انجيل متي

شروع حکمرانی هیرودیس کبیر ۳۷ ق.م

تولد عیسی فرار به مصر مرگ هیرودیس بازگشت به ۶ یا ۵ ق.م ۵ یا ۴ ق.م کبیر ناصره ۴ ق.م ۴ یا ۳ ق.م

ایالت یهودیه نوجوان در ۶ م خانه خدا ۶ یا ۷ م

رومى شدن

حضور عيساي

مشخصات انجیل متی: هدف:

ثابت کردن اینکه عیسی، مسیح و یادشاه ابدی است.

نو يسنده:

متى (لاوى)

گیرندگان:

متی انجیلش را به طور خاص برای یهودیان نوشت.

تاریخ نگارش:

احتمالاً بين سالهای ۶۰–۶۵ م. زمينه تاريخي:

متی باجگیری یهودی بود که یکی از شاگردان عیسی شد. این انجیل بخاطر تأکید بر تحقق پیشگوییها، حلقه رابط بین عهدعتیق و عهد جدید می باشد.

آیه کلیدی:

«گمان مبرید که آمدهام تا تورات موسی و نوشتههای سایر انبیا را منسوخ کنم. من آمدهام تا آنها را تکمیل نمایم و به انجام رسانم» (۱۷:۵).

افراد مهم:

عیسی، مریم، یوسف، یحیای تعمید دهنده، شاگردان، سران قوم، قیافا، پیلاطوس، مریم مجدلیه

محلهای مهم:

بیتلحم، اورشلیم، کفرناحوم، جلیل، یهودیه

جنبههای خاص:

انجیل متی پر است از اشارات به مسیح بودن عیسی (در همه جای کتاب نام «پسر داود» بکار رفته)، و نقل قولهایی از عهدعتیق (۵۳ نقل



یهودیان منتظر پیشوایی بودند که انبیا از قرنها پیش آمدنش را پیشگویی کرده بودند. آنان معتقد بودند که این پیشوا یعنی مسیح (فرد مسح شده) آنها را از ظلم ستمگران رومی رهایی خواهد داد و حکومت جدیدی را پایهریزی خواهد کرد. به اعتقاد یهودیان این پادشاه همزمان با حکومت بر آنها، بر تمام دنیا نیز با عدل و داد حکومت خواهد نمود. در برخی از این پیشگوییها، گفته شده بود که مسیح باید رنج بکشد و کشته شود. اما

بسیاری از یهودیان به این دسته از پیشگوییها توجه نمی کردند. بنابراین، تعجبی ندارد که فقط عده معدودی مسیح بودن عیسی را تشخیص دادند. آنها نمی توانستند در ککنند که این معلم فروتن ناصری، چگونه ممکن است پادشاهشان باشد. اما عیسی پادشاه آنها و پادشاه همه دنیاست!

متی (لاوی) یکی از ۱۲ شاگرد عیسی بود. زمانی او به شغل منفور جمع آوری باج و خراج مشغول بود، اما عیسی زندگی او را تغییر داد. متی این انجیل را برای همکیشان یهودی خود نوشت تا اولاً ثابت کند که عیسی همان مسیح موعود است و ثانیاً ملکوت خدا را تشریح کند.

متی کتاب خود را با ارائه نسبنامه عیسی شروع می کند. سپس از تولد و سالهای اولیه زندگی عیسی سخن می گوید، از جمله فرار خانواده او به مصر از دست هیرودیس بی حم و بازگشتشان به ناصره. عیسی بعد از تعمید گرفتن از یحیی (۱۷:۳) و غلبه بر شیطان در بیابان، خدمت آشکار خود را با انتخاب اولین شاگردانش و موعظه سر کوه (متی فصلهای ۵-۷) آغاز کرد. متی قدرت و اختیار مسیح را با شرح معجزات شفای بیماران و دیوزده ها، و حتی زنده کردن مردگان، نشان می دهد.

عیسی علیرغم مخالفت از سوی فریسیان و دیگر تشکیلات مذهبی (بابهای 17-11)، همچنان به تعلیم درباره ملکوت آسمان ادامه داد (فصلهای 17-17). طی این مدت، او با شاگردانش درباره مرگ و قیام قریبالوقوع خود سخن گفت (11:17)، و هویت واقعی خود را به پطرس، یعقوب و یوحنا آشکار کرد (1:10). عیسی نزدیک به پایان خدمتش، پیروزمندانه وارد اورشلیم شد و مورد استقبال انبوه مردم قرار گرفت (11:1-11). اما بعد از مدت کوتاهی، مخالفت با او اوج گرفت و عیسی دانست که مرگش نزدیک است. از اینرو، او به شاگردانش تعالیمی درباره آینده داد، مبنی براینکه پیش از بازگشت او انتظار چه چیزهایی را باید داشته باشند (باب 17) و تا آن وقت چگونه زندگی کنند (فصل 17).

متی در پایان انجیل خود (فصل های ۲۶–۲۸)، بر روزهای آخر زندگی عیسی در زمین متمرکز میشود، یعنی میپردازد به ماجراهایی چون شام آخر، دعای عیسی در باغ جتسیمانی، خیانت یهودا، فرار شاگردان، انکار پطرس، محاکمههای او در حضور

تیبریوس قیصر امپراطور میشود ۱۴ م

پنطیوس پیلاطوس آغاز خدمت عیسی دوازده عیسی به فرماندار یهودیه عیسی شاگرد را ۵۰۰۰ نفر میشود ۲۶ یا ۲۷م انتخاب میکند غذا میدهد ۲۶م ۲۸م ۲۹م

> قول و ۷۶ اشاره دیگر). این انجیل رویدادهارابه ترتیب وقوع آنهاارائه نداده است. هدف از انجیل متی ارائه شواهد روشنی است از اینکه عیسی، همان مسیح موعود و نجات دهنده می باشد.

قیافا و پیلاطوس، آخرین سخنان عیسی بر روی صلیب، و دفن او. اما داستان همین جا خاتمه نمی یابد زیرا مسیح زنده شد. او مرگ را شکست داد و بعد به پیروانش فرمود که کار او را با شاگرد ساختن همه ملتها ادامه دهند.

عيسي مصلوب

دوباره زنده

صعود می کند

می گردد، و

مىشود،

وقتی این انجـیل را میخوانـید، به پیغام آشکار متی گوش فرا دهید: عیسی همان مسیح، پادشاه پادشاهان و خداوند خداوندان است. پیروزی عیسی بر گناه و مرگ را گرامی بدارید، و او را خداوند زندگی خود سازید.

تقسیمبندی کلی الف- تولد و آماده شدن عیسای پادشاه برای خدمت

(1:1 - 7:1)

مردم اسرائیل انتظار آمدن مسیح، یعنی پادشاهشان را می کشیدند. متی کتابش را با نشان دادن این امر آغاز می کند که عیسی مسیح از نسل داود می باشد. اما متی در ادامه این موضوع نشان می دهد که خدا عیسی را فرستاد تا پادشاه آسمانی باشد نه پادشاه زمینی. عیسی نیامد تا بر سرزمین مردم سلطنت کند بلکه آمد تا در زندگی و قلب آنها سلطان باشد. پادشاهی او بسیار بزرگتر از داود خواهد بود، چون سلطنت او پایانی نخواهد داشت. حتی به هنگام تولدش، بسیاری تشخیص دادند که او پادشاه است. هیرودیس فرماندار، به اندازه شیطان از پادشاهی عیسی ترسید و سعی کرد مانع برقراری سلطنت او شود، اما دیگران او را پرستیدند و هدایای شاهانه به او تقدیم نمودند. ما باید اشتیاق داشته باشیم تا عیسی را آنطور که واقعاً هست، بشناسیم و او را بعنوان پادشاه زندگی خود بپرستیم.

عیسی سرکوه موعظه کرد و اصول زندگی در ملکوتش را بیان نمود. او همچنین حکایات زیادی درباره اختلاف بین پادشاهی او و پادشاهیهای زمینی نقل کرد. بخشش، صلح، و مقدم دانستن دیگران، بعضی از ویژگیهایی است که فرد را در ملکوت آینده خدا به بزرگی میرساند. برای اینکه در ملکوت خدا بزرگ باشیم، باید همین حالا مطابق معیارهای خدا زندگی کنیم. عیسی آمد تا به ما نشان دهد که در مقام پیروان وفادار او، در ملکوت او چگونه زندگی کنیم.

ب - پیغام و خدمت عیسای پادشاه (۲۲:۲ - ۲۲:۶)

۱- عیسی خدمتش را آغاز میکند

۲- عیسی سرکوه موعظه میکند

۳- عیسی معجزات زیادی انجام میدهد ۴- عیسی درباره ملکوت تعلیم میدهد

۵- عیسی با واکنشهای مختلف درمقابل خدمتش مواجه میشود

۶-عیسی با سران یهود اختلاف پیدا می کند

۷- عیسی بر کوه زیتون تعلیم میدهد

ج - مرگ و قیام عیسای پادشاه (۱:۲۶ تا ۲۰:۲۸)

عیسی رسماً به قوم اسرائیل معرفی شد، اما آنها او را رد کردند. چقدر عجیب است که پادشاهی را متهم، دستگیر، و مصلوب کنند. اما عیسی با قیامش قدرت خود را حتی بر مرگ نیز نشان داد، و راه دخول به ملکوت را برای ما مهیا کرد. با تمام این شواهد دال بر پسر خدا بودن عیسی، ما نیز باید او را بعنوان خداوند خود بپذیریم.

2777 انجيل متيٰ

موضوعات مهم

اهميت توضيحات موضوع

> عیسی بعنوان شاه شاهان بر ما آشکار شد. عیسای مسیح پادشاه تولد معجزه آسای او، زندگی و تعالیمش،

ابدیت، آسمان و زمین، انسانها و فرشتگان معجزاتش، و پیروزی او بر مرگ، هویت واقعی او را نشان میدهد.

است. ما باید، او را بعنوان یادشاه، درجایی از زندگی خود که شایسته اوست، جای دهیم.

عیسی را نمی توان با هیچ شخص یا قدرتی

مقایسه کرد. او حاکم متعال بر زمان و

ملکوت او کار کنیم تا برای بازگشت او

او نمونهای از تعالیمش بود، و زندگی ما نیز

باید مانند زندگی او باشد.

از آنجا که عیسی را خدا فرستاد، ما عیسی همان مسیح موعود بود، همان مسیحی مى توانيم با تمام وجود به او توكل كنيم. که یهودیان مدتها انتظار او را کشیده بودند تا بیاید و آنها را از ظلم رومیها برهاند. با شناخت او و سپردن خود به او به هرچيزي مىارزد، زيرا او آمد تا مسيح ما و منجى ما این حال، متأسفانه وقتی او آمد، آنها او را نشناختند، زیرا پادشاهی او آن چیزی نبود

كه آنها توقع داشتند. هدف واقعى منجى مسح شده خدا این بود که برای همه مردم

راه دخول به ملکوت خدا، ایمان است، یعنی عیسی به جهان آمد تا ملکوت خود را آغاز ایمان داشتن به مسیح برای نجات ما از گناه کند. در بازگشت او، ملکوت او بطور کامل و تغییر دادن زندگیمان. ما باید الآن برای

تحقق پیدا خواهد کرد و متشکل از تمام کسانی خواهد بود که وفادارانه او را پیروی کر دہاند.

زندگی بی ثمر و ریاکارانه را نشان داد.

بمیرد تا آنها را از ظلمت گناه آزاد سازد.

تعلیم عیسی به ما نشان میدهد که چطور با عیسی از طریق موعظه، مَثَل، و حکایت و داشتن زندگی درست در همین دنیا، برای داستان، مردم را تعليم مي داد. از اين طريق، زندگی در ملکوت او آماده شویم. زندگی او اجزای واقعی ایمان و نحوه پرهیز از یک

آماده باشيم.

قیام بیانگر زندگی پر قدرت عیسی است. عیسی با قدرت و اقتدار، در مقام پادشاه از زندگی او سراسر قدرت بود بطوری که مردگان قیام کرد. او با پیروزیاش بر حتى مرگ نتوانست از انجام نقشه او كه مرگ، صلاحیت خود را برای مقام پادشاهی

و همچنین قدرت و تسلطش بر گناه به اهدای زندگی جاودانی به ما بود، جلوگیری کند. کسانی که به عیسی ایمان دارند، اثبات رسانيد. مى توانند اميدوار باشند كه همچون او قيام

خواهند كرد. وظيفه ما اين است كه داستان عیسی را به همه مردم دنیا بازگو کنیم تا همه در پیروزی او سهیم شوند. مسيح موعود

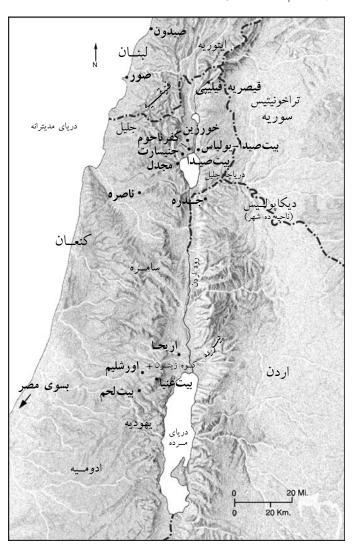
ملكوت خدا

تعاليم

قيام

انجيل متى

محلهای مهم در انجیل متی



ماجرای زندگی عیسی بر روی زمین از شهر بیتلحم واقع در ایالت رومی یهودیه آغاز می شود (۱:۲). تهدید به قتل این پادشاه آسمانی که در این موقع طفلی بیش نبود، یوسف را برآن داشت تا خانوادهاش را به مصر ببرد (۱۴:۲). در بازگشت از مصر، خدا آنان را هدایت کرد که در ناصره جليل اقامت گزينند (۲۲:۲و۲۳). عیسی در حدود ۳۰ سالگی در رود اردن غسل تعمید گرفت و در بیابان اردن از سوی شیطان وسوسه شد (۱۳:۳ ؛ ۱:۴). او کفرناحوم را مرکز فعالیتهای خود قرار داد (۱۲:۴و۱۳) و از آنجا به سرتاسر اسرائیل رفت و با نقل حكايات، تعليم درباره ملكوت، و شفای بیماران خدمت کرد. او به سرزمین جدریها رفت و دو مرد دیوانه را در آنجا شفا داد (۲۸:۸)؛ در سواحل دریای جلیل در نزدیکی بیت صیدا با پنج نان و دو ماهی به بیش از ۵۰۰۰ نفر خوراک داد (۱۵:۱۴)؛ بیماران را در جنیسارت شفا بخشید (۳۴:۱۴)؛ در صور و صیدون به غیریهودیان خدمت کرد (٢١:١٥)؛ او به قيصريه فيليپ رفت که در آنجا پطرس اعتراف کرد که او مسیح است (۱۳:۱۶)؛ و در پیریه که در آن سوی رود اردن قرار داشت، به تعلیم پرداخت (۱:۱۹). در سر راه به اورشلیم که برای آخرین بار به آنجا می رفت، به شاگردان گفت که در آنجا چه وقایعی در انتظار او خواهد بود (۱۷:۲۰). عیسی در هفته آخر زندگیاش طی چند بار آمد و رفت َبه اورشلیم، مدتی را در اریحا سپری کرد (۲۹:۲۰). سپس شب عید پسح در بیتعنیا ماند (۱۷:۲۱). او در اورشلیم مصلوب شد؛ اما دوباره زنده شد.

انجيل متىٰ ١

الف – تولد و آماده شدن عیسای پادشاه برای خدمت (1:1 تا – 1:1) متی کتاب خود را با یک نسبنامه شروع می کند تا ثابت کند که داود پادشاه و ابراهیم، هردو، جد عیسی هستند، همان طور که این موضوع در عهدعتیق پیشگویی شده بود. تولد عیسی در خفا واقع نشد زیرا هم چو پانان و هم حکیمان مشرق زمین به پرستش او شتافتند. یهودیان منتظر ظهور مسیح موعود بودند. مسیح موعود سرانجام به این جهان آمد، اما یهودیان او را نپذیرفتند، چون آنها در پی پادشاهی از نوع دیگری بودند.

نیاکان عیسی (۳/ لوقا ۳:۳۳–۳۸)

داود و ابراهیم پیغمبر، هر دو، جد عیسی مسیح بودند.

ابراهیم پدر اسحاق، اسحاق پدر یعقوب، و یعقوب پدر یهودا و برادران او بود. "یهودا پدر فارص و زارح (مادر آنها تامار بود)، فارص پدر حصرون، و حصرون پدر حصرون پدر رام بود. أرام پدر عمیناداب، عمیناداب پدر نحشون، و نحشون پدر سلمون بود. هسلمون پدر بوعز (مادرش راحاب بود)، بوعز پدر عوبید (مادرش روت بود)، و عوبید پدر یَسَی بود. عیسی پدر داود پیغمبر بود و داود پدر سلیمان بود، (مادر او قبلاً زن اوریا بود). اسلیمان پدر رحبعام، و رحبعام پدر ابیا، و ابیا پدر آسا بود. آسا پدر یهوشافاط، یهوشافاط پدر یورام، و یورام پدر عزیا بود. اعزیا پدر یوتام، یوتام پدر آحاز، و آحاز پدر حزقیا بود. احزقیا پدر منسی، منسی پدر آمون، و آمون پدر یوشیا بود. ایوشیا پدر یکنیا و برادران او بود که در زمان تبعید بنی اسرائیل به بابل، بدنیا آمدند. آبعد از تبعید: یکنیا یدر

1:1 ییدا ۱۸:۲۲ . ۲سمو ۱۲:۷–۱۴ مز ۸۹:۳ر۴ ؛ ۱۱:۱۳۲ اش ۶:۹ ؛ ۱:۱۱ متی ۴۲:۲۲ لو ۲۳:۳۳–۲۸ یو ۴۲:۷ اعما ۲:۰۳ روم ۳:۱ غلا ۱۶:۳ مکا ۱۶:۲۲ ۳:۱ روت ۱۸:۴ ۱توا ۵:۲و ۹ ۴:۱ اعد ۲:۱–۱۵ ۵:۱ يوش ۶:۲۵ اسمو ۱:۱۶ ۲سمو ۲۴:۱۲ ۷:۱ اتوا ۱۴-۱۰:۳ 1::1 ۲یاد ۲۱:۲۰ 11:1 ۲یاد ۱۱:۲۵ ار ۲۰:۲۷ ؛ ۱۱:۵۲ دان ۱:۱ 11:1 عز ۲:۳

1:1 بیش از ۴۰۰ سال از آخرین پیش گوییهای عهدعتیق گذشته بود، و یهودیانِ وفادار در سرتاسر دنیا هنوز در انتظار مسیح موعود بودند (لوقا ۱۵:۳). متی این کتاب را نوشت تا عیسی را بعنوان پادشاه و مسیح موعود معرفی کند، آن کسی که میبایست از نسل داود پادشاه بیاید و تا ابد سلطنت کند (اشعیا ۱:۱۱–۵). انجیل متی، عهدعتیق و جدید را به هم میپیوندد و شامل اشارات بسیاری است در این خصوص که چطور عیسی پیشگوییهای عهدعتیق را تحقق بخشید.

ری رسی کا به عرصه تاریخ گذاشت که سرزمین اسرائیل زیر سلطه روم بود و منطقه نظامی مهمی در امپراطوری پهناور و قدرتمند روم به شمار می آمد. حضور سربازان رومی در اسرائیل، آرامش نظامی به همراه داشت، اما به قیمت ظلم، بردگی، بی عدالتی، و فساد. مسیح موعود به چنین دنیایی قدم گذاشت.

1:1 شجره نامه یکی از جالب ترین روشها بود برای آنکه متی کتابش را برای خوانندگان یهودی خود آغاز کند. ۱:۱ ابر ۱۰ در ۱۷ آیه اول به اسامی ۴۶ نفر در طول ۲۰۰۰ سال بر میخوریم. همه آنها اجداد عیسی بودند، اما بطور قابل ملاحظه ای از نظر شخصیت، روحانیت، و نوع تجربه ای که داشتند، با هم متفاوت بودند. بعضی از آنها مثل ابراهیم، اسحاق، روت، و داود قهرمانان ایمان بودند. برخی مثل راحاب و تامار به نادرستی مشهور بودند. خیلی از آنها مثل حصرون، آرام، نحشون و یاکین افرادی عادی بودهاند. کار خدا در تاریخ با شکستها و یا گناهان انسان به بن بست نمی رسد، و او از طریق اشخاص عادی کار خود را پیش می برد. همانطور که خدا برای عادی کار خود را پیش می برد. همانطور که خدا برای آوردن پسرش به جهان همه اقشار انسانها را بکار گرفت، امروز هم برای انجام اراده اش، همه اقشار را بکار

۱۶:۱ پیدا ۱۵:۳ اش ۲:۹: ۲:۵۳ متی ۲۱:۲۷ لو ۲۱:۲۲ رومیان ۲:۵: ۱تیمو ۳:۵! ۲اید ۲:۲۲

> ۱**۸:۱** لو ۲۷:۱و۳۵ غلا ۴:۶ عبر ۵:۱۰ ۲**:۱** تث ۲:۲۴

سالتی ئیل و سالتی ئیل پدر زروبابل بود. "أزروبابل پدر ابی هود، ابی هود پدر ایل یاقیم، و ایل یاقیم پدر عازور بود. أعازور پدر صادوق، صادوق پدر یاکین، و یاکین پدر ایلی هود بود. أایلی هود پدر ایل آذر، ایل آذر پدر متان، و متان پدر یعقوب بود. ایم یعقوب بود یوسف شوهر مریم، و مریم مادر عیسی مسیح بود. "به این ترتیب افرادی که در بالا نامشان برده شد، از ابراهیم پیغمبر تا داود پیغمبر، چهارده نفر و از داود پیغمبر تا زمان تبعید یهودی ها به بابل چهارده نفر، و از زمان تبعید تا زمان مسیح هم چهارده نفر بودند.

ظهور فرشته بر یوسف (۸)

^{۱۸}واقعهٔ تولد عیسی مسیح به این شرح است: مریم، مادر عیسی که در عقد یوسف بود، قبل از ازدواج با او، بوسیلهٔ روحالقدس آبستن شد. ^{۱۹}یوسف که سخت پای بند اصول اخلاق بود، بر آن شد که نامزدی خود را بهم بزند، اما درنظر داشت این کار را در خفا انجام دهد تا مبادا مریم بی آبرو شود.

19:1 از آنجا که مریم به هنگام باردار شدن باکره بود، متی یوسف را پدر عیسی نمی نامد بلکه او را فقط بعنوان شوهر مریم معرفی می کند. شجره نامه ای که متی ارائه می دهد، تبار قانونی (یا سلطنتی) عیسی را از طریق یوسف نشان می دهد. شجره نامه مریم در لوقا ۲۳۳۳-۳۸ ثبت شده است. هم مریم و هم یوسف مستقیماً از نسل داود پادشاه بو دند.

19:۱ متی تاریخ اسرائیل را به سه مجموعه ۱۴ نسلی تقسیم می کند، اما احتمال دارد تعداد افراد هرگروه بیش از آن باشد که متی در شجرهنامه آورده است. شجرهنامهها اغلب تاریخ را خلاصه می کنند، به این معنی که همه نسلها بطور دقیق در آنها آورده نمی شود. از این رو عبارت «پدر» را می توان «از نسل» ترجمه کرد.

۱۸:۱ چرا واقعه تولد از باکره برای ایمان مسیحی حائز اهمیت است؟ عیسی مسیح، پسر خدا، میبایست از طبیعت گناه آلود که از آدم به تمام نسل بشر سرایت کرده، بَری باشد. او انسان بود چون از یک زن متولد شد؛ اما هیچ اثری از گناه انسانی در او نبود، چون پسر خدا بود. او هم انسان کامل بود و هم خدای کامل.

ما می دانیم که او کاملاً تجربیات و کشمکش های درونی ما را درک می کند، چون او مانند انسانها زندگی کرد (عبرانیان ۱۵:۴ او این قدرت و اقتدار را دارد تا ما را از گناه رهایی بخشد، چون او خداست (کولسیان ۱۵:۲). ما می توانیم همه افکار، احساسات و احتیاجاتمان را به حضور

او بیاوریم. او تمام مراحل زندگی را همچون ما گذراند، بنابراین، این توانایی را دارد که به ما کمک کند.

۱۸:۱ ازدواج یهودیان سه مرحله داشت. وقتی خانوادههای دو طرف به وصلت آنها رضایت می دادند، آن دو با هم نامزد می شدند. وقتی این موضوع به همه اعلام می شد، نامزدی آنها رسمیت می یافت. این نامزدی به منز له عقد بود و فقط با طلاق یا مرگ می توانست باطل شود. اما تا قبل از ازدواج، رابطه جنسی مجاز نبود. به همین دلیل، خیانت ظاهری مریم، بدنامی سختی در جامعه به دنبال داشت. مطابق قوانین مدنی یهود، یوسف این حق را داشت که از او جدا شود، و مراجع یهود اجازه داشتد او را سنگسار کنند (تثنیه ۲۳:۲۲-۲۴).

ابجاره داستد او را سخسار کنند (نتیه ۱۱،۱۱-۱۱). ۱:۲۴-۱۸:۱ یوسف پس از اطلاع از آبستنی مریم، با انتخاب سختی روبرو شد. با اینکه میدانست گرفتن مریم به زنی، می توانست مایه شرم و خفت باشد، اما ترجیح داد از امر خدا مبنی بر ازدواج با مریم اطاعت کند. عمل او نمایانگر چهار ویژگی قابل تحسین است: (۱) پایبندی به اصول اخلاق (۱۹:۱)؛ (۲) ملاحظه و دلسوزی (۱۹:۱)؛ (۳) حس مسؤولیت در مقابل خدا (۲۴:۱)؛ و (۶) انضباط شخصی (۲۵:۱).

19:۱ شاید یوسف با خود فکر می کرد که دو راه بیشتر پیش رو ندارد: یا مریم را طلاق دهد، یا او را بسپارد تا سنگسار شود. اما خدا راه سومی در نظر داشت و آن ازدواج با مریم بود (۲۰:۱-۲۳). با توجه به اوضاع و شرایط، این راه از خاطر یوسف نگذشت. اما خدا اغلب به

انجيل متى ١

او غرق در اینگونه افکار بود که بخواب رفت. در خواب فرشتهای را دید که به او گفت: «یوسف، پسر داود، از ازدواج با مریم نگران نباش. کودکی که در رَحِم اوست، از روحالقدس است. ^{۱۱}او پسری خواهد زایید، و تو نام او را عیسی را این خواهد نجون او قوم خود را از گناهانشان خواهد رهانید.» ^{۱۲}و این همان پیغامی است که خداوند قرنها قبل به زبان نبی خود

۲۰:۱ لو ۳۵:۱ ۲۱:۱ دان ۴:۲۰ لو ۳:۱۱ : ۲:۱۱و۲۱ یو ۳:۲۱ : اعما ۳:۳۱ : ۳۲:۲۳ عبر ۲۵:۷ : مکا ۵:۱

موضوع	متن	یی که فقط
خواب يوسف *	74-70:1	نجیل متی ، میشود
پرستش مجوسیان	17-1:۲	
فرار به مصر*	12-14:5	
قتل عام كودكان *	19-18:۲	
مرَّگ يُھودا *	14:47	
خواب زن پیلاطوس	19:57	
رستاخیز بدن مقدسین از قبرها	۵۲:۲۷	
رشوه گرفتن نگهبانان	10-11:71	
تأكيد بر غسل تعميد در مأموريت بزرگ *	۱۹:۲۸ و ۲۰	

متی نُه رویداد خاص را ثبت می کند که در اناجیل دیگر اشارهای به آنها نشده است. در هر مورد، دلیل خاصی که سبب شد متی این وقایع را ثبت کند، احتمالاً مربوط به هدف او در رساندن پیغام انجیل به یهودیان می شد. پنج مورد از اینها مربوط به انجام پیشگوییهای عهدعتیق است (مواردی که با ستاره مشخص شده است). چهار مورد دیگر قاعدتاً باید از موضوعهای مورد علاقه یهودیان در زمان متی بوده باشد

ما نشان می دهد که راههایی بیش از آنکه ما فکر می کنیم، جلو روی ما قرار دارد. با اینکه بنظر می رسید یوسف با برهم زدن نامزدی کار درستی انجام می دهد، اما فقط هدایت خدا او را یاری داد تا بهترین تصمیم را بگیرد. اگر قرار باشد تصمیمات ما بر زندگی دیگران تأثیر بگذارد، باید همیشه در طلب حکمت خدا باشیم.

۱:۰۲-۲۳ فرشته صراحتاً به یوسف گفت که بچه مریم از روح پاک خداست و پسر خواهد بود. این امر، این حقیقت مهم را درباره عیسی آشکار می کند که او هم خداست و هم انسان. خدا محدودیتهای انسانی را برخود گرفت، از این رو می توانست برای نجات همه کسانی که به او ایمان می آورند، زندگی کند و بمیرد.

۲۰:۱ بسته شدن نطفه عیسی مسیح و تولد او، وقایعی خارقالعاده و ورای عقل و منطق انسانی است. به همین دلیل، خدا فرشتگان را نزد عدهای از مردم فرستاد تا به آنها کمک کنند که اهمیت این رویداد را در یابند (مراجعه کنید به متی ۲۰:۱ ؛ ۲۶،۱۲،۱۱۱ ؛ لوقا ۲۶،۱۲،۱۱،۱ ؛ ۲۶). فرشته ها موجوداتی از جنس روح هستند که بهدست

خدا خلق شده اند. آنها در انجام کار خدا بر روی زمین، او را خدمت می کنند. آنها پیغام خدا را به مردم میرسانند (لوقا ۲۶۰۱)، از مقدسین خدا محافظت می کنند (دانیال ۲۲۰۶)، ایشان را کمک و حمایت می کنند (پیدایش ۲۰۱۶)، راهنمایی می کنند (خروج ۱۹۰۱)، عاملین مجازات گناهکاران هستند (دوم سموئیل ۲۰۰۱)، روی زمین تردد می کنند (زکریا ۲۰۰۱ و ۱۱)، و در مقابل نیروهای شریر می جنگند (دوم پادشاهان ۲۰۶۲–۱۸ نیروهای شریر می جنگند (دوم پادشاهان ۲۰۶۲–۱۸ مکاشفه ۲۰۰۱)، هم فرشتگان خوب وجود دارند و هم بد (مکاشفه ۲۰۰۱)، اما چون فرشتگان بد به شیطان ملحق شده اند، قدرت و اقتدار خیلی کمتری دارند.

۲۱:۱ نام عیسی یعنی «نجات دهنده». عیسی به این جهان آمد تا ما را نجات دهد، زیرا ما نمی توانیم خود را از عواقب گناه رهایی بخشیم. هر چقدر هم که خوب باشیم، نمی توانیم طبیعت گناه آلودی را که در همه ما هست، از بین ببریم. ولی عیسی می تواند این کار را بکند. عیسی نیامد تا به مردم کمک کند که خود را نجات دهند؛ او آمد تا آنان را از قدرت و کیفر گناه رهایی بخشد. از مسیح سپاسگزار باشید که بخاطر

۲۲۲۷ انجیل متیٰ ۲،۱

۲۳:۱ اش۱۴:۷ ؛ ۶:۹ یو ۱۴:۱ اتیمو ۱۶:۳

«اشعیا» فرموده بود: ۳ «بنگرید! دختری باکره آبستن خواهد شد و پسری بدنیا خواهد آورد، و او را عمانوئیل خواهند نامید.» (عمانوئیل بزبان عبری به معنی «خدا با ما» است). ۲ چون یوسف بیدار شد، طبق دستور فرشته عمل کرد و مریم را به خانهاش آورد تا همسر او باشد؛ ۲۵ اما با او همبستر نشد تا وقتی که او پسرش را بدنیا آورد؛ و یوسف او را «عیسی» نام نهاد.

آمدن مجوسیان از مشرق زمین

(11)

۱:۲ ۱پاد ۴:۲۰ لو ۴:۲

عیسی در زمان سلطنت «هیرو دیس»، در شهر «بیت لحم» یهو دیه بدنیا آمد. در آن هنگام چند مجوس ستاره شناس از مشرق زمین به اور شلیم آمده،

گناهان شما بر روی صلیب مرد. سپس از او بخواهید تا کنترل زندگی شما را بدست گیرد. آن لحظهای که این کار را بکنید، زندگی تازه شما شروع می شود.

۱:۳۲ همانطور که اشعیای نبی پیشگویی کرد (اشعیا ۱۴:۱)، عیسی میبایست که عمانوئیل («خداباما») نامیده شود. عیسی خدای در جسم بود، پس خدا به معنای واقعی کلمه، به میان ما آمد. امروز هم مسیح از طریق روحالقدس، در زندگی هر ایماندار حضور دارد. شاید خود اشعیا هم نمی دانست که «عمانوئیل» چه معنای وسیعی می توانست داشته باشد.

۲:۱۹ یوسف به محض اینکه دریافت مریم نسبت به او بی وفایی نکرده است، تصمیم خود را عوض کرد (۲۰:۱). او از خدا اطاعت کرد و تصمیم به ازدواج گرفت. با اینکه شاید دیگران با تصمیم او مخالفت کردند، اما یوسف راهی را در پیش گرفت که می دانست درست است. بعضی وقتها ما بخاطر فکری که دیگران ممکن است درباره ما بکنند از انجام کار درست اجتناب می کنیم. ما باید مانند یوسف بجای جلب رضایت دیگران، اطاعت از خدا را انتخاب کنیم.

۱:۲ بیت تحم شهر کوچکی است در هشت کیلومتری جنوب اور شلیم و در ارتفاع ۷۰۰ متری از سطح دریا. در انجیل لوقا، جزئیات بیشتری از این شهر ذکر شده است. لوقا در انجیلش شرح می دهد که چرا یوسف و مریم به هنگام تولد عیسی بجای اینکه در ناصره، زاد گاهشان، باشند، در بیت لحم بودند. کوچکتر تقسیم شده بود. یهودیه در جنوب، سامره در کوچکتر تقسیم شده بود. یهودیه در جنوب، سامره در وسط، جلیل در شمال و ادومیه در شرق قرار داشت. پیشگویی شده بود که بیت لحم یهودیه محل تولد مسیح موعود خواهد بود (میکاه ۲:۵). اور شلیم هم در یهودیه مرار داشت و مسند حکومت هیرودیس کبیر که برهر

چهار بخش سیاسی پادشاهی میکرد، بود. بعد از مرگ هیرودیس، حکمرانی این بخشها میان سه فرمانروا تقسیم شد (ر.ش. به توضیحات مربوط به ۱۹:۲–۲۲). با اینکه هیرودیس کبیر شخص ظالم و شروری بود و بسیاری از افراد خانواده خودش را به قتل رسانیده بود، اما نظارت بر کار نوسازی معبد را بر عهده گرفت، و آن را بزرگتر و زیباتر کرد. این کار او، او را در بین بسیاری از یهودیان محبوب ساخت. عيسي قطعاً بارها به اورشليم رفته بود، چون جشنهای بزرگ یهودیان در آنجا برگزار میشد. ۱:۲ ما چیز زیادی درباره این ستارهشناسان (حکما یا مجوسیان) نمی دانیم. ما نمی دانیم آنها از کجا آمدند و چند نفر بودند. طبق روایات، آنان اشخاص بلندمرتبهای بودند از سرزمین پارتها، در نزدیکی بابل باستان. آنها از کجا مىدانستند كه ستاره نشانگر مسيح موعود است؟ (١) ممكن است ایشان یهو دیانی باشند که بعد از تبعید یهو دیان در بابل ماندند و به همین دلیل از پیشگوییهای عهدعتیق درباره آمدن مسیح موعود مطلع بودند. (۲) ممکن است آنان ستاره شناسانی از مشرق زمین بودند که کتب دست نوشته ملل مختلف جهان را خوانده بودند، و در اثر کوچ اجباری یهودیان به آن سرزمین قرنها پیش از آن، نسخههایی از عهد عتیق در دست آنها رسیده بود. (۳) شاید آنان پیغام مخصوصی از خدا داشتند که ایشان را به طرف مسیح موعود هدایت کرد. بعضی از محققین می گویند که این ستارهشناسان هرکدام از سرزمینی متفاوت بودند، و این نشان میدهد که تمامی دنیاً در مقابل عیسی سر تعظیم فرود آورد. این مردان که از سرزمینهای دوردست بودند، مسیح بودن عیسی را پذیرفتند درحالي كه اكثريت قوم برگزيده تحدا در اسرائيل او را بعنوان مسيح قبول نكردند. متى عيسى را بعنوان پادشاه كل جهان، و نه فقط یادشاه یهودیه معرفی می کند. 2777 انجيل متيٰ ٢

> پرسیدند: ^۱ «کجاست آن کودکی که باید پادشاه یهود گردد؟ ما ستارهٔ او را در سرزمینهای دوردست شرق دیدهایم و آمدهایم تا او را بپرستیم.» ^۳وقتی این مطلب به گوش هیرودیس پادشاه رسید، سخت پریشان شد. تمام مردم اورشلیم نیز از ماجرا آگاهی یافتند. أو تمام علمای مذهبی قوم یهود را فراخواند و از ایشان پرسید: «طبق پیشگویی پیامبران، مسیح در کجا باید بدنیا آید؟» ایشان پاسخ دادند: «باید در بیتالحم متولد شود زیرا میکای نبی چنین پیشگویی ا کر ده است:

ار ۵:۲۳ ۹:۳۰ f:Y مز ۱:۲ ملا ۷:۲ ۵:۲ يو ۴۲:۷ مکا ۲۷:۲

1:1

۲:۱و۲ ستاره شناسان برای دیدن یادشاه یهود صدها كيلومتر را يشت سر گذاشتند. وقتى سرانجام او را يافتند، شادی و پرستش کرده، هدایای خود را نثار او کردند. برخورد آنان چقدر متفاوت با برخوردی است که امروز مردم غالباً با عيسي دارند. ما انتظار داريم خدا براي ديدن ما بیاید، خود را به ما بنمایاند، موجودیت خود را به ما نشان دهد، و به ما هدیه بدهد. با وجود همه اینها، امروز هم اشخاص دانشمند در جستجوی عیسی و پرستش او هستند، نه برای اینکه چیزی از او بگیرند، بلکه بخاطر وجود خودش. ۲:۲ ستاره شناسان (مجوسیان) گفتند که ستاره عیسی را دیدهاند. بلعام به آمدن "ستارهای از یعقوب" اشاره کرده بود (اعداد ۷۱٬۲۴). برخی می گویند که این ستاره ممکن است مقارنه مشتری، زحل، و بهرام در سال ششم قبل از میلاد بوده باشد و دیگران توضیحات دیگری ارائه میدهند. اما آیا خدایی که آسمانها را آفرید، نمی توانست برای اعلان ورود پسرش به جهان، ستاره مخصوصي را بيافريند؟ اين ستاره هر نوع ماهیتی هم که داشته باشد، این دانشمندان صدها کیلومتر را در جستجوی یک پادشاه پیمودند، و سرانجام او را یافتند.

دریای مدیترانه

50 Mi.

هيروديس قصد قتل آینده تهدیدی برای تاج و تخت او تلقی می شد. یوسف که در حــواب از ایـن نیرنگ آگاه شد، خانوادهاش را به گ هيروديس كه یک یا دو سال بعد از آن روی داد، در آنجا ماند. بعداز آن تصميم گرفت به یهودیه باز گردد، اما خدا به جای یهو دیه، این خانواده را به ناصره جليل هدايت كرد.

بیتلحم صادر کرد.

قدرت را به ضرر روم برهم بزند. و در این بین، سرزمین اسرائیل جدا از روم، می توانست به آسانی در کنترل خود ملت درآید. ۴:۲ مشاورین مذهبی هیرودیس از میکاه ۲:۵ و دیگر پیشگوییها درباره مسیح ِ موعود آگاه بودند. خبر ستارهشناسان هیرودیس رآنگران کرد چون او میدانست که یهودیان منتظرند تا مسیح موعود بهزودی بیـاید (لوقا ١٥:٣). بيشتر يهوديان انتظار داشتند مسيح موعود جنگجویی بزرگ و نجاتدهندهای سیاسی، مانند اسکندر کبیر باشد. مشاوران هیرودیس حتماً این موضوع را به او گفته بودند. به همین دلیل، تعجبی ندارد که هیرودیس خطر را پیشبینی کرد و دستور قتل همه کودکان را در

۳:۲ هیرودیس کبیر وقتی شنید که ستارهشناسان درباره

کودکی که باید یادشاه یهود گردد، پرسوجو می کنند،

کاملاً پریشان شد، جـون: (۱) او وارث به حق تخـت

یادشاهی داود نبود، به همین دلیل بسیاری از یهودیان از او متنفر بودند و به چشم غاصب به او مینگریستند. با این

اوصاف، اگر عیسی واقعاً وارث داود بود، باعث بروز

مشکل برای هیرودیس می شد. (۲) هیرودیس ظالم و بی رحم بود و بخاطر دشمنان زیادی که داشت، مظنون بود

به اینکه شاید کسی در صدد واژگون کردن تاج و تخت او برآید. (۳) هیرودیس هیچ دوست نداشت یهودیان که

مردمانی مذهبی بودند، گرد شخصیتی مذهبی با هم متحد

شوند. (۴) اگر این ستارهشناسان یهودی تبار و از سرزمین پارت (قدرتمندترین منطقه در مقابل روم) باشند، آنها به

پیشباز پادشاهی یهودی میآمدند که میتوانست تعادل

۲:۵و۶ متى غالباً از انبياى عهدعتيق نقل قول مى كند. میکاه این پیشگویی را هفتصد سال پیش از تولد مسیح . بیان کرده بود. کلمات پیشگویی اینجا کمی متفاوت با کلماتی است که میکاه بکار برده است، چون متی وقتی می خواست این متن از عهدعتیق را به مسیح مربوط سازد، معنی آن را همراه با تشریحش بیان کرد. بعلاوه،

انجيل متىٰ

قدرت ایمان و اعتقاد ما با میزان آمادگی ما برای رنج کشیدن به خاطر آن سنجیده می شود. یوسف مردی بود با اعتقادات قوی. او حاضر بود کار درست را انجام دهد، با اینکه می دانست ممکن است دردناک باشد. اما یوسف خصوصیت دیگری نیز داشت: او نه فقط حاضر بود کار درست را انجام دهد، بلکه می کوشید آن را از راه درستی انجام دهد.

وقتی مریم ماجرای بارداری خود را به یوسف گفت، یوسف میدانست که طفل از آن او نیست. احترام او نسبت به خصائل مریم و ماجرایی که وی بیان کرد و نیز حالت وی نسبت به فرزند موعود، میبایست یوسف را به این نتیجه گیری رسانده باشد که مریم کار خلافی انجام نداده است. بااینحال، پدر طفل کس دیگری بود، و برای او دشوار بود بپذیرد که این "کس دیگر" خدا است.

یوسف بر آن شد تا نامزدی خود را با مریم بر هم بزند، اما مصمم بود این کار را طوری انجام دهد که مایه سرافکندگی او در ملأ عام نباشد. او میخواست عادلانه و با محبت عمل کند. در اینجا بود که خدا فرشته ای را به سراغ یوسف فرستاد تا ماجرای مریم را تأثید کند و راه دیگری را بگشاید تا یوسف اطاعت خود را نشان دهد، یعنی با ازدواج با مریم. یوسف از خدا اطاعت کرد و مریم را به زنی گرفت و بکارت او را تا زمان تولد طفل حرمت داشت. نمی دانیم یوسف تا چه زمانی در نقش پدر زمینی عیسی عمل کرد. آخرین باری که به او اشاره شده، زمانی است که عیسی ۱۲ ساله بود. اما یوسف پسر خود را در حرفه نجاری پرورش داد و بر تعلیم روحانی او در ناصره نظارت داشت و خانواده خود را هر ساله برای عید فصح به اورشلیم می برد. عیسی نیز این رسم را تا بزرگسالی به جا آورد.

یوسف از لَحظه ای که پیام فرشته را شنید، دانست که عیسی شخصیت خاصی است. ایمان قوی او به این حقیقت و باز بودنش بهروی کلام خدا، او را قادر ساخت تا پدر برگزیده و زمینی عیسی باشد.

نقاط قوت و موفقیتها

- * مردی صادق بود
- * از اعقاب داود یادشاه بود
- * پدر شرعی و زمینی عیسی بود
- * نسبت به هدایت خدا حساس بود و مایل بود اراده خدا را به هر قیمتی انجام دهد

درسهایی از زندگی او

- * خدا صداقت را حرمت می دارد
- * وقتی خدا ما را برای کار خود انتخاب می کند، موقعیت اجتماعی اهمیت اندکی دارد
 - * اطاعت از هدایت خدا منتهی به اطاعت بیشتر از هدایت او می شود
 - * احساسات میزان سنجش دقیقی برای درست بودن یا نادرست بودن عملی نیست

آمارهای حیاتی

- محل زندگی: ناصره، بیتلحم
 - * حرفه: نجاري
- * خویشان: همسر: مریم؛ یسر: عیسی، یعقوب، یوسف، یهودا و شمعون
 - * همدورهایها: هیرودیس کبیر، یحیی تعمیددهنده، شمعون و حنا

آیه کلیدی:

"یوسف که سخت پایبند اصول اخلاق بود، بر آن شد که نامزدی خود را بر هم بزند، اما در نظر داشت این کار را در خفا انجام دهد تا مبادا مریم بی آبرو شود. او غرق در اینگونه افکار بود که بهخواب رفت. در خواب فرشته ای را دید که به او گفت: یوسف، پسر داود، از ازدواج با مریم نگران نباش. کودکی که در رحم اوست، از روح القدس است" (متی ۱۹:۱ - ۲۰) ماجرای یوسف در متی ۱۶:۱ - ۲۳:۲ و لوقا ۲۶:۱ - ۵۲:۲ بازگو شده است.

انجيل متيٰ ٢

۶:۲ میکا ۲:۵ گی بیت الحم، ای شهر کوچک، تو در یهودیه، دهکده ای بی ارزش نیستی، زیرا از تو پیشوایی ظهور خواهد کرد که قوم بنی اسرائیل را رهبری خواهد نمود.» آنگاه هیرودیس پیام محرمانه ای برای مجوسیان ستاره شناس فرستاد و از ایشان خواست تا به ملاقات او بیایند و به او اطلاع دهند که اولین بار ستاره را در چه زمانی دیده اند. ^۸پس به ایشان گفت: «به بیت الحم بروید و به دقت به جستجوی آن طفل بپردازید. آنگاه نزد من باز گشته، به من خبر دهید تا من نیز بروم و او را

بپرستم.

⁹پس از این گفت و گو، ستاره شناسان به راه خود ادامه دادند. ناگهان ستاره را دیدند که در پیشاپیش آنان حرکت می کند، تا به بیت لحم رسیده، بالای جایی که کودک در آنجا بود ایستاد. 'استاره شناسان از شادی در پوست نمی گنجیدند.

ا وقتی وارد خانهای شدند که کودک و مادرش مریم در آن بودند، پیشانی بر خاک نهاده، کودک را پرستش کردند. سپس هدایای خود را گشودند و طلا و عطر و مواد خوشبو به او تقدیم کردند. ۱۲ما در راه بازگشت به وطن، از راه اورشلیم مراجعت نکردند تا به هیرودیس گزارش بدهند، زیرا خداوند در خواب به آنها فرموده بود که از راه دیگری به وطن باز گردند.

> نویسندگان کتب عهدجدید وقتی از عهدعتیق برای بیان مقصود خود نقل قول می کردند، غالبًا آیات مشابه را با هم تلفیق می کردند.

> **۶:۲** بیشتر رهبران روحانی یهود به تحقق تکتک پیشگوییهای عهدعتیق ایمان داشتند، از اینرو آنها ایمان داشتند که مسیح موعود در بیتلحم متولد خواهد شد. اما جای شگفتی دارد که وقتی عیسی بدنیا آمد، همین رهبران روحانی بزرگترین دشمنان او شدند. وقتی بالاخره، مسیح موعود که انتظارش را می کشیدند آمد، آنها او را نیذیرفتند.

۸:۲ هیرودیس دروغ می گفت و قصد نداشت مسیح را بپرستد. این نیرنگی بود برای بازگرداندن ستاره شناسان به نزد خود تا از محل نوزاد مطلع شود. هیرودیس قصد کشتن او را داشت.

۱۱:۲ احتمالاً وقتی ستاره شناسان عیسی را یافتند، او یک یا دو ساله بود. تا این مدت، مریم و یوسف با هم ازدواج کرده بودند و قصد داشتند برای مدتی در بیت احم بمانند. برای اینکه بیشتر بدانید چرا مریم و یوسف در بیت احم ماندند، مراجعه کنید به توضیحات مربوط به لوقا ۳۹:۲۰ ستاره شناسان هدایای گرانبهایی به او دادند چون

برازنده پادشاه آینده بود. پژوهشگران کتاب مقدس بر این تصورند که این هدایا مظهری بود از هویت مسیح و کاری که قرار بود به انجام برساند. طلا هدیهای بود که به پادشاهان می دادند؛ عطر را به خدا تقدیم می کردند؛ و مواد خوشبو را به شخصی می دادند که قرار بود بمیرد. این هدایا خرج سفر خانواده عیسی به مصر و برگشتشان را تأمین ک.د.

۱۱:۲ ستاره شناسان بخاطر وجود خود عیسی برایش هدایا آوردند و او را پرستش کردند. این جوهره پرستش واقعی است، یعنی احترام کردن مسیح بخاطر وجود خودش و تقدیم مشتاقانه هر چیز ارزشمند خود به او. خدا را بپرستید تنها به این دلیل که او کامل است، قادرمطلق و خالق جهان است و شایسته است که بهترین های خود را به او

 انجيل متيٰ ٢ ٢٣١

فرار به مصر

(14)

"پس از رفتن ستاره شناسان، فرشتهٔ خداوند در خواب بر یوسف ظاهر شد و گفت: «برخیز و کودک و مادرش را برداشته، به مصر فرار کن، و همانجا بمان تا تو را خبر دهم؛ زیرا هیرودیس پادشاه می خواهد کودک را به قتل برساند.» ایوسف همان شب مریم و کودک را برداشت و بسوی مصر رفت، 10 و تا زمان مرگ هیرودیس در آنجا ماند. یکی از انبیاء قرنها پیش دربارهٔ این موضوع پیشگویی کرده و گفته بود: «پسر خود را از مصر فرا خواندم.»

اما وقتی هیرودیس متوجه شد که ستاره شناسان از دستور او سرپیچی کرده اند، بسیار خشمگین شد و سربازانی به بیت احم فرستاد تا تمام کودکان دو ساله و کمتر را که در آن شهر و در تمام حومهٔ آن بودند قتل عام کنند، زیرا طبق گفتهٔ ستاره شناسان، ستاره دو سال پیشاز آن ظاهر شده بود. ۱۲ ین رفتار بی رحمانهٔ هیرودیس را قبلاً ارمیای نبی چنین پیشگویی کرده بود:

۱۸ «صدای گریه و ماتم از رامه به گوش میرسد. راحیل برای فرزندانش می گرید و آرام نمی گیرد، چون فرزندانش مردهاند.»

۱۵:۲ خرو ۲۲:۴و۲۳ هو ۱:۱۱

> **۱۸:۲** ار ۱۵:۳۱

۱۳:۲ این دومین خواب یا رؤیایی بود که یوسف از خدا دریافت کرد. درخواب اول، برای او آشکار شد که فرزند مریم، مسیح موعود خواهد بود (۲۰:۱۰ مرام). در خواب دوم به او گفته شد که چطور از جان طفل محافظت کند. با اینکه یوسف پدر واقعی عیسی نبود، اما پدر قانونی او و مسؤول سلامتی و رفاه حال او بود. هدایت الهی فقط برای آماده کردن فرد به او داده می شود. یوسف بعد از گرفتن اولین رؤیا از خدا، مغرور نشد، بلکه آماده پذیرفتن هدایت خدا شد.

المجادی نبود، چون اجتماعات و گروههایی از یهودیان در چند شهر بزرگ مصر وجود و گروههایی از یهودیان در چند شهر بزرگ مصر وجود داشت. این اجتماعات از زمان اسارت بزرگ یهودیان، در آنجا تشکل پیدا کرده بود (مراجعه کنید به ارمیا ۴۳، ۴۴). تشابهات جالبی بین این فرار به مصر و تاریخ اسرائیل و جود دارد. وقتی بنی اسرائیل هنوز قوم کوچکی بود، به مصر رفت، همان کاری که عیسای کوچک کرد. به مصر رفت، همان کاری که عیسای کوچک کرد. (هوشع ۱۱:۱)؛ خدا عیسی را هم از مصر هدایت کرد و واقعه، کار خدا را در نجات قومش نشان می دهد. این ایمام کود کان زیر دو سال را بکشند، چون تمام تلاش و کودکان زیر دو سال را بکشند، چون تمام تلاش و فکرش کشتن عیسی، پادشاه نوزاد بود. او دستهای خود را

به خون آلوده کرد، اما نتوانست صدمهای به عیسی برساند. هیرودیس با تکیه به قدرت بشری به پادشاهی رسیده بود، اما انتصاب عیسی به مقام پادشاهی از جانب خدا بود. هیچ کس نمی تواند جلو نقشه های خدا را بگیرد، و انسانهایی که چنین تلاشی می کنند، فقط به خود صدمه می زنند.

۱۸-۱۶:۲ هیرودیس می ترسید که روزی این کودک نوزاد، سلطنت را از او بگیرد. اما او در مورد دلیل آمدن مسیح کاملاً دچار سؤ تعبیر شده بود. عیسی تاج و تخت هیرودیس را نمی خواست بلکه می خواست پادشاه زندگی او باشد. او می خواست به هیرودیس زندگی جاودانی بدهد، نه اینکه زندگی فعلیاش را از او بگیرد. امروز هم مردم اغلب می ترسند که مبادا مسیح از آنها بخواهد تا همه چیز را رها کنند، در حالی که حقیقت این است که او می خواهد به آنها آزادی واقعی، صلح، و شادی

۱۲۰۲و ۱۸ راحیل همسر یکی از مردان بزرگ خدا در عهدعتیق، یعنی همسر یعقوب بود. از ۱۲ پسر یعقوب، ۱۲ قبیله اسرائیل بوجود آمد. راحیل در نزدیکی بیت احم دفن شد (پیدایش ۱۹:۳۵). برای اینکه در باره اهمیت این آیه بیشتر بدانید، مراجعه کنید به ارمیا ۱۵:۳۱ که این آیه از آن نقل قول شده است.

7777 انجیل متیٰ ۳،۲

بازگشت به ناصره

(14)

۱۹ پس از مرگ هیرو دیس، در مصر فرشتهٔ خداوند در خواب بر پوسف ظاهر شد و به او گفت: ^{۲۰} «برخیز و کودک و مادرش را بردار و به سرزمین اسرائیل بازگرد، چون کسی که قصد قتل کودک را داشت، خودش مرده است.» ۲۱ پس یوسف بی درنگ با کو دک و مادرش به اسرائیل بازگشت. ۲۲ اما در راه، وقتی شنید که یسر هیرودیس، «آر کلائوس»، جانشین پدرش شده و در یهودیه سلطنت مي كند، ترسيد. باز در عالم خواب به او وحي رسيد كه به يهوديه نرود. یس او به ایالت جلیل رفت و ۳۳ در شهر ناصره ساکن شد. باز در اینجا پیشگویی انبيا جامهٔ عمل يوشيد كه: «او ناصري خوانده خواهد شد.»

یحیای تعمید دهنده راه را برای عیسی آماده می کند (۱۶/ مرقس ۱:۱-۸؛ لوقا ۱:۳-۱۸)

پ وقتی ایشان هنوز در ناصره زندگی می کردند، یحیی که به «تعمید دهنده» معروف بود، در بیابان یهودیه رسالت خود را آغاز کرد. او

14:4 داو ۵:۱۳ اش ۱:۱۱ لو ۳۹:۲ یو ۴۵:۱و۴۶ اعما ۲۰:۴ ؛ ۵:۲۴

۲۲-۱۹:۲ هیرودیس در سال ۴ قبل از میلاد در اثر بیماری لاعلاجی مرد. حکومت روم به او اعتماد داشت، اما نه به پسرانش. هیرودیس میدانست که روم به جانشینش قدرت زیادی نخواهد داد، از این رو قلمرو یادشاهی اش را بین یسرانش به سه قسمت تقسیم کرد. آر کلائوس یهو دیه، سامره و ادومیه را، هیرودیس آنتیباس جليل و پيـريه را و هيروديس فيليپ دوم تراخونيتيس را به میراث برد. آرکلائوس که شخصی خشن بود، فرمانروایی خود را با کشتن ۳۰۰۰ نفر از اشخاص متنفذ آغاز كرد. نُه سال بعد او را تبعيد كردند. خدا نميخواست خانـواده يوسف به قلمرو فرمانـروايي چنين حاكم شروری برود.

۲۳:۲ شهر ناصره در منطقهای کوهستانی در جنوب جلیل و در نزدیکی تقاطع راههای کاروانهای بزرگ قرار داشت. اهالی ناصره با مردمی که از نقاط مختلف دنیا می آمدند در تماس دائمی بودند، به همین دلیل هم خبرهای دنیا بهسرعت به آنها میرسید. ناصره شهر نسبتاً کوچکی بود. پادگان نظامی ایالت جلیل در آنجا قرار داشت، و همین باعث شده بود که بسیاری از یهودیان از ناصره متنفر باشند. شاید به همین دلیل هم نتنائیل درباره ناصره گفت: «مگر ممكن است از ناصره هم چيز خوبي سرون آبد؟» (بوحنا ۴۶:۱).

۲۳:۲ در عهدعتیق صریحاً چنین گفتهای که «او ناصری خوانده خواهد شد» ثبت نشده است. با وجود این، بسیاری از محققین معتقدند که متی به اشعیا ۱:۱۱ اشاره دارد که در آن، کلمه عبری «شاخه» شبیه کلمه «ناصری» است. یا شاید هم او به پیشگوییای اشاره می کند که در کتاب مقدس ثبت نشده است. در هر حال، متی عیسی را بعنوان مسیح موعودِ واقعی معرفی می کند، همان مسیحی که خدا از طریق انبیا درباره او سخن گفته است. متی این نکته را نشان می دهد که عیسی، این مسیح موعود، چنانکه در عهدعتیق پیشگویی شده بود، تولدی عجیب و فقیرانه داشته است (مراجعه كنيد به ميكاه ٢:۵).

۱:۳و۲ تقریباً ۳۰ سال از وقایع فصل ۲ می گذشت. و اكنون يحياي تعميددهنده وارد صحنه شده بود. مضمون موعظه او این بود: «از گناهان خود توبه کنید.» منظور یحیی این بود که ما باید ۱۸۰ درجه از آن خودمحوری که ما را به اعمال نادرست نظیر دروغ گویی، کلاهبرداری، دزدی، غیبت، کینهجویی، ناسزاگویی و گناهان جنسی سوق میدهد، رو بر گردانیم. درعوض، ما باید آن شیوه زندگی را که در کلام خدا مقرر شده، دنبال کنیم. نخستین قدم برای بازگشت بسوی خدا، آنطور که یحیی تأکید می کند، پذیرفتن گناهانتان است. بعد از آنکه این قدم را برداشتید، خدا شما را در خواهد یافت و کمک خواهد

انجيل متىٰ ٣

۳:۳ اش ۴:۴۰ لو ۲:۶۱ لاو ۲:۱۱ کایاد ۲:۸ زکر ۴:۱۳

موعظه کرده، به مردم می گفت: ^۲«از گناهان خود توبه کنید، زیرا ملکوت خدا بزودی فرا خواهد رسید.» ^۳اشعیای نبی صدها سال پیش از آن، در بارهٔ خدمت یحیی، پیشگویی کرده و گفته بود: «صدای فریادی در بیابان می شنوم که می گوید: برای خداوند راهی آماده کنید و جاده را برای آمدن او هموار نمایید.» [†]یحیی لباسی از پشم شتر برتن می کرد و کمربندی چرمی به کمر می بست. خوراکش

کرد تا به طریقی که او میخواهد، زندگی کنید. به خاطر داشته باشید که فقط خدا می تواند شما را از گناه خلاصی دهد. او از ما انتظار ندارد که پیش از آنکه به حضورش برویم، خود را یاک کنیم.

برویم، خود را پاک کنیم.

۳:۲ ملکوت خدا از وقتی آغاز گردید که خدا خود بصورت انسان وارد تاریخ بشریت شد. امروز عیسی مسیح بر قلوب ایمانداران سلطنت می کند، اما ملکوت خدا زمانی بطور کامل به تحقق خواهد رسید که گناه مجازات شود و ریشه کن گردد. مسیح برای بار اول بعنوان خادمی رنجبر به این جهان آمد؛ او دوباره خواهد آمد، اما این بار در مقام پادشاه و فاتح تا جهان را داوری و بر تمام دنیا فرمانروایی کند.

۳:۳ اشعیا، نبیای که اینجا از او نقل قول می شود (۴۰: ۳)، یکی از بزر گترین انبیای عهدعتیق و یکی از کسانی می باشد که در عهدجدید بیش از هر کس دیگری از او نقل قول شده است. یحیی، مانند اشعیا، نبیای بود که مردم را به اعتراف به گناهانشان و زندگی برای خدا ترغیب می کرد. هردو نبی تعلیم می دادند که پیغام توبه برای کسانی که به آن گوش فرامی دهند و در پی آمرزش شفابخش خدا هستند، فرامی دهند و در پی آمرزش شفابخش خدا هستند، خبرخوشی است، اما برای کسانی که از گوش دادن به آن امتناع می ورزند و یگانه در به سوی منبع امید جاودانی را به روی خود می بندند، خبر وحشتناکی است.

۳:۳ یحیای تعمیددهنده راه را برای عیسی آماده کرد. کسانی که عیسی را نمی شناسند، لازم است که برای ملاقات با او آماده شوند. اگر به آنان توضیح دهیم که به بخشش گناهان احتیاج دارند، اگر تعالیم مسیح را در زندگی خود به آنان نشان دهیم و اگر به ایشان بگوییم که مسیح می تواند به زندگی آنها معنا بخشد، به آنان کمک کرده ایم تا آماده بشوند. ما با رفع سؤتفاهماتی که ممکن است رویارویی آنها را با مسیح به تأخیر بیندازد، می توانیم جاده را برای ایشان هموار نماییم. یکی از دوستان خود را درنظر بگیرید! شاید دل او برای داشتن رابطه با مسیح، باز باشد. برای اینکه راه را برای این شخص آماده کنید، چه کار می توانید

۳:۴-۶ یحیی حتماً ظاهری عجیب داشته است! عده زیادی می آمدند تا به سخسنان این واعظ که لباسهای عجیب به تن می کرد و غذاهای غیرعادی میخورد، گوش دهند. بعضی ها شاید از روی کنجکاوی نزد او می آمدند، اما با شنیدن پیام پرقدرت او، از گناهانشان توبه می کردند. مردم ممکن است نسبت به شیوه زندگی و ارزشهای ما کنجکاو باشند. و ما می توانیم از کنجکاوی ساده آنها برای گشودن رشته سخن استفاده کنیم و به آنها بگوییم که مسیح چگونه زندگی ما را عوض کرده است.

۴:۳ یحیی بطور مشخص از سایر رهبران روحانی زمان خود متمایز بود. درحالی که بسیاری از رهبران روحانی، خود متمایز بود. درحالی که بسیاری از رهبران روحانی، طماع، و خودخواه بودند و بیشتر به فکر جلب تحسین و تمجید مردم بودند، یحیی فقط به فکر این بود که خدا را تمجید و ستایش کند. برای اینکه خود را از شرارت و ریاکاری زمان خود جدا سازد، متفاوت با آنها زندگی می کرد تا نشان دهد پیغامش جدید است. یحیی نه تنها به احکام خدا موعظه می کرد، بلکه مطابق آنها نیز زندگی می کرد.



عيسى خدمتش را آغاز می کند عیسی خدمتش را بر روی زمین بطور علنی از شهر ناصره، جایی که در آن بزرگ شده بود، آغاز کرد. او از یحیای اردن تعمید گرفت، در بیابان از سوی شیطان وسوسه شد، و بعد به جلیل بازگشت. در فاصله حرکت به شهر كفرناحوم بعد از وسوسه در بیابان (۲:۴ او۱۳)،در یهودیه، سامره و جلیل خدمت کرد (مراجعه کنید به يوحنا ١-٢).

انجيل متى ٣

«ای افعیزادگان، چه کسی به شما گفت که میتوانید از غضب آیندهٔ خدا بگریزید؟ ^۸پیش از آنکه شما را تعمید دهم، باید با کارهای شایسته، ثابت کنید که از گناهان خود توبه کردهاید. ^۹با این فکر که ما یهودی و از نسل ابراهیم

۳:۹ اعما ۲:۱۹ ۷:۳ ۷:۳ متی ۲:۴:۱۳ ؛ ۳۳:۲۳ روم ۵:۵ ۱ نیس ۱:۸ و ۱۰ پیس ۱:۸ و ۱۰ پیس ۱:۳ و ۳۲ اعما ۲:۶:۱۳

۵:۳ چرا بسیاری از مردم بسوی او جذب می شدند؟ چون او نخستین نبی واقعی بعد از گذشت ۴۰۰ سال بود. او هم هیرودیس پادشاه و هم رهبران روحانی را به شدت مورد انتقاد قرار می داد، چیزی که نه فقط دل و جرأت می خواست، بلکه برای عموم مردم جالب و جذاب بود. اما یحیی برای مردم نیز کلامی کوبنده داشت، اینکه آنها نیز گناهکارند و نیازمند توبه. پیغام او پر قدرت و واقعی بود. مردم منتظر نبیای مانند ایلیا بودند (ملاکی ۴: ۵)، و ظاهراً یحیی همانی بود که آنها انتظار داشتند!

۶:۳ طول رود اردن در حدود ۱۲۰ کیلومتر میباشد، و بخش اصلی آن بین دریای جلیل و دریای مرده کشیده شده است. اورشلیم تقریباً در ۳۰ کیلومتری غرب آن قرار دارد. این رود، مرز شرقی اسرائیل را تشکیل میداد، و بسیاری از وقایع مهم تاریخ ملتها در آنجا اتفاق افتاده است. در کنار رود اردن بود که قوم اسرائیل عهد خود را با خدا تجدید کردند (یوشع ۱و۲). و در اینجا یحیای تعمیددهنده آنها را فرا میخواند تا همان کار را بکنند. ۴:۳ وقتی شما دستهای کثیف خود را میشویید، نتیجه آن که پاک شدن دستها باشد، فوراً نمایان می شود. اما توبه در درون اتفاق میافتد، و پاکی آن را فوراً نمیتوان دید. به همین دلیل یحیی عمل غسل تعمید را مظهری قرار داد تا مردم بتوانند نتیجه توبه را ببینند. غسل تعمید را یهودیان بکار میبردند تا کسی را که به کیش یهود درآمده، به دیگران معرفی کنند. از این رو شنوندگان ييغام يحيى، با اين آيين آشنايي داشتند. اينجا، غسل تعميد بعنوان نشانهای از توبه و بخشش گناهان بکار میرفت. توبه یعنی «بازگشت»، و دلالت دارد بر تغییر رفتار. توبه یعنی روی تافتن از گناه و بازگشت بسوی خدا. آیا شما از گناهانتان توبه کردهاید؟ آیا دیگران میتوانند تغییر را در زندگی شما ببینند؟ زندگی تغییریافته با رفتاری تازه و جدید، توبه شما را واقعی و مشهود میسازد.

۷:۷ رهبران روحانی یهود به چند دسته تقسیم می شدند. فریسیان و صدوقیان مشهور تر از فرقههای دیگر بودند. فریسیان خود را از هر چیز غیریهودی جدا می کردند و به به دهان به آنها رسیده بود، متابعت می کردند. صدوقیان معتقد بودند که فقط تورات (پیدایش تا تثنیه) کلام خداست. آنها عمدتاً از سلاله کاهنان بودند، درحالی که فریسیان از همه طبقات مردم بودند. این دو فرقه بشدت از یکدیگر نفرت داشتند، اما هر دو با عیسی مخالف بودند. یحیای تعمیددهنده از فریسیان انتقاد می کرد چون ریاکار بودند و خود را برحق می دانستند؛ ایشان لفظاً از احکام خدا پیروی می کردند در حالی که نسبت به معنای واقعی آن پیروی می کردند در حالی که نسبت به معنای واقعی آن از مذهب برای پیشرفت موقعیت سیاسی خود استفاده می کردند.

۳:۸ یحیای تعمیددهنده مردم را به چیزی بیش از حرف یا آیینهای مذهبی دعوت می کرد؛ او به آنها می گفت که زندگی خود را دگرگون سازند. خدا برای اینکه ببیند که آیا زندگی ما، ادعاهای ما را تأیید می کند یا نه، به ورای ادعاها و فعالیتهای مذهبی ما می نگرد، و با مطابقت دادن عمل و حرفهای ما، ادعاهای ما را مورد داوری قرار می دهد. آیا اعمال شما با سخنانتان تطابق دارد؟

۳: ۹و ۱۰ همانطور که از درخت میوه انتظار می رود که میوه ببار آورد، مقدسین خدا هم باید اعمال و کردار نیک ببار آورند. خدا برای کسانی که خود را مسیحی می نامند اما مسیحی بودن یا نبودن فرقی به حالشان نمی کند، نمی تواند کاری انجام دهد. ما نیز اگر فقط اسماً مسیحی باشیم، مانند بسیاری از مردم زمان یحیی که اسماً قوم خدا بودند، در نظر خدا ارزشی نخواهیم داشت. اگر دیگران نتوانند ایمان ما را در زندگیمان ببینند، به هیچوجه جزو مقدسین خدا به شمار نخواهیم آمد.

انجيل متىٰ

کتاب مقدس تاریخ را ثبت کرده است. این امر ثابت شده که شرح وقایع مربوط به افراد و رویدادها و مکانها در کتاب مقدس دقیق و معتبر می باشد. مدارک مستقل تاریخی، توصیفات و جزئیات این امر را تأثید می کند. یکی از این افراد، پدر خاندان هیرودیس می باشد که هیرودیس کبیر نام داد.

هیرودیس را همچون سازنده شهرها و بازسازی کننده معبد اورشلیم به یاد می آورند. اما او درضمن، ویرانگر انسانها بود. او نه در اعمال شخصیاش عظمت نشان داد، نه در خصائلش. او حاکمی بی رحم بود. سوءظن و حسادت او منتهی به قتل چند تن از فرزندانش و مرگ همسرش مریمنه گردید.

عنوان "پادشاه یهودیان" را رومیها به هیرودیس دادند اما یهودیان هیچگاه آن را نپذیرفتند. او از تبار داود نبود و بهطور کامل هم یهودی نبود. او گرچه معبد اورشلیم را بازسازی کرد و این امر طبق میل یهودیان بود، اما درضمن، بتکدههای بسیاری نیز بنا کرد. تلاشهای پرهزینه هیرودیس برای جلب وفاداری مردم با شکست مواجه شد، چرا که سطحی بود. او فقط به خودش وفادار بود.

از آنجا که لقب پادشاهی او اصیل نبود، او همواره نگران از دست دادن موقعیت خود بود. رفتار او بههنگام شنیدن خبر مجوسیان در خصوص ولادت پادشاه جدید، با آنچه که از تاریخ در مورد او میدانیم، سازگار است. او طرحریزی کرد تا کودک را بیابد و پیش از آنکه بتواند تبدیل به تهدیدی گردد، او را هلاک سازد. قتل کودکان بی گناه که بهدنبال این امر روی داد، درس غمانگیزی است از آنچه که انگیزههای خودخواهانه می تواند بهدنبال داشته باشد. سوءظن هیرودیس حتی خانوادهاش را نیز راحت نگذاشت. او ویرانگر خویشتن بود.

نقاط قوت و موفقیتها:

- * از رومیها عنوان پادشاه یهود را دریافت داشت
 - * بیش از سی سال بر سر قدرت بود
 - * حاکمی کارآمد اما بیرحم بود
 - * طرحهای عظیم ساختمانی را حمایت کرد

نقاط ضعف و اشتباهات:

- * رفتارش با اطرافیان مبتنی بر ترس و سوءظن و حسادت بود
- * چندین فرزند خود را و دست کم یک همسر خود را به قتل رسانید
 - * دستور قتل عام كودكان بيتلحم را صادر كرد
- * با اینکه مدعی بود که یهودی شده، اما هنوز به طرق گوناگون بت پرستی می کرد

درسهایی از زندگی او:

- * قدرت زیاد نه آرامش می آورد و نه امنیت
- هیچکس نمی تواند جلو نقشه خدا را بگیرد
- * وفاداری سطحی نه مردم را تحت تأثیر قرار میدهد نه خدا را

آمار حياتي:

- * حرفه: یادشاه یهودا از ۳۷ تا ۴ ق.م.
- * خویشان: پدر: آنتی پاتر؛ پسران: ار کلائوس، آنتی پاتر، آنتی پاس، فیلیپس، و سایرین. زنان: دوریس، مریمنه، و سایرین.
 - * هم عصران: زکریا، الیزابت، مریم، یوسف، مارکوس آنتونیوس، آگوستوس توضیحات در مورد هیرودیس در متی ۱:۲-۲۲ و لوقا ۵:۱ یافت می شود.

هيروريي کيبر انجيل متى ٣

۳۰:۱۵ یو ۶:۱۵ عبر ۶:۸ ۳۱:۲۳ یو ۲:۶۲و۳۳ اعما ۲:۵؛ ۲:۳و۶ هستیم، خود را فریب ندهید. این افکار بیهوده است. خدا می تواند از همین سنگها، نسلی برای ابراهیم بوجود آورد. ''و حال، تیشهٔ داوری خدا بر ریشهٔ درختان گذاشته شده است. هر درختی که ثمر نیاورد، بریده و در آتش افکنده خواهد شد. ''من آنانی را که از گناهانشان توبه می کنند با آب غسل تعمید می دهم، اما شخص دیگری خواهد آمد که مقامش بسیار برتر از من است، آنقدر

ویژگیهای منفی	و یژگیهای مثبت	نام	فریسیان و
* طوری رفتار می کردند که گویی قوانین مذهبی ای که خودشان وضع می کردند، به اندازه قوانین الهی برای زندگی مهم است. پرهیز گاری آنها غالباً ریاکارانه بود و مردم را بیشتر اوقات به زور وا می داشتند تا موافق معیارهایی زندگی کنند که خود نمی توانستند از عهده آنها برآیند. * معتقد بودند که نجات از طریق اطاعت کامل از احکام خدا به دست می آید و ربطی به بخشش گناهان ندارد. * بقدری خود را در تفسیرهای فقهی شان از امور جزئی و اطاعت از آنها مشغول کرده بودند که کامل به پیغام نجات و فیض خدا بی اعتنا شده بودند. * بیشتر به پاک جلوه کردن اهمیت می دادند تا به اطاعت از خدا.	* وقف و مطیع تمامی قسمتهای کلام خدا بودند * بخاطر پرهیزگاری ظاهریشان مورد تحسین عموم مردم بودند حیات ابدی معتقد به فرشتگان و ارواح معتقد بودند	فريسيان	صدوقیان: فریسیان وصدوقیان در زمان مسیح، دو فرقه بزرگ مذهبی در اسرائیل بودند. دغدغه مذهب را دغدغه مذهب را دغدغه سیاست را. دغدغه سیاست را. این دو فرقه از با اینکه هواداران این دو فرقه از بیکدیگر نفرت دکدیگر مشکوک داشتند، اما با یکدیگر مشکوک خصومت مشتر کی خصومت مشتر کی
* متکی به عقل بودند درحالی که اهمیتی به ایمان نمی دادند. * معتقد نبودند که تمامی کتب عهدعتیق کلام خداست. * به رستاخیز بدن و حیات ابدی معتقد نبودند. * به فرشتگان و ارواح معتقد نبودند. * اغلب بخاطر حفظ موقعیت و اعتبار راضی می شدند با رومی ها و دیگران سازش کنند.	* معتقد بودند که کلام خدا به پنج کتاب اول کتاب مقدس، یعنی از پیدایش تا تثنیه محدود می شود. * بیش از فریسیان اهل عمل بودند.	صدوقيان	مورد با هم متحد شدند.

۳:۰۱ پیغام خدا از زمان عهدعتیق به بعد تغییری نکرده و هنوز هم مردم بخاطر زندگی بی ثمرشان داوری خواهند شد. خدا ما را دعوت می کند تا فعالانه او را اطاعت کنیم. یحیی کسانی را که می گویند به خدا ایمان دارند اما برای خدا زندگی نمی کنند، به درختانی بی ثمر تشبیه می کند، درختانی که تیشه به ریشه آنها گذاشته خواهد شد. برای اینکه برای خدا ثمرده باشیم، باید از تعالیم او اطاعت کنیم، در مقابل خدا ثمرده باشیم، باید از تعالیم او اطاعت کنیم، در مقابل

وسوسهها مقاومت نشان دهیم، همنوعان خود را فعالانه خدمت و کمک کنیم، و ایمان خود را با دیگران در میان بگذاریم. شما چقدر برای خدا ثمردهی دارید؟

بعداریم. شما چهدار برای حماه نمردهی دارید:

۳:۱۱ تعمیدی که یحیی میداد، نشانه این بود که آنها از خدا خواستهاند گناهانشان را بیامرزد و تصمیم گرفتهاند که مطابق میل خدا زندگی کنند. غسل تعمید نشانهای خارجی بود، اما تغییر زندگی در جهت بهتر شدن، نشانه خارجی بود، اما تغییر زندگی در جهت بهتر شدن، نشانه

۱:۲:۳ ملا ۲:۲و۳ ؛ ۱:۴

که من لیاقت ندارم کفشهایش را پیش پایش بگذارم. او شما را با روحالقدس و آتش الهی تعمید خواهد داد. ^{۱۲}او کاه را از گندم جدا کرده، آن را در آتشی خاموش نشدنی خواهد نمود.»

تعميد عيسى بهدست يحيى

(۱۷/ متى ١٧- ٣: ١٣ ؛ لوقا ٣: ٢١ و ٢٢)

"در آن زمان، عیسی از ایالت جلیل بسوی رود اردن به راه افتاد تا در آنجا از یحیی تعمید گیرد. ^۱ ولی یحیی مانع او شد و گفت: «این کار، شایسته نیست. این منم که بِاید از تو تعمید بگیرم.»

۱^{۱۵}اما عیسی گفت: «مرا تعمید بده زیرا اینچنین، حکم خدا را بجا میآوریم.» پس یحیی او را تعمید داد.

۱۶ پس از تعمید، در همان لحظه که عیسی از آب بیرون می آمد، آسمان باز شد و

۱۳:۳ مر ۹:۱-۹۱ لو ۳:۲۲و۲۲ یو ۹:۱۱–۳۴

> **۱۶:۳** اش ۲:۱۱

واقعی توبه بود. این آب غسل تعمید نبود که زندگی مردم را عوض می کرد، بلکه تغییر حالت درونی شان بود که موجب تغییر آنها میشد. یحیی میگفت که عیسی با روحالقدس و آتش تعمید خواهد داد. این به روز پنطیکاست اشاره دارد (اعمال ۲) که در آن، عیسی روحالقدس را به شکل زبانههای آتش فرستاد تا پیروان خود را برای موعظه انجیل تجهیز کند. تعمید با روحالقدس و آتش همچنین کنایه از کار روحالقدس در وارد آوردن داوری خدا بر کسانی است که از توبه کردن اجتناب میکنند. همه روزی تعمید خواهند گرفت، چه هماکنونِ با روح پاک خدا، چه بعداً با آتش داوری اُو. ۱۲:۳ گندم قسمت مفید گیاه و کاه پوسته خارجی و بي فايده گندم است. كاه را مي سوزانند چون بي فايده است؛ اما گندم را انبار می کنند. اشخاص ناتوبه کار داوری و كنار گذاشته خواهند شد چون هيچ فايدهاي براي كار خدا ندارند؛ اما خدا كساني را كه توبه مي كنند و ايمان مي آورند، نجات داده، بكار خواهد برد.

۳:۳۱ و ۱۴ یحیی در حال توضیح این نکته بود که تعمید عیسی خیلی بر تر از تعمید او خواهد بود که ناگهان عیسی به آنجا رسید تا از او تعمید بگیرد! یحیی خود را لایق چنین کاری نمی دانست. او از عیسی خواست تا او را تعمید دهد. چرا درست بود که عیسی تعمید گیرد؟ تعمید گرفتنِ او، بخاطر توبه از گناهان نبود چون او هر گز گناه نکرد. عیسی تعمید گرفت چون با این کار (۱) مانند نحمیا، عزرا، موسی و دانیال شخصاً گناه قوم را اعتراف می کرد؛ (۲) کار یحیی را تأیید می کرد؛ (۳) رسماً خدمت علنی خود را آغاز می کرد؛ (۴) خود را در زمره عامه مردم قرار می داد، نه در زمره فریسیان

عیبجویی که فقط تماشــاگر بودند؛ (۵) خدمتی را که در پیش داشت، یعنی مرگ و رستاخیزش را به تصویر می کشید. خدا رضایت خـود را از عیسی بعنوان یک انسان کامل نشان داد، انسان کاملی که برای رفع گناه نیاز به تعمید نداشت، اما بخاطر اطاعت از خدای پدر، به تعمید گرفتن گردن نهاد. ۱۵:۳ خود را جای یحیی بگذارید. کارتان به خوبی پیش می رود، مردم به شما توجه دارند، و همه چیز روبه ترقی است. اما در ضمن، میدانید که هدف از کار شما، آماده کردن قلب مردم برای پذیرفتن عیسی است (۱۱:۳ ؛ يوحنا ٣٤:١). حالا عيسي از راه رسيده و ميخواهد اصالت کار شما را بیازماید. آیا می توانید به بیروان خود بگویید كه از حالاً به بعد او را متابعت كنند؟ يحيى با تعميد دادن عیسی در حضور عموم، امتحان خود را پس داد. بزودی یحیی خواهد گفت: «او باید روزبهروز بزرگتر شود و من کوچکتر» (یوحنا ۲۰:۳۳). آیا ما مثل یحیی می توانیم برای اینکه عیسی را به دیگران نشان دهیم، خود و کار یرمنفعتمان را کنار بگذاریم؟

۱۶:۳ آموزه تثلیث بدین معناست که خداسه شخصیت دارد و در عین حال یک ذات میباشد. در این متن، هر سه شخصیت تثلیث حضور دارند و عمل می کنند. خدای پدر سخن می گوید؛ خدای پسر تعمید می گیرد؛ روح القدس بر عیسی نازل می شود. خدا یکی است، اما در عین حال سه شخصیت دارد. این یکی از اسرار غیرقابل در ک خداست. جاهای دیگری از کتاب مقدس که درباره پدر، پسر، و جاهای دیگری از کتاب مقدس که درباره پدر، پسر، و روح القدس سخن به میان می آورد، اینها هستند: متی ۱۹:۲۸؛ روح القدس ۱۲:۱۳ ؛ ۲۶زنتیان ۱۲:۱۳ ؛ الهرس ۱۲:۰ الفسیان ۱۲:۲ ، ۱پطرس ۱:۲.

انجيل متیٰ ۴،۳

۱۷:۳ متی ۱۸:۱۷ ؛ ۵:۱۷ مر ۲:۹ اش ۲:۲۲ لو ۳۵:۹ یو ۲۸:۱۲ یحیی روح خدا را دید که به شکل کبوتری پایین آمد و بر عیسی قرار گرفت. $^{\text{VV}}$ آنگاه ندایی از آسمان در رسید که «ین فرزند عزیز من است که از او خشنودم.»

آزمایش عیسی از سوی شیطان (۱۸/ مرقس ۱:۲۱و۱۳) ؛ ا-۱۳)

ایاد ۱۲:۱۸ حز ۱۴:۲۸ مر ۱۲:۱۱و۱۳ لو ۱:۲۱و۱۳ اعما ۱:۳۹

آنگاه روح خدا عیسی را به بیابان برد تا در آنجا شیطان او را وسوسه و آزمایش کند. ^۲عیسی در آن زمان، برای مدت چهل شبانه روز روزه گرفت. پس در آخر بسیار گرسنه شد. ^۳در این حال شیطان به سراغ او آمد و او

با شکست روبرو می شد. وقتی با وسوسه های بسیار بزرگ روبرو می شوید یا زمانی که فکر می کنید که می توان آنها را توجیه کرد، توجه داشته باشید که شیطان به این وسیله سعی دارد در انجام اراده خدا در زندگی شما، مانعی بوجود آورد.

۱:۴ عیسی در معبد یا در زمان تعمیدش وسوسه نشد، اما وسوسه زمانی به سراغ او آمد که او در بیابان، خسته و تنها و گرسنه و بسیار ضعیف بود. شیطان غالباً زمانی ما را وسوسه می کند که ضعیف و آسیب پذیر هستیم، زمانی که خسته و تنهاییم، زمانی که برای گرفتن تصمیماتی مردد هستیم یا نمی دانیم چه تصمیمی بگیریم. اما شیطان معرض غرور قرار می دهد، وسوسه کند (مراجعه کنید به توضیحات مربوط به لوقا ۲:۴). ما باید در همه وقت مواظب حملههای او باشیم.

بسیار مهم است: (۱) امیال طبیعی، (۲) ثروت و مقام، و بسیار مهم است: (۱) امیال طبیعی، (۲) ثروت و مقام، و (۳) غرور (مراجعه کنید به ۱یوحنا ۱۵۲۲و۱۶ که فهرستی مشابه همین در آنجا درج شده است). اما عیسی تسلیم وسوسه نشد. عبرانیان ۱۵۴۴و۱۶ می گوید که عیسی نیز مانند ما وسوسه شد، اما حتی یک بار هم تسلیم نشد و گناه نکرد. او اول خودش تجربیات ما را تجربه کرد و مشتاق و قادر است تا در کشمکشهایی که با وسوسه داریم، به

۱: این وسوسه از سوی شیطان به ما نشان می دهد که عیسی انسان بود، و فرصتی را برای او ایجاد کرد تا بار دیگر نقشهای را که خدا برای خدمتش دارد، به اثبات برساند. وسوسه مسیح همچنین نمونهای در اختیار ما قرار می دهد تا به هنگام وسوسه، از آن پیروی کنیم. وسوسه عیسی مهم بود چون بی گناهی او را نشان داد. او با وسوسه روبرو شد، اما تسلیم آن نگردید.

۱:۴ این مرحله از آزمایش نشان داد که عیسی واقعاً پسر خداست، و می تواند بر شیطان و وسوسههای او غالب آید. اگر کسی هیچ وقت با فرصتی روبرو نشده باشد تا مطیع بودن خود را نشان دهد، پس اطاعت واقعی هم از او دیده نشده است. در تثنیه ۲:۸، خدا قوم اسرائیل را به بیابان هدایت کرد تا آنان را فروتن کند و بیازماید. او میخواست بداند که آنها چه واکنشی در مقابل او نشان خُواهند داد و آیا واقعاً از او اطاعت خواهند کرد یا نه. ما هم مورد آزمایش قرار خواهیم گرفت. از آنجا که مي دانيم آزمايشها خواهند آمد، بايد هوشيار و آماده رویارویی باشیم. در غیر این صورت، همان طور که متی در ۲۶:۲۶ می گوید: «وسوسه بر شما غالب خواهد آمد.» **۱:۴** شیطان حوا را در باغ عدن وسوسه کرد، و اینجا عیسی را در بیابان وسوسه می کند. شیطان فرشتهای سقوط کرده است. او موجودي تخيلي نيست بلكه واقعي است و دائماً عليه کسانی که از خدا پیروی می کنند و مطیع اویند، میجنگد. وسوسههای شیطان واقعی اند و او همیشه سعی می کند ما را وا دارد تا بجای پیمودن راه خدا، راه او یا راه خودمان را بپیماییم. عیسی روزی بر تمامی خلقت سلطنت خواهد کرد. اما شیطان سعی کرد تا عیسی حکومت خود را پیش از وقت برپا کند و كوشيد تا او را وادارد تا سلطنتش را پيش از موعد علني سازد. اگر عیسی تسلیم او شده بود، مأموریت او روی زمین که همانا مردن بخاطر گناهان ما و دادن حیات جاودانی به ما بود،

را وسوسه کرد و گفت: «اگر این سنگها را تبدیل به نان کنی، ثابت خواهی کرد که فرزند خدا هستی.»

أما عيسى به او فرمود: «نه، من چنين نخواهم كرد، زيرا كتاب آسماني

۴:۴ تث۸:۳ افس۶:۱۷

پاسخ عیسی	ضعفهای نهانی که شیطان سعی میکند از آنها بهرهبرداری کند	شکهای احتمالی که باعث میشود وسوسه واقعیت پیدا کند	احتیاجات واقعی، اساس وسوسه قرار می گیرد	و سو سه	و سو سههای سه گانه
تثنیه ۳:۸ «به خدا توکل کـن» مرکز توجه: اراده خدا	گرسنگی، بی تابی و نیاز به اثبات پسر خدا بودن	آیا خدا غذا مهیا خواهد کرد؟	نیاز طبیعی: گرسنگی	نان درست کن	
تثنیه ۱۶:۶ «خدا را آزمایش نکن»	غرور،عدماطمینان، نیاز به آزمایش کردن خدا	آیا خدا محافظت خواهد کرد؟	نیاز عاطفی: ایمنی	با جرأت به خدا بگو تا تو را رهایی دهد (براساس استفاده نابجا از کتابمقدس، مزمور ۱۲:۹۱ و۱۲)	
تثنیه ۱۳:۶ «با شیطان سازش نکن» مرکز توجه: خود خدا	میل به رسیدن هرچه سریعتر به قدرت، دستیابی به راهحلهای آسان، نیاز به نشان دادن برابری با خدا	آیا خدا هدایت خواهد کرد؟	نیاز روانی: قدر و منزلت، قدرت، پیشرفت	مرا (شیطان را) سجده کن!	

گویا عیسی با وسوسه شدن از سوی شیطان در بیابان، جهت آماده شدن برای خدمت، آخرین آزمایش را به پایان رساند. متی سه قسمت خاص از وسوسه مسیح را در کتابش قید می کند. وسوسههایی که به چشم ما آشنا مینمایند چون ما با وسوسههایی مشابه آنها روبرو می شویم. همان طور که در جدول دیده می شود، وسوسه اغلب تلفیقی از یک نیاز واقعی و یک شک احتمالی است که در نتیجه آن، میلی نادرست در ما ایجاد می شود. عیسی اهمیت و کار آیی دانستن و بکار بردن آیات کتاب مقدس را در مبارزه علیه وسوسه، نشان می دهد.

ما کمک کند. وقتی در معرض وسوسه قرار می گیرید، برای تقویت شدن به او متوسل شوید.

بری مریک سویت بعد از ۴۰ روز روزه، گرسنه و ضعیف شد، اما نخواست که از قدرت خداییاش برای ارضاء میل طبیعی به غذا استفاده کند. غذا، گرسنگی، و خوردن، چیز بدی نبود، اما زمان برای چنین چیزهایی نامناسب بود. او آگاهانه و با اختیار آزاد، استفاده از قدرت الهی خود را کنار گذاشته بود تا انسان بودن را بطور کامل تجربه کند.

ما هم ممکن است وسوسه شویم تا میلی کاملاً طبیعی را به طریقی نادرست یا در زمان نامناسب ارضا کنیم. اگر پیش از ازدواج در گیر مسائل جنسی شویم یا اگر برای بدست آوردن غذا دست به دزدی بزنیم، در واقع سعی کرده ایم که امیال خدادادی را به طریقی ارضاء کنیم که خدا با آن مخالف است. به یاد داشته باشید، بسیاری از امیال شما طبیعی و خوبند، اما باید به طریق درست و در زمان مناسب ارضا شوند.

774. انجيل متيٰ ۴

> مى فرمايد نان نمى تواند روح انسان را سير كند؛ بلكه فقط كلام خداست كه می تواند نیاز درونی او را بر آورده سازد.»

> گفت: «خود را از اینجا بینداز و ثابت کن که فرزند خدا هستی؛ چون کتاب آسمانی میفرماید: خدا فرشتگان خود را خواهد فرستاد تا تو را از خطر حفظ کنند... آنها نخواهند گذاشت که حتی پایت به سنگ بخورد.»

> اعیسی جواب داد: «بلی، ولی همان کتاب نیز میفرماید که خداوند را بیجهت آزمایش مکن.»

> ^۸سپس شیطان او را به قلهٔ کوه بسیار بلندی برد و تمام ممالک جهان، و شکوه و جلال آنها را به او نشان داد، ^۹و گفت: «اگر زانو بزنی و مرا سجده کنی، همهٔ اینها را به تو میبخشم.»

> ^۵سپس شیطان او را به شهر اورشلیم برد و بر روی بام خانهٔ خدا قرار داد، ^۶و به او

تث۶:۶

مز ۱۱:۹۱

نخواهند آورد (لوقا ۲۱:۱۶)! خواستن علامات از خدا به معنای تحریک کردن او به انجام کاری است. او از ما مىخواهد كه با ايمان زندگى كنيم، نه با تكيه به اتفاقات تصادفی. خدا را آزمایش نکنید یا سعی نکنید او را تحریک به انجام کاری کنید.

۶:۴ شیطان از کتاب مقدس استفاده کرد تا سعی کند عیسی را متقاعد سازد که مرتکب گناه شود! گاهی دوستان دلایل وسوسهانگیز و متقاعدکنندهای ارائه می دهند مبنی براینکه چرا باید برای چیزی که غلط است خود را تحت فشار قرار دهیم. آنها حتی ممکن است آیاتی از کتاب مقدس پیدا کنند که ظاهراً دیدگاه آنان را تأیید می کند. کتاب مقدس را به دقت مطالعه کنید، به ویژه قسمتهای قبل و بعد مربوط به آیات مورد نظرتان را بخوانید تا به معیارهای خدا در خصوص زندگی یی ببرید و اراده او را برای زندگی خود بفهمید. فقط با درک تمامیت و کل کتاب مقدس است که می توان به تفسیرهای اشتباه کسانی یی برد که آیهها را از متن بیرون می کشند و از آنها معانیای استخراج می کنند که منظور نظر خودشان مىباشد.

۱:۸و۹ آیا شیطان این قدرت را داشت که سلطنت بر ممالک دنیا را به عیسی بدهد؟ آیا خدا که خالق جهان است، بر ممالک جهان مسلط نبود؟ شاید شیطان درباره قدرتش دروغ می گفت، یا شاید هم به تسلط موقتی که در نتیجه طبیعت گناه آلود انسان نصیب او شده بود، اشاره می کرده است. اینجا و سوسه در مورد بدست گرفتن زمام سیاسی دنیاست. شیطان سعی داشت با معطوف کردن ٔ توجه عیسی به قدرت دنیوی و دور کردن توجه او از نقشههای خدا، دید و برنامه او را خدشهدار کند. **۴:۳و** عیسی قادر بود در مقابل تمام وسوسههای شیطان ایستادگی کند چون نه فقط کتاب مقدس را می دانست، بلکه از آن اطاعت نیز می کرد. افسسیان ۱۷:۶ می فرماید که کلام خدا مثل شمشیر دودم است، سلاحی است که در جنگ روحاني بكار مي آيد. دانستن آيات كتاب مقدس قدم مهمي است که به ما یاری می دهد در بر ابر حملات شیطان مقاومت كنيم، اما ما بايداز كتاب مقدس اطاعت نيز بكنيم. توجه داشته باشید که شیطان نیز کتاب مقدس را از حفظ بود، اما از آن اطاعت نمی کرد. دانستن کتاب مقدس و اطاعت از آن به ما کمک می کند تا بجای متابعت از خواسته های شیطان، از خواست خدا پیروی کنیم.

۵:۴ معبد، کانون مذهبی تمام قوم و جایی بود که یهودیان انتظار داشتند مسیح موعود از آنجا بیاید (ملاکی ۱:۳). هیرودیس کبیر به امید جلب اعتماد یهودیان، معبد را نوسازی کرده بود. معبد بلندترین ساختمان در منطقه بود، و کنگره یا برج آن احتمالاً دیواری دو نبش داشت که بر دامنه تیه قرار گرفته و مشرف بر دره بوده است. از این نقطه، عیسی مى توانست اورشليم را كه پشت سرش قرار داشت، و نقاطى از مملکت را که کیلومترها دورتر از او واقع بود، ببیند. ۹-۵:۴ خدا برای ما حکم جادو گر را ندارد. در پاسخ به وسوسه شیطان، عیسی گفت که نباید خدا را مورد آزمایشی احمقانه قرار داد (تثنیه ۱۶:۶). شما ممکن است از خدا بخواهید که لطف خاصی در حق شما بکند تا وجودش یا محبتش نسبت به شما ثابت شود. روزی مردی از عیسی خواست تا علامتی خارقالعاده از آسمان بفرستد تا به آن وسیله مردم ایمان بیاورند. عیسی به او گفت که مردمی که به کتاب مقدس ایمان نمی آورند، حتی اگر کسی از مردگان هم برای هشدار آنها بیاید، ایمان

۱۰:۴ تث۶:۳۲ **۱۱:۴** عبر ۱۴:۱ یعقو ۲:۲

ٔ اعیسی به او گفت: «دور شو ای شیطان! کتاب مقدس می فرماید: فقط خداوند را بپرست و تنها از او اطاعت کِن.»

۱۱آنگاه شیطان دور شد و فرشتگان آمدند و عیسی را خدمت کردند.

ب- پیغام و خدمت عیسای پادشاه (۱۲:۴-۴۶:۲۵)

متی بخش مهمی را به موعظه های عیسی اختصاص داده است. اعمال او لابلای بخشهای بزرگی که به تعالیم او اختصاص داده شده، ثبت گردیده است. به همین دلیل، تر تیب این بخش از انجیل متی بیشتر موضوعی است تا تاریخی. متی تعالیمی نظیر موعظه سر کوه، حکایاتی درباره ملکوت، تعالیم مسیح درباره بخشش، حکایاتی درباره آخر زمان را برای ما ثبت کرده است.

۱- عیسی خدمتش را شروع میکند

موعظه در جليل

(٣٠/ مرقس ١٠:١ و١٥ ؛ لوقا ١:٢ و١٥ ؛ يوحنا ٢:٣٠- ٢٥)

۱۳۹۱ وقتی عیسی از دستگیری یحیی باخبر شد، از ایالت یهودیه، به ناصره در ایالت جلیل بازگشت. پس از مدتی، از آنجا به بندر کفرناحوم رفت که در کرانهٔ دریاچهٔ جلیل و نزدیک زبولون و نفتالی واقع است. ^{۱۱}اشعیای نبی این را پیشگویی کرده و گفته بود: ۱۵«سرزمین زبولون و نفتالی کنار دریاچه، و ناحیهٔ آن طرف رود اردن، و جلیل علیا، سرزمین بیگانگان؛ ۱۶در آنجا که مردم در تاریکی نشسته بودند، نور عظیمی دیده شد. بر آنانی که در دیار مردگان ساکن

۱۲:۴ مر ۱۴:۱ لو ۱۹:۳و۲۰ یو ۱:۴–۳

۱۵:۴و۱۶ اش ۱:۹و۲ ؛ ۶:۲۶و۷ لو ۳۲:۲۳

تا چنانچه او را سجده کند، آنها را به او بدهد. امروز شیطان سعی دارد با اغواکردن ما به واسطه مادی گرایی و قدرت، دنیا را به ما پیشنهاد کند. ما می توانیم به همان طریقی که عیسی در برابر وسوسه مقاومت کرد، ایستادگی کنیم. وقتی می بینید که اشتیاق چیزی را دارید «فقط خداوند خدا را عبادت نما. فقط از او اطاعت کن.» ۱۹:۲ فرشتگان، نظیر فرشتگانی که در این آیه به مسیح خدمت کردند، در مقام پیام آوران خدا نقش مهمی دارند. آنها موجوداتی از جنس روح هستند که در زاین قبیل برای او انجام دادند: (۱) اعلام تولد عیسی از این قبیل برای او انجام دادند: (۱) اعلام تولد عیسی عیسی، (۲) اطمینان دادن به یوسف، (۳) نامگذاری عیسی از طریق فرستادن خانوادهاش به مصر، (۶) محافظت از عیسی یا طریق فرستادن خانوادهاش به مصر، (۶) خدمت عیسی از طریق فرستادن خانوادهاش به مصر، (۶) خدمت

به او در باغ جتسیمانی. برای کسب اطلاعات بیشتر

۱۰-۸:۴ شیطان همه ممالک جهان را به عیسی نشان داد

دربـاره فرشتگـان، مراجعه كنـید به توضیحات مربـوط به ۲۰:۱.

۴:۱۱و ۱۳ عیسی از ناصره، زادگاهش، به کفرناحوم که در ۳۰ کیلومتری شمال ناصره قرار داشت، رفت. کفرناحوم طی مدتی که عیسی در جلیل خدمت می کرد، محل اصلی استقرار او به آنجا رفت تا شاید (۱) از مخالفت شدید و بی اعتنایی ای که در ناصره نسبت به او شد، خلاص شود؛ (۲) با تعداد بیشتری از مردم برخورد داشته باشد (کفرناحوم شهر شلوغی بود و پیغام عیسی می توانست به مردم بیشتری برسد و سریع تر منتشر شود)؛ (۳) از امکانات و پشتیبانی بیشتری جهت خدمتش بهره مند شود.

با رفتن عیسی به کفرناحوم، نبوت اشعیا در ۱۰۹و۲ به انجام رسید، که می گوید مسیح برای زمین زبولون و نفتالی نور خواهد بود، ناحیهای از جلیل که کفرناحوم در آن واقع بود. ۲:۱۴:۴ متی با نقل قول از اشعیا دوباره خدمت عیسی را به عهدعتیق ربط می دهد. این برای شنوندگان یهودی او که با کتاب مقدس آشنایی داشتند، کار مفیدی بود. انجيل متیٰ ۴

۱۷:۴ متی ۲:۱۰ بودند، نوری تابید.» ۱۷عیسی از آن روز به بعد، به اعلام پیغام خدا پرداخت و می گفت: «از گناهان خود توبه نمایید و نزد خدا بازگشت کنید، زیرا ملکوت آسمان نزدیک شده است.»

چهار ماهیگیر عیسی را پیروی می کنند (۳۳/ مرقس ۱:۱۶۰–۲۰)

۱۸ روزی عیسی در کنار دریاچهٔ جلیل قدم میزد که «شمعون پطرس» و برادرش «ندریاس» را دید که سوار بر قایق بودند و تور ماهیگیری را به دریا انداخته بودند، زیرا شغل هر دو ماهیگیری بود.

۱۹ عیسی ایشان را خوانده، گفت: «بدنبال من بیایید و من به شما نشان می دهم که چگونه مردم را برای خدا صید کنید.» ۲۰ ایشان بی درنگ تورها را به کناری انداخته، به دنبال او رفتند.

^{۱۱}عیسی از آنجا قدری جلوتر رفت و دو برادر دیگر یعنی یعقوب و یوحنا را دید که با پدرشان «زِبدی» در قایق نشسته بودند و تورهای خود را تعمیر می کردند. عیسی ایشان را نیز دعوت کرد تا بدنبالش بروند. ^{۲۱}ایشان بلافاصله قایق و پدر خود را رها کرده، بدنبال عیسی رفتند.

۱۸:۴ مر ۱۶:۱–۲۰ لو ۱:۵–۱۱

> ۱۹:۴ متی ۱۸:۱۶ یو ۲:۲۱ ۲۰:۴ مر ۲۸:۱۰ لو ۲۸:۱۸

> > N:t «ملکوت خدا» همان اصطلاح «ملکوت آسمان» می باشد که در متن یونانی آمده است. متی عبارت «ملکوت آسمان» را بکار میبرد چون یهودیان بخاطر احترام زیادی که برای خدا قائل بودند، نام خدا را به زبان نمی آوردند. ملکوت آسمان نزدیک است چون وارد قلب ما شده. برای اینکه بیشتر درباره ملکوت آسمان بدانید، مراجعه کنید به توضیحات مربوط به ۲:۳.

۱۷:۴ عیسی خدمتش را با بیان همان سخنانی شروع کرد که یحیای تعمیددهنده بیان میداشت: «از گناهان خود توبه نمایید و نزد خدا بازگشت کنید.» امروز نیز پیغام همان است که عیسی و یحیی اعلام کردند. پیرو مسیح شدن یعنی دست کشیدن از خودخواهی هایمان و تسلط بر «نفس» و سپردن سکان کشتی زندگی به مسیح. ۱۸:۴ این دریاچه را دریای جلیل هم مینامند. در زمان عیسی حدود ۳۰ بندر ماهیگیری در کرانه این دریا وجود داشت که کفرناحوم بزرگترین آنها بود.

۲۰-۱۸:۴ عیسی به پطرس و اندریاس گفت که کار ماهیگیری را رها کنند و «جانهای مردم را صید کنند.» منظور او این بود که او می تواند به آنان نشان دهد که چگونه به دیگران کمک کنند تا خدار ابیابند. عیسی ایشان را دعوت کرد تا بجای داشتن شغلی پر ثمر، ثمر بخشی روحانی داشته باشند. همه ما

بایددر پی صید جانها باشیم. اگر مااز مسیح الگو بگیریم و اگر تعالیم او را به موقع اجرا بگذاریم، خواهیم توانست مانند ماهیگیری که ماهیها را بوسیله تور به درون قایقش می کشد، کسانی را که در اطراف ما هستند، بسوی مسیح بکشیم. ۱۹۴۹ که در اطراف ما هستند، بسوی مسیح بکشیم می شناختند. عیسی قبلاً با پطرس و اندریاس سخن گفته می شناختند. عیسی قبلاً با پطرس و اندریاس سخن گفته او (یوحنا ۱۰۱۱و۲۲) و در آن ناحیه موعظه کرده بود. وقتی عیسی آنان را دعوت کرد، ایشان می دانستند که او کیست و مشتاق بودند او را پیروی کنند. آنها وقتی بدنبال عیسی رفتند، هیپنوتیسم نشده بودند، بلکه کاملاً اطمینان عیسی رفتند که با پیروی از او زندگی شان برای همیشه تغییر خواهد کرد.

اندریاس، اولین شاگردانی بودند که عیسی آنها را دعوت اندریاس، اولین شاگردانی بودند که عیسی آنها را دعوت به همکاری کرد. دعوت عیسی از این اشخاص، طوری آنها را برانگیخت که فوراً برخاسته، کارشان را رها کردند. آنان عذر و بهانه نیاوردند و نگفتند که حالا وقت خوبی نیست، بلکه فیالفور کار را رها کرده، دنبال و عیسی رفتند. عیسی همه ما را دعوت می کند تا به دنبال او برویم. وقتی عیسی از ما بخواهد تا او را خدمت کنیم، برویم. وقتی عیسی از ما بخواهد تا او را خدمت کنیم، باید مانند شاگردان فوراً به او پاسخ مثبت دهیم.

موعظه عيسى در سراسر جليل (۳۶/ مرقس ۳۵:۱-۳۹؛ لوقا ۴:۲۴-۴۴)

۲۳:۴ متی ۳۵:۹ مر ۳۹:۱ لو ۴: ۱۵

۲۳عیسی در سراسر جلیل می گشت و در عبادتگاه یهودیان تعلیم میداد، و به هر

چگونه این حالت را در خود بپرورانیم	پاداش خدا	معیارهای دنیوی متضاد با آن	آیاتی از عهدعتیق در تطابق با آن	خوشبختی	متهيم از موعظه
يعقوب ٢:٢-١٠	ملكوت آسمان	غرور و استقلالفردی	اشعیا ۱۵:۵۷	افتادگی (۳:۵)	سر کو ہ
مزمور ۵۱ یعقوب ۷:۲–۱۰	تسلی (۲قرن ۴:۱)	شادی به هر قیمتی که شده	اشعيا ۶۱:۱و۲	ماتم (۴:۵)	
متی ۲۷:۱۱–۳۰	مالكيت تمام جهان	قدرت	مزمور ۱۱-۵:۳۷	فروتنی و تواضع (۵:۵)	
يوحنا ۵:۱۶–۱۱ فيليپيان ۷:۳–۱۱	سيرى واقعى	برطرف کردن نیازهای فردی	اشعیا ۵:۱۱ ؛ ۴–۱:۴۲	عدالت و نیکی (۶:۵)	
افسسیان ۱:۵و۲	مـورد بـخشـش قرار گرفتن	قدرت بدون احساس	مزمور ۱:۴۱	مهربانی و بخشندگی (۷:۵)	
ايوحنا ١:٣–٣	ديدن خدا	جایز بودن فریبکاری	مزمور ۲۴:۳و ۴ ؛ ۱۰:۵۱	پاکدلی (۸:۵)	
رومیان ۹:۱۲-۹۱ عبرانیان ۱۲:۱۲و ۱۱		بدنبال ایجاد صلح فردی بودن بدون درنظر گرفتن آشوبی که در بین مردم حاکم است	اشعیا ۱۸:۵۷و۱۹؛ ۱۷:۶۰	صلح (۹:۵)	
٢تيموتائوس ٢٢:٣	به ارث بردن برکاتِ ملکوت آسمان	تعهد ضعيف	اشعیا ۱۳:۵۲ ؛ ۱۲:۵۳	وفاداری (۱۰:۵)	

در طولانی ترین موعظهای که از عیسی در انجیل به ثبت رسیده، او سخنانش را با شرح ویژگیهایی شروع می کند که انتظار داشت پیروانش دارا باشند. او کسانی را که این ویژگیها را دارند، خوشبخت مینامد، چون خدا برای کسانی که از چنین خصایصی برخوردارند، چیزهایی عالی اندوخته است. هر خوشابه حال تقریباً در تضاد مستقیم با شیوه عادی زندگی در اجتماع است. عیسی در آخرین خوشابه حال، حتی به این نکته اشاره می کند که اگر کسی بطور جدی سعی کند این ویژگیها در او شکل بگیرد، با مخالفت روبرو خواهد شد. بهترین نمونه هر ویژگی در خود عیسی یافت می شود. اگر هدف ما این باشد که به شباهت او در آییم، هر روز از زندگی باید جامه این خوشابه حالها را بر تن کنیم.

۲:۲۲ عیسی تعلیم می داد، موعظه می کرد، و شفا می بخشید. اینها سه بعد اصلی خدمت او را تشکیل می داد. تعلیم توجه عیسی به درک و فهم را نشان می دهد؛ موعظه توجه او به اعتقادات را نشان می دهد. شفا توجه او به سلامتی را نشان

می دهد. معجزات شفای او تأییدی بود بر تعالیم و موعظههای او، و ثابت می کرد که او حقیقتاً از جانب خداست. ۲۳۶ عیسی بلافاصله وارد خدمت موعظه گردید، موعظهای که با بیانی پرقدرت ادا می شد. او غالباً در

انجيل متيٰ ۵،۴

جا می رسید مژده ملکوت خدا را اعلام می کرد و هر نوع مرض و بیماری را شفا می بخشید. ^{۲۱}شهرت معجزات او از مرزهای جلیل نیز گذشت، به طوری که حتی بیماران از سوریه می آمدند تا شفا یابند. عیسی هر نوع مرض و درد را شفا می داد و هر دیوانه و غشی و افلیج را سلامتی می بخشید. ^{۲۵}او به هر جا که گام می نهاد، انبوه جمعیت از جلیل، دکاپولیس، اورشلیم و سراسر یهودیه، و حتی از آنطرف رود اردن بدنبالش براه می افتادند.

۲- عیسی سرکوه موعظه میکند راز خوشبختی ۲- عیسی سرکوه موعظه میکند ۲- عیسی سرکوه موعظه میکند

(٤٩/ لوقا ۶:١٧-٢۶)

۵:۱ لو ۶:۲۰–۲۳ روزی که جمعیتی انبوه گرد آمده بودند، عیسی به همراه شاگردان خود بر فراز تپهای بر آمد و بنشست.

عبادتگاهها سخن می راند. اکثر شهرکها که ده خانواده یهودی یا بیشتر در آن زندگی می کردند، دارای یک عبادتگاه (کنیسه) بود. ساختمان عبادتگاه محلی بود که روزهای شنبه برای گردهمایی محلی و در طول هفته بعنوان مدرسه از آن استفاده می شد. رهبر یا رئیس کنیسه در وهله اول وظیفه مدیریت عبادتگاه را بر عهده داشت تا وظیفه مروغه او یافتن و دعوت استادهای یهود

برای تعلیم و موعظه بود. دعوت از استادهای مهمان نظیر

عیسی برای سخنرانی مرسوم بود.

۲:۲۲ ۲۲ عیسی خبرخوش را به هرکسی که مایل به شنیدن بود، موعظه می کرد. خبر خوش این است که ملکوت آسمان فرارسیده است، خدا با ماست، و به فکر ماست. او می تواند نه فقط بیماری های جسمانی ما را بلکه بیماری های روحی ما را نیز شفا دهد. هیچ گناه یا مشکلی برای او آنقدر بزرگ یا آنقدر کوچک نیست که نتواند از عهده آن برآید. سخنان عیسی خبرخوش بود چون آزادی، امید، آرامش روحی، و حیات ابدی در کنار خدا را به ارمغان می آورد.

۲۵:۴ دکاپولیس مجتمعی از ده شهر بود که در شرق دریای جلیل قرار داشت. این ده شهر غیریهودی به منظور داد و ستد و دفاع متقابل از منافع یکدیگر به هم پیوسته بودند. خبرها درباره عیسی به آن طرف مرزها هم رسیده بود و یهودیان و غیریهودیان از مناطق دوردست می آمدند تا کلام او را بشنوند.

۱:۵ فصل های ۵ تا ۷ انجیل متی «موعظه سر کوه» نامیده میشود چون این فصل ها اختصاص دارد به خطابه عیسی

که برفراز تپهای نزدیک به کفرناحوم ایراد شد. این «موعظه» احتمالاً چندین روز به طول انجامیده است، و طی آن عیسی نظرش را نسبت به شریعت اعلام میدارد. در ملکوت او مقام، قدرت، و پول اهمیتی ندارد، بلکه آنچه که مهم است، اطاعت صادقانه و قلبی از خدا میباشد. موعظه سرکوه، رهبران روحانی آن زمان را که مغرور و پایبند به شریعت بودند، زیر سؤال برد و آنها را به یاد انبیای عهدعتیق انداخت که مانند عیسی اطاعت قلبی را از رعایت مراسم مذهبی مهم تر میدانستند.

بعضی از موسران بر این عقیدهاند که این موعظه احتمالاً بعضی از مفسران بر این عقیدهاند که این موعظه احتمالاً همان خطابه ثبت شده در انجیل لوقا ۱۹:۷۶–۱۹ است. موعظه ثبت شده در متی، اختلاف بسیاری دارد و به مراتب کمتر به جزئیات می پردازد. عدهای دیگر از مفسران معتقدند این دو موعظه خطابههای مختلفی هستند که موضوعهای مشتر کی دارند. کسانی که نظریه دوم را قبول دارند، می گویند که این دو موعظه در دو زمان ایراد شده است: یکی، در انجیل لوقا، بعد طی اولین سفر تعلیمی عیسی؛ دیگری در انجیل لوقا، بعد از انتخاب دوازده شاگرد. مسلماً عیسی بعضی از بیاناتش را از انتخاب دوازده شاگرد. مسلماً عیسی بعضی از بیاناتش را کاربردهای متفاوت تکرار می کرد تا نیاز موارد خاص و مختلف، با

۵: او ۲ جمعیت انبوهی عیسی را دنبال می کردند چون او موضوع روز بود و همه میخواستند او را ببینند. شاگردان که از نزدیکترین معاشران این مرد مشهور بودند، بدون تردید وسوسه می شدند که احساس «مهم بودن» بکنند،

آنگاه شروع به تعلیم ایشان کرد و فرمود:

"«خوشابحال آنان که نیاز خود را به خدا احساس می کنند، زیرا ملکوت آسمان از آن ایشان است.

أ«خوشابحال ماتمزدگان، زيرا ايشان تسلي خواهند يافت.

۵ «خوشابحال فروتنان، زيرا ايشان مالک تمام جهان خواهند گشت.

ع«خوشابحال گرسنگان و تشنگان عدالت، زیرا سیر خواهند شد.

«خوشابحال آنان که مهربان و باگذشتند، زیرا از دیگران گذشت خواهند دید.
 ۸«خوشابحال یاکدلان، زیرا خدا را خواهند دید.

*خوشابحال آنان که برای برقراری صلح در میان مردم کوشش می کنند، زیرا ایشان فرزندان خدا نامیده خواهند شد.

۱ «خوشابحال آنان که به سبب نیک کردار بودن آزار می بینند، زیرا ایشان از بر کات ملکوت آسمان بهرهمند خواهند شد.

۱۱ «هرگاه بخاطر من شما را ناسزا گفته، آزار رسانند و به شما تهمت زنند، شاد

۳:۵ مز ۱۱:۳۷ ؛ ۱۷:۵۱ اش ۱۵:۵۷ ؛ ۲:۶۶

> **۵:۵** ۱ پطر ۴:۳

۷:۵ مز ۱:۴۱ **۸:۵** ۱یو ۳:۲و۳

۱۰:۵ ۲تیمو ۱۲:۲ ۱پطر ۱۳:۳او۱۴

مغرور شوند، و عیسی را از آن خود بدانند. بودن با عیسی نه تنها به آنها وجهه می بخشید، بلکه فرصت مناسبی بود برای ثروتمند شدن.

عیسی، هربار که جمعیتی نزدش گرد می آمد، قبل از آنکه با آنها سخنی بگوید، شاگردانش را به کناری می کشید و به آنان درباره وسوسههایی که بخاطر معاشر بودن با او بسراغشان خواهد آمد، هشدار مى داد. خوشابه حالها (۱:۵-۱۲)، و همينطور كل موعظه سركوه عيسى، ممكن است خطاب به شاگردان هم بوده باشد، گرچه مخاطبین مردمی بودند که گرد آمده بودند. عیسی می گفت: در پیروی از من به امید شهرت و ثروت نباشید، بلکه در انتظار ماتم، گرسنگی و جفا باشید. با وجود این، عیسی به شاگردانش اطمینان داد که پاداش خواهند گرفت، اما احتمالاً نه در این دنیا. در مواقعی هم ممکن است پیــروی عیسی ما را به شهرت زیادی برساند. اگر مطابق با کلامی که عیسی در موعظهاش ایراد کرد زندگی نکنیم، از پیغام خدا فقط برای پیشبرد منافع خود استفاده خواهیم کرد. ۱۲-۳:۵ چهار طریق برای در ک این خوشابه حال ها و جود دارد: آنها (۱) ضابطهای برای اخلاقیات شاگر دان و معیاری برای رفتار همه ایمانداران است؛ (۲) معیارهای ملکوت (امور جاودانی) و معیارهای دنیا (امور ناپایدار) را در مقابل یکدیگر قرار میدهند؛ (۳) «ایمان» سطحی فریسیان را با ايمان واقعىاى كه مسيح طالب آن است مقابله مي كنند؛ (۴) نشان می دهند که چطور الزامات و توقعات عهدعتیق در ملكوت تازه جامه عمل مييوشد. اين خوشابه حالها امور

اختیاری نیست، یعنی شما نمی توانید هر کدام را که دوست دارید برگزینید و به بقیه کاری نداشته باشید. همه آنها را باید بطور واحد در نظر گرفت. آنها بیان می کنند که پیروان مسیح چگونه باید باشند.

☼:٣-۲۱ هریک از خوشابه حالها بیان می کند که چگونه می توان سعاد تمند و خوشحال بود. این کلمات به معنای خنده، لذت یا خوشبختی دنیوی نیست. عیسی مفهوم دنیوی خوشحالی را کاملاً وارونه می کند. از نظر عیسی، خوشحالی یعنی امید و خوشی، بدون توجه به اوضاع و شرایط ظاهری. برای دستیابی به امید و خوشی که عمیق ترین نوع خوشحالی است، با خدمت و اطاعت از خدا به او نزدیکتر شوید.

۱۲-۳:۵ وقتی عیسی اعلام می کند که ملکوت نزدیک است (۱۷:۴)، طبیعتاً مردم می پرسیدند: «چه کار باید بکنم تا بتوانم به ملکوت خدا راه یابم؟» عیسی به ایشان می گفت که باید متفاوت با آن چیزی که رهبرانشان به آنها تعلیم می رفتند که کاملاً متفاوت با چیزی بود که فریسیان و صدوقیان تعلیم می دادند. بسیاری از مردم در پی شادی اند، اما بعد از آنکه آن را به دست آوردند، شادی شان زود رنگ می بازد. عده بسیار کمی در پی خوشی الهی اند، خوشی ای که هرگز رنگ نمی بازد. آیا حالت و رفتار شما رونوشتی است هر گز رنگ نمی بازد. آیا حالت و رفتار شما رونوشتی است می خورد، یا انعکاسی است از آن ایده آل و کمال مطلوبی که می خورد، یا انعکاسی است از آن ایده آل و کمال مطلوبی که مسیح شما را به آن دعوت کرده است؟

انجيل متيٰ ۵ انجيل متیٰ ۵

۱۲:۵ ۲توا ۱۶:۳۶ متی ۳۷:۲۳ اعما ۷:۲۵ باشید. ^{۱۱}بلی، خوشی و شادی نمایید، زیرا در آسمان پاداشی بزرگ در انتظار شماست. بدانید که با پیامبران گذشته نیز چنین کردند.

تعلیم درباره نمک و نور

(A·)

۱۳ «شما نمک جهان هستید و به آن طعم می بخشید. اما اگر شما نیز طعم خود را از دست دهید، وضع جهان چه خواهد شد؟ در اینصورت، شما را همچون نمکی

علاوه بر آن باید:	كافى نيست كه:	مثال	محل آيات	شش طریقی که
ازخشم گرفتن و نفرت ورزیدن خودداری کنیم	مرتكب قتل نشويم	قتل	۵: ۲۱ و ۲۲ ۵: ۲۳ – ۲۶	بوسیله آنها می توان مانند مسیح فکر کرد
با خدا و دیگران رابطه درستی داشته باشیم وجود خود را بدور از شهوت نگه داریم و	مرتب قربانی بگذرانیم زنا نکنیم	قربانی زنا	νγν:۵ Ψ•-γν:۵	
نیتِ پاکی داشته باشیم پایږند تعهداتی باشیم که در پیمان ازدواج	ازدواجی شرعی داشته	طلاق	۵: ۳۱ و ۳۲	
به گردن گرفتهایم از دادن قول به خدا با بیمسؤولیتی و بطور	باشیم قسم یاد کنیم	قسم	۳۷-۳۳:۵	
سرسری خودداری کنیم به دیگران رحمت و محبت نشان دهیم	انصاف را فقط برای	انتقام	FS-TA:0	
,	خودمان بخواهيم	,		

ما ندرتاً مرتکب گناهان بزرگ میشویم درحالی که مرتباً مرتکب گناهانی میشویم که عیسی بیش از دیگر گناهان به آنها توجه داشت. در این شش مثال، کشمکش واقعی ما با گناه نمایان میشود. عیسی خاطرنشان کرد که پیروانش چه نوع زندگیای را باید در پیش بگیرند. آیا شما مطابق تعالیم عیسی زندگی میکنید؟

خاهراً با هم مغایرت دارند. اما معمولاً طریقی که خدا برای ظاهراً با هم مغایرت دارند. اما معمولاً طریقی که خدا برای زندگی ارائه می دهد با طریق دنیا مغایرت دارد. اگر شما بخواهید برای خدا زندگی کنید، باید آماده باشید چیزهایی را بگریید و انجام دهید که برای دنیا عجیب است. باید راغب به دادن باشید در حالی که دیگران می گیرند؛ باید محبت کنید در حالی که دیگران نفرت می ورزند؛ باید کمک کنید در حالی که دیگران سوء استفاده می کنند. با این کار، یک روز شما همه چیز نخواهید داشت، در حالی که دیگران در نغواهید داشت،

۱:۵۱۱ ۱۹۲۱ عیسی فرمود که هر گاه شما را آزار برسانند، خوشحال باشید. آزار و جفا می تواند مفید باشد زیرا: (۱) نگاهمان را از پاداشهای مادی برمی دارد، (۲) کلیسا را از ایمانداران سطحی پاک می کند، (۳) باعث تقویت

ایمان کسانی می شود که پایداری می کنند، و (۴) به کسانی که بخواهند از ما متابعت کنند، سرمشق می دهد. دانستن این موضوع که انبیای بزرگ خدا در گذشته مورد جفا قرار گرفته اند، به ما تسلی می دهد (ایلیا، ارمیا، دانیال). جفا دیدن در این دنیا نشانه وفاداری ما نسبت به خداست. در آینده خدا به کسانی که وفادار بوده اند، پاداش خواهد داد، به این ترتیب که آنها را وارد ملکوت ابدی خود خواهد کرد، جایی که دیگر جفایی پنخواهد بود.

۱۳:۵ اگر نمک طعم نداشته باشد، دیگر مصرفی نخواهد داشت. اگر مسیحیان نکوشند بر دنیای اطراف خود تأثیر بگذارند، ارزشی برای خدا نخواهند داشت. اگر ما بیش از حد شبیه دنیا باشیم، برای خدا بی فایده خواهیم بود. مسیحیان نباید مشابه اطرافیان خود رفتار کنند. بلکه باید تأثیر مثبت بر آنها بگذارند، همانطور که نمک مزه بهتری به غذا می دهد.

> 14:0 فيل ۱۵:۲

> > 18:0

یو ۸:۱۵

تعليم درباره احكام

دیده، پدر آسمانی تان را تمجید کنند.

۱۸:۵ لو ۱۷:۱۶ يعقو ١٠:٢

۱۷«گمان مبرید که آمدهام تا تورات موسی و نوشتههای سایر انبیاء را منسوخ کنم. من آمدهام تا آنها را تکمیل نمایم و به انجام رسانم. ۱۸براستی به شما می گویم که از میان احکام تورات، هر آنچه که باید عملی شود، یقیناً همه یک به یک عملی خواهند شد. ۱۹ پس اگر کسی از کوچکترین حکم آن سرپیچی

بي مصرف دور انداخته، يايمال خواهند ساخت. الشما نور جهان مي باشيد. شما

همچون شهری هستید که بر تپهای بنا شده و در شب میدرخشد و همه آن را می بینند. ۱^۵چراغ را روشن نمی کنند تا آنرا زیر کاسه بگذارند، بلکه روی چراغدان، تا کسانی که درخانه هستند از نورش استفاده کنند. ۱۶ پس نور خود را

پنهان مسازید، بلکه بگذارید نور شما بر مردم بتابد، تا کارهای نیک شما را

مناسک عبادی قوم اسرائیل مربوط میشد (برای مثال، مراجعه كنيد به لاويان ٢:١و٣). هدف اصلي اين احكام این بود که به آمدن عیسای مسیح اشاره کنند؛ بنابراین، بجاآوردن این احکام بعد از مرِگ و رستاخیز مسیح دیگر ضرورتی ندارند. با اینکه دیگر مقید به انجام مراسم و مناسک عبادی نیستیم، اما اصولی که در آنها نهفته است، یعنی پرستش و محبت کردن خدای قدوس، شامل حال ما می شود. فریسیان و صدوقیان اغلب عیسی را متهم به نقض احكام مربوط به مناسك مي كردند.

(۲) احکام مدنی مربوط به قوانینی میشد که خدا برای زندگی روزمره در اسرائیل وضع کرده بود (برای مثال، مراجعه کنید به تثنیه ۲۴:۱۰و(۱۱). جامعه و فرهنگ امروزی به قدری با آن زمان متفاوت است که از همه این دستورالعملها نمي توان بطور دقيق پيروي كرد. اما اصول معنوی که در پس این فرامین نهفته است، مختص زمان مشخصی نیست و باید راهنمای رفتار و کردار ما باشند. عیسی در انجام این فرامین نمونه بود.

(۳) قوانین اخلاقی (مانند ده فرمان) دستورات صریح خداست و اطاعت کامل را اقتضا می کند (برای مثال، مراجعه كنيد به خروج ١٣:٢٠). اين قسمت از احكام، طبیعت و خواست خدا را نشان میدهد، و امروز نیز كماكان براي ما لازمالاجرا است. عيسي از احكام اخلاقي بطور كامل اطاعت مىكرد.

۱۹:۵ در میان جمعیت کسانی بودند که تخصص داشتند در اینکه به مردم بگویند چه بکنند، اما خودشان به قلب **۱۶–۱۴:۵** آیا می توان شهری را که روی تپهای بنا شده، پنهان کرد؟ اگر برای مسیح زندگی کنیم، مانند نور خواهیم درخشید و او را به دیگران نشّان خواهیم داد. ما نور خو د را بدین ً طرق مخفي مي كنيم: (١) وقتي كه بايد صحبت كنيم، ساكت باشیم؛ (۲) وقتی که همرنگ جماعت میشویم؛ (۳) وقتی نور را انکار می کنیم؛ (۴) وقتی می گذاریم گناه نوٰر ما را ضعیف کند؛ (۵) وقتی دٰرباره نور خود به دیگراٰن چیزی نمی گوییم؛ یا (۶) وقتی احتیاجات دیگران را نادیده می گیریم. چراغ حقیقت باشید و جلو تابیدن نورتان را بربقیه مردم نگیرید. ۱۷:۵ خدا احکام تورات را که شامل قوانین اخلاقی و قوانین مربوط به مراسم مذهبی بود عطا کرد تا مردم به آن وسیله بتوانند خدا را با تمام دل و تمام فکر محبت کنند. اما در سراسر تاریخ اسرائیل، این احکام اغلب مورد سوء استفاده قرار گرفت و نقل قول غلط از آنها شد. در زمان عیسی، فقها و رهبران مذهبی احکام را به مجموعهای از قوانین پیچیده تبدیل کرده بودند. وقتی عیسی درباره طریق جدید درک احکام خدا سخن می گفت، درحقیقت سعی می کرد مردم را متوجه مفهوم اصلی آنها بسازد. او نه به ضد خود احکام بلکه علیه سوء استفاده و افراطی که در اجرای آنها صورت می گرفت، سخن می گفت.

۱۷:۵ اگر عیسی نیامد تا احکام را منسوخ کند، پس آیا امروز همه احکام عهدعتیق شامل حال ما هم میشود؟ در عهدعتيق، احكام به سه قسمت تقسيم مي شدند: احكام مربوط به مراسم و مناسک عبادی، احکام مدنی، و احکام اخلاقی. (۱) احکام مربوط به مراسم بطورخاص به عبادات و انجيل متیٰ ۵

کند و به دیگران نیز تعلیم دهد که چنین کنند، او در ملکوت آسمان از همه کوچکتر خواهد بود. اما هر که احکام خدا را اطاعت نماید و دیگران را نیز تشویق به اطاعت کند، در ملکوت آسمان بزرگ خواهد بود.

^۲ «این را نیز بگویم که تا شما بهتر از علما و پیشوایان دین یهود نشوید، محال است بتوانید وارد ملکوت آسمان گردید.

روم ۳:۱۰

تعليم درباره خشم

(21)

۲۱:۵ خرو ۲۳:۲۰ تث ۱۷:۵ ^{۱۱} «گفته شده است که هر کس مرتکب قتل شود، محکوم به مرگ میباشد. ^{۱۲} ها من می گویم که حتی اگر نسبت به برادر خود خشمگین شوی و براو فریاد بزنی، باید تو را محاکمه کرد؛ و اگر برادر خود را «ابله» خطاب کنی، باید تو را به دادگاه برد؛ و اگر به دوستت ناسزا گویی، سزایت آتش جهنم میباشد.

احکام خدا دست نیافته بودند. رهبران روحانی فکر می کردند که تعلیم به دیگران هدف غایی زندگی است. اما عیسی روشن کرد که اطاعت از خدا بالاترین هدف است. مطالعه احکام خدا و تشویق دیگران به اطاعت از آنها به مراتب آسانتر است از عمل کردن به آنها.

۲۰:۵ فریسیان در تلاش برای اطاعت از احکام، دقیق بودند و وسواس داشتند. پس از نظر منطقی، عیسی چطور مى توانست ما را دعوت كند تا بيش از فريسيان يارسا باشیم؟ عیب فریسیان این بود که آنها به اطاعت ظاهری از احكام قانع بودند، بي آنكه اجازه بدهند احكام خدا قلبشان (یا رفتار و کردارشان) را تغییر دهد. به همین دلیل عیسی می گوید که کیفیت دینداری و خداترسی ما باید بالاتر از دینداری فریسیان باشد. ممکن است که ما دیندار بنظر برسیم، اما خیلی از ملکوت خدا دور باشیم. خدا، هم براعمال ما داوری می کند و هم بر قلب ما، چون سرسپردگی واقعی، امری قلبی است.ٰ به همان اندازه که به فکر اعمالتان هستید، اعمالی که همه میبینند، به فکر حالات درونی تان نیز باشید که از دیدهها پنهان است. ۲۰:۵ عیسی میخواست بگوید که شنوندگانش به آن نوع دینداری و پارسایی احتــیاج دارند که کاملاً متفاوت با پارسایی فریسیان است، نه اینکه فقط نوع شدیدتر آن باشد. یارسایی و دینداری ما باید (۱) از آنچه که خدا در ما انجام مي دهد، نشأت گيرد نه از آنچه كه خودمان انجام مي دهيم؛ (۲) باید خدا محور باشد نه خودمحور؛ (۳) باید برای تکریم خدا باشد، نه جلب رضایت مردم؛ و (۴) باید از نگه داشتن احكام فراتر رفته و به عشق به اصول نهفته در آنها مبدل شود. ۵:۱ او۲۲ وقتی عیسی گفت: «امامن می گویم»، منظور ش

منسوخ کردن احکام خدا یا اضافه کردن عقاید شخصی خود به آن نبود. بلکه او در و هله اول، قصد داشت مفهوم کاملی ارائه دهداز اینکه چرا خدا چنین حکمی را قرار داده است. مثلاً اگر موسی گفت: «قتل نکن»، عیسی فرمود: «حتی آنقدر خشمگین نشو که آرزوی مرگ طرف مقابل را بکنی، زیرا در این صورت در در دل خود مر تکب قتل شدهای.» فریسیان که این حکم را خوانده بو دند، مر تکب قتل نمی شدند و از اینر و خود را خیلی پارسا می دانستند. با و جود این، بقدری نسبت به عیسی خود شان این عمل کثیف را انجام ندادند. اگر ما این قوانین را که برای زندگی انسان و ضع شده، بخوانیم بی آنکه سعی کنیم برای زندگی انسان و ضع شده، بخوانیم بی آنکه سعی کنیم بخواهیم کرد. آیا مواردی هست که شما احکام خدا را نگاه خدا را انگاه داشته، اما به مقصود و اصلی او دست نیافته باشید؟

راسته امه به معطود اطعنی او دست بیادیه بهسید؛ به به کناه بزرگی است، اما خشم هم گناه بزرگی است، اما خشم هم گناه بزرگی است، زیرا خشم نیز حکم محبت خدا را زیرپا می گذارد. خشم در اینجا اشاره دارد به تلخی ای تو أم با غضب و توطئه چینی نسبت به کسی. این نوع خشم، احساس خطرناکی است که هر لحظه امکان دارد از کنترل خارج شود و به خشونت، لطمه عاطفی، افزایش فشار روانی و نتایج مخرب دیگر منتهی شود. به روحانیت شخص هم لطمه وارد می گردد. خشم موجب می شود که ما از روحیه خداپسندانه بر خوردار نبشیم. آیا تابحال اتفاق افتاده که احساس غرور کرده باشیداز بیزبان نیاورده اید؟ خویشتنداری و کنترل خوب است، اما برزبان نیاورده اید؟ خویشتنداری و کنترل خوب است، اما مسیح از ما می خواهد که بر افکار خود هم کنترل داشته باشیم. مسیح از ما می خواهد که بر ای افکار مان نیز پاسخگو خواهیم بود.

> 10:0 امث ۸:۲۵

لو ۵۸:۱۲

تعليم درباره شهوت (24)

نير داخته باشي، بيرون نخواهي آمد.

14:0 خرو ۲۰:۲۰ تث ۱۸:۵ 19:0 متى ٩:١٨ مر ۴۳:۹-۴۷

۲۷ «گفته شده است که زنا مکن. ۲۸ ولی من می گویم که اگر حتی با نظر شهوت آلود به زنی نگاه کنی، همان لحظه در دل خود با او زنا کردهای. ۲۹ پس، اگر چشمی که برایت اینقدر عزیزاست، باعث میشود گناه کنی، آن را از حدقه در آور و دور افكن. بهتر است بدنت ناقص باشد، تا اين كه تمام وجودت

^{۳۳}«یس اگر نذری داری و میخواهی گوسفندی در خانهٔ خدا قربانی کنی، و همان لحظه بیادت آید که دوستت از تو رنجیده است، ۲۴ گوسفند را همانجا نزد قربانگاه رها کن و اول برو و از دوستت عذرخواهی نما و با او آشتی کن؛ آنگاه بیا و نذرت را به خدا تقدیم کن. ۲۵هرگاه کسی از تو شکایت کند و تو را به

دادگاه ببرد، کوشش کن پیش از آنکه به دادگاه برسید و قاضی تو را به زندان

بیندازد، با شاکی صلح کنی؛ ^{۲۶}و گر نه، در زندان خواهی ماند و تا دینار آخر را

۵:۲۳و۲۴ روابط از هم گسیخته، در رابطه ما با خدا مانع ایجاد می کند. اگر با دوستی مشکلی داریم یا از دست او ناراحتیم، باید هرچه زودتر مسأله را حل کنیم. ریاکاریم اگر ادعا کنیم با خدا رابطه درستی داریم درحالی که با دیگران روابط نادرستی داریم. رابطه ما با دیگران منعكس كننده نحوه رابطه ما با خداست (١يوحنا ٢٠:٢). **۵:۵ و ۲۶** در روزگار عیسی، کسی را که نمی توانست بدهیاش را بپردازد به زندان میانداختند تا زمانی که قادر به یرداخت بدهی باشد. اگر کسی بدهی زندانی را نمي يرداخت، او احتمالاً آنقدر آنجا ميماند تا ميمرد. عاقـ لانه است که اختلاف اتمان را با دشمنان پیش از آنکه خشم آنها مشكلات بيشتري ببار آورد، حل كنيم (امثال ۸:۲۵ اسما ممكن است در گير دعوايي نشويد که به دادگاه کشیده شود، اما حتی نزاعهای کوچک هم به آسانی برطرف میشود اگر سعی کنیم بدون معطلی آشتی کنیم. در معنایی گسترده تر، این آیات به ما توصیه می کند که پیش از حاضر شدن در پیشگاه خدا، رابطهمان را با همنوعان خود اصلاح كنيم.

۵:۷۲و ۲۸ طبق شریعت عهدعتیق، اگر کسی رابطه جنسی با فردی به غیر از زوج یا زوجه خود میداشت، کار او گناه بحساب می آمد (خروج ۱۴:۲۰). اما عیسی گفت که میل به داشتن رابطه جنسی با فردی به غیر از همسر شخص، زنای فکری است و در نتیجه گناه تلقی می شود. عیسی تأکید کرد که اگر عمل زنا گناه است،

فكر زنا كردن هم گناه محسوب مي شود. اگر جسماً به همسرتان وفادار باشيد اما در فكرتان نسبت به او خيانت کنید، این به منزله نقض مسؤولیتی است که برای ازدواجی مستحکم، بسیار حیاتی میباشد. عیسی کشش طبیعی به جنس مخالف یا حتی میل جنسی را که گواه بر سلامتی فرد است، مردود نمی داند بلکه او افکار کسانی را محکوم می کند که آگاهانه و مکرراً پر از خیالاتی است که اگر عملی شود گناهآلود خواهد بود.

۵:۲۷و ۲۸ برخی فکر می کنند که اگر افکار شهوانی گناه است، پس مي توانند مر تكب اعمال شهواني هم بشوند. اما اين چنین فکری و متعاقب آن چنین عملکر دی، به چندین طریق زیان وارد می کند: (۱) باعث می شود بجای اینکه گناه خود را از میان بر دارید، آن را توجیه کنید؛ (۲) باعث از هم گسیختن ييوند زناشو يي مي شود؛ (٣) طغيان آگاهانه عليه خداست؛ و (۴) علاوه بر خودتان، همیشه به فرد دیگری هم صدمه میرساند. اگرچه میل به انجام کاری به اندازه انجام آن خطرناک نیست، اما به همان اندازه پارسایی و عدالت ما را خدشهدار می کند. اگر بگذارید امیال گناه آلود از عنان شما خارج شوند، به اعمال گناه آلود خواهندانجامید و شما را از خدا دور خواهند کرد.

۵:۲۹و ۳۰ وقتی عیسی گفت که دست یا چشم خود را دور افکنید، درواقع دست یا چشم را بطور استعاری بکار میبرد. منظور او این نبود که به معنای واقعی کلمه چشم خود را از حدقه در آورید، به این دلیل که حتی شخص

انجيل متيٰ ۵ انجيل متیٰ ۵

۵:۰۵ متی ۸:۱۸ به جهنم بیفتد. ^۳ و اگر دست راستت باعث می شود گناه کنی، آن را ببر و دور بینداز. بهتر است یک دست داشته باشی، تا اینکه با دو دست به جهنم بروی.

تعلیم در باره طلاق

۳۱:۵ تث ۱:۲۴ **۵:۲۳** روم ۳:۷ اقرن ۱۰:۷ ^۳«گفته شده است: اگر کسی میخواهد از دست زنش خلاص شود، کافی است طلاقنامه ای بنویسد و به او بدهد. ^۳اما من می گویم هر که زن خود را بدون اینکه خیانتی از او دیده باشد، طلاق دهد و آن زن دوباره شوهر کند، آن مرد مقصر است زیرا باعث شده زنش زنا کند؛ و مردی نیز که با این زن از دواج کرده، زنا کار است.

عیسی درباره قسم خوردن تعلیم میدهد

۳۴:۵ اش ۱:۶۶ یعقو ۱۲:۵ **۳۵:۵** مز ۲:۴۸ ۳۳ «باز گفته شده که قسم دروغ نخور و هرگاه به نام خدا قسم یاد کنی، آن را وفا کن. ۱۴ ما من می گویم: هیچگاه قسم نخور، نه به آسمان که تخت خداست، ۳۵ و نه به زمین که پای انداز اوست، و نه به اورشلیم که شهر آن پادشاه بزرگ است؛ به هیچیک از اینها سوگند یاد نکن. ۳۶ به سر خود نیز قسم مخور، زیرا قادر نیستی مویی

مستحکم تر شدن پیوند زناشویی تان می شود، یا به از هم پاشیده شدن آن کمک می کند؟

۵:۳۲ عیسی فرمود که طلاق مجاز نیست مگر وقتی که یکی از طرفین ازدواج نسبت به دیگری خیانت کند. اما این بدان معنا نیست که هروقت یکی از طرفین مرتکب زنا شد، باید بطور اتوماتیک طلاق صورت بگیرد. کسانی که در مییابند شریک زندگیشان نسبت به آنها خیانت کرده است، اول باید سعی کنند او را ببخشند، باید در صدد سازش باشند، و دوباره رابطهشان را برقرار کنند. ما همیشه بجای اینکه عذر و بهانه بیاوریم تا رابطه قطع شود، باید دلیل و برهان بیاوریم تا رابطه دوباره برقرار گردد. **۵:۳۳** در این قسمت، عیسی بر اهمیت راستگویی تأکید می کند. مردم به قولی که میدادند وفا نمی کردند و کلمات مقدس را با بیقیدی بر زبان میراندند. وفا کردن به قسم و قول مهم است، چون باعث ایجاد اعتماد و اطمینان میشود و روابط توأم با اعتماد و وفاداری را در بین انسانها ممکن میسازد. به یاد داشته باشید هروقت قسم یاد می کنید، اگر سرسری این کار را کرده باشید، یا اگر با علم به اینکه به آن وفا نخواهید کرد، قسم خورده باشید، یا اگر به دروغ به اسم خدا قسم یاد کرده باشید. كلام خدا شديداً عليه آن سخن مي گويٰد (خروج ٧:٢٠ ؛

کور هم می تواند در دل خود شهوت داشته باشد. بلکه منظور او این بود که اگر تنها راه برای خلاصی از شهوت این باشد، بهتر است که شخص با یک چشم یا یک دست وارد بهشت شود تا اینکه با دو چشم و دو دست به جهنم برود. نکته اینجاست که گاهی ما گناهانی را در زندگی برخود روا می داریم که عاقبت ما را به تباهی خواهند کشید. تحمل درد کنده شدن از این گناهان (مثلاً خلاصی پیدا کردن از عادتی بد یا چیزی که برای ما پربهاست) بهتر است از اینکه بگذاریم گناه، داوری و محکومیت را برای ما به ارمغان آورد. هرچیزی را که در زندگی تان موجب می شود گناه کنید، پیدا کرده و هرکاری که برای از میان برداشتن آن ضروری است، انجام دهید.

۵:۱۳و ۳۳ در عصر ما طلاق به اندازه زمان مسیح، درد آور و و یرانگر است. خدا پیمان ازدواج را عهدی مادام العمر تعیین کرده است (پیدایش ۲۴:۲). بعد از بستن پیمان ازدواج، انسان هیچگاه نباید طلاق را راهی برای حل مشکلاتشان یا خاتمه دادن به رابطه ای که ظاهراً دیگر به پایان رسیده، در نظر بگیرد. عیسی در این آیات، همچنین به کسانی حمله می کند که عمداً در پیمانی که در ازدواج بسته اند، تزلزل نشان می دهند تا بتوانند بوسیله طلاق، با کسی دیگر ازدواج کنند و به این ترتیب شهوت خود را ارضا کنند. آیا امروز عملکرد شما باعث

را سفید یا سیاه گِردانی. ۳۷فقط بگو: « بلی» یا « نه». همین کافیِ است. اما اگر برای
سخنی که می گویی، قسم بخوری، نشان میدهی که نیرنگی در کار است.

عیسی درباره روابط تعلیم میدهد (۵۶)

کول ۴:۶

۵:۸۳ لاو ۲۰:۲۴ **۵:۳۹**

روم ۱۷:۱۲ اقرن ۷:۶

۱ پطر ۹:۳

سر گفته شده که اگر شخصی چشم کسی را کور کند، باید چشم او را نیز کور کرد و اگر دندان کسی را بشکند، باید دندانش را شکست. $^{\Pi}$ اما من می گویم که

عیسی و احکام عهدعتیق	محل آيات	نمونههایی از عهدعتیق درباره رحمت خدا برای اجرای عدالت:
هه د حیق	لاويان ١٨:١٩	«از همسایه خود انتقام نگیرید و از وی نفرت نداشته باشید بلکه او را چون جان خویش دوست بدارید زیرا من خداوند، خدای شما هستم.»
	امثال ۲۴:۲۸و ۲۹	«علیه همسایه خود شهادت دروغ نده و سخنان نادرست در بارهاش بر
	امثال ۲۱:۲۵و۲۲	زبان نیاور. نگو: هر چه بر سرم آورده، تلافی خواهم کرد.» «اگر دشمن تو گرسنه است به او غذا بده و اگر تشنه است او را آب بنوشان.
	مراثی ارمیا ۳: ۳۰و ۳۱	این عمل تو او را شرمنده میسازد و خداوند به تو پاداش خواهد داد.» «وقتی او را میزنند و اهانت می کنند، خوبست آنها را تحمل کند، زیرا
		خداوند تا ابد او را ترک نخواهد کرد.»

آن دسته از تعالیم عسی که بهنظر می رسد با احکام عهدعتیق متناقض است، نیاز به توجهی دقیق تر دارد. خیلی ساده می توان رحمت را در احکام عهدعتیق نادیده گرفت. در بالا چند نمونه از آنها آورده شده است. آنچه که خدا به عنوان نظامی از عدالت همراه با رحمت طرح ریزی کرده بود، در طی سالها تحریف شد و به مجوزی برای انتقام جویی تبدیل گشت. و عیسی دقیقاً به همین استفاده غلط از احکام حمله می کرد.

لاویان ۱۲:۱۹ ؛ اعداد ۳۰:۱و۲ ؛ تثنیه ۱۲:۱۹–۲۰). قسم یاد کردن در بعضی موارد ضرورت دارد فقط بخاطر اینکه ما در جامعه گناه آلودی زندگی می کنیم که در آن تخم بی اعتمادی کاشته شده است.

TV-TY- قسم خوردن معمول بود، اما عیسی به پیروانش فرمود که قسم یاد نکنند چون سخن آنها کافی است (مراجعه کنید به یعقوب ۱۲:۵). آیا دیگران شما را شخصی میدانند که به آنچه می گوید عمل می کند؟ بنظر میرسد راستگویی بقدری کم شده که ما فکر می کنیم باید حرفمان را با عبارت «باور کن» تمام کنیم. اگر در همه وقت راست بگوییم، دیگر مجبور نخواهیم بود برای تأکید گفته هایمان قول بدهیم یا قسم بخوریم.

۳۸:۵ عیسی توضیح داد که علت صدور این حکم از سوی خدا، رحمانیت او بوده است. عیسی گفت که خدا این حکم را برای داوری و در حقیقت «برای تعیین مجازاتی متناسب با جرم انجام شده» قرار داده است، نه اینکه راهنمایی جهت

انتقام شخصی باشد (خروج ۲۳:۲۱ - ۲۵؛ لاویان ۱۹:۲۴ و ۲۰؛ تثنیه ۲۱:۱۹). خدااین احکام را داد تا حدانتقام را تعیین کند و تابه دادگاههای قضایی کمک کند مجازاتی را به موقع اجرا گذارند که نه خیلی شدید باشد و نه خیلی سبک. با وجود این، بعضی از مردم، از این عبارات برای موجه جلوه دادن کینه توزیهای خانوادگی استفاده می کردند. مردم هنوز هم با گفتن اینکه «من همان کاری را کردم که او در حق من کرد»، سعی می کنند اعمال انتقام جویانه شان را موجه جلوه دهند.

۴۲-۳۸:۵ وقتی بدی ای در حق ما صورت می گیرد، غالباً اولین عکس العمل ما این است که انتقام بگیریم. اما عیسی به ما گفته است که باید به کسانی که در حق ما بدی می کنند، خوبی کنیم! ما نباید خواهان تلافی کردن باشیم، بلکه باید در محبت کردن و بخشیدن بکوشیم. البته این کار طبیعی نیست، بلکه فوق طبیعی است و فقط خدا می تواند به ما قدرت بدهد تا مثل او محبت کنیم. بجای

انجيل متيٰ ۵ انجيل متیٰ ۵

اگر کسی به تو زور گوید، با او مقاومت نکن؛ حتی اگر به گونهٔ راست تو سیلی زند، گونهٔ دیگرت را نیز پیش ببر تا به آن نیز سیلی بزند. 'أاگر کسی تو را به دادگاه بکشاند تا پیراهنت را بگیرد، عبای خود را نیز به او ببخش. 'أاگر یک سرباز رومی به تو دستور دهد که باری را به مسافت یک میل حمل کنی، تو دو میل حمل کن. 'أاگر کسی از تو چیزی خواست، به او بده؛ و اگر از تو قرض خواست، او را دست خالی روانه نکن.

۴۲:۵ نث ۸:۱۵

تعلیم درباره محبت به دشمنان

(۵۷/ لوقا ۶:۲۷–۳۶)

"آها من می گویم که دشمنان خود را دوست باش، و با دشمنانت دشمن؟ آاما من می گویم که دشمنان خود را دوست بدارید، و هر که شما را لعنت کند، برای او دعای برکت کنید؛ به آنانی که از شما نفرت دارند، نیکی کنید، و برای آنانی که به شما ناسزا می گویند و شما را آزار می دهند، دعای خیر نمایید. ⁶أگر چنین کنید، فرزندان راستین پدر آسمانی خود خواهید بود، زیرا او آفتاب خود را برهمه می تاباند، چه بر خوبان، چه بر بدان؛ باران خود را نیز بر نیکو کاران و ظالمان می باراند. ⁶أگر فقط آنانی را که شما را دوست می دارند، محبت کنید، چه بر تری بر مردمان پست دارید، زیرا ایشان نیز چنین می کنند. ⁶أگر فقط با دوستان خود دوستی کنید، با کافران چه فرقی دارید، زیرا اینان نیز چنین می کنند. ⁶أس شما کامل باشید، همانگونه که یدر آسمانی شما کامل است.»

۴۸:۵ لاو ۱:۱۹ کول ۲۸:۱ اپطر ۱۵:۱

> اینکه در صدد انتقام از کسانی باشید که به شما آزار میرسانند، برای آنها دعا کنید.

> ۴۴-۳۹:۵ برای بسیاری از یهودیان آن روزگار، این سخنان تند و ناخوشایند بود. از نظر آنان مسیح موعودی که بخواهد گونه دیگرش را نیز پیش ببرد، نمی توانست آن رهبر نظامی ای باشد که آنها در نظر داشتند، رهبری که بتواند شورش علیه رومیها را رهبری کند. ظلم و ستم رومیها موجب شده بود آنها از دشمنان خود انتقام بگیرند و از ایشان متنفر باشند. اما عیسی عکسالعمل تازهای را نسبت به بی عدالتی پیشنهاد می کند. او از ما می خواهد تا بجای مطالبه حقوق خود، با طیبخاطر از آنها دست بکشیم. بیان تند عیسی حاکی از این است که نشان دادن رحمت و عدالت بهتر از مطالبه آن می باشد.

۵:۳۹و ۴۴ عیسی با دعوت ما به چشم پوشی از انتقام جویی، ما را از بدست گرفتن قانون باز می دارد. ما بجای انتقام از دشمنان و با محبت به ایشان و دعا برای آنها، می توانیم با خوبی بر بدی غالب آییم.

فریسیان، لاویان ۱۸:۱۹ را اینطور تفسیر می کردند که فقط باید به کسانی محبت کنند که در مقابل به ایشان محبت می کنند، و مزمور ۱۹:۱۳۹-۲۱ و ۱۱-۱۹:۱۹ را اینطور معنی می کردند که آنها باید از دشمنانشان متنفر باشند. اما عیسی می فرماید که ما باید دشمنان خود را محبت کنیم. اگر شما دشمنانتان را دوست داشته باشید و با آنها خوب رفتار کنید، حقیقتاً نشان خواهید داد که عیسی خداوند زندگی تان می باشد. این فقط برای کسانی ممکن می شود که خود را کاملاً در اختیار خدا قرار دادهاند، چون فقط او می تواند انسان را از خودخواهی های دادی اش رهایی بخشد. ما باید به روح القدس اتکا کنیم تا ما را یاری دهد که کسانی را دوست داشته باشیم که هیچ حس محبتی نسبت به آنها نداریم.

۴۸:۵ ما چطور می توانیم کامل باشیم؟ (۱) در خلق و خو. در این زندگی ما نمی توانیم بی عیب باشیم، اما می توانیم در طلب این باشیم که تا جایی که ممکن است، شبیه مسیح شویم، و می توانیم در جهت کاملیت اخلاقی و

انجيل متىٰ ۶

تعليم درباره صدقهدادن

 $(\Delta \Lambda)$

۹:۶ ۲قرن ۹:۹

> **۲:۶** متی ۵:۲۳

۶:۶ متی ۶:۶و ۱۸

تعلیم درباره دعا

(59

هو اما دربارهٔ دعا. هر گاه دعا می کنی، مانند ریا کاران نباش که دوست دارند در

«مراقب باشید که اعمال نیک خود را در انظار مردم انجام ندهید، تا شما

را ببینند و تحسین کنند، زیرا در اینصورت نزد یدر آسمانی تان اجری

نخواهید داشت. آهر گاه به فقیری کمک می کنی، مانند ریاکاران که در کنیسه

و در بازار از خود تعریف می کنند تا مردم به آنها احترام بگذارند، دربارهٔ کار نیک خود داد سخن سر نده، چون به این ترتیب، اجری را که می بایست از خدا بگیری، از مردم گرفتهای. آاما وقتی به کسی صدقهای می دهی، نگذار حتی دست چپت از کاری که دست راستت می کند، آگاه شود، آتا نیکویی تو در

نهان باشد. آنگاه یدر آسمانی که امور نهان را می بیند، تو را اجر خواهد داد.

۵:۶ لو ۱۱:۱۸و۱۲

پاکی رفتار گام برداریم. (۲) در قدوسیت. مانند فریسی ها، ما باید خود را از ارزشهای گناه آلود دنیا جدا سازیم. اما برخلاف آنان، باید خود را وقف خواستههای خدا کنیم نه خواسته های خودمان، و محبت و رحمت او را به دنیا اعلان کنیم. (۳) در بلوغ روحانی. ما نمی توانیم به یکباره خلق و خوی مسیح را به خود بگیریم و یک دفعه زندگی مقدسی داشته باشیم، بلکه باید در مسیر کاملیت رشد کنیم. همانطور که ما توقع رفتارهای متفاوتی از یک طفل، کودک، نوجوان، و شخص بزرگسال داریم، خدا هم بسته به سطح رشد روحانی ما، انتظار رفتارهای مختلفی را از ما دارد. ما میتوانیم کامل باشیم اگر رفتار ما متناسب با سطح رشد روحانیمان باشد، اما در عین حال برای رشد کردن خیلی جا هست. مسیح از همه شاگردانش دعوت می کند تا ممتاز باشند، از حد انسان عادی بگذرند و در هر زمینه رشد کنند تا شبیه او شوند. کسانی که می کوشند تا کامل شوند، روزی کامل خواهند شد، حتى به كاملي خود او (١يوحنا ٢:٣).

۲:۶ کلمه ریاکار آنطور که در اینجا بکار رفته، به کسی دلالت دارد که کار نیک را فقط بخاطر ظواهر انجام می دهد، نه از روی دلسوزی یا انگیزههای خوب دیگر. اعمال چنین شخصی ممکن است خوب باشد، اما انگیزههایش پوچ و توخالی است. اجر و پاداش آنان نیز همین اعمال توخالی شان می باشد در حالی که خدا کسانی را یاداش خواهد داد که ایمانی بی غل و غش دارند.

۶:۳ وقتی عیسی می گوید که نگذار حتی دست چپت از کاری که دست راستت می کند آگاه شود، میخواهد بگوید که انگیزه ما در صدقه دادن باید پاک باشد. با انگیزه نادرست صدقه دادن، یا انجام کاری برای کسی در مقابل سود و منفعت کار سادهای است. اما ایمانداران باید از هر نوع فریب و ریاکاری پرهیز کنند و فقط صرف کمک به انسانها صدقه بدهند.

9:۳-۶ انجام کار نیک برای کسب شهرت و ستوده شدن، ساده است. برای اینکه مطمئن شویم انگیزههایمان خودخواهانه نیست، باید کارهای نیک را بدون انتظار پاداش و بی سروصداو در نهان انجام دهیم. عیسی می گوید که ما باید انگیزههای خود را در سه زمینه امتحان کنیم: گشاده دستی خودمحورانه باشد، بلکه باید خدامحورانه باشد؛ نباید برای خوب جلوه دادن خودمان صورت بگیرد، بلکه باید برای نشان دادن نیکویی خدا انجام شود. اجری که خدا قول آن را نشان دادن نیکویی خدا انجام شود. اجری که خدا قول آن را پاداش هستند، داده نمی شود. اگر بخاطر خودمان دست به پاداش هستند، داده نمی شود. اگر بخاطر خودمان دست به کار نیکی می زنیم، فداکاری ما از روی محبت انجام نشده است. دفعه بعد که می خواهید عمل نیکی انجام دهید، از خود بپرسید: «گر قرار باشد هر گز کسی از این کار من مطلع نشود، آیا باز حاضرم این کار را بکنم؟»

۵:۵-۱۵ عیسی در لوقا ۱:۱۱-۱۳ نیز درباره دعا تعلیم میدهد.

7704 انجيل متيٰ ع

عبادتگاهها یا در گوشه و کنار خیابانها نماز بخوانند تا توجه مردم را به خود جلب

۹ «پس شما اینگونه دعا کنید:

«ای پدر ما که در آسمانی،

«نام مقدس تو گرامی باد. ۱۰ «ملکوت تو برقرار گردد.

کنند و خو د را مؤمن نشان دهند. مطمئن باش اجری را که باید از خدا بگیرند، همین جا از مردم گرفتهاند. ^عاما تو هر گاه دعا می کنی، در تنهایی و در خلوت دل، یدر آسمانی را عبادت نما؛ و او که کارهای نهان تو را می بیند، به تو یاداش خواهد داد. ۷۰ هوقتی دعا می کنید، مانند کسانی که خدای حقیقی را نمی شناسند، وردهای بی معنی تکرار نکنید. ایشان گمان می کنند که با تکرار زیاد، دعایشان مستجاب می شود. اما شما این را بیاد داشته باشید که پدرتان، قبل از اینکه از او چیزی بخواهید، کاملاً از نیازهای شما آگاه است.

ع: ۹ متی ۹:۲۳ لو ۲:۱۱ روم ۱۵:۸و۱۶

ار ۱۰:۱۷

۷:۶ ۱ پاد ۲۶:۱۸

ع:١٠ مز ۲۰:۱۰۳

11:5 امث ۲:۳۰ «خواست تو آنچنان که در آسمان مورد اجراست، بر زمین نیز اجرا شود. ۱۱«نان روزانهٔ ما را امروز نیز به ما ارزانی دار.

> **۶:۵و۶** بعضی از مردم، مخصوصاً رهبران روحانی، دوست داشتند خود را «مقٰدس» بنمایانند. نماز گزاردن در انظار عموم یکی از راههای جلب توجه مردم بود. اما عیسی تشخیص داد که عمل آنها ریاکارانه است. او تعلیم داد که جوهره دعا آن کلماتی نیست که در دعا گفته می شود (یا نحوه بیان یا محل دعا)، بلکه داشتن رابطه با خدا است. دعا در جمع جای خود را دارد، اما اگر دوست دارید همیشه در جایی دعا کنید که دیگران به شما توجه می کنند، این دلیل برآن است که مخاطب واقعی شما در دعا خدا نيست.

> **۶:۷و۸** بعضی از مردم فکر میکنند که تکرار زیاد کلمات یکسان، مثل وردهایی که برای جادو کردن مىخوانند، تضميني است براينكه خدا آنها را مستجاب خواهد کرد. اشتباه نیست اگر درخواستهای یکسانی را به حضور خدا بیاوریم، چون خود عیسی ما را به یافشاری در دعا تشویق می کند. بلکه او تکرار بیهوده کلماتی را رد می کند که برخاسته از دلی ریاکار است. اگر دعاهای ما صادقانه و بدور از ریا نباشد، هیچوقت نمی توانیم زیاد دعا كنيم. پس هروقت كه مىخواهيد شروع به دعا كنيد، به یاد داشته باشید آن چیزی را به زبان بیاورید که قلباً به آن

> **۹:۶** این دعا اغلب دعای ربانی (یا دعای خداوند) خوانده مي شود، چون اين الگو را مسيح به شاگردان ارائه داد. این می تواند الگوی دعاهای ما نیز باشد. با توجه به

این الگو، ما باید خدا را تمجید کنیم، برای انجام اراده او در این دنیا، و برای احتیاجات روزانه دعا کنیم، و دعا کنیم تا خدا در کشمکشهای روزانه به ما کمک کند. ۹:۶ عبارت «ای پدر ما که در آسمانی» نشان میدهد كه خدا نه فقط مقتدر و مقدس است، بلكه ملموس و با محبت نیز هست. جمله اول این دعای الگو، درباره ستایش خداست و اختصاص دارد به تجلیل نام مقدس او. ما زمانی می توانیم نام خدا را گرامی بداریم که سنجیده و با احترام نام او را ببریم. بکار بردن سرسری نام خدا به معنای از یاد بردن قدوسیت اوست.

ع:۱۰ عبارت «ملکوت تو برقرار گردد» اشاره دارد به سلطنت روحانی خدا، نه اینکه درخواستی باشد از خدا که قوم اسرائیل را از سلطه رومیها آزاد سازد. ملکوتی که خدا در پیمانش با ابراهیم از آن خبر داد (۱۱:۸ ؛ لوقا ٢٨:١٣)، حالاً با سلطنت مسيح بر قلب ايمانداران شروع شده است (لوقا ۲۱:۱۷)، و بعّد از آنکه مسیح همه بدی ها را نابود ساخت و آسمان و زمین جدیدی را ایجاد کرد، این ملکوت به کمال خواهد رسید (۱۰:۶).

۶:۰۱ وقتی دعا می کنیم «خواست تو انجام شود»، خود را به سرنوشت نمی سپاریم، بلکه دعا می کنیم که اراده كامل خدا همانطور كه در عالم بالا انجام مي شود، در اين دنيا نيز انجام پذيرد.

۱۱:۶ در مقابل این تصور غلط که ما خودمان احتیاجاتمان را تأمین می کنیم، وقتی دعا می کنیم «نان روزانه ما را امروز

١٣:۶ لو ٢٢:٠٦و ۶۶ يو ١٥:١٧ **١٤:۶** افس ٢:۴۳ کول ١٣:٣

۱۲ «خطاهای ما را بیامرز چنانکه ما نیز آنان را که به ما بدی کردهاند، میبخشیم. ۱۳ هما را از وسوسهها دور نگاهدار و از شیطان حفظ فرما؛ «زیرا ملکوت و قدرت و جلال تا ابد از آن توست. آمین!

۱۹و۱ «پدر آسمانی، شما را بشرطی خواهد بخشید که شما نیز آنانی را که به شما بدی کردهاند، ببخشید.

تعلیم درباره روزه

(۶۰)

۶:۶۸ اش ۵:۵۸و۶

 3 «و اما دربارهٔ روزه. وقتی روزه می گیرید، مانند ریاکاران خود را افسرده و ناتوان نشان ندهید. ایشان با این کار میخواهند به مردم بفهمانند که روزه گرفته اند. مطمئن باشید که ایشان تمام اجر خود را به همین صورت از مردم می گیرند. 1 اما تو وقتی روزه می گیری، سر و صورت خود را تمیز و مرتب کن، 1 تا کسی متوجه نشود روزه گرفته ای. آنگاه پدر آسمانی تو که از همه چیز آگاه است، تو را اجر خواهد داد.

نیز به ما ارزانی دار»، میپذیریم که خدا تأمین کننده و مهیاکننده معاش ماست. با این دعا همچنین نشان می دهیم که باید هرروز به او توکل کنیم تا آنچه را که او برای ما ضروری می داند، به ما ارزانی دارد.

میاندازد. او فقط رهایی این نیست که خدا ما را به وسوسه میاندازد. او فقط رهایی از شیطان و حیلههای او را از خدا طلب می کند. همه مسیحیان با وسوسه دست به گریبانند. بعضی وقتها بقدری ظریف در وسوسه میافتیم که حتی خودمان نمی فهمیم چه اتفاقی برای ما افتاده است. خدا قول داده که اجازه ندهد بیش از طاقتمان وسوسه شویم (اقرنتیان ۱۳:۱۰). از خدا بخواهید تا به شما کمک کند که بتوانید وسوسه را تشخیص دهید و آنقدر قوی باشید که بر وسوسه غالب آیید و طریق خدا را بر گزینید. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره وسوسه، مراجعه کنید به توضیحات مربوط ۱:۴.

9:۹ (و ۱۵ عیسی هشدار تکاندهنده ای درباره بخشش می دهد: اگر ما از بخشش دیگران امتناع ورزیم، او هم از بخشش ما امتناع خواهد ورزید. چرا؟ چون وقتی ما دیگران را نمی بخشیم، درواقع منکر این می شویم که ما هم در وضع مشابهی قرار داریم و گناهکاریم و به بخشش خدا نیازمندیم. بخشش خدا نتیجه مستقیم این نیست که ما معنی چگونه دیگران را می بخشیم؛ مقصود این است که ما معنی بخشش را تا چه حد درک کرده ایم (مراجعه کنید به

افسسیان ۳۲:۴). اگر قرار بود خدا ما را همانطوری ببخشد که ما دیگران را می بخشیم، قطعاً در وضعیت بدی قرار می گرفتیم و هیچگاه بخشیده نمی شدیم. تقاضای بخشش از خدا کار سادهای است، اما بخشیدن دیگران دشوار می باشد. هروقت که از خدا تقاضای بخشش می کنیم، باید از خودمان بپرسیم: «آیا من کسانی را که به من آسیب رسانده یا بدی کردهاند، بخشیدهام؟»

۱۶:۶ روزه یعنی پرهیز از خوردن بهمنظور صرف وقت در دعا. این کاری است بسیار خوب، اما دشوار است. روزه به ما فرصت دعا کردن را میدهد، انضباط شخصی را به ما می آموزد، به ما یاد آوری می کند که می توانیم با خیلی کمتر از آنچه که داریم، زندگی کنیم و کمک مي کند تا به ارزش مواهب خدا پي ببريم. عيسي روزه را محکوم نمی کند، بلکه ریاکاری را یعنی روزهای را که به منظور جلب خشنودی مردم گرفته میشود. روزه گرفتن برای یهودیان فقط سالی یک بار، آن هم در روز کفاره واجب بود (لاويان ٣٢:٢٣). فريسيان داوطلبانه دوبار در هفته روزه میگرفتـند تا مردم را تحتـتأثیر «تقدس» خود قرار دهند. عیسی اعمالی را که از روی فداکاری و در خلوت و بدون ریا صورت میگیرد، ستود. او میخواست مردم او را به دلایل درست خدمت کنند، نه از روى اشتياقي برخاسته از خودخواهي و جلب توجه دیگران. انجيل متیٰ ۶

تعليم درباره ثروت

(٤١)

۱۹ «ثروت خود را بر روی این زمین نیندوزید زیرا ممکن است بید یا زنگ به آن آسیب رساند و یا دزد آن را برباید. ^{۲۰}ثروتتان را در آسمان بیندوزید، در جایی که از بید و زنگ و دزد خبری نیست. ^{۲۱}اگر ثروت شما در آسمان باشد، فکر و دلتان نیز در آنجا خواهد بود.

 17 «چشم، چراغ وجود انسان است. اگر چشم تو پاک باشد، تمام وجودت نیز پاک و روشن خواهد بود. 17 ولی اگر چشمت با شهوت و طمع تیره شده باشد، تمام وجودت هم در تاریکی عمیقی فرو خواهد رفت. چه تاریکی وحشتناکی! 17 «نمی توانی به دو ارباب خدمت کنی. باید فقط یکی از آنها را دوست داشته باشی و فقط به یکی وفادار بمانی. همچنین نمی توانی هم بندهٔ خدا باشی و هم بندهٔ پول.

تعليم درباره غصه خوردن

(۶۲)

۲۵«پس نصیحت من این است که برای خوراک و پوشاک غصه نخورید. برای همین زندگی و بدن، بیشتر از همین زندگی و بدن، بیشتر از

۱۹:۶ امث ۲۳:۶و ۵ **۲۰:۷** متی ۲۱:۱۹ لو ۲۲:۲۲و ۳۴

۲۳:۶ روم ۲۱:۱ ۲قرن ۱۵:۳ ؛ ۴:۴ **۶:۲۲** ایو ۱۵:۲

> **۲۵:۶** لو ۲۲:۱۲–۳۱ فیل ۴:۶و ۱۹ ایطر ۷:۷

۲۴: عیسی توضیح داد که وفاداری ما در درجه نخست باید به چیزهایی باشد که هرگز پژمرده، ربوده یا کهنه نمی گردد، و هیچگاه از میان نمی رود. او با این توضیح، معیارهای آسمانی را با معیارهای زمینی مقابله کرد. ما نباید شیفته ثروت خود شویم مبادا تمام وجودمان به تسخیر اموالمان در آید. اگر ثروتمان بیش از حد برای ما اهمیت پیدا کند، باید در وضع خود تجدیدنظر کنیم. عیسی ما را به گرفتن تصمیمی دعوت می کند که باعث می شود با آسودگی خاطر، با قناعت به آنچه که از مال دنیا داریم، زندگی کنیم، چون ما آنچه را که ابدی و ماندنی است، برگزیدهایم.

میدهد که برای احتیاجاتی که خدا قول داده رفع کند، میسی تعلیم میدهد که برای احتیاجاتی که خدا قول داده رفع کند، نباید غصه بخوریم زیرا اثرات سوئی دارد. اثرات سوء غصه خوردن چه جنبههایی از وجود شما را تحت تأثیر خود قرار داده است؟ غصه خوردن (۱) بر جسم شما اثر می گذارد بطوری که نمی توانید بخوابید یا بطور عادی خوراک بخورید؛ (۲) باعث می شود آن چیزی که برای آن غصه می خورید، فکرتان را تحلیل بَرد؛ (۳) در کار آیی شما وقفه ایجاد می کند؛ (۴) بر نحوه رفتار شما با دیگران تأثیر منفی می گذارد؛ و (۵) میزان توکل شما را

۹:۲۲و۳۳ دید روحانی ما را قادر می سازد به وضوح ببینیم که خدا چه چیزی برای زندگی ما در این دنیا درنظر گرفته است. اما همین دید و بینش روحانی به سادگی می تواند دراثر افکار و امیال ما تیره شود. امیال، علائق، و مقاصد نفسانی جلو این دید را می گیرد. خدمت به خدا بهترین راه برای بازگر داندن آن به حالت شفاف اولیه است.

رباب عیسی می فرماید که ما فقط می توانیم یک ارباب داشته باشیم. ما در جامعهای زندگی می کنیم که مادیات در رأس امور قرار دارد و بیشتر مردم بنده پولند. آنها تمام عمرشان را صرف جمع کردن و اندوختن ثروتهای مادی می کنند، اما بعد از مرگ، همه ثروتشان در این دنیا می ماند. شهوت آنها به پول و چیزهایی که با پول می توانند بخرند، بالاتر است از اشتیاق آنان به امور روحانی. شما تمام وقت و انرژی خود را صرف تفکر مادیات نیندازید، چون «عشق به ثروت نخستین قدم به مادیات نیندازید، چون «عشق به ثروت نخستین قدم به صادقانه می توانید بگویید که خدا ارباب شماست، و نه شروت؟ برای اینکه به جواب درست دست پیدا کنید، از خودتان بپرسید کدامیک از آنها، تفکرات، وقت و کار و تلاشتان را بیشتر به خود اختصاص می دهد.

۶:۶۲ ایو ۴۱:۳۸ مز ۵:۳۹دوع

۶:۲۹ ۱ پاد ۲:۱۰–۷

۶:۰۳ متی ۲۶:۸ ؛ ۸:۱۶

> **۳۱:۶** مز ۱:۲۳

۳۳:۶ مز ۹:۳۴ ؛ ۲۵:۳۷ مر ۲۹:۱۰و۳۰

خوراک و پوشاک نیست؟ ^{۲۶}به پرندگان نگاه کنید. غصه ندارند که چه بخورند. نه می کارند، نه درو می کنند، و نه در انبارها ذخیره می کنند، ولی پدر آسمانی شما خوراک آنها را فراهم میسازد. آیا شما برای خدا خیلی بیشتر از این پرندگان ارزش ندارید؟ ^{۲۷}آیا غصه خوردن می تواند یک لحظه عمر تان را طولانی تر کند؟

^{۲۸} «چرا برای لباس و پوشاک غصه میخورید؟ به گلهای سوسن که در صحرا هستند، نگاه کنید. آنها برای لباس غصه نمیخورند. ^{۲۹}با این حال به شما می گویم که سلیمان هم باتمام شکوه و ثروت خود، هر گز لباسی به زیبایی این گلهای صحرایی نپوشید. ^۳پس اگر خدا در فکر گلهایی است که امروز هستند و فردا از بین میروند، چقدر بیشتر در فکر شماست، ای کم ایمانان.

۳۲۹۳۳«پس غصهٔ خوراک و پوشاک را نخورید. چون بی ایمانان دربارهٔ این چیزها دائماً فکر می کنند و سخن می گویند. شما با ایشان فرق دارید. پدر آسمانی شما کاملاً می داند شما به چه نیاز دارید. ۳۳ گر شما قبل از هرچیز، به ملکوت و عدالت خدا دل ببندید، او همهٔ این نیازهای شما را بر آورده خواهد ساخت. ۴۳«پس غصهٔ فردا را نخورید، چون خدا در فکر فردای شما نیز می باشد.

که به ما زندگی بخشید،	همان خدایی	زندگی، به	ور جزئی	می توانیم در ام
				توكل كنيم.

غصه خوردن برای فردا، جلو کار و تلاش امروز را میگیرد. غصه خوردن مضر است و بی فایده.

خدا نسبت به کسانی که به او توکل میکنند، بی توجه نیست. غصه خوردن بیانگر نبود ایمان و عدم شناخت خداست.

خدا میخواهد در زندگیمان، کارهایی برای او انجام دهیم، اما غصه خوردن مانع از این کار میشود.

اگر هر روز برای همان روز زندگی کنیم، در اثر غصه از میان نخواهیم وفت. هفت دلیـــلی کــه نشان می دهد نباید غصه بخوریم

به خدا کاهش میدهد. اینجا بین غصه خوردن و نگرانی طبیعی اختلافی هست؛ غصه خوردن فلج می کند، اما نگران بودن شما را به حرکت وا میدارد.

۶:۵۲

4:27

44:5

۶:۲۳

۶:۳۳

۶: ۳۴

۳۰-۲۸:۶

گزش اهمیت دادن به خدا بیش از هرچیز دیگر، یعنی اینکه در هرچیز اول از او کمک بگیرید، افکار خود را از خواستههای او پر کنید، از شخصیت او الگو بگیرید، و در هر چیز او را خدمت و اطاعت کنید. چه چیزی واقعاً بیشترین اهمیت را برای شما دارد؟ انسانها، اهداف، مقاصد و آرزوهای دیگر همه برای احراز مقام اول در زندگی در رقابتند. اگر با جدیت تصمیم نگیرید که در هر قسمت از

زندگی تان، خدا را مهم تر از چیزهای دیگر بشمارید، هر یک از اینها - یعنی انسانها، اهداف، مقاصد و آرزوهای دیگر - بسرعت می توانند خدا را از مقام نخست کنار بزند. بر نامهریزی کردن برای فردا، به معنی استفاده خوب از وقت است؛ تشویش و غصه خوردن برای فردا، وقت تلف کردن است. بعضی اوقات بسختی می توان فرق بین این دو را تشخیص داد. برنامه ریزی دقیق یعنی پیشاپیش در فکر مقاصد، مراحل و برنامههای زمان بندی شده بودن، و نیز اعتماد کردن به هدایت خدا. اگر این چیزها به خوبی انجام گیرد، می تواند از غصه خوردن بکاهد. ترس و عدم اعتماد به گیرد، می تواند از غصه خوردن بکاهد. ترس و عدم اعتماد به

انجيل متىٰ ۷،۶

مشکلات هر روز برای همان روز کافی است؛ لازم نیست مشکلات روز بعد را نیز به آن بیفزایید.»

تعلیم درباره ایراد گرفتن از دیگران (۳۷/۵) (۴۲–۲۹)

ایراد نگیرید تا از شما نیز ایراد نگیرند. زیرا هرطور که با دیگران رفتار کنید، همانگونه با شما رفتار خواهند کرد. "چرا پر کاه را در چشم برادرت میینی، اما تیر چوب را در چشم خودت نمیینی؟ أچگونه جرأت می کنی بگویی: اجازه بده پر کاه را از چشمت در آورم، در حالی که خودت چوبی در چشم داری؟ ^۵ای متظاهر، نخست چوب را از چشم خود در آور تا بهتر بتوانی پر کاه را در چشم برادرت ببینی.

^ع «مرواریدهای خود را نزد خوکها میندازید چون قادر به تشخیص ارزش آنها نمی باشند؛ آنها مرواریدها را لگدمال می کنند و برگشته، به شما حملهور خواهند شد. به همین ترتیب، چیزهای مقدس را در اختیار انسانهای بدکار مگذارید.

تعلیم درباره خواستن، جستن، در زدن (۶۶)

۷«بخواهید تا به شما داده شود. بجویید تا بیابید. در بزنید تا به روی شما باز شود.

لو ع:۳۷و۳۸ روم ۱:۲–۳ ؛ ۴:۱۴ اقرن ۵:۴ یعقو ۱۱:۴ لو ۳:۷–۴۲

۷:۷ متی ۲۲:۲۱ مر ۲:۱۱–۱۳ لو ۲:۱۱–۱۳ یو ۱۳:۱۶ یعقو ۲:۵۱ ایو ۲:۲۱–۲۲؛ ۱۵–۱۵–۱۵

بیشتر اوقات میخواهیم در دیگران تغییر دهیم. آیا شما براحتی اشتباهات دیگران را بزرگ می کنید درحالی که نسبت به خطایای خود بی اعتنا هستید؟ اگر شما مستعد ایراد گرفتن از کسی دیگر هستید، خود را امتحان کنید و ببینید که آیا خودتان سزاوار همان ایراد نیستید. اول خود را مورد قضاوت قرار دهید، و بعد از روی محبت همسایه خود را ببخشید و به او کمک کنید.

۷:۶ مطابق شریعت خدا، خوک حیوان ناپاکی بود (تثنیه ۸:۱۴). هر کسی که حیوان ناپاکی را لمس می کرد، مطابق آیین یهود ناپاک و نجس می شد و تا وقتی که ناپاکی را از خود نمی زدود، نمی توانست برای عبادت به معبد برود. عیسی می گوید که ما نباید چیزهای مقدس را به اشخاص ناپاک یا نجس بسپاریم. تعلیم مفاهیم مقدس به کسانی که ناپاک یا نجس بسپاریم. تعلیم مفاهیم مقدس به کسانی که می خواهند گوش بدهند، بی فایده است و حرفهایی که می زنیم برباد می رود. این بدان معنا نیست که ما دیگر نباید کلام خدا را به بی ایمانان برسانیم. ما باید همیشه مژده انجیل را علام کنیم، اما باید عاقلانه رفتار کنیم و بدانیم چه چیزی را به چه کسی تعلیم می دهیم تا مبادا وقت خود را تلف کرده باشیم.

خدا، شخصی را که غصه میخورد تباه می کند. شخصی که غصه میخورد، اجازه می دهد برنامه هایش در رابطه اش با خدا اختلال ایجاد کند. اجازه ندهید غصه های فردا بر رابطه امروزتان با خدا اثر بگذارد.

۱۰۲-۵ منظور مسیح از بیان «ایراد نگیرید» اشاره به آن نوع ایراد گیری است که به منظور عیب جویی از دیگران و قضاوت در مورد آنها صورت می گیرد، بطوری که شخص برای بالا بردن خودش، دیگران را خرد می کند. این تعلیم به معنی محکوم کردن هرنوع انتقاد نیست، بلکه دعوتی است برای داشتن حس تشخیص بدون منفی نگری. پولس به وضوح به ما تعلیم داد که باید معلمین دروغین را تمییز دهیم (۱۵۰۲-۲۳)، در کلیساانضباط رااعمال کنیم (۱ قرنتیان ۱۵:۲و۲)، و به داوری نهایی خدا مطمئن باشیم (۱ قرنتیان ۱۵:۲و۲).

ای ایسی به ما تعلیم می دهد که بجای ایراد گرفتن از دیگران، زندگی خود را بررسی کنیم. خصلتهای دیگران که باعث آزردگی ماست، اغلب همان عادتهای خود ماست که از آنها بیزاریم. عادات و الگوهای رفتاری بدی که هنوز در ما هست، همان خصوصیاتی است که بدی که هنوز در ما هست، همان خصوصیاتی است که

^۸زیرا هر که چیزی بخواهد، بدست خواهد آورد، و هر که بجوید، خواهد یافت. کافی است در بزنید، که در برویتان باز می شود. ^۱اگر کودکی از پدرش نان بخواهد، آیا پدرش به او سنگ می دهد؟ ^۱اگر از او ماهی بخواهد، آیا به او مار می دهد؟ ^{۱۱}پس شما که اینقدر سنگدل و گناهکار هستید، به فرزندانتان چیزهای خوب می دهید، چقدر بیشتر پدر آسمانی تان، برکات خود را به شما خواهد بخشید، اگر از او بخواهید.

۱۲«پس آنچه میخواهید دیگران برای شما بکنند، شما همان را برای آنها بکنید. این است خلاصهٔ تورات و کتب انبیاء.

تعلیم درباره طریق ملکوت

۱۳ «فقط با عبور از درِ تنگ می توان به حضور خدا رسید. جادهای که به طرف جهنم می رود خیلی پهن است و در وازهاش نیز بسیار بزرگ، و عدهٔ زیادی به آن راه می روند، و براحتی می توانند داخل شوند. ۱۲ اما دری که به زندگی جاودان باز می شود، کو چک است و راهش نیز باریک، و تنها عدهٔ کمی می توانند به آن راه یابند.

۱۲:۷ لو ۱۳:۶ روم ۱۲:۸–۱۰ غلا ۱۴:۵

> **۱۳:۷** لو ۲۴:۱۳

> > **۱۴:۷** یو ۱۴:۶

۷:۷و عیسی به ما می گوید که برای یافتن خدا پافشاری کنیم. مردم اغلب پس از تلاشی نه چندان جدی، دست از جستجوی خدا بر می دارند و به این نتیجه می رسند که خدا را نمی توان یافت. اما شناخت خدا نیاز به تلاش دارد، و عیسی اطمینان می دهد که پاداش تلاشهایمان را خواهیم یافت. از تلاش برای جستن خدا دست برندارید. باز هم از خدا بخواهید تا شناخت، صبر، حکمت، محبت، و فهم بیشتری به شما بدهد. او همه اینها را به شما عطا خواهد کرد.

۷:۹و ۱۰ در مشال عیسی، کودک از پدر خود نان و ماهی میخواهد، یعنی چیزهایی که خوب و لازم است. آیا اگر این کودک ماری سمی از پدرش بخواهد، پدر عاقل به درخواست او جواب مثبت خواهد داد؟ بعضی اوقات، با اینکه در دعا پافشاری می کنیم، خدا درخواست ما را اجابت نمی کند، زیرا میداند چیزی که طالبش هستیم، به نفع ما نیست. وقتی خدا را که پدری مهربان است بهتر بشناسیم، چیزهایی را از او خواهیم خواست که برای ما خوب است، و در این صورت او آنها را به ما خواهد داد.

۱۱:۷ مسیح قلب خدای پدر را به ما نشان می دهد. او خودخواه یا خسیس نیست و چیزی را از ما مضایقه نمی کند. وقتی با درخواستهایمان به حضور خدا می رویم، نباید به التماس و گدایی بیفتیم. او پدری مهربان است که ما را در ک

می کند، از ما مراقبت بعمل می آورد و تسلی می دهد. اگر انسانها می توانند مهربان باشند، تصور کنید خدایی که آفریننده محبت است، چقدر می تواند مهربان باشد.

۱۲:۷ این حکم به «قانون طلایی» معروف است. در بیشتر مذاهب، این حکم بصورت منفی بیان میشود: «آنچه نمیخواهید دیگران در حق شما بکنند، شما نیز در حق آنان نکنید.» مسیح با بیان این حکم بصورت مثبت، اهمیت بیشتری به آن بخشید. پیشقدم شدن در انجام کار نیک در حق دیگران، کاری است بسیار دشوار. قانون طلایی به شکلی که مسیح آن را بیان کرد، اساس آن نوع نیکویی و رحمت فعال است که خدای مهربان هر روز نسبت به ما إعمال می کند.

(یوحنا ۲۰:۱۰-۹) کوچک خوانده شده است. اما این بدان (یوحنا ۲۰:۱۰-۹) کوچک خوانده شده است. اما این بدان معنا نیست که مسیحی شدن سخت است، بلکه به این معنی است که شما در زندگی راههای زیادی پیش رو دارید، ولی فقط یک راه به زندگی ابدی با خدا منتهی می شود. ایمان به مسیح تنها راه بسوی ملکوت است، زیرا فقط او برای گناهان ما مرد و موجب شد که در پیشگاه خدا بی گناه بحساب آییم. در طریق او زندگی کردن شاید آسان نباشد، اما راهی است راست و درست.

تعلیم درباره میوه زندگی

(۶۶/ لوقا ۶:۳۴–۴۵)

۱۵ «از پیامبران دروغین برحذر باشید که در لباس میش نزد شما می آیند، ولی در باطن گرگهای درنده می باشند. ۱۶ همانطور که درخت را از میوهاش می شناسند، ایشان را نیز می توان از اعمالشان شناخت. شما یقیناً فرق درخت انگور و خار بیابان، و فرق انجیر و بو تهٔ خار را می دانید. ۱۷ درخت سالم میوهٔ خوب می دهد و درخت فاسد میوهٔ بد ۱۸ درخت سالم نمی تواند میوهٔ بد بدهد؛ درخت فاسد نیز میوهٔ خوب نمی دهد. ۱۹ درختهایی که میوه و بد می دهند، بریده و در آتش انداخته می شوند. ۲۰ بلی، به این گونه می توانید پیامبران دروغین را از اعمالشان بشناسید.

۲۹:۲۷ تث ۱۹:۲۳ ا ۱۹:۲۳ ا ۱۹:۲۰ ا ۱۷:۱۶ ر ۲۹:۲۰ ا ۲۰ ایو ۱:۲ ۱:۲۰ ا ۲۰-۱۶:۷ تش

تعلیم درباره ساختن خانه بر شن و سنگ

(۶۷/ لوقا ۶:۶۶–۴۹)

^{۲۱} «گمان نکنید هر که خود را مؤمن نشان دهد، به بهشت خواهد رفت. ممکن است عدهای حتی مرا "خداوند" خطاب کنند، اما به حضور خدا راه نیابند. فقط آنانی می توانند به حضور خدا برسند که ارادهٔ پدر آسمانی مرا بجا آورند.

۲۱:۷ لو ۶:۶۶ یعقو ۲۲:۱

۱۵:۷ معلمین دروغین در روزگار عهدعتیق زیاد بودند. آنان چیزهایی را نبوت می کردند که باب میل پادشاه و مردم بود، و ادعا داشتند که پیغام خدا را اعلام میدارند. امروز هم معلمین دروغین زیادند. عیسی می فرماید که برحذر باشیم از کسانی که حرفهایشان ظاهراً مذهبی است، اما انگیزهشان پول، شهرت، یا تبلیغ ایدههای شخصی می باشد. شما می توانید آنان را تشخیص دهید چون در تعالیم خود، مسیح را کوچک و خود را بزرگ می کنند.

میدهند، و مقاصدی را که دنبال می کنند، مورد بررسی قرار دهیم.

۲۱:۷ بعضی از طرفداران سرسخت ورزش ممکن است درباره مسابقات ورزشی بسیار داد سخن سر دهند، اما سخن گفتن دلیل بر مهارت ورزشی آنها نمیباشد. به همین ترتیب هرکسی که درباره آسمان سخن می گوید، لزوماً به ملكوت خدا تعلق ندارد. مسيح بيشتر به كارهايمان توجه دارد تا به حرفهايمان . او ميخواهد كه ما به راستی عمل کنیم، نه اینکه فقط درباره راستی حرف بزنیم. خانه شما (که تمثیلی است از زندگی شما، ۲۵:۷) فقط زمانی دربرابر طوفانهای زندگی مقاوم خواهد بود که مطابق راستی عمل کنید، نه اینکه درباره آن حرف بزنید. عمل شما جدا از اعتقادات شما نیست. ۲۱-۲۳ عیسی این سخنان را درباره کسانی می گفت که خود را مؤمن نشان میدادند، اما هیچ رابطه شخصی با خدا نداشتند. در روز داوری، فقط رابطه ما با مسیح، به عبارتی دیگر ايمان ما به او بعنوان نجات دهنده و اطاعت ما از او حائز اهميت خواهد بود. بسیاری از مردم فکر می کنند که اگر «خوب» و ظاهراً مؤمن باشند، پاداش آنها زندگی جاودانی خواهد بود.اما واقعیت این است که در قیامت چیزی که ارزش خواهد داشت، ايمان به مسيح خواهد بود. ۱۲۲۶۱ انجیل متی ۸،۷

۲۲:۷ اعما ۱۳:۱۹–۱۵

متی ۱۱:۲۵–۱۹و لو ۱۱:۲۳–۲۰و لو ۲۴:۱۳ ۲۲:۷۷ تیمو ۱۹:۲ یعقو ۲۲:۲۰

> ۲**۸:۷** اش ۴:۵۰ متی ۵۴:۱۳ مر ۲:۲۱ ؛ ۲:۶ لو ۴:۲۳

۲:۸ لاو ۳:۱۴ مر ۴۰:۱–۴۴ لو ۲:۲۵–۱۴

^{۲۲} «در روز قیامت بسیاری نزد من آمده، خواهند گفت: خداوندا، خداوندا، ما پیغام تو را به مردم دادیم و با ذکر نام تو، ارواح ناپاک را از وجود افراد بیرون کردیم و معجزات بزرگ دیگر انجام دادیم. ^{۲۲}ولی من جواب خواهم داد: من اصلاً شما را نمی شناسم، از من دور شوید ای بدکاران.

^{۲۱} «هر که احکام مرا می شنود و آنها را بجا می آورد، شخصی داناست؛ او مانند آن مرد عاقلی است که خانهاش را بر صخرهای محکم بنا کرد. ^{۲۵}هر چه باران و سیل آمد، و باد و طوفان بر آن خانه وزید، خراب نشد چون روی صخره ساخته شده بود.

 77 «اما کسی که احکام مرا می شنود و از آنها پیروی نمی کند، نادان است، درست مثل مردی که خانه ش را بر شن و ماسه ساخت. 77 وقتی باران و سیل آمد و باد و طوفان بر آن خانه وزید، آنچنان خراب شد که اثری از آن باقی نماند.» 74 جماعتی که به سخنان عیسی گوش می دادند، از موعظهٔ عالی او مات و مبهوت شدند، 74 زیرا با قدرت به ایشان تعلیم می داد، نه مانند علمای دین یهود.

۳- عیسی معجزات زیادی می کند شفای یک جذامی

(۳۸/ مرقس ۴۰:۱-۲۵ ؛ لوقا ۱۲:۵–۱۶)

هنگامی که عیسی از فراز تپه به زیر می آمد، بسیاری به دنبال او براه افتادند. ^۲ناگهان یک مرد جذامی خود را به عیسی رساند، و در مقابل او زانو زده، او را سجده کرد و با التماس گفت: «ای آقا، اگر بخواهی، می توانی مرا شفا ببخشی.»

تعیسی دست خود را بر او گذاشت و فرمود: «البته که میخواهم؛ شفا بیاب!» و فوراً جذام او از بین رفت!

۲۲:۷۷ روز قیامت روز نهایی است که در آن از همه بازخواست خواهد شد. در آن وقت خدا به همه حسابها رسیدگی خواهد کرد: گناهکاران داوری خواهند شد و ایمانداران پاداش خواهند گرفت.

۷۶:۷ زندگی شخص نادان مانیند خانهای که از مقوا درست شده باشد، فرومی ریزد. اگر بسیاری از مردم زندگی شان را بر بنیادی نادرست و نامناسب بنا می کنند، کارشان عمدی نیست، بلکه فقط درباره هدفی که در زندگی دارند فکر نمی کنیند. بسیاری از مردم بسوی تباهی می روند، اما نه بخاطر لجاجت بلکه از روی بی فکری. قسمتی از وظیفه ما ایمانداران اینست که به دیگران کمک کنیم تا کمی مکث کنیند و به زندگی

خود بیندیشند و عواقب بیاعتنایی به پیام مسیح را دریابند.

و نقل قول از رهبران پیشین، برهانها و تفسیرهای خود را و نقل قول از رهبران پیشین، برهانها و تفسیرهای خود را ثابت می کردند. اما عیسی با قدرت تازهای سخن می گفت و آن قدرت از خودش بود. او احتیاج نداشت که از کسی نقل قول کند چون او خودش کلام خدا بود (یوحنا ۱:۱).

۳:۸ جذام مرض خطرناکی بود زیرا درمان مشخصی نداشت. در زمان عیسی کلمه جذام را برای چند نوع مرض مشابه بکار می بردند که برخی از آنها مسری بود. اگر کسی به نوع واگیردار آن مبتلا می شد، کاهن او را جذامی اعلام می کرد و او را از خانه و شهرش می راند و به جذامی اعلام می کرد و او را از خانه و شهرش می راند و به

مر ۲:۳۱و ۴۴ لو ۱۴:۱۷ ؛ ۱۴:۱۷ آنگاه عیسی به او فرمود: «بدون این که با کسی دربارهٔ شفایت گفتگو کنی، نزد کاهن برو تا تو را آزمایش کند. سپس هدیهای را که شریعت موسی برای جذامی های شفا یافته تعیین کرده، تقدیم کن تا همه بدانند که شفا یافتهای.»

ایمان سرباز رومی (۶۸/ لوقا ۱:۷-۱۰)

۸:۵ لو ۱:۷–۱۰

مز ۲۰:۱۰۷

کرد که خدمتکار افلیج او را که در خانه افتاده و از درد بخود می پیچید، شفا دهد. ^۷عیسی به او گفت: «بسیار خوب، می آیم و او را شفا می دهم.» الم افسر در جواب عرض کرد: «سرور من، من اینقدر لیاقت ندارم که شما به الم افسر در جواب عرض کرد: «سرور من، من اینقدر لیاقت ندارم که شما به خانهٔ من بیایید. اگر از همینجا دستور بفرمایید خدمتکارم خوب خواهد شد. من خودم دستورهای افسران ارشد را اطاعت می کنم، و از طرف دیگر سربازانی نیز زیر دٰست خود دارم که اگر به یکی بگویم "برو اٰمیرود و به دیگری بگویم "بیا" مي آيد؛ اگر به خدمتكارم بگويم "فلان كار را بكن" مي كند. مي دانم اگر شما هم دستور بفرمایید، این مرض از بدن خدمتکارم بیرون خواهد رفت.»

هوع و قتی عیسی به شهر کفرناحوم رسید، یک افسر رومی نز د او آمد و از او خواهش

جایی میفرستادند که سایر جذامیها زندگی می کردند. او می بایست تا زمان مرگ یا به بودی در آنجا می ماند. با این اوصاف، وقتی آن مرد جذامی از عیسی درخواست کرد که او را شفا دهد، عیسی دستش را دراز کرد و او را لمس نمود، با اینکه پوست او پوشیده از این مرض وحشتناک بود.

ظهور معجزات دریای مدیترانه پرقدرت عیسی عیسی پس از پایان موعظه برفراز تيهاي در نزدیکی جلیل، به كفرناحوم بازگشت. دریای جلیل به همراه سرزمين جدريان ۾ خوکها شاگر دان، آو طوفان سختی را آرام کرد. ديكاپوليس مر اما شاگردان معجزه دیگری را هه دیدند ا ورشليو چون در سرزمین دریای مرده غيريه ودىنشين جدریها، عیسی به 0 20 Mi. ايدوميه ارواح ناپاک دستور داد تــا از وجــود دو 0 20 Km.

مرد بيرون بيايند.

گناه نیز مانند جذام مرضی علاجناپذیر است و همه ما به آن مبتلا هستيم. فقط لمس شفابخش مسيح مي تواند بطور معجزه آسا گناهانمان را بردارد و حیات واقعی را به ما ارزانی دارد. اما اول مانند آن مرد جذامی، باید بفهمیم که از درمان خود عاجزيم و بعد از او بخواهيم تا ما را نجات دهد. ۴:۸ طبق شریعت، کاهن می بایست جذامی شفا یافته را آزمایش می کرد (لاویان ۱:۱۴-۱۵). عیسی از این مرد خواست تا ابتدا خود را به کاهن معرفی کند، چون بدین نحو می توانست به همه ثابت کند که جذام کاملاً از بین رفته و میتواند دوباره به شهر و خانواده خود بازگردد. ۸:۵و۶ افسر رومی می توانست چیزهای زیادی را میان خود و مسیح مانع قرار دهد، مانند غرور، شک، ثروت، زبان، فاصله جغرافیایی، زمان، بینیازی از دیگران، قدرت، نژاد. اما این افسر اجازه نداد این چیزها بین او و مسیح مانع بوجود آورد. اگر این افسر رومی چنین کرد، ما همّ نبایّد بگذاریم این چیزها بین ما و او مانع ایجاد کند.

۸:۸–۱۲ این افسر در سپاه روم، مقام یوزباشی داشت، یعنی یکصد سرباز تحت فرمان او بودند. نظامیان رومی بخاطر ظلم و ستم و تمسخر مردم بسيار مورد نفرت يهوديان بودند. اما أيمان أين مرد عيسى را به حيرت انداخت! ايمان این غیریهودی منفور باعث رسوایی دینداری خشک و بی روح بسیاری از رهبران روحانی یهود شد.

۱۱:۸ ا اش ۲:۲ : ۱۰:۱۱ لو ۱:۲۵ و ۲۹ اعما ۲۰:۱۵ : ۱۸:۱۱ ؛ ۱۲:۸ افس ۲:۳ متی ۱۲:۲۸ و ۲۲:۲۲ و ۲۲:۲۲

'عیسی از سخنان او حیرت کرد! پس رو به جمعیت کرد و گفت: «در تمام سرزمین اسرائیل نیز چنین ایمانی در کسی ندیدهام. 'این را به شما بگویم که عدهٔ زیادی از قومهای غیریهود، مانند این افسر رومی، از سراسر دنیا آمده، در درگاه خداوند با ابراهیم و اسحاق و یعقوب همنشین خواهند شد؛ ^{۱۱}و بسیاری از یهودیان که میبایست به درگاه خداوند راه یابند، بیرون انداخته خواهند شد، در جایی که تاریکی و گریه و عذاب حکمفرماست.»

۱۳ سپس رو به افسر رومی کرد و گفت: «به خانهات بر گرد. مطابق ایمانت، انجام شد.» خدمتکار او همان لحظه شفا بافت!

شفای مادر زن پطرس و بسیاری دیگر (۳۵/ مرقس ۲۹۱-۴۱)

۱ هنگامی که عیسی به خانهٔ پطرس رسید، مادر زن پطرس تب کرده و در رختخواب بود. ۱۵ اما وقتی عیسی دست او را گرفت، تب او قطع شد و برخاست و به پذیرایی پرداخت.

۱۶ همان شب، عدهٔ زیادی از دیوانگان را نزد عیسی آوردند، و او با گفتن یک

۸:۱۲-۱۲ عیسی به جمعیت فرمود که بسیاری از یهودیان مذهبی که باید در ملکوت باشند، بخاطر فقدان ایمان از آن محروم خواهند شد. آنها بقدری نسبت به سنن مذهبی شان متعصب بودند که نتوانستند مسیح و پیغام تازه او را بپذیرند. ما باید مواظب باشیم که مبادا آنقدر به رسوم مذهبی خود بچسبیم که از خدا انتظار داشته باشیم فقط به طرق مشخص و معینی عمل کند.

۸:۱۱و ۱۲ یهودیان باید می دانستند که وقتی مسیح موعود می آید، رحمت او شامل حال غیریه و دیان نیز خواهد شد (مراجعه کنید به اشعیا ۶:۲۵-۸). اما آنها بقدری در مسائل و سرنوشت خود فرورفته بودند که پیام مسیح مانند ضربهای سخت بر آنها وارد شد. وقتی و عده های خدا را از آن خود می کنیم، نباید آنقدر آنها را شخصی بدانیم که فراموش کنیم خدا می خواهد و عده ها مال همه مردمی باشد که دوستشان داد.

۸:۱۱و۱۲ متی بر این موضوع کلی تأکید می کند که پیغام عیسی برای همه است. انبیای عهدعتیق این را می دانستند (مراجعه کنید به اشعیا ۹:۳۵،۶ ۶ ۹:۱۹،۱۲:۶ ملاکی ۱۴،۱۱:۱)، اما بسیاری از رهبران یهودی در عهدجدید ترجیح دادند به این مسئله بی اعتنا باشند. هر

کسی باید خودش در پذیرفتن یا رد مژده انجیل مختار باشد، و هیچکس نمی تواند با تکیه بر میراث یا زمینه خانوادگی جزو ملکوت خدا شود.

۱۴:۸ پطرس یکی از ۱۲ شاگرد عیسی بود. تاریخچه زندگی او در فصل ۲۷ یافت میشود.

۸:۱۱و۱۵ مادرزن پطرس درس زیبایی به ما می دهد. واکنش او در مقابل لمس عیسی این بود که فوری برخاست و او را خدمت کرد. آیا تابحال خدا شما را در موقعیتی خطرناک یا دشوار کمک کرده است؟ اگر پاسخ مثبت است، باید از خود بپرسید که «چطور می توانم قدردانی خود را به او ابراز کنم؟» از آنجا که خدا برکات ملکوت را به ما وعده داده است، پس باید در این دنیا بدنبال راههایی برای خدمت به او باشیم.

۸:۹۱و۱۷ متی باردیگر پادشاه بودن عیسی را نشان می دهد. او فقط با یک لمس شفا می دهد (۱۵،۳:۸)؛ وقتی فقط کلامی می گوید، ارواح ناپاک از حضور او فرار می کنند (۱۶:۸). عیسی بر تمام قوای شریر و هرنوع بیماری قدرت دارد. او همچنین برای غلبه بر گناه هم قدرت و اختیار دارد. مرض و گناه، عواقب زندگی در دنیای سقوط کرده است. اما در آینده که خدا دنیا را از گناه بزداید، دیگر مرض و مرگی نخواهد بود. معجزات و

انجيل متيٰ ٨

۱۷:۸ ۱یطر ۲۴:۲ کلمه، تمام ارواح ناپاک را از وجود آنان بیرون کرد و تمام بیماران را شفا بخشید. ۱۲ به این وسیله، پیشگویی اشعیای نبی به انجام رسید که: «او ضعفهای ما را برطرف کرد و مرضهای ما را از ما دور ساخت.»

تعلیم درباره بهای پیروی از عیسی (۱۲۲/ لوقا ۵۱:۹-۶۲)

۱۸ وقتی عیسی متوجه شد که جمعیت بزرگی نزد او جمع شدهاند به شاگردانش فرمود تا آماده شوند و به کنارهٔ دیگر دریاچه بروند.

۱°درست در همان لحظه، یکی از علمای دین یهود نزد او آمد و گفت: «استاد، به هر قیمتی که شده، شما را پیروی خواهم کرد.»

'اما عیسی به او گفت: «روباهها برای خود لانه دارند و پرندگان آشیانه؛ اما من که مسیح هستم، جایی برای استراحت ندارم.»

^{۱۱}یکی دیگر از مریدانش به او گفت: «آقا، اجازه بفرمایید تا زمان فوت پدرم بمانم؛ وقتی او مُرد و او را دفن کردم، خواهم آمد تا شما را پیروی نمایم.» ^{۲۱}عیسی به او گفت: «الان از من پیروی کن، و بگذار آنانی که روحشان مرده است، مردههای خود را دفن کنند.»

آرام كردن طوفان دريا

(۸۷/ مرقس ۴:۳۵-۴۱ ؛ لوقا ۲۲:۸-۲۵)

۲۳ آنگاه عیسی و شاگردانش وارد قایق شدند و به سمت دیگر دریاچه براه

۸:۹۱ لو ۹:۷۵–۶۰

۲۰:۸ دان ۱۳:۷و۱۴ متی ۲۲:۲۶ ؛ ۲۴:۲۶ یو ۱۱:۱ اعما ۲:۶۵

> **۲۲:۸** متی ۹:۹ مر ۱۴:۲ لو ۵۹:۹ یو ۱۹:۲۱ ؛ ۱۹:۲۱

> > **۲۳:۸** مر ۴:۵۵–۴۱ لو ۲۲:۸–۲۵

خواستار وفاداری کامل بود. حتی دفن مرده ها هم نمی توانست بر ضرورت اطاعت مقدم باشد. دعوت صریح او مارا وامی دارد تااز خود سؤال کنیم که در پیروی عیسی چه چیز هایی برای ما مقدم است. ما نباید تصمیم به پیروی عیسی را به تعویق بیندازیم، حتی اگر واقعه مهمی در شرف وقوع باشد. هیچ چیز نباید نسبت به وقف زندگی خود برای مسیح در اولویت قرار

۳. ۲۳:۸ این قایق باید قایق ماهیگیری بوده باشد چون بسیاری از شاگردان عیسی ماهیگیر بودند. یوسفوس مورخ دوران باستان مینویسد که گاهی در دریاچه جلیل بطور همزمان بیش از ۳۰۰ قایق ماهیگیری دیده می شد. قایقی که اینجا ذکر شده، آنقدر بزرگ بود که عیسی و ۱۲ شاگردش را در خود جای می داد و هم با بادبان حرکت می کرد و هم با پارو. اما وقتی طوفان می شد، بادبانها را پایین می کشیدند تا در اثر طوفان پاره نشوند و بتوانند قایق را راحت تر کنترل کنند.

شفاهای عیسی فقط نوبری است از تمام آن چیزها که روزی تمام دنیا خواهد چشید.

۱۹:۸ و ۱۹ پیروی عیسی همیشه راهی آسان و راحت نیست و غالباً به معنای پرداخت بهایی گزاف و ایثار میباشد، بدون هیچ پاداش یا امنیتی در این دنیا. عیسی جایی را نداشت که آن را خانه بنامد. پیروی مسیح ممکن است به قیمت از دست دادن محبوبیت، دوستان، اوقات فراغت، یا رسومی که برای ما باارزشند، تمام شود. با آنکه پیروی مسیح ممکن است خیلی گران تمام شود، اما شاگرد مسیح بودن سرمایهای است که تا ابد باقی میماند و پاداشهای عالی ببار می آورد.

۸:۱۲و۲۲ عیسی همیشه با کسانی که میخواستند او را پیروی کنند، بیپرده و صریح سخن می گفت. او به آنها خاطرنشان می کرد که بهایی را که باید بپردازند در نظر داشته باشندو هرنوع شرط و شروطی را برای پیروی او کنار بگذارند. عیسی در مقام پسر خدا، بدون هیچگونه تردیدی، از پیروانش

افتادند. ^{۲۱}ناگهان دریاچه طوفانی شد بطوری که ارتفاع امواج از قایق نیز می گذشت و آب به داخل آن میریخت. اما عیسی در خواب بود. ^{۲۵}شاگردانش به او نزدیک شدند و بیدارش کرده، فریاد زدند: «استاد، به داد ما برسید؛ غرق می شویم!»

۲۶:۸ ایو ۸:۳۰ ا مز ۶:۷۰ (۲۹:۱۰۷ و ۲۹:۱۰۷ امث ۴:۳۰ فیل ۶:۶

^{۲۶}عیسی جواب داد: «ای کمایمانان! چرا می ترسید؟» سپس برخاست و فرمان داد تا باد و طوفان آرام گیرند؛ آنگاه آرامش کامل پدید آمد. ^{۲۷}شاگردان که حیرت و ترس وجودشان را فراگرفته بود، به یکدیگر می گفتند:

«این چه نوع انسانی است که حتی باد و دریا نیز اطاعتش می کنند؟»

فرستادن ارواح ناپاک به داخل خوکها (۸۸/ مرقس ۱:۵-۲۰ ؛ لوقا ۲۶:۲۸–۳۹)

۲۸ وقتی به سرزمین جدریها که در طرف دیگر دریاچه بود رسیدند، دو دیوانه

۲۴:۸ گستره جغرافیایی دریاچه جلیل غیرعادی بود. دریاچه نسبتاً کوچک بود (۲۰ کیلومتر درازا و ۱۲ کیلومتر پهنا داشت) و عمق آن ۵۰ متر بود. این دریاچه حدود ۲۰۰ متر زیر سطح دریای آزاد قرار دارد. در گرفتن طوفانهای ناگهانی در ارتفاعات کوههای اطراف دریاچه که هیچ گونه علامتی هم قبل از شروع آن به چشم نمیخورد، باعث بلند شدن امواجی به ارتفاع ۷ یا ۸ متر می شد. وقتی عیسی و شاگردان قصد رفتن به آن سوی دریاچه را داشتند، دریا هنوز آرام بود و شاگردان آنقدر ناوارد نبودند که بخواهند در هوای طوفانی قایق برانند. آنها بدون آمادگی قبلی گیر افتاده بودند، و خطر جدی بود.

دیده بودند، اما در این طوفان وحشت زده شدند. آنها مانند دیده بودند، اما در این طوفان وحشت زده شدند. آنها مانند سربازانی باتجربه می دانستند که آن طوفان، خطرناک است؛ اما چیزی که نمی دانستند این بود که مسیح می تواند نیروهای طبیعت را مهار کند. همیشه بُعدی از زندگی ما هست که احساس می کنیم خدا در آن نمی تواند یا نمیخواهد کاری بکند. با این حال، وقتی ما واقعاً پی به شخصیت او ببریم، درخواهیم یافت که او هم بر طوفانهای طبیعت مسلط است و هم بر طوفانهای دلی غمزده. همان زندگی ما را نیز آرام سازد. او مایل است که اگر از او بخواهیم، به ما کمک کند. ما در هیچ یک از قسمتهای زندگی خود نباید خدا را نادیده بگیریم.

۲۸:۸ سرزمین جدریها در جنوب شرقی دریاچه جلیل قرار دارد. این منطقه نزدیک شهر جدره، شهر مرکزی

منطقه، قرار دارد (مراجعه کنید به نقشه). جدره یکی از شهرهای دکاپولیس بود (مراجعه کنید به توضیحات مربوط به مرقس ۲۰:۵). دکاپولیس اجتماعی از ده شهر بود که حکومت مستقلی داشت و ساکنین آنها عمده غیریهودی بودند و همین امر دلیل بر وجود گله خوک در این منطقه بود. یهودیان خوک پرورش نمیدادند چون آنها خوک را ناپاک میدانستند و در نتیجه گوشت این حیوان قابل خوردن نبود.

سید ۲۸:۸ دیوها احتمالاً فرشتگان سقوط کرده ای هستند که در طغیان شیطان علیه خدا به او پیوستند و حالا همان ارواح ناپاک می باشند که طبق دستور شیطان عمل می کنند. این ارواح به شیطان در وسوسه کردن انسانها کمک می کنند و قدرت مخرب زیادی دارند. دیوها پسر خدا بودن عیسی را قبول داشتند (۲۹:۸)، اما فکر نمی کردند که بایستی از او بسر خداست، اما باور داشت باور داشته باشید که عیسی پسر خداست، اما باور داشتن به تنهایی کافی نیست (مراجعه کنید به رساله یعقوب ۱۹:۲ که در آنجا یعقوب درباره ایمان و دیوها بحث می کند). ایمان فراتر از باور است. شما باید با ایمان او را بعنوان تنها کسی که می تواند شما را از گناه باید با ایمان او را بعنوان تنها کسی که می تواند شما را از گناه نجات دهد بپذیرید، و باید با اطاعت از کلام او ایمان خود را حمل پیاده کنید.

۲۸:۸ متی می گوید که دو مرد دیوزده آنجا بودند، درحالی که مرقس و لوقا فقط به یک مرد اشاره می کنند. ظاهراً مرقس و لوقا فقط از یکی از آن دو مرد دیوانه که با مسیح حرف زد، نام می برند. 7788 انجیل متیٰ ۹،۸

19:1 مر ۲:۳۳و۲۴ لو ۴:۳۳و ۳۴ ۲ٌپطر ۲:۲ **۳۰:۸** تث ۸:۱۴

زنجیری به ایشان برخوردند. این دو دیوانهٔ در قبرستان زندگی می کردند و آنقدر خطرناک بودند که کسی جرأت نداشت از آن منطقه عبور کند. ^{۲۹}تا چشمشان به عیسی افتاد، شروع کردند به فریاد کشیدن که: «ای فرزند خدا با ما چه کار داری؟ آیا آمدهای تا قبل از وقت، ما را عذاب دهی؟» ^۳از قضا در آن حوالی گلهٔ خوکی میچریدند. ^{۳۱}پس ارواح ناپاک از عیسی خواهش کرده، گفتند: «اگر میخواهی ما را بیرون کنی، ما را به درون جسم این خو کها بفرست.»

۳۲عیسی به آنها گفت: «بسیار خوب، بروید.»

ارواح نایاک از وجود آن دو نفر بیرون آمدند و داخل خوکها شدند. ناگاه تمام گله، دیوانهوار بطرف پرتگاه دویدند و خود را به دریاچه انداختند و خفه شدند. ۳۳خو کچرانها با دیدن این صحنه، وحشتزده به شهر فرار کردند و تمام ماجرا را برای مردم نقل نمودند. ^{۴۴}در نتیجه، تمام اهالی شهر بیرون ریختند تا عیسی را ببینند، وقتی به او رسیدند از او خواهش کردند که از آنجا برود و ایشان را بحال خو دشان بگذار د.

شفای مردی افلیج

(٣٩/ مرقس ١:١-٢٢ ؛ لوقا ٥:١٧-٢٤)

4:4 مر ۲:۲–۱۲ لو ۱۷:۵–۲۶ پس عیسی سوارِ قایق شد و به شهر خود، کفرناحوم که در آن طرف دریاچه بود، بازگشت. ^۲ناگهان عدهای، یسر افلیجی را که روی تشکی

۲۸:۸ مطابق با احکام مربوط به مراسم یهودیان، آن دو مردی که عیسی با آنها روبرو شد، به سه دلیل نایاک بودند: آنها غیریهودی بودند، دیوزده بودند، و در قبرستان زندگی مي كردند. با اينهمه عيسي به كمك ايشان شتافت. ما نبايد به مردمانی که فکر می کنیم «ناپاک» یا نفرتانگیزند پشت كنيم. بلكه بايد تكتك افراد را خلقت منحصربفرد خدا بدانیم که احتیاج دارند محبت خدا ایشان را نیز لمس کند. ۲۹:۸ کتاب مقدس به ما می گوید که در پایان جهان، شیطان و فرشتگان او به دریاچه آتش انداخته خواهند شد (۴۱:۲۵ ؛ مکاشفه ۱۴:۲۰). وقتی ارواح ناپاک گفتند که عیسی آنها را «ییش از وقت» عذاب ندهد، درواقع نشان دادند که از سرنوشت نهایی خود آگاهند.

۳۲:۸ وقتی ارواح ناپاک به درون وجود خوکها رفتند، آنها را به طرف دریاچه سوق دادند. عمل ارواح نایاک ثابت می کند که مقصود آنها ویران کردن است. در این مورد می بینیم که اگر نتوانستند آن دو مرد را نابود کنند، اما خوكها را از بين بردند. برعكس، عمل عيسي نشان

میدهد که او برای زندگی هر انسان ارزش قائل است. **۳۴:۸** چرا مردم از عیسی خواستند آنجا را ترک کند؟ چون عیسی برخلاف خدایان بت پرستها قابل کنترل و مهار نبود. آنها از قدرت خارقالعاده عیسی ترسیدند، قدرتی که تا قبل از آن به چشم خود ندیده بودند. آنها بیش از آنکه برای رهایی آن دو مرد دیوزده خوشحال باشند، برای از دست رفتن گله خوک ناراحت بودند. آیا شما بیش از آنکه دلواپس مردم باشید، نگران مال و اموال و برنامههای خودتان هستید؟ انسانها بصورت خدا آفریده شدهاند و ارزش جاودانی دارند. به مال و اموال، يول، و حتى حيوانات بيش از جان انسان بها دادن چقدر احمقانه و در عین حال چقدر ساده است.

۱:۹ کفرناحوم مناسبت ترین مکان بود تا مقر فعالیتهای عیسی باشد. کفرناحوم بخاطر رواج ماهیگیری و دادوستد، شهر ثروتمندی بود. از آنجا که شهر در ناحیه پرجمعیتی در کنار دریاچه جلیل قرار داشت، برای حفظ صلح در منطقه، یک یادگان رومی در آنجا مستقر بود. شهر آمیختهای از فرهنگهای مختلف بود و از نظر آداب معاشرت، سبک لباس

7757 انجيل متيٰ

متی بیش از شاگر دان دیگر متوجه بود که برای پیروی از عیسی،از چه چیزهایی باید دست بکشد و چه بهایی بپردازد، با این حال او لحظهای تردید نکرد. وقتی متی محل وصول باج را ترک گفت، مطمئن بود که شغل و در آمد خود رااز دست خواهدداد. برای بر خی از شا گردان، همیشه کار ماهیگیری و جود داشت و می توانستند دوباره به آن برگردند، اما برای متی راه برگشتی نبود.

وقتی متی تصمیم به پیروی عیسی گرفت، دو تغییر در او بوجود آمد. یکی آنکه عیسی زندگی تازهای به او بخشید. او نه تنها به گروه جدیدی ملحق شد، بلکه از آنِ پسر خدا شد. او نه فقط طریق تازه زندگی را قبول کرد بلکه به شخصی دوست داشتنی و مورد قبول دیگران تبدیل شد. برای باجگیری که مورد نفرت مردم بود، چنین تغییری باید بسیار عجیب بوده باشد! دوم آنکه، عیسی جهت تازهای به استعدادها و مهارتهای او بخشید. وقتی متی عیسی را پیروی کرد، تنها چیزی که از شغل سابقش با خود به همراه داشت، کار نویسندگی بود. از همان اول خدا او را به کار ثبت و یادداشت گماشت. دعوت عیسی از او سرانجام به او این امکان را داد تا مهار تهایش را در جهت بهترین کار صرف کند. متى در مشاهده دنياي پيرامون خود چشمان تيزي داشت، و از اينرو بايد وقايعي را كه در اطرافش دیده، بخاطر سپرده باشد. و نتیجه آن انجیلی است که نام او را برخود دارد.

تجربه متی خاطرنشان میسازد که هریک از ما از همان اول در پیشرفت کار خدا دخیلیم. خدا بخش زیادی از خدمتی را که برای ما در نظر میگیرد به ما میسپارد، حتی مدتها قبل پیش از آنکه ما بتوانیم با آگاهی به دعوت او پاسخ بدهیم. خدا پیش از وقت استِعدادها و تواناییِها را در ما به امانت می گذارد. خدا هریک از ماً را آماده کرده است تا خدمتگزار او باشیم. اگر به خدا با همه چیزهایی که به ما داده است، اعتماد کنیم، حقیقتًا زندگی پرماجرایی ٰپیش رو خواهیم داشت. متی نمی دانست که خدا از همان مهارتهایی که او حقیقتاً در کار باجگیری کسب کرده بود، برای ثبت بزرگترین رویداد تاریخ جهان استفاده خواهد کرد. خدا برای هریک از ما نیز هدفی کماهمیت تر از آن درنظر نمی گیرد. آیا گفته مسیح را که به شما می گوید: «بیا و مرا پیروی کن،» تشخیص دادهاید؟ پاسخ شما چه بوده است؟

نقاط قوت و موفقیتها

- پ یکی از ۱۲ شاگرد عیسی بود.
- * فوراً به دعوت عيسى لبيك گفت.
- * بسیاری از دوستانش را به خانهاش دعوت کرد تا عیسی را ملاقات کنند.
 - * انجيل متى را تأليف كرد.
- * برای خوانندگان یهودی خود شرح داد که چگونه پیش گوییهای عهدعتیق در عیسی به انجام رسید.

درسهایی از زندگی او

- * عيسى هميشه مردم را از هر طبقه اجتماعي كه بودند، مي يذيرفت.
- * به متی زندگی تازهای بخشیده شد و مهارتهای خدادادی او در ثبت و یادداشت و توجه به جزئیات در مسیر تازهای قرار گرفت.
- متى كه مورد يذيرش عيسى قرار گرفته بود، فوراً در صدد بر آمد تا ديگران را با عيسى آشنا كند. **آمار حیاتی** * محل زندگِی: کفرِناحوم

 - * شغل: باجگیر، شاگرد عیسی
 - * خويشاوندان: يدر: حلفي
 - * هم عصر با: عيسى، پيلاطوس، هيروديس، ديگر شاگردان

آیه کلیدی

«سپس هنگامی که میرفت، لاوی پسر حلفی را دید؛ او مأمور جمع آوری باج و خراج بود و در محل كارش نشسته بود. عيسى به او فرمود: "بيا و از من پيروي كن." لاوي نيز بلافاصله بدنبال او به راه افتاد» (مرقس ۱۴:۲)

ماجرای متی در هرچهار انجیل آمده است. در اعمال ۱۳:۱ هم از آن یاد شده است.

انجيل متيٰ ٩

دراز کشیده بود نزد او آوردند. وقتی عیسی ایمان ایشان را دید به بیمار گفت: «پسرم، غصه نخور! من گناهانت را بخشیدم.»

آبعضیٰ از روحانیون که در آنجا حضور داشتند، با خود گفتند: «کفر می گوید؛ خود را خدا ساخته است.»

أعيسى كه مى دانست آنها چه فكر مى كنند، از ايشان پرسيد: «اين چه افكار پليدى است كه به خود راه مى دهيد؟ ^۵آيا بخشيدن گناهان آسانتر است يا شفا دادن مرض؟ ^۵كنون به شما ثابت مى كنم كه من در اين دنيا، اختيار بخشيدن گناه را دارم.» آنگاه رو به پسر افليج كرد و گفت: «برخيز و تشكت را جمع كن و به خانه برو.» ^۷يسر از جاى خود جهيد و به خانه رفت!

^حاضرین، با دیدن این معجزه، ترسیدند و خدا را شکر کردند که چنین قدرتی به انسان داده است.

همنشینی با گناهکاران در خانه متی

(۴۰/ مرقس ۱۳:۲-۱۷ ؛ لوقا ۵:۲۷-۳۲)

^۹عیسی بر سر راه خود، به یک باجگیر به نام «مَتّیٰ» برخورد، که در محل وصول باج و خراج نشسته بود. عیسی به او فرمود: "بیا و مرا پیروی کن!" متیٰ فوراً برخاست و همراه او رفت.

۳:۹ متی ۱۰:۸ افس ۲:۱ ۳:۹ متی ۲۵:۱۲ لو ۶:۸: ۴۲:۹ ، ۱۷:۱۱ ۱۹:۵

> **۸:۸** متی ۳۱:۱۵ مر ۲:۲۲ لو ۱۶:۷

۳:۱۰ متی ۲:۱۰ مر ۲:۲۲–۱۷ ؛ ۱۸:۳ لو ۲:۷۵–۳۲ ؛ ۱۵:۶ ؛ ۱۵:۱و۲ اعما ۱:۲۱

> پوشیدن، معماری، خط مشی سیاسی بیشتر متأثر از فرهنگ یونانی و رومی بود.

> **۲:۹** اولین سخنانی که عیسی به مرد افلیج گفت، این بود که «من گناهانت را بخشیدم»، سپس او را شفا داد. ما باید مراقب باشیم که مبادا بر قدرت مسیح بیشتر بخاطر شفای امراض جسمانی مان تکیه کنیم تا در شفای امراض روحی و روانی که به شکل گناه در ما وجود دارد. عیسی دید که این مرد علاوه بر سلامتی جسمانی، به سلامتی روحی هم نیاز دارد. سلامتی روحی تنها از طریق لمس شفابخش مسیح بدست می آید.

۲:۹ هم بدن و هم روح این مرد فلج بود. او نه می توانست راه برود و نه عیسی را می شناخت. اما عیسی را می الله فکر وضعیت روحانی او بود. اگر خدا ما یا کسی را که دوستش داریم شفا نمی دهد، لازم است به خاطر بیاوریم که کار مسیح فقط شفای جسم نیست. همه ما در ملکوت آتی مسیح کاملاً شفا خواهیم یافت، اما اول باید به شناخت مسیح دست یابیم.

۳:۹ ادعای خدایی کردن و خصوصیات او را به خود نسبت دادن کفر است. رهبران روحانی درست فهمیدند که مسیح ادعای خدایی می کند. اما نکتهای که

نمی فهمیدند، این بود که او واقعاً خداست و بنابراین قدرت و اختیار شفا دادن و بخشیدن گناهان را دارد. **۶:۵و۶** عیسی در جواب رهبران متخاصم درواقع این نکته را بیان کرد که سخن گفتن کار سادهای است. اما او برای اثبات سخنانش، عملی انجام داد. او پاهای آن مرد را شفا داد. سخن خالی واقعاً ارزشی ندارد. حرفهای ما توخالی خواهد بود اگر اعمالمان صحت آنها را ثابت نکند.

۹:۹ متی شخصی یه ودی بود که رومیها او را در آن منطقه مأمور وصول باج یعنی مالیات کرده بودند. او علاوه بر وصول باج از تاجرانی که از شهر می گذشتند، از اهالی شهر هم باج می گرفت. باجگیران بطور معمول می توانستند حق العملی از باجی که جمع می کردند بردارند، اما اکثر آنها خیلی بیشتر از حق خود از آن برمی داشتند بطوری که می توانستند ثروت کلانی برای خود بیندوزند. از اینرو، باجگیران بخاطر شهرتشان در تقلب و حمایت از دولت روم، مورد نفرت یهودیان بودند.

۹:۹ وقتی عیسی متی را دعوت کرد تا او را پیروی کند، او فوراً برخاست و بدنبال او رفت و آن کار پردرآمد را رها کرد. آیا وقتی خدا شما را میخواند تا او را متابعت یا اطاعت کنید، به همان سرعتی که متی دست از کارش

ایک روز عیسی و شاگردانش در خانهٔ متیٰ بر سر سفرهٔ غذا نشسته بودند. عدهای از باجگیران و اشخاص بدنام شهر نیز مهمان متیٰ بودند.

الوقتی روحانیون این را دیدند، اعتراض کنان به شاگردان عیسی گفتند: «چرا استاد شما با این قبیل افراد نشست و برخاست می کند؟»

۱ عیسی در جواب ایشان گفت: «به این دلیل که افراد سالم احتیاج به پزشک ندارند، بلکه بیماران به پزشک نیاز دارند.» ۱ سپس اضافه کرد: «بروید، کمی در مورد این آیهٔ کتاب آسمانی فکر کنید که میفرماید: "من از شما هدیه و قربانی نمیخواهم، بلکه دلسوزی و ترحم میخواهم." رسالت من در این دنیا این است که گناهکاران را بسوی خدا بازگردانم، نه آنانی را که گمان می کنند عادل و مقدسند!»

سؤال رهبران مذهبی درباره روزه (۲۱) مرقس ۲:۸۱-۳۲ ؛ لوقا ۳۳-۳۳

۱۰ یک روز شاگردان یحیای تعمید دهنده نزد عیسی آمده، از او پرسیدند: «چرا شاگردان شما مانند فریسیان روزه نمی گیرند؟»

۱۵عیسی در جواب گفت: «آیا میهمانان تا زمانی که داماد با ایشان است می توانند ماتم کنند و روزه بگیرند؟ ولی یک روز خواهد آمد که من از نزد دوستانم خواهم رفت. آن زمان، وقت روزه گرفتن است.

۱۶ «هیچیک از شما به لباس یوسیده، پارچهٔ نو وصله نمی کند، زیرا وصله، لباس

۱۱:۹ متی ۱۹:۱۱ مر ۱۶:۲ لو ۲:۱۵ (۳۰:۲

۱۳:۹ امث ۲:۲۱ هو ۶:۶ میکا ۶:۶–۸ متی ۲:۱۷؛ ۱۱:۱۸ لو ۱۹:۹و۱۱ اتیمو ۱۵:۱

مر ۱۸:۲–۲۲ لو ۳۵:۵–۳۹ ؛ ۱۲:۱۸ **۱۵:۹** یو ۲۹:۳ اعما ۲۲:۱۴

14:9

کشید، به خدا پاسخ مثبت می دهید؟ بعضی وقتها تصمیم به پیروی از مسیح مستلزم بعضی انتخابهای سخت یا دردناک است. اما ما باید مانند متی تصمیم بگیریم چیزهایی را که مانع پیروی ما از مسیح می شود، به فراموشی بسیاریم.

۱۳-۱۰:۹ عیسی با گفتگو با متی، درواقع شهرت خود را خدشهدار کرد. متی به مردم اجحاف می کرد، اما عیسی زندگی او را تغییر داد. ما نباید از بشارت دادن به کسانی که روال عادی زندگی شان متفاوت از دیگران است، بترسیم چون پیغام خدا می تواند هر کسی را عوض کند. ۱۹۱۹ ۲۹ فریسیان همیشه در تلاش بودند تا عیسی را به دام بیندازند، و این بار فکر کردند که نشست و برخاست او با این «راذل» فرصت مناسبی بدست آنها می دهد تا او را غافلگیر کنند. برای آنها ظاهر مقدسشان بیش از کمک به مردم، انتقاد بیش از تشویق، و حسن شهرت بیش از کمک کمک عملی مطرح بود. اما خدا به فکر همه مردم است، چه گناهکار و چه دردمند. زندگی مسیحی مسابقهای برای

رسیدن به شهرت نیست! با الگویی که از مسیح می گیریم، نباید مژده انجیل را فقط به افراد شریف، با استعداد، و مشهور برسانیم بلکه به اشخاص فقیر، تنها، و بی کس نیز. ۱۳:۹ کسانی که گمان می کنند نیکو کارند، نمی توانند نجات پیدا کنند چون اولین قدم در پیروی عیسی، اعتراف به نیاز خود و پذیرفتن این واقعیت است که ما همه جوابها را ندارید.

۱۴:۹ شاگردان یحیی برای توبه از گناه و آماده شدن برای آمدن مسیح موعود روزه می گرفتند. شاگردان عیسی احتیاج نداشتند به منظور آماده شدن برای آمدن مسیح موعود روزه بگیرند چون مسیح با آنها بود. عیسی روزه را رد نکرد چون خودش هم روزه گرفته بود (متی ۲:۲). بلکه او تأکید کرد که روزه را باید برای اهداف درستی نگه داشت.

۱۵:۹ ملکوت آسمان مانند جشن عروسی است. با آمدن مسیح این جشن شروع شده بود. بنابراین، شاگردان او لبریز از شادی بودند. باوجود داماد، ماتم یا روزه گرفتن کار درستی نبود. انجيل متيٰ ٩

را پاره می کند و سوراخ، گشادتر میشود. ۱۷ ویاکسی شراب تازه را در مَشک کهنه نمیریزد، چون در اثر فشار شراب، مشک پاره میشود؛ هم مشک از بین میرود و هم شراب ضایع میشود. شراب تازه را باید در مشک تازه ریخت، تا هم شراب سالم بماند، هم مشک.»

زنده کردن یک دختر و شفای یک زن

(۸۹/ مرقس ۱:۲۱-۴۳ ؛ لوقا ۸:۰۸-۵۶)

۱۸ هنوز سخن عیسی تمام نشده بود که سرپرست عبادتگاه آن محل سر رسید و او را پرستش کرد و گفت: «دخترم همین الان فوت کرد. ولی استدعا دارم بیایید و دستتان را بر او بگذارید تا زنده شود.»

۱۹ عیسی و شاگردانش بسوی خانهٔ او براه افتادند. ۲۰ در این وقت، زنی که دوازده سال از خونریزی رنج میبرد، از پشت سر عیسی آمد و به گوشهٔ ردای او دست زد؛ ۲۱ چون با خود فکر کرده بود که اگر چنین کند، بهبود خواهد یافت. ۲۲ عیسی برگشت و او را دید و فرمود: «دخترم، غصه نخور! ایمانت باعث شفایت شد!» آن زن همان لحظه بهبود یافت.

۱۸:۹ مر ۲۲:۵–۴۳ لو ۴۱:۸–۵۶

۲۷:۹ متی ۲۹:۹ ؛ ۲۸:۱۵ مر ۵۲:۱۰ لو ۷:۵۰ ؛ ۱۹:۱۷ ؛ ۲۲:۱۸

19:۹ در آن زمان شراب را در بطری نگه نمی داشتند بلکه در مشک می ریختند. پوست بز را طوری درست می کردند تا به شکل کیسه ای ضد آب که همان مشک باشد، درآید. شراب تازه بخاطر تخمیر شدن منبسط می شود و در نتیجه به مشک فشار می آورد و مشک حالت کشیدگی پیدا می کند. بعد از آنکه شراب کهنه شد، اگر باز شراب تازه ای به مشک اضافه شود، پوستی که کشیده شده، می ترکد. بنابر این شراب تازه را می بایست همیشه در مشک تازه می ریختند.

۱۷:۹ عیسی نیامد تا قوانین و سنن خود را به روش مذهبی قدیمی یهودیت وصله کند. چون اگر این کار را می کرد، به یهودیت لطمه وارد می شد. هدف او آوردن چیزی تازه بود، چیزی که قرنها درباره آن پیشگویی شده بود. پیغام جدید، یعنی انجیل این بود که عیسی مسیح، پسر خدا، به این جهان آمد تا بخشش گناهان را به همه مردم ارزانی دارد و رابطه انسان و خدا را از نو برقرار کند. پیغام تازه ایمان و محبت با مذهب قدیمی که شدیداً منطبق بر قوانین و مقررات بود، منافر گر نبود. شروع تازه ای لازم بود. این پیغام همیشه «تازه» باقی می ماند چون همه نسلها باید آن را بپذیرند و به آن عمل طریق تازه زیست کنیم، به طریق تازه به مردم بنگریم، و به طریق تازه خدمت کنیم.

۱۸:۹ درانجیل مرقس ولوقا آمده که این مرد که رئیس کنیسه یا عبادتگاه بود، یایروس نام داشته است (مرقس ۲۲:۵ لوقا ۴۱:۸) در حالیکه در متن یونانی متی، به این شخص فقط با عنوان رتبی اشاره شده است. او بعنوان سرپرست عبادتگاه، مسؤول اداره آن بود و وظایف او شامل مراقبت از ساختمان عبادتگاه، نظارت بر عبادت و پرستشهایی که در محل عبادتگاه صورت می گرفت، اداره مدرسه در ایام هفته، و یافتن استاد برای تعلیم در عبادتگاه در روز سبت بود. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره عبادتگاه، توضیحات مربوط به مرقس ۲۱:۱ را بخوانید.

۹:۹-۲۲ به هنگام درماندگی، نباید نگران باشیم که از چه طریقی به خدا دست بیابیم. مانند این زن می توانیم به صرف ایمان، به او دسترسی بیابیم. در این صورت او یاسخ خواهد داد.

۲۲:۹ خدا وضعیتی را که سالها مشکل ساز شده بود، تغییر داد. این زن که مبتلا به خونریزی بود، مانند آن جذامی و مرد دیوانه (مراجعه کنید به توضیحات مربوط به ۳:۸ و ۲۸:۸)، ناپاک بحساب می آمد. به مدت ۱۲ سال، این زن نیز جزو کسانی بود که نمی شد او را لمس کرد و طی این سالها نتوانسته بود مانند دیگران، زندگی عادی ای داشته باشد. اما عیسی این وضع را عوض کرد و او را شفا داد. بعضی وقتها ما دچار وسوسه می شویم که دست از افراد یا

> ۲توا ۲۵:۳۵ ار ۱۷:۹و ۱۸ یو ۱۱:۱۱–۱۳ اعما ٢٠:٢٠

شفای شخص نابینا و لال

(9.)

متی ۲۲:۱۵ ؛ ۳۰:۲۰ مر ۴۷:۱۰ لو ۲۸:۱۸

۳٠:٩ مز ۸:۱۴۶ لو ۱۴:۵

۲۷ وقتی عیسی از خانهٔ آن دختر بیرون می آمد، دو مرد نابینا بدنبال او افتاده، فریاد می زدند: «ای یسر داود یادشاه، به ما رحم کن.»

برخاست. ۲۶ خبر این معجزه در سراسر آن نواحی پیچید.

۲۸ آنان با عیسی وارد خانهای شدند که در آن زندگی می کرد. عیسی از ایشان پرسید: «آیا ایمان دارید که می توانم چشمان شما را باز کنم؟» گفتند: «بلی آقا، ایمان داریم.»

^{۲۳}وقتی عیسی به خانهٔ سرپرست عبادتگاه رسید و با گروه نوحهخوانها و مردم

مضطرب روبرو شد، ^{۲۴}فرمود: «همه بیرون بروید. این دختر نمرده؛ خوابیده

است!» ولى آنها به حرف او خنديدند! ^{۲۵}سرانجام وقتى همه بيرون رفتند، عيسى

به داخل اطاق رفته، دست دختر را گرفت، و دختر صحیح و سالم از جای خود

۲۹ پس او دست بر چشمان ایشان گذاشت و فرمود: «چون ایمان دارید، پس شفا

تناگهان چشمان ایشان باز شد و توانستند ببینند. عیسی با تأکید به ایشان فرمود تا در این مورد به کسی چیزی نگویند. ^{۳۱}اما به محض اینکه از خانه بیرون رفتند، به هر که رسیدند ماجرا را بازگو کردند.

> وضعیتهایی که طی سالها عوض نشدهاند، برداریم. خدا مي تواند چيزهايي را كه بنظر غيرقابل تغيير مي آيند، عوّض کند و زندگی و امید تازهای بخشد.

۲۳:۹ سرپرست عبادتگاه آن محل، زمانی از مسیح كمك خواست كه دخترش فوت كرده بود، يعني درست زمانی که کار از کار گذشته بود. اما عیسیِ بیچون و چرا نزد دختر رفت و او را زنده کرد! در زندگی ما هم مسیح می تواند به داد ما برسد، حتی وقتی کسی دیگر نتواند به ما کمک کند. او می تواند پیوندهای زناشویی از هم گسیخته را دوباره برقرار کند، شخص را از عادتهای اعتیادگونه رهایی بخشد، و می تواند گناه انسانها را بخشیده، آنها را به افراد مقدسی تبدیل کند. اگر در وضعی هستید که ظاهراً چارهای برای شما وجود ندارد، به یاد داشته باشید که مسیح غیرممکنها را ممکن میسازد.

۲۷۲-۲۷:۹ عیسی فوراً به درخواست این دو مرد نابینا جواب نداد. او صبر كرد تا ببيند آنها چقدر جديت دارند. همه کسانی که کمک میخواهند، واقعاً آن طور که باید برای حل مشکلشان طلب کمک نمی کنند. شاید عیسی صبر کرد و از این دو مرد سؤال کرد تا اشتیاق و ایمانشان

را بیشتر کند. اگر ظاهراً خدا در جواب دادن به دعاهایتان خیلی تأخیر کرده است، شاید شما را مثل این دو مرد نابینا آزمایش می کند. آیا ایمان دارید که خدا می تواند به شما كمك كند؟ آيا واقعاً طالب كمك او هستيد؟

۲۷:۹ «ای پسر داود پادشاه» روش رایجی برای مخاطب قرار دادن عیسی بعنوان مسیح بود، چون معروف بود که مسيح موعود بايد از نسل داود پادشاه باشد (اشعيا ٧:٩). این اولین باری است که عنوان پسر داود در انجیل متی بکـار رفته است. قدرت عیسی در شفای نابیــنایان در اشعیا ۱۸:۲۹ ؛ ۵:۳۵ ؛ ۷:۴۲ پیشگویی شده بود.

۲۸:۹ این دو مرد نابینا مصر بودند و درست به خانهای رفتند که عیسی در آن زندگی می کرد. آنها می دانستند عیسی می تواند آنها را شفا دهد و اجازه ندادند چیزی مانع رسیدن آنها به او شود؛ و این یعنی ایمان. اگر شما ایمان دارید که عیسی جواب همه احتیاجات شماست، اجازه ندهید چیزی یا کسی شما را از دستیابی به او باز

۹: ۳۰ عیسی به مردم می گفت که درباره شفای خود چیزی به دیگران نگویند چون هدف او این نبود که انجيل متيٰ ٩

۳۲:۹ لو ۱۴:۱۱و۱۵ ^۳وقتی از آنجا خارج می شدند، عیسی با مردی روبرو شد که بخاطر روح ناپاکی که در او بود، نمی توانست حرف بزند. ^{۳۳}پس عیسی آن روح ناپاک را از او اخراج کرد، و زبان او فوراً باز شد. همهٔ مردم غرق حیرت شدند و گفتند: «در اسرائیل هرگز چنین چیزی دیده نشده است.»

^{۳۴}اما روحانیون گفتند: «او به این دلیل می تواند ارواح ناپاک را از وجود مردم بیرون کند که رئیس ارواح ناپاک یعنی شیطان در وجود اوست.»

متی ۲۴:۱۲ مر ۲۲:۱۲ لو ۲۲:۱۱ یو ۲۰:۷

تشویق دعا برای کارگران بیشتر (۹۲)

 7 در آن زمان، عیسی به تمام شهرها و دهات آن منطقه رفته، در عبادتگاههای یهود تعلیم می داد و برقراری ملکوت خداوند را به مردم اعلام می کرد؛ او هر جا می رفت، امراض مردم را شفا می بخشید. 7 دل او بشدت برای مردم می سوخت، زیرا مشکلات فراوان داشتند و نمی دانستند به کجا بروند و از چه کسی کمک بخواهند. آنها مانند گوسفندانی بی چوپان بودند. 7 عیسی به شاگردانش گفت: «محصول زیاد است، اما کار گر کم. 7 پس از صاحب محصول تقاضا کنید تا برای جمع آوری محصول، کار گران بیشتری بکار گیرد.»

۳۷:۹ لو ۲:۱۰ يو ۳۵:۴ اعما ۳۸:۹ اعما ۲:۱۳

> بعنوان معجزه گر شناخته شود. او شفا میداد چون دلش به حال مردم می سوخت، و در عین حال می خواست دنیایی را که مبتلاً به مرض گناه بود، شفای روحانی بخشد. ۳۲:۹ زمانی که عیسی در این دنیا بود، ظاهراً نیروهای شیطانی خیلی فعال شده بودند. گرچه ما مطمئن نیستیم که چرا یا چگونه دیوزدگی پیش می آید، اما می دانیم که دیوها باعث بوجود آمدن امراض جسمی و روانی میشوند. در این مورد، روح نایاک باعث گنگی و لالی شده بود. برای اینکه بیشتر درباره ارواح نایاک و دیوزدگی بدانید، توضیحات مربوط به ۲۸:۸ و مرقس ۲۳:۱ را بخوانید. ۳۴:۹ در فصل ۹، فریسیان عیسی را به چهار گناه مختلف متهم می کنند: کفر، فساد، خدانشناسی، و دیوزدگی. متی نشانٰ میدهد که چرا کسانی که میبایست با میل و رغبتی بیش از دیگران عیسی را بپذیرفتند، از او بد می گفتند. چرا فریسیان این کار را می کردنــد؟ چون (۱) به قدرت و اقتدار روحانی آنها بیاعتنایی شده بود؛ (۲) تسلطشان بر مردم داشت رو به تضعیف می گذاشت؛ (٣) عقاید شخصی شان مورد سؤال قرار گرفته بود؛ (۴) انگیزههای ریاکارانهشان افشا میشد. ۳۴:۹ در همان حال که فریسیان عیسی را زیر سؤال

میبردند و کارهای او را سبک و سنگین میکردند و او

را می آزمودند، مردم در مقابل چشمانشان شفا می یافتند و زندگی افراد تغییر می کرد. شک آنها به عیسی بخاطر این نبود که دلیل و مدرک کافی وجود نداشت، بلکه از حسادت به محبوبیت او در میان مردم ناشی میشد. ۳۵:۹ خبرخوش درباره ملکوت این بود که مسیح موعود كه ديرزماني بود همه منتظر آمدن او بودند، بالآخره آمد. معجزات شفای او تأییدی بود بر صحت تعالیمش. ۳۵:۹-۳۸ عیسی به کارگرانی نیاز دارد که میدانند چطور به مشکلات مردم برسند. ما می توانیم دیگران را تسلی دهیم و طریق زندگی را به آنها نشان دهیم چون خدا ما را نیز در مشکلاتمان یاری داده است (۲قرنتان ۳:۱-۷). **۳۶:۹** حزقیال نیز قوم اسرائیل را به گوسفندان بیچوپان تشبیه کرده بود (حزقیال ۳۴:۵وع). عیسی آمد تا چوپان باشد، کسی باشد که بتواند به مردم نشان دهد چگونه مشكلات را از سر راه بر دارند (مراجعه كنيد به يوحنا ١٤:١٠). **۹:۷۳و ۳۸** عیسی به جمعیتی که از عقب او می آمدند نگاه کرد و آنها را به محصولی تشبیه کرد که آماده برداشت است. بسیاری از مردم آمادهاند تا زندگی شان را به مسیح بسپارند و نیاز دارند که فقط کسی راه را به آنها نشان دهد. عیسی به ما امر می کند که دعا کنیم تا خدا نیاز به کارگر را برطرف کند. اغلب وقتی ما برٰای

اعزام دوازده شاگرد به مأموریت

(٩٣/ مرقس ٤:٧-١٣، لوقا ٩:١-٤)

آنگاه عیسی دوازده شاگرد خود را نزد خود فرا خواند و به ایشان قدرت داد تا ارواح ناپاک را بیرون کنند و هر نوع بیماری و مرض را شفا دهند. ^۲این است نامهای آن دوازده شاگرد: شمعون(معروف به پطرُس)، اندریاس (برادر پطرس)، یعقوب (پسر زِبدی)، یوحنا (برادر یعقوب،) ^۳فیلیپ، برتولما، توما، متی (باجگیر معروف)، یعقوب (پسر حلفی)، تدی، ^۶شمعون (عضو حزب «فدائیان») و یهودا اِسخریوطی (کسی که در آخر به عیسی خیانت کرد).

^۵عیسی ایشان را به مأموریت فرستاده، چنین گفت: «نزد غیر یهودیان و سامریان نروید، ^۶بلکه فقط نزد قوم اسرائیل که گوسفندان گمشدهٔ خدا هستند، بروید. ^۷بروید و به ایشان خبر دهید که خداوند ملکوت خود را برقرار میسازد.

۱:۱۰ مر ۱۳:۳ ؛ ۶:۷ لو ۱۳:۶ ؛ ۱:۹

> **۲:۱۰** یو ۲:۱۶

۲:۱۰ یو ۲۶:۱۳ ۲۰۱۲ کا ۱۳ کاپد ۱۰:۶ ۱۳ ۲:۱۳ ۱۳ ۲:۵۷ متی ۲:۱۵ ۲۶:۱۳ (۲۶:۱۳ ۲۶:۱۳ ۲۶:۱۴

مطلبی دعا می کنیم، خدا جواب دعاهای ما را با استفاده از خود ما می دهد. خود را آماده کنید تا خدا شما را بکار گیرد تا راهی را که بسوی او منتهی می شود به دیگران نشان دهید.

۱:۱۰ عیسی ۱۲ شاگرد را فرا خواند . او آنها را وادار نکرد تن به خدمت بدهند، آنها را تحت فشار قرار نداد، یا نخواست که برای خدمت داوطلب شوند. فرا خوانده شدن از سوی مسیح یعنی منتخب شدن برای خدمت کردن به مسیح بطور خاص. اگر واقعاً او را بشناسید، کاری بجز این نخواهید کرد. مسیح امروز ما را می خواند. او ما را مجبور نمی کند و ما را به زور به انجام کاری وا نمی دارد که دوست نداریم. ما می توانیم آزادانه تصمیم بگیریم که در کار خدمت سهیم شُويم يا أز آن فاصله بگيريم. مسيح شما را نيز فرا ميخواند تا او را پیروی کنید. آیا به دعوت او لبیک می گویید؟ **۰۱:۲-۱** فهرست اسامی ۱۲ شاگرد عیسی جزئیات زیادی به دست نمی دهد، شاید چون جزئیات مهم زیادی برای گفتن نبوده است. عیسی مردم را از هر طبقهای فراخواند: ماهیگیران، کسانی که فعالیتهای سیاسی داشتند، و نیز باجگیران را. او مردم عادی و رهبران، ثروتمندان و فقرا، باسوادان و بی سوادان را فراخواند. امروز بسیاری از مردم، کسی را که شایستگی پیروی عیسی را دارد، از دیگران متمایز میدانند، اما خود مسیح که استاد است، چنین نگرشی نداشت. خدا می تواند هر کسی را بکار برد، هرچقدر هم که آن شخص خود را ناچیز بیندارد. او برای انجام کارهای شگفتانگیزش افراد معمولي را بكار مي گيرد. ً

 ۴:۱۰ فدائیان گروه سیاسی تندرویی بودند که برای سرنگونی هرچه سریعتر حکومت روم که حاکم بر اسرائیل شده بود، فعالیت می کردند.

• آ: آ در این فهرست، برتولما احتمالاً همان نتنائیل است که در یوحنا ۱: ۴: ۱ ما او آشنا می شویم. تدی را نیز با نام یهودا، پسر یعقوب، می شناختند. اسامی شاگردان در مرقس ۱۶:۳ اوقا ۱۴:۶ - ۱۶؛ و اعمال ۱۴:۱ هم آمده است.

۱۰:۵و۶ چرا عیسی شاگردان را نزد غیریهودیان یا سامریان نفرستاد؟ سامریان نژاد حاصل از وصلت یهودیان با غیریهودیان بودند که بعد از اسارت یهودیان در زمان عهدعتیق صورت گرفته بود (مراجعه کنید به ۲یادشاهان ۲۴:۱۷). عیسی از شاگردانش خواست که فقط نزد یهودیان بروند چون او در درجه اول برای یهودیان آمده بود. یهودیان را خدا برگزیده بود تا او را به بقیه مردم دنیا بشناسانند. چیزی که سرانجام بوقوع پیوست این بود که شاگردان و رسولان یهودی نژاد خبرخوش درباره مسیح قیام کرده را در سرتاسر امپراطوری روم موعظه كردند، و بلافاصله غيريهوديان به كليسا ملحق شدند. كتاب مقدس به وضوح تعليم مي دهد كه پيغام نجات خدا به همه مردم تعلق دارد، و ربطی به نژاد، جنس، یا ملیت ندارد (پیدایش ۳:۱۲ ؛ اشعیا ۶:۲۵ ؛ ۳:۵۶-۷ ؛ ملاکی ۱۱:۱ ؛ اعمال ۴:۱۰ و ۳۵ ؛ رومیان ۲۹:۳ و ۳۰ ؛ غلاطبان ۲۸:۳).

 ۷:۱۰ یهودیان منتظر آمدن مسیح بودند تا ظهور کرده، سلطنت خود را آغاز کند. آنها در انتظار پادشاهی بودند

۱۰:۹و۰۱ ۱قرن ۹:۷–۱۰ اتیمو ۱۵:۷۱و۱۸

> **۱۴:۱۰** اعما ۵۱:۱۳

۱۵:۱۰ متی ۲۳:۱۱و۲۴ ۲پطر ۶:۲ یهو ۷

> **۱۶:۱۰** مر ۸:۱۳–۱۳ لو ۱۲:۲۱–۱۹ اقرن ۲۰:۱۴

^بیماران را شفا دهید، مردهها را زنده کنید، جذامیها را شفا دهید، و ارواح ناپاک را از وجود مردم بیرون کنید. مفت گرفتهاید، مفت هم بدهید.

*«پول با خود بر ندارید، 'احتی کوله بار و کفش و لباس اضافی و چوب دستی نیز با خود نبرید. زیرا مردمی که به کمکشان می شتابید، خوراک و پوشاک شما را فراهم خواهند ساخت. 'اوقتی وارد شهر یا دهی می شوید، سراغ آدم خداشناسی را بگیرید، و تا روزی که آنجا هستید، در خانهٔ او بمانید. 'اوقتی وارد خانهای می شوید، سلام گویید. "اگر آن خانواده شایسته باشد، بر کت سلام شما بر آن خانه قرار خواهد گرفت؛ اگر نباشد، بر کت به خودتان باز خواهد گشت. 'اگر اهل خانهای یا شهری شما را راه ندادند، و یا به سخنانتان گوش ندادند، گرد و خاک آنجا را نیز به هنگام باز گشت، از پایهایتان بتکانید. ۵ مطمئن باشید که در روز قیامت، و ضع مردم فاسد سدوم و عموره خیلی بهتر از وضع آنان خواهد بود.

عیسی شاگردان را برای جفا آماده می کند (۹۴)

۱۶ «من شما را همچون گوسفندان به میان گرگان میفرستم. پس مثل مار،

که سلطنتش جنبه سیاسی و نظامی داشته باشد تا بتواند آنها را از سلطه رومیها برهاند و شکوه و جلال دوره داود و سلیمان را به اسرائیل باز گرداند. اما عیسی درباره سلطنتی روحانی سخن می گفت. امروز نیز مژده انجیل این است که ملکوت خدا نزدیک است. عیسی یعنی همان مسیح موعود سلطنتش را برروی زمین، در قلوب پیروانش آغاز کرده است. روزی سلطنت خدا بطور کامل برقرار خواهد کدد رآن روز بدیها نابود شده، همه انسانها در صلح با یکدیگر زندگی خواهند کرد.

میسی اصلی را به شاگردان بیان کرد تا راهنمای اعمالشان درحین خدمت به دیگران باشد. «مفت گرفته اید، مفت هم بدهید!» از آنجا که خدا ما را از برکاتش لبریز کرده است، باید وقت، محبت، و دارایی خود را با سخاوت به دیگران بدهیم.

۱۰:۱۰ متی می گوید که کسانی که خدمت می کنند باید زندگی شان تأمین شود، یعنی اینکه غذا و مسکن شاگردان بخاطر خدمتی که می کردند، می بایست تأمین شود. چه کسانی به شما خدمت می کنند؟ تأمین معاش شبانان، میشرین، و معلمینی را که با خدمت به شما، خدا را خدمت می کنند، فراموش نکنید (مراجعه کنید به افرنتیان ۱۰:۹ و اتیموتائوس ۱۷:۵).

۱۰:۱۰ در انجیل مرقس (۸:۶) نوشته شده که چوبدستی بردارید، و در انجیل متی و لوقا (۳:۹) نوشته شده که چیزی

با خود برندارید. شاید منظور عیسی این بوده که شاگردان کفش، چوبدستی، و کیف اضافی با خود برندارند. درهرحال اصلی که در سخنان مسیح نهفته است، این بود که آنها باید به میان مردم میرفتند تا خدمت کنند، بدون آنکه آنقدر آذوقه با خود بار كنند كه دست و ياگير باشد. ۱۴:۱۰ چرا عیسی به شاگردانش فرمود که اگر اهل خانهای یا شهری آنها را راه ندادند، گردوخاک آنجا را از پاهایشان بتکانند؟ یهودیان دیندار به هنگام ترک شهرهای غیریهودیان به نشانه جدایی از اعمال ایشان، گردوخاک را از پاهایشان میتکاندند. شاگردان با تکاندن پاهایشان از گردوخاک شهرهای یهودی، نشان می دادند که آنها از یهودیان که مسیح موعود را رد کرده بودند، جدایند. با این حرکت، آنها به مردم نشان میدادند که انتخاب آنها درست نبوده و فرصت برای انتخاب مسیح ممكن است ديگر دست ندهد. آيا شما تعاليم خدا را مي يذيريد؟ اگر نسبت به دعوت روحالقدس بي اعتنايي کنید، ممکن است فرصت دیگری به شما دست ندهد. ۱۵:۱۰ شهرهای سدوم و عموره بخاطر شرارتهایشان با آتشی که از آسمان فرود آمد، نابود شدند (پیدایش ۲۴:۱۹ و ۲۵). عیسی فرمود که وضع کسانی که بعد از شنیدن پیغام انجیل آن را رد میکنند، بدتر از مردمان شرور این شهرهای نابود شده خواهد بود چون آنها اصلاً ييغام انجيل را نشنيدند.

۱**۷:۱۰** اعما ۴۰:۵

۱۸:۱۰ اعما ۱:۱۲ ؛ ۱:۲۴

> ا 19:10 لو ۲۰:۱۷ ۲۰:۱۰ ۲سمو ۲:۲۳ اعما ۲:۸۶ : ۲۰:۱۰ میکا ۲:۲۶ غلا ۶:۲

هوشیار باشید و مثل کبوتر، بی آزار. 1 ولی مواظب باشید، زیرا مردم شما را گرفته، به محاکمه خواهند کشید و حتی در عبادتگاهها شما را شلاق خواهند زد. 1 بلی، شما را بخاطر من، پیش فرماندهان و پادشاهان خواهند برد تا از شما بازجویی کنند. و این برای شما فرصتی خواهد بود تا دربارهٔ من با آنان سخن گویید و ایشان را آگاه سازید.

۱۹ «وقتی شما را می گیرند، نگران نباشید که موقع بازجویی چه بگویید، چون کلمات مناسب بموقع به شما عطا خواهد شد. 'آزیرا این شما نیستید که سخن می گویید، بلکه روح پدر آسمانی شماست که بوسیلهٔ شما سخن خواهد گفت. ۱۲ «برادر، برادر خود را و پدر، فرزندش را تسلیم مرگ خواهد کرد. فرزندان بر ضد والدین برخاسته، ایشان را خواهند کشت. ۲۲ همه بخاطر من از شما متنفر

واقعيت غيرقابل كتمان	فشارهای احتمالی	واكنش طبيعى	چه کسانی ممکن است	محاسبه بهای
			با ما مخالفت كنند؟	پیروی از مسیح
				از آنجا که بسیاری از
حقيقت آشكار خواهد	تهدید ۲۶:۱۰		حکومت ۱۸:۱۰–۱۹	شاگردان عیسی بخاطر
شد (۲۶:۱۰)				مسيحي بو دن، در معر ض
به روح نمی توانند آسیب	آسیب رساندن به			طرد شدن قرار داشتند،
برسانند (۲۸:۱۰)	بدن ۲۸:۱۰			عیسی آنها را برای
اگر ما به مردم بگوییم	مورد استهزا واقع	ترس و نگرانی	اشخاص مذهبی ۱۷:۱۰	رويارويى با اين مسأله
که از آن خدا هستیم،	شدن در مقابل مردم	عربی ر دعربی	المنتقب المنتجى	آماده كرد. از آنِ خدا
1 .	سدن در مقابل مردم			شدن گاهي باعث ايجاد
خدا نیز خواهد گفت ما				عكس العملهايي از
از آن او هستیم (۳۳:۱۰)				سوی کسانی می شود که
محبت خدا می تواند ما را	طرد شدن از سوی		خانواده ۲۱:۱۰	
سیراب سازد (۳۱:۱۰)	نزدیکترین کسان			با شخص متعلق به خدا
سيراب سارد ر				مخالفند.
	خویش ۴:۱۰ ۳۷–۳۷			

الناو ۱۸ بعداً شاگردان متحمل همه این سختیها شدند (اعمال ۴۰:۱؛ ۱۱:۱۱)؛ نه فقط از خارج (از طرف دوستان، دولت، محکمهها)، بلکه از داخل نیز (از طرف دوستان، خانواده). زندگی کردن برای خدا اغلب جفا به همراه داد، اما جفا فرصتی ایجاد می کند برای اعلان مژده نجات. در جفاها می توانیم خاطرجمع باشیم چون عیسی «بردنیا غالب آمده است» (یوحنا ۱۳:۲۶). و کسانی نجات خواهند یافت که «تا به آخر زحمات را تحمل کنند» (۲۲:۱۰). یافت که اگر ایشان را بخاطر موعظه انجیل گرفتند، نگران نباشند که در دفاع از بخاطر موعظه انجیل گرفتند، نگران نباشند که در دفاع از خواهد گفت. این پیشگویی در اعمال ۱۵-۱۵ و جاهای خواهد گفت. این پیشگویی در اعمال ۱۵-۱۵ و جاهای

دیگر به انجام رسید. بعضی به اشتباه تصور می کنند که معنای حرف مسیح این است که ما نباید خود را برای اعلان انجیل آماده کنیم چون خدا به فکر همه چیز خواهد بود. اما کتاب مقدس تعلیم می دهد که ما باید از پیش، خود را به دقت آماده کنیم و سخنان معقولی را به زبان آوریم (کولسیان ۶:۶). عیسی به ما نمی گوید که از پیش خود را آماده نکنیم، بلکه می گوید نگرانی به خود راه ندهیم.

۲۲:۱۰ تا به آخر زحمات را متحمل شدن راه نجات یافتن نیست بلکه نشان می دهد که شما واقعاً خود را به مسیح سپردهاید. پایداری و استقامت وسیلهای برای کسب نجات نیست، بلکه ثمره جانبی زندگی وقف شده است.

خواهند شد. ولی از میان شما کسانی نجات خواهند یافت که تا به آخر زحمات را تحمل کنند.

^{۲۱} «هرگاه شما را در شهری اذیت کنند، به شهر دیگر فرار کنید. قبل از اینکه بتوانید به تمام شهرهای اسرائیل بروید، من خواهم آمد. ^{۲۱} شاگرد از استاد خود والاتر نیست، و نه نوکر از اربابش. ^{۲۱} شاگرد در سرنوشت استاد خود شریک است و نوکر نیز در سرنوشت اربابش. اگر مرا که سرپرست خانه هستم شیطان بگویند، چقدر بیشتر شما را شیطان خطاب خواهند کرد. ^{۲۶} ولی از آنان که شما را تهدید می کنند نترسید، زیرا وقت آن خواهد رسید که هر حقیقتی آشکار کردد؛ توطئههای مخفی آنان نیز برای همه آشکار خواهد شد.

۲۷ «سخنانی که اکنون در تاریکی به شما می گویم، آنها را در روز روشن به همه اعلام کنید؛ و هر چه در گوش شما می گویم، از بامها فریاد کنید.

^{۲۸} «نترسید از کسانی که می توانند فقط بدن شما را بکشند ولی نمی توانند به روحتان صدمه ای بزنند. از خدا بترسید که قادر است هم بدن و هم روح شما را در جهنم هلاک کند. ^{۲۹} قیمت دو گنجشک چقدر است؟ خیلی ناچیز. ولی حتی یک گنجشک نیز بدون اطلاع پدر آسمانی شما بر زمین نمی افتد. ^{۳۰} تمام موهای سر شما نیز حساب شده است. ^{۳۱} پس نگران نباشید. در نظر خدا شما خیلی بیشتر از گنجشکهای دنیا ارزش دارید.

۳۲ هاگر کسی نزد مردم اعتراف کند که به من ایمان دارد، من نیز از او نزد پدر آسمانی خود تعریف خواهم نمود. ۳۳ ولی اگر کسی پیش مردم مرا رد کند، من هم نزد پدر آسمانی خود، او را رد خواهم نمود.

۲۳:۱۰ متی ۲۸:۱۶ اعما ۲۴:۱۶ ۲**۴:۱۰** یو ۲۳:۱۳ ؛ ۲۰:۱۵

> **۲۶:۱۰** لو ۱:۱۲–۹

> > **۲۷:۱۰** لو ۳:۱۲

۲۸:۱۰
۱۳:۸ او ۱:۱۰
۱۳:۸ او ۱:۱۰
۲۹:۱۰
۱۳:۱۰
۱۸:۱۰
۱۸:۲۱
۱۵:۱۱
۱۸:۲۱
۱۸:۲۱
۱۸:۲۱
۱۸:۲۱
۱۸:۲۱
۱۸:۲۱
۱۸:۲۱
۱۸:۲۱
۱۳:۱۰
۱۳:۱۰

خود را فرستاد تا برای ما بمیرد (یوحنا ۱۶:۳). شما در نظر خدا خیلی ارزش دارید و نام شما هیچ وقت از فهرستی که خدا در ذهن خود دارد محو نخواهد شد. از آنجا که خدا چنین ارزشی برای ما قائل است، پس ما هیچگاه نباید از تهدیدات شخصی یا آزمایشهای سخت بترسیم. این چیزها نمی تواند محبت و روح خدا را از وجود ما بیرون رکشد.

اما فکر نکنید که چون برای خدا خیلی باارزش هستید، او همه مشکلات شما را رفع خواهد کرد (مراجعه کنید به ۱۶:۱۰). محک ارزشمند بودنِ هرچیز در این است که آیا آن چیز در اثر صدمه دیدن و کاربرد زندگی روزمره، ارزش خود را حفظ می کند یا نه. کسانی که علیرغم مشکلاتشان برای مسیح ایستادگی می کنند، حقیقتاً از ارزششان کاسته نمی شود و پاداشهای بزرگی دریافت خواهند کرد (مراجعه کنید به ۱۱۵-۱۹د).

زیادی را برای ملاقات کردن و رساندن پیام مسیح پیش رو زیادی را برای ملاقات کردن و رساندن پیام مسیح پیش رو داریم. کار و فعالیت ما تا پیش از باز گشت مسیح تمامی نخواهد داشت. فقط بعد از باز گشت اوست که همه مردم مسیح را خواهند شناخت (مراجعه کنید به متی ۱۴:۲۲). ۲۵:۱۰ فریسیان درواقع مسیح را «شیطان» نامیدند (مراجعه کنید به ۴۵:۱۰). آدمهای خوب را بعضی وقتها در زمره خطاکاران قرار می دهند. اگر عیسی که کامل است، خطاکار نامیده شد، بستن اتهاماتی مشابه آن به پیروانش امری بدیهی است. اما کسانی که متحمل این تهمتها میشوند (۲۲:۱۰)، خدا حیثیتایشان را به آنان باز خواهد گرداند.

۰ ۲۹:۱۰ عیسی گفت که خدا حتی به فکر نیازهای گنجشکان نیز هست. ارزش ما در نظر خدا خیلی بیشتر از این پرندگان کوچک میباشد، تا آن حد که پسر یگانه

۳۴:۱۰ لو ۵۲:۱۲–۵۳

45:1. میکا ۷:۶ ۳۷:۱۰ لو ۲۶:۱۴ ۳۸:۱۰ متی ۲۴:۱۶ مر ۴:۸٪ لو ۲۷:۱۴ ؛ ۲۲:۹ 49:1. متى ۲۵:۱۶ مر ۵:۸۳ لو ۲۴:۹ ؛ ۳۳:۱۷ يو ۲۵:۱۲ ۴۰:۱۰ یو ۴۴:۱۲ ؛ ۲۰:۱۳ f1:1. ۲یاد ۸:۴

^{۳۳} گمان مبرید که آمدهام صلح و آرامش را بر زمین برقرار سازم. نه، من آمدهام تا شمشیر را برقرار نمایم. ^{۳۵}من آمدهام تا پسر را از پدر جدا کنم، دختر را از مادر، و عروس را از مادر شوهر. ^{۳۶}بطوریکه دشمنان هر کس، اهل خانهٔ خود او خواهند بود. ^{۳۱}گر پدر و مادر خود را بیش از من دوست بدارید، لایق من نیستید؛ و اگر پسر و دختر خود را بیش از من دوست بدارید، لایق من نیستید. ^{۳۱}گر نخواهید صلیب خود را بردارید و از من پیروی کنید، لایق من نیستید.

ی ... هم بخواهید جان خود را حفظ کنید، آن را از دست خواهید داد؛ ولی اگر جانتان را بخاطر من از دست بدهید، آن را دوباره بدست خواهید آورد. ۴ «هر که شما را بپذیرد، مرا پذیرفته است؛ و کسی که مرا پذیرفته در واقع خدایی را که مرا فرستاده، پذیرفته است. ۴ هم که پیامبری را بعنوان پیامبر قبول داشته باشد، خودنیز یاداش یک پیامبر را خواهد گرفت و هر که شخص صالحی را بخاطر باشد، خودنیز یاداش یک پیامبر را خواهد گرفت و هر که شخص صالحی را بخاطر

صالح بودنش بپذیرد، پاداش یک آدم صالح را خواهد گرفت. ^{۲۱}و اگر کسی به

۱:۱۰ عیسی نیامد تا آن نوع صلحی را برقرار کند که اختلافات را بپوشاند و فقط هماهنگی و سازشی سطحی بوجود آورد. بین کسانی که پیروی عیسی را برمی گزینند و کسانی که او را رد می کنند، تضاد و اختلاف نظر وجود خواهد داشت (مراجعه کنید به اشعیا ۶:۹ و متی ۵:۵ و یوحنا ۲۷:۱۲). با این همه، ما می توانیم چشم انتظار روزی باشیم که تمام اختلافات رفع خواهد شد.

و اشخاص بسیار صمیمی را از یکدیگر جدا سازد. عیسی با استخاص بسیار صمیمی را از یکدیگر جدا سازد. عیسی با این گفته، نااطاعتی از والدین یا دعوا با اعضای خانواده را تشویق نمی کرد، بلکه میخواست نشان دهد که شخصیت او طوری است که اشخاص را وادار به تصمیم گیری می کند. از آنجا که برخی او را پیروی و برخی دیگر او را «صلیب خود را برواریم و از مسیح پیروی کنیم»، معیارها، اخلاقیات، اهداف، و مقاصد تازه ما، بطور حتم ما را از دیگران متمایز خواهد کرد. به خانواده خود بی توجه نباشید، اما در عین حال، از رسالتِ مهم تری که دارید غافل نشوید. خدا باید در اولویت زندگی شما قرار داشته باشد.

۰ ۱:۷۳ مسیح ما را به رسالتی بالاتر از رسیدن به آرامش و راحتی خیال در این زندگی میخواند. عشق به خانواده حکمی است از خدا، اما حتی همین عشق می تواند تبدیل

به خدمت به خویشتن شود یا بهانهای شود برای خدمت نکردن به خدا.

۳۸:۱۰ برای برداشتن صلیب و پیروی از عیسی باید مسائل دیگر و اولویتهای زندگی را کنار بگذاریم، چون فقط در این صورت است که میتوانیم خود را به مسیح وقف کنیم. ما باید کاملاً خود را وقف خدا کنیم (۳۹:۱۰) و بخاطر او حاضر به رویارویی با هرچیزی باشیم، حتی عذاب کشیدن و مرگ.

۳۹:۱۰ این آیه بیانی مثبت و منفی از یک حقیقت میباشد: چسبیدن به این زندگی باعث می شود از بهترین چیزهایی که مسیح در این دنیا و در آن دنیا به ما می دهد، محروم بمانیم. ما هرچه بیشتر به مواهب دنیایی دل می بندیم (رفاه، قدرت، شهرت، پشتوانه مالی)، بیشتر پی می بریم که واقعاً چقدر پوچاند. بنابراین، بهترین راه لذت می رزندگی، این است که اینقدر با ولع به مواهب این دنیا نچسبیم تا بتوانیم بدون قید و بند مسیح را پیروی کنیم (متی ۲۵:۱۶). با این کار، وارث زندگی جاودانی شده، در همین دنیا از فواید پیروی از مسیح نیز بهرهمند خواهیم شد.

۴۲:۱۰ میزان محبت ما به خدا، با نحوه رفتار ما با دیگران سنجیده می شود. مثال مسیح در مورد دادن یک لیوان آب خنک به یک طفل تشنه، الگوی خوبی است از خدمت فداکارانه. کودک معمولاً نمی تواند محبتی را که به او می شود جبران کند. اما خدا به هر عمل نیکی که

انجيل متىٰ ١١،١٠ انجيل متىٰ ١١،١٠

یکی از کوچکترین شاگردان من، بخاطر اینکه شاگرد من است، حتی یک لیوان آب خنک بدهد، او برای این کارش پاداش خواهد یافت.»

۴- عیسی درباره ملکوت تعلیم میدهدعیسی شک و تردید یحیی را رفع می کند

(۷۰/لوقا ۱۸:۷-۳۵)

پس از آنکه عیسی این احکام را به شاگردانش داد، از آنجا به شهرهای مجاور براه افتاد تا در آنجا نیز مردم را تعلیم دهد و موعظه کند.

آوقتی یحییٰ در زندان خبر معجزههای عیسی را شنید، دو نفر از شاگردان خود را نزد او فرستاد تا از او بپرسند: "«آیا تو همان مسیح موعود هستی، یا هنوز باید منتظر آمدن او باشیم؟»

أعيسى در جواب ايشان فرمود: «نزد يحيى بازگرديد و آنچه ديديد و شنيديد، براى او بيان كنيد كه 4 چگونه نابينايان بينا مىشوند، لنگها راه مىروند، جذامىها شفا مىيابند، ناشنواها شنوا مىگردند، مردهها زنده مىشوند و فقرا پيغام نجا بخش خدا را مىشنوند. 4 سپس به او بگوييد: خوشابحال كسى كه به من شك نكند.»

 V وقتی شاگردان یحیی رفتند، عیسی دربارهٔ یحیی با مردم سخن گفت و فرمود: $«آن مرد که برای دیدنش به بیابان یهودیه رفته بودید، که بود؟ آیا مردی بود سست چون علف، که از هر وزش بادی می لرزید؟ <math>^{\Lambda}$ آیا مردی بود با لباسهای

متی ۲:۱۴ لو ۱۸:۷۷–۳۵ اعد ۲۲:۷۴ اعد ۱۸:۵۸ ملا ۱:۳ دو ۱:۶۶ لو ۲:۸۱و ۱۹ یعو ۲:۵۶ یعو ۲:۵۶ متی ۲:۵۶ البطر ۲:۸

1:11

می کنیم یا نمی کنیم توجه می کند چنانکه گویی به او نیکی می کنیم. آیا کاری هست که بتوانید امروز با فداکاری برای کسی انجام دهید؟ گرچه شاید کسی شاهد عمل شما نباشد، اما خدا به آن بی توجه نخواهد بود.

۱:۱۱ این آیه می توانست جزو فصل ۱۰ و دستورالعملهایی باشد که عیسی به شاگردان داد. شاید عیسی از همان شهرهایی دیدن می کرد که شاگردان قبلاً آمدن او را در آنجا اعلام کرده بودند.

۱۱:۲و۳ هیرودیس یحیی را به زندان انداخت؛ او با زن برادر خود ازدواج کرده بود، و یحیی بطور علنی او را بخاطر گناه فاحشش مورد سرزنش قرار می داد (۳:۱۴–۵). تاریخچه زندگی یحیی و هیرودیس به ترتیب در یوحنا فصل اول و مرقس فصل ۶ یافت می شود.

۴:۱۱ وقتی یحیی به زندان افتاد، دچار تردید شد که

آیا عیسی واقعاً همان مسیح موعود است یا نه. اگر وظیفه تعیین شده برای یحیی، آماده کردن مردم برای آمدن مسیح موعود بود (۳:۳)، و اگر عیسی نیز واقعاً همان مسیح موعود بود، پس چرا یحیی در زندان بسر می برد در حالی که می توانست برای مردم موعظه کند و قلب آنها را آماده پذیرش مسیح سازد؟

عیسی با آشاره به شفای نابینایان، لنگان، ناشنوایان، جذامیها، زنده شدن مردگان، و موعظه خبرخوش درباره خدا، شک یحیی را رفع کرد. با این همه دلیل، تشخیص هویت عیسی ساده بود. اگر بعضی وقتها درباره نجاتنان، بخشوده شدن گناهانتان، یا کار خدا در زندگی تان دچار شک می شوید، نگاهی بیندازید به دلایل کتاب مقدس و تغییراتی که در زندگی تان ایجاد شده است. هروقت دچار شک می شوید، از مسیح رو بر نگردانید، بلکه برعکس از خود او کمک بگیرید.

۲۲۷۹

١٠:١ لو ٢:۶٧ **١٠:١١** اش ٣:۴٠ ملا ٢:٢

> **۱۲:۱۱** لو ۱۶:۱۶

> > 14:11

ملا ۱:۵ متی ۱:۱۱–۱۱ مر ۱:۱۱–۱۱ او ۱:۷۱ متی ۱:۴۶ و ۲۳ مک ۱:۴۶ و ۲۳ مک ۱:۷،۱۱،۷۰۱ متی ۲۲،۳۵۳ متی ۳:۶ از ۱۵:۱۱

لو ۲:۱۵

الاهمامئن باشید در جهان تابحال کسی بزرگتر از یحیی نبوده است؛ با وجود این، کوچکترین شخص در ملکوت خدا از او بزرگتر است. ۱۱ز وقتی که یحیی به موعظه کردن و غُسل تعمید دادن شروع کرد تابحال، ملکوت خداوندی رو به گسترش است و مردان زور آور آن را مورد هجوم قرار می دهند. ۱۳ تمام نوشته های تورات و پیامبران پیش از یحیی، از چیزهایی خبر می دادند که می بایست بعداً اتفاق بیفتد. ۱۱گر بتوانید حقیقت را قبول کنید، باید بگویم که یحیی همان الیاس نبی است که کتاب آسمانی می گوید می بایست بیاید. یحیی همان الیاس نبی است که کتاب آسمانی می گوید می بایست بیاید.

گرانقیمت؟ کسانی که لباسهای گرانقیمت میپوشند در قصرها زندگی میکنند، نه در بیابان. آیا رفته بودید پیامبری را ببینید؟ بلی، به شما می گویم

که یحیی از یک بیامبر نیز بزرگتر است. 'او همان کسی است که کتاب

آسمانی دربارهاش میفرماید: من رسول خود را پیش از تو میفرستم تا راه را

^{3۱} «و اما به این مردم چه بگویم؟ مانند کودکانی هستند که در کوچهها به هنگام بازی، با بی حوصلگی به همبازیهای خود می گویند: ۱۳ نه به ساز مامی رقصید، و نه به نوحهٔ ما گریه می کنید. ۱۳ (زیرا دربارهٔ یحیی که لب به شراب نمی زد و اغلب روزه دار بود، می گویید: "دیوانه است. ۱۳ اما به من که می خورم و می نوشم ایراد می گیرید که پرخور و میگسار و همنشین بد کاران و گناهکاران است. اگر عاقل بودید چنین نمی گفتید و می فهمیدید چرا او چنان می کرد و من چنین.»

۱۱:۱۱ عیسی زندگی روحانی یحیی را با زندگی جسمانیاش مقایسه کرد. در بین همه انسانها هیچ کس بهتر از یحیی نقشه خدا را به انجام نرسانده است. باوجود این، همه کسانی که در ملکوت آتی جای می گیرند، میراث روحانی بزرگتری از یحیی خواهند داشت چون آنها مسیح و کار تمامشده او بر روی صلیب را دیده و او را شناختهاند.

برایت باز کند.

۱۲:۱۱ در مورد معنای این آیه، معمولاً سه نظر متعارف وجود دارد (۱) شاید عیسی به جنبش و حرکتی گسترده بسوی خدا اشاره می کرده که نیروی محرکهاش از موعظه یحیی بوده است. (۲) ترجمه تحتاللفظی این آیه می گوید: «ملکوت آسمان مجبور می شود و جباران آن را به زور می ربایند.» بیشتر یهودیان زمان عیسی انتظار داشتند برقراری ملکوت خدا مصادف باشد با سرنگونی روم به کمک شمشیر و زور. آنها خواهان ملکوت بودند، اما نه ملکوت عیسی. (۳) ترجمه سوم می گوید: «پادشاهی

با قدرت پیش می رود و افراد قدر تمند می توانند به آن دست یابند.» تأکید نظریه سوم بر این است که ورود به ملکوت نیاز به شجاعت، ایمان جنبش ناپذیر، عزم راسخ، و استقامت دارد چون پیروان عیسی هدف جفا قرار می گیرند.

۱۴:۱۱ یحیی، الیاس زنده شده از مردگان نبود، بلکه مانند او پیشگویی می کرد و مثل او بدون ترس با گناه مقابله می کرد و مردم را بسوی خدا رهنمون می شد (ملاکی ۱:۳).

رعرصی المحکوم ۱۹-۱۶:۱۱ عیسی نگرش مردم زمان خود را محکوم کرد، کرد. هر حرفی که او میزد یا هر عملی که می کرد، مردم نظر مخالفی نسبت به او داشتند. آنها بدبین و شکاک بودند چون زندگی راحت، امن و خودمحورانهشان مورد سؤال قرار گرفته بود. ما نیز اغلب مخالفتهای خود را با خدا توجیه می کنیم چون ممکن است اطاعت از خدا ما را ملزم به تغییر روش زندگی مان کند.

وعده آرامش دروني

(Y1)

'آنگاه عیسی شروع کرد به توبیخ مردم شهرهایی که بیشتر معجزاتش را در آنجا انجام داده بود، ولی ایشان بسوی خدا بازگشت نکرده بودند. او فرمود: "(خوای بر تو ای بیتصیدا! اگر معجزههایی که من در کوچه و بازار شما انجام دادم، در صور و صیدون فاسد انجام می دادم، اهالی آنجا مدتها قبل، از روی خجالت و پشیمانی پلاس پوش و خاکسترنشین می شدند و توبه می کردند. "مطمئن باشید عاقبتِ صور و صیدون در روز قیامت خیلی بهتر از شما خواهد بود. "آای گفرناحوم که سر به آسمان کشیدهای، عاقبت به جهنم سرنگون خواهی شد چون اگر معجزاتی که من در تو کردم، در سدوم می کردم، آن شهر تا بحال باقی مانده بود. آمطمئن باش عاقبتِ سدوم در روز قیامت بهتر از تو خواهد بود.»

^{۲۵}در این هنگام عیسی دعا کرد: «ای پدر، مالک آسمان و زمین، شکرت می کنم که حقیقت را از کسانی که خود را دانا می پندارند پنهان ساختی و آن را به کسانی که همچون کودکان ساده دلند، آشکار نمودی. ^{۲۶}بلی ای پدر، خواست تو چنین بود.

^{۲۷}«پدر آسمانی همه چیز را بدست من سپرده است. فقط پدر آسمانی است که پسرش را می شناسد و همینطور پدر آسمانی را فقط پسرش می شناسد و کسانی که پسر بخواهد او را به ایشان بشناساند. ^{۲۸}ای تمام کسانی که زیر یوغ سنگین زحمت می کشید، نزد من آیید و من به شما آرامش خواهم داد. ^{۲۹و۳}یوغ مرا به دوش بکشید و بگذارید من شما را تعلیم دهم، چون من مهربان و فروتن هستم،

۲۵:۱۱ می کند: که با فر ۲۸:۱۱ یک یا ج

بودند که آوازه شرارتشان سالهای سال بر سر زبانها بود بودند که آوازه شرارتشان سالهای سال بر سر زبانها بود (پیدایش ۱۹؛ ۱۹؛ حزیقال ۲۷؛ ۲۸). خدا آن هر سه شهر را بخاطر گناهانشان ویران کرده بود. مردم شهرهای بیتصیدا، خورزین و کفرناحوم با چشمان خود عیسی را دیدند، اما سرسختانه از توبه از گناهانشان و ایمان به او سر باز زدند. عیسی گفت که اگر بعضی از فاسدترین شهرهای دنیا او را می دیدند، توبه می کردند. مجازات مردم شهرهای فاسدی خواهد بود که عیسی را ندیدند، چون شهرهای فاسدی خواهد بود که عیسی را ندیدند، چون مردمی که در هر گوشه و کنار شهرشان، یک کلیسا و در هر خانهشان کتابمقدس دارند، اگر توبه نکنند و ایمان نیاورند، در روز قیامت هیچ عذری نخواهند داشت.

۲۰:۱۱ لو ۱۲:۱۰–۱۵

۲۱:۱۱ مر ۲۲:۷۰و۲۳ لو ۱۲:۶۰و۱۸؛ ۱۰:۱۰و۱۱؛ ۱۵-۱۳:۱۰

> ۲۲:۱۱ حز ۱۹:۲۶و۲۰ متی ۱۵:۱۰ اش ۲:۳۱و۱۱ حز ۱۴:۳۱

۲۵:۱۱ لو ۲۱:۱۰-۲۲ افس ۱۷:۱و۱۸

۲۷:۱۱ متی ۱۸:۲۸ متی ۱۸:۲۱ متی ۱۸:۲۹ و ۴۶:۶۶ و ۱۸:۱۱ و ۲۷:۲و ۲۶ ۱۳:۲۱ و ۳۰ افس ۲۰:۲۰ فیل ۲:۵–۸

۲۵:۱۱ عیسی در دعایش به دو گروه از مردم اشاره می کند: «دانایان» که به دانش خود می بالند و «اطفال» که با فروتنی پذیرای حقیقت کلام خدایند.

۳۰-۲۸:۱۱ یوغ تیر چوبی سنگینی است که به گردن یک یا چند گاو بسته می شود. یوغ را به وسیلهای که گاو باید آن را بکشد، وصل می کنند. وقتی یوغ به گردن گاو بسته می شود، به معنای این است که حیوان روزی طولانی و کاری سخت را پیشرو دارد. «یوغ سنگین» که عیسی اینجا ذکر می کند، می تواند به این معانی باشد: (۱) بار گناه؛ (۲) بار شریعت (بار بیش از حدی که رهبران روحانی از احکام مذهبی بر دوش مردم می گذارند؛ ۲۳:۴ و اعمال ۱۰:۱۵)؛ (۳) ظلم حکومتها؛ (۴) خستگی ناشی از جستجوی خدا.

عیسی مردم را از همه این بارها خلاصی میدهد. راحتیای

۱۲،۱۱ انجیل متی ۱۲،۱۱

و به جانهای شما راحتی خواهم بخشید. زیرا باری که من بر دوش شما میگذارم، سبک است.»

شاگردان در روز سبت، گندم می چینند (ه) /۲۵ مرقس ۲:۳۲ ۲۸ ؛ لوقا ۱:۶–۵)

در یکی از آن روزها، عیسی با شاگردان خود از میان مزرعههای گندم می گذشت. آن روز، شنبه بود و شنبه روز مقدس و تعطیل مذهبی یهودیان بود. شاگردان عیسی که گرسنه بودند، شروع کردند بهچیدن خوشههای گندم وخوردن دانههای آن. آولی بعضی از فریسیها وقتی این را دیدند، اعتراض کنان گفتند: «شاگردان تو قانون مذهبی ما را می شکنند. آنان روز شنبه خوشه می چینند.»

"عیسی به ایشان گفت: «مگر شما در کتاب آسمانی نخوانده اید که وقتی داود پادشاه و دوستانش گرسنه بودند، چه کردند؟ [†]ایشان وارد خانهٔ خدا شدند و نان مقدس را خوردند که فقط کاهنان اجازه داشتند بخورند. کار ایشان نیز قانون شکنی بود. ^۵آیا در تورات موسی نخوانده اید که چطور کاهنانی که در خانهٔ خدا هستند، اجازه دارند حتی در روز تعطیل شنبه نیز کار کنند؟

۲:۱۲ خرو ۱۰:۲۰ تث ۱۴:۵۵ متی ۱۰:۱۲ لو ۱۰:۱۲ ؛ ۳:۲۳ ۱۳:۲۲ ۱۳:۲۲ خرو ۲:۲۰۲۵ ؛ ۳۲:۲۳و۳۳ اعد ۲:۲۸

که عیسی آن را وعده میدهد، صلح با خداست، نه پایان کار و تلاش.

البادو و فریسیان انجام ۳۹ نوع کار معمولی را در روز شنبه قدغن کرده بودند. این قدغن براساس تفاسیری از احکام خدا و با توجه به سنن یهود وضع شده بود. برداشت محصول یکی از کارهای ممنوع بود. از نظر رهبران مذهبی، شاگردان با چیدن خوشههای گندم و ساییدن آنها با دست، از نقطه نظر فنی به نوعی به کار برداشت محصول دست زده بودند. عیسی و شاگردانش دانههای گندم را می چیدند فقط به این دلیل که گرسنه بودند، فندم را می خواستند با فروش آنها سودی عایدشان شود. عیسی و شاگردانش در روز شنبه کار نمی کردند. اما فریسیان نمی توانستند (و نمی خواستند) خارج از فریسیان نمی توانستند (و نمی خواستند) خارج از چارچوب فنی به مسائل نگاه کنند. رحم و دلسوزی در آنها جایی نداشت و مصمم بودند عیسی را متهم به گناه

۴:۱۲ این ماجرا در ۱سموئیل ۱:۱-۹ ثبت شده است. نان تَقْیِمه را هر هفته عوض می کردند، و نانهای کهنه را کاهنان میخوردند. نانهای که کاهن به داود داد، نانهای کهنهای بودند که با نانهای تازه عوض شده بودند. اگرچه

فقط کاهنان اجازه خوردن چنین نانی را داشتند، اما خدا داود را بخاطر خوردن آن تنبیه نکرد چون نیاز او به غذا مهم تر از قوانین خشک بود. عیسی میخواست بگوید: «اگر مرا محکوم می کنید، پس باید داود را هم محکوم کنید»، که در این صورت آشوب بزرگی در میان مردم به راه میافتاد. باید تأکید کرد که عیسی از نااطاعتی از احکام خدا چشم پوشی نمی کرد، بلکه او در زمینه نحوه در ک احکام خدا، بر قوه تشخیص و ترحم هم تأکید داشت.

ممنوع بود (خروج ۱۱-۸:۲۰)، و این عین حکم خدا بود. اما چون هدف از روز شنبه استراحت و عبادت بحداست، کاهنان اجازه کار کردن را داشتند و در روز شنبه قربانی می گذراندند و مراسم عبادتی را رهبری می کردند. این نوع کار در روز شنبه خدمت و عبادت خدا بود. عیسی همیشه به مفهوم احکام توجه داشت، به معنایی که در پس کلمات نهفته بود. فریسیان کاری به عمق و روح شریعت نداشتند و صرفاً بر اطاعت خشک از احکام (و تفسیرهایی که خود از آنها می کردند) اصرار داشتند.

⁹ما اینک کسی اینجاست که از خانهٔ خدا هم مهمتر است. ^۷خدا در کتاب آسمانی فرموده است: "من گوشت قربانی و هدایای شما را نمیخواهم. آنچه از شما میخواهم این است که رحم و محبت داشته باشید." اگر شما معنی این آیهٔ کتاب آسمانی را میدانستید، هیچگاه اینگونه افراد را بی سبب محکوم نمی کردید؛ ^۸چون من صاحب اختیار روز شنبه نیز می باشم.»

۲**::۷** ملا ۱:۳ ۲**:۱۷** اسمو ۲::۱۵ هو ۶:۶ میکا ع:۶–۸

شفای مرد دستخشک در روز شنبه

(47/ مرقس ١:٣-٤ ؛ لوقا ٤:٩-١١)

'سپس عیسی به عبادتگاه یهود رفت، 'و در آنجا مردی را دید که دستش از کار افتاده بود. فریسیها از عیسی پرسیدند: «آیا شفا دادن در روز شنبه از نظر دینی جایز است؟» البته آنان این سؤال را مطرح کردند به این امید که بهانهای بدست آورند و دستگیرش کنند. 'اولی عیسی چنین جواب داد: «اگر شما فقط یک گوسفند داشته باشید و آن هم روز شنبه در گودالی بیفتد، آیا چون روز شنبه است برای نجاتش، کاری انجام نخواهید داد؟ یقیناً نجاتش خواهید داد! 'او ارزش انسان چقدر بیشتر از گوسفندان است. پس در روز شنبه، انجام کار نیک

۱۲:۱۶ مر ۱۳:۱-۶ لو ۶:۶-۱۱ او ۱۲:۱۲ یو ۱:۱۲ تث ۲:۲۲ لو ۲:۲۵ متی ۱:۱۲

8:۱۲ فریسیان بقدری به فکر تشریفات مذهبی بودند که هدف اصلی خانه خدا را که هدایت مردم به حضور خداست، از یاد برده بودند. و چون عیسی مسیح حتی از خانه خدا هم مهم تر است، چقدر بهتر می تواند انسان را به حضور خدا هدایت کند. خدا به مراتب مهم تر از ابزار و وسایل عبادت است. اگر ما بیشتر به شیوههای پرستش و احساسات ناشی از آن علاقهمند باشیم تا به خود کسی که پرستش می کنیم، به او دست نخواهیم یافت، حتی اگر فکر کنیم او را می پرستیم.

یهودیان بارها و بارها در طول تاریخ خود آنها را شهددیان بارها و بارها در طول تاریخ خود آنها را شنیده بودند (۱سموئیل ۲۱:۲۵ ۲۳ ۴ ؛ مزمور ۴:۶-۸ اشعیا ۱۱:۱-۱۷ ۴ ارمیا ۲۱:۳-۳۱ ؛ هوشع ۶:۶). حالت درونی ما نسبت به خدا در درجه اول اهمیت قرار دارد. بعد از آن است که می توانیم قوانین و آیینهای مذهبی را به طرز صحیحی اطاعت و رعایت کنیم.

۸:۱۲ وقتی عیسی گفت که «صاحب اُختیار روز شنبه» است، به فریسیان نشان داد که خالق روز شنبه میباشد. خالق همیشه بزرگتر از مخلوق است؛ پس عیسی قدرت و اختیار باطل کردن سنن و قوانین آنها را داشت.

۹:۱۲ برای کسب اطلاعات بیشتر درباره عبادتگاه یهود، توضیحات مربوط به مرقس ۲۱:۱ و ۲۲:۵ را بخوانید.

۱۰:۱۲ فریسیان با اشاره به مرد دست خشک و طرح این سؤال که آیا اقدام به شفا دادن در روز شنبه مجاز است یا نه، میخواستند عیسی را به دام بیندازند. مطابق مقررات رهبران مذهبی، نمی شد در روز شنبه به مردم کمک کرد مگر آنکه زندگی شان در خطر باشد. عیسی بارها مردم را در روز شنبه شفا داد، و در هیچ موردی نیاز فوری به شفا دیده نمی شد. اگر عیسی تا روز بعد صبر می کرد، درواقع به مرجعیت فریسیان گردن مینهاد و نشان میداد که مقررات پیش پا افتاده آنها با احكام خدا برابر است. اما با شفاي آن مرد، فریسیان توانستند ادعا کنند که قدرت او از طرف خدا نیست، چرا که قوانین را زیر پا گذاشته. اما عیسی برای همه آنهایی که ناظر بر جریان بودند، روشن کرد که چقدر مقررات آنها مسخره و کماهمیت است. خدا، خدای انسانهاست نه خدای قوانین. بهترین زمان برای کمک به شخص، درست همان زمانی است که نیاز به کمک دارد. ۱۲:۱۲ برای فریسیان احکامی که خودشان وضع کرده بودند، فوق نیاز انسانها قرار داشت. آنها از اینکه عیسی یکی از قوانین را زیرپا می گذاشت، بقدری ناراحت بودند که اهمیتی به دستِ خشک شده آن مرد نمی دادند. چه طرز برخوردی با دیگران دارید؟ اگر اعتقادات شما کمک به بعضی از مردم را برای شما مجاز ندارد، پس اعتقاداتتان نمى تواند منطبق با كلام خدا باشد.

رواست»! ۱^{۳۳}آنگاه به آن مرد گفت: «دستت را دراز کن.» و وقتی او چنین کرد آن دستش نیز مانند دست دیگرش سالم شد.

^۱ فریسیها گرد آمدند و توطئه چیدند تا عیسی را بگیرند و بکشند.

جماعت بزرگی بدنبال عیسی میروند (۴۷/ مرقس ۲:۳–۱۲)

۱۵ اما عیسی از نقشهٔ آنان باخبر بود.

وقتی از کنیسه بیرون آمد، عدهٔ زیادی بدنبال او رفتند. او تمام بیماران ایشان را شفا بخشید؛ ۱۶ولی ایشان را قدغن فرمود تا دربارهٔ معجزات او با کسی سخن نگویند. ۱۷و این در واقع، پیشگویی اشعیای نبی را به انجام رساند، که میفرماید: ۱۸«این است بندهٔ من که او را برگزیده ام. او محبوب من است و مایه شادی من. من او را از روح خود پر میسازم تا قومها را به عدل داوری کند.

انه می جنگد و نه فریاد می کشد، و نه صدایش را کسی می شنود. "

'آشخص ضعیف را از پای درنمی آورد و امید مردم را، هر قدر نیز که کوچک باشد از بین نمی برد. با پیروزی خود، به تمام بی عدالتی ها خاتمه خواهد داد، ۲۱ مایهٔ امید تمام قومها خواهد بود.»

۱۵:۱۲ مر ۷:۳ عبر ۱۳:۴

۲۱-۱۸:۱۲ اش ۴۲:۲۲-۴

۱۴:۱۲ فریسیان توطئه چیدند تا او را بکشند، زیرا از اینکه او مرجعیت آنها را رد کرده بود، بشدت خشمگین بودند (لوقا ۱۶:۶۶). عیسی در مقابل همه جمعیتی که در عبادتگاه جمع بودند، طرز فکر شریرانه آنها را برملا کرد. او نشان داد که آنها به نظام مذهبی بیشتر وفادارند تا به خدا.

ریاکاری آنها مقابله کرده بود. سپس تصمیم گرفت قبل از ریاکاری آنها مقابله کرده بود. سپس تصمیم گرفت قبل از اینکه در گیری شدت پیدا کند، از عبادتگاه بیرون برود، چون هنوز زمان مرگش فرا نرسیده بود و هنوز درسهای زیادی بود که میبایست به شاگردانش و مردم بدهد. ۱۶:۱۲ عیسی نمیخواست کسانی که شفایشان میداد، درباره معجزات او به دیگران چیزی بگویند، چون نمی خواست مردم به دلایل نادرست نزد او بیایند، چرا که در این صورت مانعی در مقابل خدمت تعلیم او بوجود می آمد. اما خبر معجزات او پخش می شد و بسیاری برای دیدن معجزات نزد او میرفتند (مراجعه کنید به مرقس ۳:۷و۸).

۲۱-۱۷:۱۲ متی بارها از کتابهای عهدعتیق نقل قول کرده، زیرا میخواست به مخاطبین یهودی خود ثابت کند که عیسی همان مسیح موعود است. یهودیان کتابمقدس را بالاترین مرجع میدانستند. آنها ایمان داشتند که

کتاب مقدس به آمدن مسیحای موعود اشاره می کند، اما ایمان نمی آوردند که عیسی همان مسیح است. متی نشان داد که عیسی حقیقتاً همان مسیح موعودی است که انبیا عهدعتیق پیشگویی کرده بودند. این پیشگویی استثنایی تعلیم می دهد که عیسی قرار نبود آن نوع مسیحایی باشد که یهودیان انتظار مسیحایی بودند که بیش از همه توجه همگان را به سوی خود جلب بودند که بیش از همه توجه همگان را به سوی خود جلب کند. اما مسیح موعود می بایست برای خدمت و شفا می آمد، نه برای رهبری کردن مبارزات (اشعیا ۱۹:۲-۱-۱).

نقل قول از پیشگویی اشعیا نشان می دهد که او واقعاً پادشاه است، اما کیفیت پادشاهی او را نیز روشن می سازد. پیروزی است، اما کیفیت پادشاهی او را نیز روشن می سازد. پیروزی نهایی او، صلیب را مهم تر از تاج سلطنت می سازد، و بدون اجرای تشریفات داد گاهی، عدالت را جاری می کند، و بدون جنگ و خونریزی پیروزی را به ارمغان می آورد. او به عنوان خادم، امید می بخشد. با فدا کردن زندگی خود زندگی می بخشد. ما نیز مانند جماعتی که بدنبال او روان بودند، می خواهیم مسیح پادشاهی کند و پیروزیهای بزرگ و می ملموسی را در زندگی ما پدید آورد. اما بیشتر اوقات او کارش را به آرامی پیش می برد، و مطابق زمان بندی دقیق خودش عمل می کند نه طبق برنامه زمانی ما.

متهم شدن عیسی به همدستی با شیطان

(۷۴/ مرقس ۲۰:۳۳–۳۰)

^۲سپس، دیوانهای را نزد عیسی آوردند که هم کور بود و هم لال. عیسی او را شفا بخشید، بطوری که او توانست هم سخن بگوید و هم ببیند. ^۳مردم همه تعجب کردند و گفتند: «گویا این عیسی، همان مسیح موعود است.»

^{۲۲}ولی هنگامی که خبر این معجزه به گوش فریسیان رسید، گفتند: «عیسی به این دلیل می تواند ارواح ناپاک را از مردم بیرون کند زیرا خودش شیطان و رئیس دیوهاست.»

^{۲۵}عیسی که فکر ایشان را در ک می کرد، فرمود: «هر حکومتی که به دستههای مخالف تقسیم شود، نابودی آن حتمی است؛ و همچنین، شهر یا خانهای که در آن تفرقه باشد، برقرار نخواهد ماند. 77 حال چگونه ممکن است شیطان بخواهد شیطان را بیرون کند؟ زیرا این کار باعث نابودی حکومتش خواهد شد. 71 گر شما معتقدید که من با نیروی شیطانی ارواح ناپاک را بیرون می کنم، پس هم مسلکان شما با چه نیرویی آنها را بیرون می کنند؟ آنان خودشان جواب این تهمت شما را می دهند.

^{۲۸} «ولی اگر من بوسیلهٔ روح خدا، ارواح ناپاک را بیرون می کنم، پس بدانید که ملکوت خداوند در میان شما آغاز شده است. ^{۲۹} کسی نمی تواند حکومت را از چنگ شیطان بیرون بکشد، مگر اینکه نخست او را ببندد. فقط در این صورت می شود روحهای شیطانی را بیرون کرد. ^{۳۰}هر کس به من کمک نمی کند، به من ضرر می رساند.

۲۲:۱۲ مر ۲۰:۳۰–۳۰ لو ۱۴:۱۱–۲۳

> **۲۴:۱۲** متی ۳۴:۹

۲۵:۱۲ مز ۲:۱۳۹ متی ۴:۹ یو ۲۵:۲

۲۷:۱۲ متی ۳۴:۹

۲۸:۱۲ لو ۲:۳۳ ؛ ۱۷:۲۷و۲۱

> **۳۰:۱۲** مر ۴۰:۹ لو ۵۰:۹ : ۲۳:۱۱

> > ۲۴:۱۲ پیش از این نیز نسبت شیطان بودن را به عیسی داده بودند (۳۴:۹). فریسیان سعی داشتند با استفاده از استدلالاتی که احساسات را بر میانگیخت، عیسی را بدنام کنند. آنها نپذیرفتند که او از جانب خداست، به همین دلیل نیز گفتند که او شیطان است. عیسی مسخره بدون استدلال آنان را به آسانی نشان داد.

۲۵:۱۲ عیسی در مقام یک انسان، از قدرت الهی خود برای دانستن همه چیز استفاده نمی کرد؛ با این همه، شناخت عمیقی از ذات انسانی داشت. قوه تشخیص او مانع تلاشهای علمای یهود برای فریب او می شد. مسیح قیام کرده از همه تفکرات ما آگاه است. این می تواند هم تسلی دهنده باشد و هم هشدار دهنده؛ تسلی دهنده چون وقتی با او صحبت می کنیم، منظور واقعی ما را می فهمد، و می تواند به ما کمک کند؛ اما هشدار دهنده از این جهت که نمی توانیم چیزی را از او مخفی داریم، و هروقت

کاری را با انگیزههای خودخواهانه می کنیم، او به آن پی می بر د.

۱۹:۱۲ با ولادت عیسی، قدرت و سلطه شیطان متلاشی شد. در بیابان، عیسی بر وسوسههای شیطان غالب آمد، و در قیام از مردگان، آخرین سلاح شیطان، یعنی مرگ را شکست داد. سرانجام شیطان تا به ابد محبوس خواهد شد (مکاشفه ۲۰:۱۰)، و دیگر بدی زمین را فرا نخواهد گرفت. عیسی قدرت و اختیار کامل بر شیطان و تمامی نیروهای او را دارد. ۱۲:۲۳ ممکن نیست کسی نسبت به مسیح بی طرف باشد. هر کس که بطور جدی از او پیروی نمی کند، عملا برجیح می دهد او را رد کند. هر کسی که سعی می کند نسبت به جنگ خوبی علیه بدی بی طرف بماند، جنگی که نسبت به جنگ خوبی علیه بدی بی طرف بماند، جنگی که اتمام عالم هستی را فراگرفته، عملاً با این کار ترجیح داده از خدا که تنها نیکویی موجود است، جدا باشد. امتناع از پیروی از عیسی به منزله همکاری با شیطان است.

> ۲۱:۱۳ و ۳۲ متى ١٩:١١ لو ۱۰:۱۲ ۱یو ۵:۱۶

TT:17 متى ١٥:٧–٢٠ لو ۶۳:۶–۴۵ 44:11 متی ۷:۳ ؛ ۳۳:۲۳

> 45:11 افس ۴:۵

۳۸:۱۲ متى ۱:۱۶-۴ مر ۱۱:۸و۱۲ لو ۱۶:۱۱ ؛ ۲۹–۳۲ يو ۱۸:۲ اقرن ۲۲:۱ 44:11 F .: 17

۳۲و۳۳ هاگر کسی حتی به من کفر بگوید و یا گناه دیگری مرتکب شود، امکان بخشایش او وجود دارد؛ اما بیحرمتی به روحالقدس هیچگاه بخشیده نخواهد شد، نه در این دنیا و نه در آن دنیا.

۳۳ «درخت را باید از میوهاش شناخت. درخت خوب، میوهٔ خوب می دهد؛ و درخت بد، میوهٔ بد. ^{۳۴}ای مارها، شما که باطنتان اینقدر بد است، چگو نه می توانید سخنان نیکو و درست بر زبان بیاورید؟ زیرا سخنان انسان، نشان دهندهٔ باطن اوست. ۱۳۵ سخنان انسان نیک می توان یی برد که در باطن او اندوخته ای نیکو وجود دارد؛ همچنین سخنان انسان بدذات نیز از اندوختهٔ بد دل او خبر می دهد. ^{۱۳۶}این را نیز به شما بگویم که برای هر سخن بیهوده، باید در روز داوری به خدا جواب بدهید. ^{۳۷}یس گفتههای شما، از حالا سرنوشت شما را تعیین می کنند، چون بوسیلهٔ سخنانتان یا تبرئه می شوید یا محکوم.»

درخواست معجزه از سوی رهبران مذهبی

^{۳۸}روزی علمای دین یهود، که عدهای فریسی نیز در میانشان بودند، نزد عیسی آمدند و از او معجزهای خواستند تا ثابت کند که مسیح موعود است. ۴۰٬۶۳۹ ما عیسی به ایشان جواب داد: «فقط مردم بد کار و بی ایمان طالب معجزات

> ۳۱:۱۲ کفر به روحالقدس یعنی عدم قبول این وِاقعیت که روحالقدس ما را محکّوم به گناه می کند. از آنجا که شخص فقط از طریق کار روحالقدس می تواند نجات یابد، امتناع از توبه و سر باز زدن حتی از قبول گناه خودمان يعنى نيذيرفتن آمرزش گناهان. بعضي وقتها ایمانداران دچار نگرانی میشوند که مبادا بطور تصادفی مرتكب اين گناه غيرقابل بخشش شوند. اما فقط كساني باید نگران و ناراحت باشند که کاملاً به خدا پشت کردهاند و بکلی ایمانشان را کنار گذاشتهاند. عیسی فرمود كه اينگونه افراد بخشيده نمي شوند، اما نه چون گناهشان بزرگتر از گناهان دیگر است، بلکه چون دیگر هرگز قادر به درخواست بخشایش از خدا نخواهند بود. کسی که دعوت مکرر روحالقدس را رد می کند، خود را از تنها منبعی که می تواند او را بسوی توبه و تجدید رابطه با خدا رهنمون سازد، دور می کند.

> ۳۶-۳۴:۱۲ عیسی به ما یادآوری می کند که سخنان ما، باطن ما را نشان مي دهد. چه حرفهايي از دهان شما بيرون می آید؟ سخنان زبانتان خبر از این می دهد که واقعاً در درونتان چه میگذرد. اما مشکل درونی را نمی توانید با زدودن زشتيها از سخنانتان حل كنيد. بلكه بايد به روحالقدس

اجازه دهید تا شما را با انگیزهها و طرزفکر جدید پر کند؛ در این صورت سخنانتان از ریشه یاک خواهد شد.

۴۰-۳۸:۱۲ فریسیان خواستار معجزه دیگری بودند، اما صادقانه در پی شناخت عیسی نبودند. عیسی میدانست کافی است که ایشان در قلب خود را به روی او باز کنند تا آنقدر معجزه ببینند که متقاعد شوند او همان مسیح است. اما آنها تصميم گرفته بودند به او ايمان نياورند، و دیدن معجزات بیشتر چیزی را عوض نمی کرد.

بسیاری از مردم چنین فکر می کنند: «اگر می توانستم معجزهای ببینم، واقعاً به خدا ایمان می آوردم.» اما جواب عیسی به فریسیان شامل حال ما هم می شود. ما دلایل زیادی در دسترس داریم، از جمله مرگ، قیام، و صعود مسیح، و نیز عمل او طی قرنها در زندگی ایمانداران در سرتاسر جهان. بجای اینکه در پی معجزات بیشتری باشید، چیزهایی را که خدا تابحال به شما داده، بپذیرید و بسوی آینده گام بردارید. خدا ممکن است برای کمک به شخص دیگری، از زندگی شما بعنوان مدرک استفاده کند.

۴۱-۳۹:۱۲ یونس نبیای بود که خدا او را به نینوا، پایتخت آشور فرستاد (مراجعه کنید به کتاب یونس نبی). آشوریها چنان قوم ظالم و جنگطلبی بودند که یونس

۴۱:۱۲ یونس ۵:۳ روم ۵:۹

۴۲:۱۲ ۱پاد ۱:۱۰ ۲توا ۱:۹ متی ۲:۱۲

۴۳:۱۲ لو ۲۴:۱۱ - ۲۶ ۱ پطر ۵:۸ **۴۵:۱۲** ۲ پطر ۲:۲۰

49:17 مر **49:17** مر ۳:۳۵–۳۵ ؛ ۳:۶ لو ۸:۴۱–۲۵ او ما ۱۹:۱ او المرز ۱۹:۱ اورن ۹:۹ ا

بیشتر میباشند. اما معجزهٔ دیگری به شما نشان داده نمی شود مگر معجزهٔ یونس نبی. زیرا همانطور که یونس سه شبانه روز در شکم آن ماهی بزرگ ماند، من نیز سه شبانه روز در دل زمین خواهم ماند. ^{۱۱} در روز داوری، مردم نینوا برضد شما قیام کرده، شما را محکوم خواهند نمود، زیرا ایشان با شنیدن موعظهٔ یونس توبه کردند، ولی اکنون که شخصی بزرگتر از یونس در اینجا ایستاده است، به او گوش نمی دهید. ^{۲۱} ملکهٔ سبا نیز در روز داوری برضد شما ایستاده، شما را محکوم خواهد کرد، چون او از راه دور برای شنیدن سخنان حکیمانهٔ سلیمان به سرزمین او آمد، در حالی که اکنون شخصی بزرگتر از سلیمان در اینجا ایستاده است و شما به سخنان او توجهی نمی کنید.

وقتی روح ناپاک از وجود چنین شخصی خارج می شود، برای مدتی به بیابانها می روح ناپاک از وجود چنین شخصی خارج می شود، برای مدتی به بیابانها می رود تا جای راحتی پیدا کند. ولی جایی نمی یابد و دوباره به سراغ آن شخص می آید و قلب او را پاک، ولی خالی می بیند. پس، هفت روح خبیث تر از خودش را یافته، با هم وارد وجود آن شخص می شوند و در آنجا می مانند. در نتیجه، وضع این شخص بد تر از اولش می شود.»

خانواده حقیقی عیسی

(۷۶/ مرقس ۳۱:۳–۳۵ ؛ لوقا ۱۹:۸–۲۱)

^{۴۷ه۴۶}در همان حال که عیسی در آن خانه این سخنان را برای مردم بیان می کرد، مادر و برادرانش بیرون منتظر او ایستاده بودند. پس، یک نفر برای عیسی پیغام آورد و گفت: «مادر و برادرانت بیرون، منتظر تو می باشند.»

سعی کرد از وظیفهای که خدا بر عهدهاش گذاشته بود فرار کند؛ نتیجه آن شد که او سه شبانه روز در شکم ماهی بزرگی ماند. وقتی از شکم ماهی بیرون آمد، از روی ناچاری به نینوا رفت، پیغام خدا را موعظه کرد، و دید که مردم شهر توبه کردند. اما وقتی عیسی نزد قوم خود آمد، آنها از توبه کردن امتناع ورزیدند. اینجا عیسی به وضوح می گوید که قیام او ثابت خواهد کرد که او همان مسیح موعود است. درست مانند یونس که بعد از گذراندن سه شبانه روز در شکم ماهی، زندگی تازهای یافت، مسیح هم قرار بود روز سوم بعد از مرگش دوباره زنده شود.

۴۲:۱۲ در زمان یونس، نینوا مرکز امپراطوری آشور بود، پر از قدرت و فساد (یونس نبی ۲:۱). اما تمامی شهر با موعظه یونس توبه کرد. ملکه سبا از سرزمین دوری سفر کرد

تا سلیمان، پادشاه اسرائیل را ببیند و از حکمت عظیم او فیض ببرد (۱پادشاهان ۱:۱-۱۰). این افراد غیریهودی وقتی با حقایق الهی مواجه شدند، آن را پذیرفتند، اما رهبران مذهبی یهود با آنکه حقیقت در برابر چشمانشان قرار داشت، آن را نادیده گرفتند.

اسرائیل و رهبران مذهبی را توصیف کند. به محض اینکه اسرائیل و رهبران مذهبی را توصیف کند. به محض اینکه زندگی کسی منزه و پاک می گردد بدون آنکه از حضور خدا پر شود، جای زیادی برای ورود شیطان باقی میماند. کتاب عزرا نشان میدهد که چطور مردم خود را از بت پرستی خلاصی دادند، اما از جایگزین کردن آن با محبت خدا و اطاعت از او قصور ورزیدند. پاک کردن زندگی از گناه، قدم اول است؛ در مرحله بعدی باید زندگی خود را با کلام خدا و روحالقدس پر کنیم.

انجیل متیٰ ۱۳،۱۲ 2777

^{۲۸}عیسی گفت: «مادر من کیست؟ برادرانم کیستند؟» ۱۹سیس به شاگردانش اشاره کرد و گفت: «اینها هستند مادر و برادران من. ^{۵۰}هر که از پدر آسمانی من اطاعت كند، برادر، خواهر و مادر من است.»

1:14

مر ۱:۴-۲۰ لو ۴:۸–۱۵

(٧٧/ مرقس ١:۴-٩ ؛ لوقا ٨:٢-٨) در همان روز، عیسی از خانه خارج شد و به کنار دریا رفت. ^{۳٫۲}چیزی نگذشت که عدهٔ زیادی دور او جمع شدند. او نیز سوار قایق شد و در حالیکه همه در ساحل ایستاده بودند، به تعلیم ایشان پرداخت. در حین تعلیم، حکایتهای بسیاری برای ایشان تعریف کرد، که یکی از آنها این

چنین بود:

حكايت چهار نوع زمين

«کشاورزی در مزرعهاش تخم می کاشت. ^ئهمین طور که تخمها را به اطراف می پاشید، بعضی در گذرگاه کشتزار افتاد. پرندهها آمدند و آنها را خوردند. ^۵بعضی روی خاکی افتاد که زیرش سنگ بود. تخمها روی آن خاک کمعمق، خیلی زود سبز شدند. عولی وقتی خورشید سوزان بر آنها تابید، همه سوختند و از بين رفتند، چون ريشهٔ عميقي نداشتند. "بعضي از تخمها لابلاي خارها افتاد. خارها و تخمها با هم رشد كردند و ساقههاي جوان گياه زير فشار خارها خفه شد. ^ولي مقداری از این تخمها روی خاک خوب افتاد، و از هر تخم، سی و شصت و حتی صد تخم دیگر بدست آمد. ^۱اگر گوش شنوا دارید، خوب گوش دهید!»

> ۵۰-۴۸:۱۲ عیسی مسؤولیتهای خود را در قبال خانواده زمینیاش انکار نمی کند. او پیش از آن علمای یهود را مورد انتقاد قرار داده بود، زیرا از ده فرمان موسی اطاعت نمي كردند و والدين خود را حرمت نمي داشتند. وقتی بر روی صلیب آویخته شده بود، کسی را برای حمایت مادرش معین کرد (یوحنا ۲۵:۱۹و۲۶). مادرش مریم و برادرش یعقوب در روز پنطیکاست در بالاخانه حضور داشتند (اعمال ۱۴:۱). عیسی با این سخنان میخواست خاطرنشان سازد که روابط روحانی به اندازه روابط طبیعی، ضروری است، و او راه را برای ایجاد جامعه جدید ایمانداران (کلیسا) هموار می کرد.

> **۲:۱۳و۳** عیسی هر گاه با عده زیادی از مردم سخن می گفت، از حکایت یا مَثُل استفاده می کرد. در مَثَل چیزی آشنا به چیزی ناآشنا تشبیه می شود. مَثَل به ما کمک می کند تا با استفاده از اشیا و روابط روزمره، حقایق روحانی را درک کنیم. مَثَل شنونده را وادار به کشف حقیقت می کند، در عین حال حقیقت را از کسانی که بعلت تنبلی و سرسختی نمیخواهند با آن روبرو شوند،

مخفی میدارد. حقیقت بر کسانی که صادقانه آن را جستجو می کنند، آشکار می شود. ما باید مواظب باشیم که تعبیر و تفسیرهای زیادی از مَثَلها نکنیم و بزور معنایی را از آن بیرون نکشیم که در آن نهفته نیست. هر مَثَل دارای یک معنی است مگر در مواردی که خود مسیح معنای دیگری هم برای آن مشخص کرده باشد.

۱۱۳ این مثل باید تشویقی باشد برای «کشاورزان» روحانی، آنانی که تعلیم میدهند، موعظه می کنند، و کار رهبری دیگران را بعهده دارند. کشاورز تخمهای خوبی كاشت، اما همه آنها محصول زيادي ببار نياوردند. بعضي از تخمها سبز نشدند، و حاصل آن عده از تخمها که رشد كردند، متفاوت بود. وقتى صادقانه كلام را تعليم مىدهيد و ظاهراً کسی به حرفهای شما گوش نمی دهد، ناامید نشوید. ایمان را نمی شود با فرمول ریاضی سنجید (مثلا نمی توان گفت میزان بازدهی به نسبت ۱ به ۴ است). ايمان معجزهاي است از جانب روحالقدس. وقتي سخن می گویید، روحالقدس از آن برای به حرکت در آوردن دیگران و هدایت آنان بسوی خدا استفاده می کند.

تشریح حکایت چهار نوع زمین

(۷۸/ مرقس ۱۰:۴-۲۵ ؛ لوقا ۹:۸-۱۸)

ادر این موقع شاگردان، نزد او آمدند و از او پرسیدند: «چرا همیشه حکایتهایی تعریف می کنید که در کشان مشکل است؟»

۱۱عیسی به ایشان فرمود: «قدرت درک اسرار ملکوت خدا فقط به شما عطا شده، و به دیگران چنین درکی بخشیده نشده است.»

۱^{۱۳۹۱}سپس به ایشان گفت: «به کسی که دارد، باز هم داده می شود، تا آنچه دارد زیاد شود. ولی از کسی که چیزی ندارد، آن مقدار کمی هم که دارد گرفته می شود. به همین دلیل است که من این حکایتها را می گویم تا مردم بشنوند و ببینند ولی نفهمند. ۱۹در کتاب اشعیای نبی دربارهٔ این مردم پیشگویی شده که: ایشان می شنوند ولی نمی فهمند، نگاه می کنند ولی نمی بینند. ۱۵زیرا فکر ایشان از کار افتاده، گوشهایشان سنگین شده، و چشمانشان بسته شده است. و گرنه می دیدند و می شنیدند و می فهمیدند، و بسوی خدا باز می گشتند تا خدا آنان را شفا بخشد.

۱۶ هاما خوشابحال شما که چشمانتان می بینند و گوشهایتان می شنوند. ۱۷ بسیاری از پیغمبران و مردان خدا آرزو داشتند چیزی را که شما می بینید، ببینند، و آنچه را که می شنوید، بشنوند، ولی نتوانستند.

۱۸ «اکنون معنی حکایت کشاورز را برای شما بیان می کنم: ۱۹ گذرگاه کشتزار که تخمها بر آن افتاد، دل سخت کسی را نشان می دهد که گر چه مژدهٔ ملکوت خداوند را می شنود، ولی آن را درک نمی کند. در همان حال، شیطان سر می رسد و تخمها را از قلب او می رباید.

^۲«خاکی که زیرش سنگ بود، دل کسی را نشان میدهد که تا پیغام خدا را می شنود فوراً با شادی آن را قبول می کند، ^{۲۱}ولی چون آن را عمیقاً درک نکرده است، در دل او ریشهای نمی دواند و به محض اینکه آزار و اذیتی بخاطر ایمانش می بیند، شور و حرارت خود را از دست می دهد و از ایمان برمی گردد. ^{۲۲}زمینی که از خارها پوشیده شده بود، حالت کسی را نشان می دهد که پیغام را می شنود

> ۱۷:۱۳ لو ۲۳:۱۰و۲۶ یو ۵۶:۸ عبر ۱۳:۱۱ اپطر ۲:۱۱–۱۲

۱۹:۱۳ حز ۱۹:۱۱ ۲قرن ۴:۳و۶ افس ۱۷:۴و۱۸

۲۱:۱۳ کول ۷:۲ ۲۲:۱۳ در ۳۱:۳۳ متی ۲:۱۹ افس ۲:۲ ۲تیمو ۴:۲،۱۷،۱۰

۹:۱۳ گوشهای انسان صداهای زیادی را می شنود، اما نوع عمیق تری از شنیدن هست که به در ک روحانی منجر می شود. اگر شما از ته دل در جستجوی اراده خدا هستید، پس شنوایی روحانی دارید و این مَثَل ها دید تازهای به شما خواهد بخشید. ۱۳:۱۳ وقتی عیسی با مَثَل ها تعلیم می داد، منظورش پنهان کردن حقیقت از جویندگان واقعی نبود، چون کسانی که پذیرای حقایق روحانی بودند، حکایتهای عیسی را در ک می کردند. اما برای دیگران مَثَل ها صرفاً داستانهایی

بی معنی بودند. همین امر به عیسی امکان می داد تا به کسانی که روحاً گرسنه بودند، غذای روحانی بدهد، و از طرفی مانع شود دشمنانش زودتر از وقت علیه او اقدام کنند. ۱۳۹۲ ۱۳۳ این عبارت نشان می دهد که ما مسؤولیم استفاده خوبی از آنچه که داریم، بعمل آوریم. اگر عیسی را رد کنیم، سخت دلی ما باعث می شود اندک در کی را هم که داریم، از دست بدهیم.

۱۴:۱۳ می این پیشگویی در اشعیا ۱۶:۹و ۱۰ یافت می شود.

14:14

پیدا ۱۲:۲۶

ولی نگرانیهای زندگی و عشق به پول، کلام خدا را در او خفه می کنند، و او نمی تواند خدمت مؤثری برای خدا انجام دهد. ۳۲ و اما زمین خوب قلب کسی را نشان میدهد که به پیغام خدا گوش میٰدهد و آن را میفهمد و به دیگران نیز میرساند و سی، شصت و حتی صد نفر به آن ایمان می آورند.»

مَثُل علفهای هرز

14:14 مر ۲۶:۴–۲۹

^{۲۴}عیسی مَثَل دیگری به این شرح برای ایشان آورد:

«آنچه در ملکوت خداوند روی میدهد، مانند ماجرای آن شخصی است که در مزرعهٔ خود تخم خوب کاشته بود. ^{۲۵}یک شب وقتی او خوابیده بود، دشمن او آمد و لابلای تخم گندم، علف هرز کاشت و رفت. ^{۲۶}وقتی گندم رشد کرد و خوشه داد، علف هرز هم با آن بالا آمد.

۲۷ «کارگران او آمدند و به او خبر دادند که: آقا، این مزرعه که شما تخم خوب در آن کاشتید، یر از علف هرز شده است.

۲۸ «او جواب داد: این کار دشمن است. گفتند: میخواهید برویم علفهای هرز را از خاک بیرون بکشیم؟

۲۹ «جواب داد: نه! این کار را نکنید. ممکن است هنگام در آوردن آنها، گندمها نیز از ریشه در بیایند. "بگذارید تا وقت درو، هر دو با هم رشد کنند، آنگاه به دروگرها خواهم گفت علف هرز را دسته کنند و بسوزانند و گندم را در انبار ذخيره نمايند.»

متی ۱۲:۳

۲۳:۱۳ چهار نوع خاک واکنشهای مختلفی را نشان مىدهد كه مىتوانيم درمقابل پيغام خدا داشته باشيم. هر یک از ما واکنش متفاوتی نسبت به پیغام خدا نشان میدهیم، چون از نظر آمادگی در وضعیتهای مختلفی قرار داریم. بعضی از مردم سختدلند، برخی سطحیاند، بعضی آنقدر خود را درگیر نگرانیهای زندگی کردهاند که فکرشان فقط متوجه این چیزهاست، و برخی هم پذیرا هستند. کلام خدا چطور در زندگی شما ریشه ٰدوانده است؟ شما چه نوع خاکی هستید؟

۲۴:۱۳ عیسی معنای این مَثَل را در آیات ۳۶ تا ۴۳ بیان می کند. همه مَثَلهای این فصل درباره خدا و ملكوت سخن مي گويد. اين مَثَلها بيان ميدارند كه ملکوت برخلاف تصوری که ما از آن داریم، شبیه به چه چیزی است. ملکوت خدا الزاماً مکانی جغرافیایی نیست، بلکه حیطهای روحانی است که خدا بر آن

فرمانروایی می کند. ما زندگی جاودانی را نیز در همین

۳۰:۱۳ علفهای نورسته شبیه پرههای ساقه گندم نورسته است و تا زمانی که گندمها به رشد کامل نرسند وٰ آماده برداشت نباشند، قابل تشخیص نیستند. علفهای هرز (بی ایمانان) و گندمها (ایمانداران) باید در این دنیا در کنار هم زندگی کنند. همان طور که کشاورز اجازه میدهد علفهای هرز در مزرعه بمانند که مبادا با بیرون کشیدن آنها از خاک، گندمها هم از ریشه دربیایند، خدا هم اجازه میدهد بی ایمانان برای مدتی باقی بمانند. اما در وقت درو، علفهای هرز از ریشه کنده شده و دور انداخته خواهند شد. زمان درو الهي (روز داوري) نزديک است و در آن همه انسانها در حکم محصول خواهند بود. ما باید اطمینان حاصل کنیم که ایمانمان واقعی است، و بدینسان خود را برای آن روز آماده کنیم.

حكايت دانه خردل

(۸۱/ مرقس ۲۰:۴–۳۴)

۳۱^{و۳۲}عیسی باز مَثَل دیگری برای ایشان آورد: «ملکوت خدا مانند دانهٔ ریز خردل است که در مز رعهای کاشته شده باشد. دانهٔ خر دل کو چکترین دانه هاست؛ باوجو د این، وقتی رشد می کند از تمام بو ته های دیگر بزر گتر شده، به اندازهٔ یک درخت می شود، بطوری که پرنده ها می آیند و در لابلای شاخه هایش لانه می کنند.»

مَثَل خميرترش

٣٣ ين مَثَل را نيز گفت:

«می توان آنچه را که در ملکوت خداوند روی می دهد، به زنی تشبیه کرد که نان می پزد. او یک پیمانه آرد برمی دارد و با خمیرمایه مخلوط می کند تا خمیر وَر

میسی برای بیان مقصود خود همیشه از این نوع امثال و حکایات استفاده استفاده می کرد؛ و این چیزی بود که انبیاء نیز پیشگویی کرده بودند. پس هرگاه برای مردم سخن می گفت، مَثلی نیز می آورد. زیرا در کتاب آسمانی پیشگویی شده بود که «من با مَثَل و حکایت سخن خواهم گفت و اسراری را بیان خواهم نمود که از زمان آفرینش دنیا تا حال یوشیده مانده است.»

معنای مَثَل گندم و علف هرز

^۳یس از آن، عیسی از نزد جماعت به خانه رفت. آنگاه شاگردانش از او تقاضا کر دند که معنی حکایت گندم و علف هرز را برای ایشان بیان کند. ۳۷عیسی فرمود: «بسیار خوب. من همان کسی هستم که تخم خوب در مزرعه می کارد. ^{۳۸}مزرعه نیز این دنیاست و تخمهای خوب آنانی هستند که پیرو ملکوت خداوند میباشند، و علفهای هرزییروان شیطانند. ۳۹ دشمنی که علفهای هرز را لابلای گندمها کاشت، شیطان است. فصل درو، آخر زمان است، و دروگرها، فرشتگان می باشند.

۳۱:۱۳ و ۳۲ پیدا ۱:۱۱و۱۲ حز ۲۲:۱۷و۲۳ ؛ ۳۱:۶

لاو ۱۳:۷ ؛ ۱۷:۲۳ متی ۱۶:۶و ۱۲ لو ۲۲:۱۳و۲۱ ۱قرن ۵:۶–۸ غلا ۵:۸و ۹

۳۲:۱۳ و ۳۵ مز ۲:۷۸و۳ مر ۴:۴۳ يو ۶:۱۰؛ ۲۵:۱۶ روم ۲۵:۱۶ ۱قرٰن ۷:۲

> 45:14 متى ۱۵:۱۵

۳۸:۱۳ مر ۱۵:۱۶ لو ۲۷:۲۴ يو ۴۴:۸ 49:14 يول ١٣:٣ مکا ۱۵:۱۴

> ۳۱:۱۳و۳۲ دانه خردل کوچکترین دانهای بود که کشاورزان در سرزمین فلسطین از آن استفاده می کردند. عیسی از این مَثَل استفاده کرد تا نشان دهد که ملکوت در شروع کوچک است اما بعد رشد می کند و ثمرات زیادی

۳۳:۱۳ در قسمتهای دیگر کتابمقدس، خمیرترش

اغلب مظهر و نماد بدي يا ناپاكي است. اينجا مفهوم مثبت دارد و مظهر رشد است. با اینکه خمیرترش برای بعمل آمدن نان عنصری فرعی است، اما تمام خمیر را ور می آورد. به همین شکل با آنکه شروع ملکوت، کوچک و تقریباً از دیدهها پنهان بود، اما زود گسترش پیدا کرد و تأثیر زیادی بردنیا گذاشت.

> £1:18 متی ۳۱:۲۴ ؛ ۳۱:۲۵–۴۶

متی ۱۲:۸ ؛ ۵۰:۱۳ ؛ 44:14 دان ۳:۱۲

> ff:18 اقرن ۲۰:۶ فيل ٧:٣

مَثَل گنج پنهان شده

^{۴۴} هملکوت آسمان مانند گنجی است که مردی در یک مزرعه پیدا کرد و دوباره آن را زیر خاک پنهان نمود و از ذوق آن، رفت و هر چه داشت فروخت تا پول کافی بدست آوَرَد و آن مزرعه را بخرد و صاحب آن گنج شود.»

^{۴۰} همانطور که در این حکایت، علفهای هرز را دسته کردند و سوزاندند، در آخر زمان نیز همینطور خواهد شد. ^{۱ ٔ}من فرشتگان خود را خواهم فرستاد تا هر

چیزی را که باعث لغزش می شود و هر انسان بد کاری را از ملکوت خداوند جدا

کنند، ۲۰ و آنها را در کورهٔ آتش بریزند و بسوزانند، جایی که گریه و فشار دندان بر دندان است. ^{۴۳}در آن زمان، انسانهای نیک در ملکوت پدرم خدا،

همچون خورشید خواهند درخشید. اگر گوش شنوا دارید، خوب گوش دهید.»

مَثَل تاجر مرواريد

⁶⁴ «ملکوت آسمان را می توان به گونهای دیگر نیز توصیف کرد. یک تاجر مروارید، در جستجوی مرواریدهای مرغوب بود. ^{۴۶}سرانجام وقتی به مروارید با ارزشی دست یافت، رفت و هر چه داشت فروخت تا آن را بخرد.»

مَثَل تور ماهیگیری

٤٧:١٣ و ٤٨ متی ۲۲:۲۲

^{۴۸٫۴۷}«باز می توان ملکوت آسمان را اینچنین توصیف کرد. ماهیگیران تور ماهیگیری را داخل آب میاندازند و انواع گوناگون ماهی در تورشان جمع

> **۴۳-۴۰:۱۳** در آخر زمان، فرشتگان آدمهای خوب را از آدمهای بد جدا خواهند کرد. امروز در کلیساها، هم ایمانداران واقعی وجود دارند و هم ایمانداران دروغین، اما ما باید در قضاوتهایمان احتیاط کنیم چون در آخرزمان، خود مسیح انسانها را از هم تفکیک خواهد کرد. اگر شروع کنید به داوری کردن، ممکن است به بعضی از «بوته های گندم» صدمه برسانید. بهتر است رابطه خودمان را با خدا مورد قضاوت قرار دهیم و نه دیگران را. **۴۲:۱۳** متی غالباً برای اشاره به داوری آینده، از این اصطلاحات استفاده می کرد. گریه بیانگر ندامت و یشیمانی است و فشار دندان بر دندان واکنش در برابر

> اضطراب یا درد شدید را نشان میدهد. کسانی که اهمیتی

نمي دهند که بعد از مرگ چه اتفاقي برايشان خواهد افتاد،

نمىفهمند چه مىگويند. آنها بخاطر زندگى خودخواهانه و بی تفاوتی نسبت به خدا تنبیه خواهند شد.

۴۳:۱۳ کسانی که مورد لطف خدا قرار می گیرند، برخلاف کسانی که مجازات نصیبشان می شود، خواهند درخشید. مَثَل مشابهی در دانیال ۳:۱۲ بکار رفته است. ۴۶-۴۴:۱۳ ملکوت آسمان باارزشتر از هرچیز دیگری است که ما می توانیم در زندگی داشته باشیم، بنابراین شخص باید حاضر باشد برای بدست آوردن آن، همه چیز خود را از دست بدهد. مردی که گنجی را در مزرعه پیدا کرد، غفلتاً به آن برخورد. اما وقتی آن را یافت، پی به ارزش آن برد. مرد تاجر سخت در جستجوی مروارید مرغوب بود. وقتی آن را پیدا کرد، همه چیز خود را فروخت تا آن را بخرد.

می شود. سپس آن را به ساحل می کشند و ماهیهای خوب را از بد جدا می کنند و خوبها را در ظرف می ریزند و بدها را دور می اندازند. 6 در آخر دنیا نیز همینطور خواهد شد. فرشتگان آمده، انسانهای خوب را از بد جدا خواهند کرد؛ 6 انسانهای بد را داخل آتش خواهند افکند که در آنجا گریه خواهد بود و فشار دندانها بر هم. 10 در ک می کنید چه می گویم؟» شاگردانش جواب دادند: «بلی.» 14 آنگاه عیسی ادامه داد: «کسانی که در شریعت موسی استادند و حال شاگرد من شده اند، از دو گنج کهنه و نو بر خور دارند. گنج کهنه، تورات است و گنج نو، انجیل.»

۵۰:۱۳ متی ۱۲:۸

۵- عیسی با واکنشهای مختلفی در مقابل خدمتش مواجه میشود بیایمانی مردم ناصره

(۹۱/ مرقس ۶:۲-۶)

^{۵۲ مه} پس از بیان این حکایات، عیسی به شهر ناصره بازگشت و در عبادتگاهها به تعلیم مردم پرداخت. مردم از این همه حکمت و معجزهای که از او میدیدند در حیرت افتادند و گفتند: ^{۵۵ «}چگونه چنین امری امکان دارد؟ او پسر یک نجار

۵۳:۱۳ متی ۲۳:۲ مر ۱۶:۶۶ لو ۲۳:۴ ؛ ۱۶:۶۱–۲۲ مز ۱۶:۶۸ متی ۱۶:۶۱ بو ۱۶:۱۶

۴۹:۱۳ مَثَل تور ماهیگیری همان معنای علفهای هرز را دارد. وظیفه ما اطاعت از خواست خدا و اعلان فیض و نیکویی او به دیگران است، اما حق نداریم بگوییم چه کسی جزو ملکوت هست و چه کسی نیست. در روز داوری، دسته بندی انسانها را آنانی بر عهده خواهند داشت که صلاحیتشان بی نهایت بیش از ما است.

ناصره عیسی را نمی پذیرد

سی به پر و انظر ترتیب زمانی، از نظر ترتیب زمانی، به ناصره سبد از آنکه عیسی در مرد دیوانه را شفا داد سپس از افتاد. سپس از افتاد. سپس از کنر جرجسیان افتاد در یگر از دریا ناصره سفر کرد، از کفرناحوم به بارگ شده بود، اما جایی که در آنجا ناصره سفر کرد، برزگ شده بود، اما دریافت که مردم بیاورند که او مسیح نمیخواهند ایمان



۵۲:۱۳ نفع مضاعف عاید کسانی میشود که هم عهدعتيق رآ ميفهمند و بكار مي گيرند و هم عهدجديد را.ٰ كتب عهدعتيق به عيسى كه همان مسيح موعود باشد، اشاره می کند. عیسی همیشه مرجعیت عهدعتیق را تأیید می کرد و بر ارتباط آن با خـودش صحه می گذاشت. عهدجدید خود مسیح را آشکار میسازد. حالا هرکسی که بخواهد پادشاهی او را بپذیرد، می تواند بسوی او بیاید. هم عهدعتیق و هم عهدجدید درباره خدا به ما تعلیم میدهند و رهنمودهای عملی برای زندگی در این دنیا در اختیار ما قرار میدهند. اما رهبران مذهبی در روزگار عیسی، در عهدعتیق محبوس بودند و عهدجدید را درک نمی کردند. آنها در آرزوی ملکوتی بودند که در آینده قبل از داوری برقرار شود. اما عیسی تعلیم داد که ملکوت حالا برقرار شده و داوری در آینده صورت خواهد گرفت. علمای یهود منتظر سلطنتی زمینی و دنیایی بودند (سلطنتی که از طریق قیام مسلحانه و حکومت زمینی برقرار شود)، اما نسبت به اهمیت روحانی ملکوتی که مسیح برقرار می کرد، کور بودند.

۵۵:۱۳ ساکنین ناصره عیسی را از وقتی که طفل کوچکی بود، می شناختند و با خانوادهاش آشنا بودند، با وجود این، نتوانستند خود را راضی کنند که به پیغام او ایمان بیاورند. آنان با شرایط زندگیاش آنقدر آشنایی داشتند که مانع دیدن حقیقت می شد. عیسی در مقام

7797 انجیل متیٰ ۱۴،۱۳

> ۵۷:۱۳ مز ۶ يو ۴۴:۴

اش ۵۳:۲و۳

قتل يحيى بهدستور هيروديس (٩٥/ مرقس ٤:٢٩-١٢؛ لوقا ٩:٧-٩)

زیادی در آنجا بعمل نیاورد.

1:15 مر ۱۴:۶–۲۹ لو ۷:۷-۹؛ ۱۹:۳ و ۲۰

4:14 لاو ۱۶:۱۸ ؛ ۲۱:۲۰ افس ۵:۱۱ ۲:۴ تیمو 4:15 متی ۲۶:۲۱ لو ۲۰:۶

وقتی «هیرودیس» پادشاه از معجزات عیسی اطلاع حاصل کرد، آبه افراد خود گفت: «بیشک، این همان یحیای بیامبر است که زنده شده، و به همین دلیل است که می تواند معجزه کند.» "زیرا هیرودیس، بنا به اصرار همسرش «هیرودیا» که قبلاً زن برادرش «فیلیپ» بود، یحیی را گرفته و در زندان به زنجیر کشیده بود، ^ئبه این علت که یحیی به هیرودیس گفته بود که ازدواج با زن برادرش خطاست. ^۵هیرودیس نیز قصد داشت یحیی را بکشد ولی از شورش مردم می ترسید، چون او را نبی مى دانستند.

است. مادرش مریم را می شناسیم، برادرانش نیز یعقوب و یوسف و شمعون و یهودا میباشند. ^{۵۶}خواهرانش نیز همین جا زندگی می کنند. پس این چیزها را از

پس عیسی به ایشان گفت: «پیامبر همه جا مورد احترام مردم است، جز در وطن

خود و بین هموطنان خویش». ۱۵۸ز اینرو، به علت بی ایمانی ایشان، معجزات

کجا آموخته است؟» ^{۵۷}به این ترتیب به سخنانش اعتنایی نکردند.

عما در جشن میلاد هیرودیس، دختر هیرودیا رقصید و رقص او هیرودیس را بسیار شاد کرد، ابطوریکه برای او قسم خورد که هر چه بخواهد برایش انجام دهد. ^دختر هیرودیا نیز به توصیهٔ مادرش، درخواست کرد که سر یحیای تعمید دهنده در یک سینی به او داده شود.

> ييغمبر نزد آنها رفته بود، و از آنها ميخواست تا به حقیقت روحانی وی ایمان بیاورند، حقیقتی که محبوب جامعه نبود. آنها به پیغام مسیح که متعلق به همه زمانها بود، گوش نکردند زیرا فقط از چارچوب منطق انسانی به مسائل نگاه می کردند.

> ۵۷:۱۳ عیسی اولین پیغمبری نبود که از وطن خودش رانده میشد. ارمیــا طرد شدن از وطن را تجربه کرد و حتى اعضاى خانـواده خودش هم او را از خود راندند (ارميا ٥:١٢ وع).

> ۱:۱۴ هیرودیس «تترارخ» نامیده میشد، یعنی یکی از چهار نفری که بر چهاربخش فلسطین حکمرانی می کردند. حوزه فرمانروایی او شامل مناطق جلیل و پیریه می شد. این هیرودیس، پسر همان هیرودیس کبیر

است که دستور قتل کودکان بیتلحم را صادر کرد (۱۶:۲). این هیرودیس که به هیرودیس انتیپاس نیز معروف است، عيسي را پيش از مصلوب شدن، محاكمه کرد (لوقا ۲۳:۶-۱۲). تاریخچه زندگی او در مرقس فصل ۶ يافت مي شود.

۳:۱۴ فیلیپ، برادر ناتنی هیرودیس، یکی از چهار فرمانروای فلسطین بود (مراجعه کنید به توضیحات مربوط به ۱:۴). ایتوریه و تراخونیتس، شمالی ترین قسمت دریای جلیل، قلمرو فرمانروایی او بود (لوقا ۱:۳). هیرودیا، زن فیلیپ، شوهرش را رها کرده بود تا با هیرودیس زندگی کند. یحیای تعمیددهنده هردو آنها را بخاطر زندگی نامشروع محکوم کرد (مراجعه کنید به مرقس ۶:۱۷و ۱۸).

^۹ پادشاه از این تقاضا سخت رنجیدهخاطر گشت اما چون در حضور همه قسم خورده بود، دستور داد تقاضای او را بجا آورند.

اپس در زندان، سریحیی را از تن جدا کرده، ادر یک سینی آوردند و تقدیم دختر کردند، دختر نیز آن را نزد مادرش برد.

۱^۱آنگاه شاگردان یحیی آمدند و بدن او را برده، بخاک سپردند، و پیش عیسی رفته، جریان را به او اطلاع دادند.

خورداک دادن به پنجهزار نفر

(۹۶/ مرقس ۶:۳۰–۴۴ ؛ لوقا ۹:۱۰–۱۷ ؛ يوحنا ۱:۶–۱۵)

۱^۳وقتی عیسی از این امر اطلاع یافت، به تنهایی سوار قایق شد و به جای دورافتادهای رفت.

اما مردم دیدند که عیسی کجا میرود. پس از دهات خود براه افتاده، از راه خشکی بدنبال او رفتند.

۱ وقتی عیسی از بیابان باز می گشت، با ازدحام جمعیتی روبرو شد که منتظرش بودند؛ و با دیدن ایشان دلش سوخت و بیمارانی را که در بین جمعیت بودند شفا بخشید.

۱۵ عصر آن روز، شاگردان نزد او آمده، گفتند: «اکنون دیر وقت است و در این بیابان خوراک یافت نمی شود. پس این مردم را مرخص فرما تا به دهات رفته، برای خود نان بخرند.»

۱۶عیسی جواب داد: «لازم نیست بروند. شما به ایشان خوراک دهید.» ۱۷ با تعجب گفتند: «چگونه ممکن است؟ ما بجز پنج نان و دو ماهی، چیز دیگری نداریم!»

۱۳:۱۴ مر ۴۵-۳۰:۶ لو ۱۰:۹–۱۷ یو ۱:۶–۱۳

۱۴:۱۲ متی ۳۶:۹ مر ۱:۱۱ عبر ۱۵:۲و۱۸ ؛ ۱۵:۲ ؛

> **۱۶:۱۴** ۲یاد ۲:۲۴–۴۴

۹:۱۴ هیرودیس نمیخواست یحیای تعمیددهنده را بکشد، اما بخاطر اینکه در حضور مهمانانش شرمنده نشود، دستور قتل او را صادر کرد. زیر بار حرف مردم رفتن و خود را به انجام کار خطا مجبور کردن، چقدر آسان است. خود را در موقعیتی قرار ندهید که انجام کار صحیح بقدری باعث شرمندگی شما شود که از انجام آن صرف نظر کنید. کار درست را انجام دهید هرچقدر هم که خجالت آور یا دردناک باشد.

۱۴:۱۴ و ۱۴ عیسی بعد از شنیدن خبر مرگ یحیی، به جای دورافتادهای رفت. بعضی وقتها ممکن است دوست داشته باشیم در زمان غم و غصه تنها باشیم. با این همه، عیسی در غم و غصه نماند و خدمتش را از سرگرفت.



عیسی روی دریا راه میرود معجزه خوراک دادن به ۵۰۰۰ نفر در سواحل دریای جلیل نزدیک بيت صيدا اتفاق افتاد. سیسعیسیشاگر دانش را به آن طرف دریاچه فرستاد. چند ساعت بعد آنها با طوفان مواجه شدند، و عیسی در حالی که روی آب راه مىرفت، به آنها نزدیک شد. عیسی وشاگردان در ساحل جنيسارت از قايق پياده شادناد.

۱۹:۱۴ متی ۳۵:۱۵–۳۸ لو ۱۹:۲۲

عیسی روی آب راه میرود

آن جماعت، پنج هزار نفر بود.

(۹۷/ مرقس ۶:۵۵–۵۲ ؛ يوحنا ۶:۶۱–۲۱)

۱۸عیسی فرمود: «آنها را به من بدهید!»

^{۱۲}بلافاصله پس از آن، عیسی به شاگردانش فرمود که سوار قایق شده، به آنطرف دریاچه بروند. اما او خود همان جا ماند تا مردم را روانهٔ خانههایشان نماید. ^{۲۲}۶۳ پس از آن، عیسی بر فراز تپهای رفت تا به دعا بپردازد. شب فرا رسید و شاگردانش در دریاچه دچار زحمت شدند، زیرا بادِ مخالف تند بود و قایق پیش نمی رفت. ^{۱۲}ما نزدیک ساعت چهار صبح، عیسی در حالی که روی آب راه می رفت، به آنها نزدیک شد. ^{۱۲}ایشان از ترس فریاد بر آوردند، چون گمان کردند که روحی می بینند. ^{۱۲}اما عیسی بی درنگ ایشان را صدا زده، گفت: «نترسید، من هستم!»

۱۹سپس به مردم گفت که بر روی سبزه بنشینند، و نان و ماهی را برداشت، به

آسمان نگاه کرد و از خداوند خواست تا آن را برکت دهد. سپس نانها را

تکه تکه کرد و به شاگردانش داد تا به مردم بدهند. ^{۲۰}همه خوردند و سیر شدند. وقتی نُحرده نانها را جمع کردند، دوازده سبد پر شد. ^{۲۱}فقط تعداد مردها در میان

^{۲۸} پطرس جواب داد: «ای سَروَرم، اگر حقیقتاً شمایید، دستور فرمایید من هم روی آب راه بروم و پیش شما بیایم.»

۲۳:۱۴ مر ۴۶:۶–۵۶ یو ۱۵:۶–۲۱ ۲۵:۱۴ ایو ۸:۸

بیش از ۵۰۰۰ نفر خوراک دهد. در ابتدا چیزی که به او بیش از ۵۰۰۰ نفر خوراک دهد. در ابتدا چیزی که به او دادند، بنظر کم بود اما در دستهای او به چیزی بیش از حد نیاز تبدیل شد. ما اغلب فکر می کنیم آنچه به عیسی اهدا می کنیم ناکافی است، اما او می تواند از آن استفاده کند و چیزی را که به او دادهایم، چه استعداد، چه وقت، و چه هرچیز باارزش را زیاد کند. زمانی دارایی ما زیاد می شود که آن را به عیسی بدهیم.

۲۱:۱۴ مطابق متن، اضافه بر زنان و بچهها، ۵۰۰۰ مرد آنجا بودند. بنابراین، تعداد افرادی که عیسی به آنها خوراک داد، می توانست بین ۱۰ تا ۱۵ هزار نفر بوده باشد. تعداد مردان بطور مجزا بیان شده، چون در فرهنگ یهودی آن زمان، مردان و زنان معمولاً جدا از هم غذا می خوردند.

۲۴:۱۲و ۲۴ خلوت گزیدن برای عیسی امر مهمی بود (همچنین مراجعه کنید به ۱۳:۱۴). او در برنامه فشردهاش جایی ایجاد کرد تا با پدر تنها باشد. وقت صرف کردن با

خدا در دعا باعث پرورش یافتن رابطهای زنده می شود و ما را برای تلاش و مبارزه در زندگی مجهز می کند. خود را عادت دهید تا بطور مرتب به تنهایی با خدا وقت صرف کنید. این کار به شما کمک می کند تا رشد روحانی داشته باشید و بیشتر و بیشتر شبیه مسیح شوید.

۲۸:۱۴ پطرس عیسی را آزمایش نمی کرد، زیرا کتاب مقدس ما را از این کار منع کرده است (۷:۴). بلکه از میان کسانی که در قایق بودند، او تنها کسی بود که به ایمان واکنش نشان داد. درخواست آنی و خودجوش او از مسیح، باعث شد او جلوهای از قدرت خدا را که بسیار غیرعادی بود، تجربه کند. پطرس شروع کرد به فرورفتن در آب، چون چشمان خود را از عیسی کرد. وقتی متوجه خود را معطوف امواج بلند اطراف خود شده، ایمانش متزلزل شد. ما شاید روی آب راه نرویم، اما از موقعیتهای دشوار عبور کنیم. اگر در شرایط سخت بجای چشم دوختن به مسیح برای دریافت کمک، ببعای چشم دوختن به مسیح برای دریافت کمک،

انجيل متيٰ ۱۴

۲۹عیسی فرمود: «بسیار خوب، بیا!»

پطرس از قایق بیرون آمد و روی آب راه افتاده، بطرف عیسی رفت. ^۳اما وقتی به اطراف نگاه کرد و موجهای بلند را دید، به وحشت افتاد و شروع کرد به فرو رفتن در آب. پس فریاد زد: «سَروَرَم، نجاتم ده!»

^{۱۳}عیسی فوری دست خود را دراز کرد و او را از آب بیرون کشید و فرمود: «ای کمایمان، چرا شک کردی؟» ^{۱۳}وقتی سوار قایق شدند، باد قطع شد. ^{۱۳}سایرین که حیرتزده بودند، او را پرستش کرده، به پای او افتادند و گفتند: «واقعاً که شما فرزند خدایید.»

عیسی همه کسانی که او را لمس می کنند شفا می دهد (۸۹/مرقس ۵۳۶-۵۶)

^۳در ساحل «جنیسارت»، وقتی از قایق پیاده شدند، ^{۳۵}خبر ورود ایشان بسرعت در شهر پیچید، و دیری نگذشت که اهالی آن منطقه به تمام آن نواحی خبر فرستادند تا بیمارانشان را نزد عیسی آورند تا شفا بیابند. ^{۳۶}بیماران از او التماس کردند که اجازه دهد فقط دست به دامن ردایش بزنند؛ و دست هر کس به دامن او می رسید، شفا می یافت.

۳۲:۱۶ مز ۲۹:۱۰۷ مز ۲۲:۱۶ مر ۲:۱۶ مر ۱:۱۶ و ۱:۱۶ یو (۱:۱۶ ع:۶۹:۱ ۲۷:۱۱ روم (۱:۱

> متمرکز امواج اطراف خود شویم، ما هم ممکن است ناامید شده، غرق شویم. برای حفظ ایمانتان در موقعیتهای دشوار، بجای چشم دوختن به بی کفایتیهای خودتان، به مسیح بنگرید.

> خوبی شروع به کاری می کنیم، اما بعد ایمانمان ضعیف خوبی شروع به کاری می کنیم، اما بعد ایمانمان ضعیف می شود. اما این الزاماً بدان معنا نیست که شکست خوردهایم. وقتی ایمان پطرس ضعیف شد، به مسیح توسل جست، چون او تنها کسی بود که می توانست به او کمک کند. او ترسیده بود اما به مسیح نگاه کرد. هروقت مشکلات پیرامونمان موجب نگرانی و ناراحتی ما می شود و در باره حضور یا توانایی مسیح برای کمک تردید می کنیم، باید بخاطر بیاوریم که او تنها کسی است که می تواند واقعاً دست ما را بگیرد.

۳۴:۱۴ جنیسارت در منطقهای حاصلخیز و پرآب، در ضلع غربی دریای جلیل، واقع بود.

۳۶:۵۳و ۳۶ مردم اذعان دآشتند که عیسی شفادهنده بزرگی است. اما چند نفر به هویت واقعی او پی بردند؟ آنها برای شفای جسمانی نزد مسیح آمدند. اما چند نفر از

آنها نیاز خود را به شفای روحانی احساس می کردند؟ آنها نزد مسیح آمدند تا مدت بیشتری در این دنیا زندگی کنند، اما آیا برای تضمین زندگی جاودانی نیز نزد او آمدند؟ مردم ممکن است برای گرفتن درسهایی باارزش از زندگی عیسی یا به امید رهایی از درد، در پی او باشند. اما اگر ما فقط برای شفای جسم و نه روح در پی او باشیم، اگر فقط برای امور این دنیا و نه برای طرحی که او برای ابدیت ما دارد، در جستجوی او باشیم، چیزی از پیغام ابدیت ما دارد، در جستجوی او باشیم، چیزی از پیغام میسی درک نکردهایم. فقط زمانی می فهمیم که او واقعاً می تواند زندگی ما را عوض کند که او را آنطور که هست بشناسیم.

۳۶:۱۴ مطابق حکم خدا، مردان یهودی منگولههایی به لبه پایینی ردایشان میبستند (تثنیه ۱۲:۲۲). در زمان عیسی، بستن منگوله علامت قدوسیت بود (۵:۲۳). بنابراین، بطور طبیعی کسانی که در پی شفا بودند، میبایست دست خود را دراز می کردند و این منگولهها را لمس می کردند. اما همان طور که این زن بیمار آموخت، شفا در اثر ایمان حاصل می شود نه از لمس ردای عیسی (۲۲-۱۹:۹).

تعلیم درباره پاکی درون (۱۰۲/ مرقس ۱:۷–۲۳)

1:10 مر ۱:۷–۲۳ **۲:1۵** لو ۲:۱۱سو۳۸ غلز ۱:۱۱

F:10

خرو ۲:۲۱؛ ۲۰:۲۱ لاو ۲:۱۹: ۲:۱۹ تث ۲:۵:۹؛ ۲۶:۹ امث ۲:۰۲؛ ۲۷:۳۰ افس ۶:۲

> **۱۵:۷و۸** حز ۳۱:۳۳

9:10 کول ۲۲،۱۸*۸*:۲ اتیمو ۱:۶و۷ تیط ۱:۳۱و۱۴

در این هنگام عدهای از فریسیها و علمای دین از اورشلیم آمدند تا با عیسی بحث کنند. آنها پرسیدند: «چرا شاگردان شما آداب و رسومی را که از اجداد ما به ما رسیده است، نادیده میگیرند و پیش از خوردن غذا، دستهایشان را آب نمی کشند؟»

"عیسی جـواب داد: «چرا خود شما برای اینکه آداب و رسوم گذشتهٔ خود را حفظ کنید، احکام خدا این است که حفظ کنید، احکام خدا این است که پدر و مادر خود را ناسزا گوید، پدر و مادر خود را ناسزا گوید، کشته شود. هواما شما به مردم می گویید: حتی اگر پدر و مادرتان محتاج باشند، مبلغی را که باید خرج ایشان کنید، می توانید وقف خانهٔ خدا نمایید. پس شما با این قانونی که وضع کرده اید، دستور خدا را که عبارت از احترام به پدر و مادر است، زیر پا می گذارید. ای ریاکاران! اشعیای نبی خوب در حق شما پیشگویی کرد که:

این مردم با زبان خود به من احترام می گذارند، اما دلشان از من دور است. 9 عبادت آنان باطل است زیرا رسوم بشری را بجای احکام الهی به مردم تعلیم میدهند.»

۱ سپس، عیسی مردم را نزد خود خواند و فرمود: «به سخنان من گوش دهید و

مرکز مراجع صلاحیتدار یهود از اورشلیم، جایی که مرکز مراجع صلاحیتدار یهود بود، آمدند تا بر اعمال عیسی ایراد وارد کنند. آنها صدها آداب و رسوم مذهبی را به احکام خدا اضافه کرده بودند و اهمیت یکسانی برای همه آنها قائل میشدند. بسیاری از آداب و رسوم بخودی خود بد نیستند. بعضی از آنها می تواند چنین تصوری گرفتار شویم که چون آداب و رسومی که از آنها متابعت می کنیم، سالهای متمادی بکار گرفته شده، پس باید متعالی و مقدس باشند. احکام خدا هرگز عوض نمی شود، و به هیچ الحاقیهای نیاز ندارد. آداب و رسوم باید ما را در درک بهتر قوانین خدا کمک کنند، نه اینکه خودشان تبدیل به قانون شدند

۵:۵۵ این حکم به قربان معروف بود. هرکسی که قسم یاد می کرد که قربان کند، ملزم بود بطور معمول مبلغی را که به حق باید خرج پدر و مادرش می کرد، به

خانه خدا اهدا کند. بی توجهی به پدر و مادر و فرار از مسؤولیتهای فرزند در قبال والدین، از نظر مذهبی به امری قابل قبول تبدیل شده بود. گرچه آنها ظاهراً عمل شایستهای انجام می دادند (دادن ده یک بیشتر به خدا)، اما با این کار به دستور خدا در خصوص مراقبت از پدر و مادرِ نیازمند بی توجهی می کردند.

می کرد (اشعیا نبی نیز از ریاکاران زمان خود انتقاد می کرد (اشعیا ۱۳:۲۹). عیسی سخنان او را به این علمای دینی مربوط ساخت. وقتی ادعا می کنیم به خدا احترام می گذاریم درحالی که دلمان خیلی از او دور است، عبادتمان ارزشی ندارد. داشتن اعمال مذهبی کافی نیست. اعمال و رفتار ما باید خالی از ریا باشد. در غیراین صورت، سخنان اشعیا شامل حال ما نیز خواهد شد. مورت فریسیان خیلی چیزها درباره خدا می دانستند، اما او را نمی شناختند. مطالعه درباره مذهب با حتی مطالعه

را نمی شناختند. مطالعه درباره مذهب یا حتی مطالعه کتاب مقدس کافی نیست. ما باید نسبت به خود خدا واکنش نشان دهیم.

> سعی کنید درک نمایید. ۱ هیچکس با خوردن چیزی نجس نمی شود. چیزی که انسان را نجس می سازد، سخنان و افکار اوست.»

> ۱^۲در این موقع شاگردانش نزد او آمدند و گفتند: «فریسیها از گفتههای شما ناراحت شدهاند.»

> ۱۴و۱۴عیسی جواب داد: «هر نهالی که پدر آسمانی من نکاشته باشد، از ریشه كنده مى شود. پس، با آنان كارى نداشته باشيد. ايشان كورهايي هستند كه عصاکش کورهای دیگر شدهاند. پس هر دو در چاه خواهند افتاد.» ٢١٥ تگاه پطرس از عيسي خواست تا توضيح دهد كه چگونه ممكن است انسان چيز ناياک بخورد و نجس نشود.

> انچه انچه آیا شما نیز درک نمی کنید؟! ۱^{۱۷}آیا متوجه نیستید که آنچه آنچه انسان میخورد، وارد معدهاش شده، و بعد از بدن دفع می گردد؟ ۱۸ما سخنان بد از دل بد بیرون می آید و گوینده را نجس میسازد. ۱۹زیرا از دل بد این قبیل چیزها بیرون می آید: فکرهای یلید، آدم کشی، زنا و روابط نامشروع، دزدی، دروغ و بدنام کردن دیگران. '۲بلی، این چیزها هستند که انسان را نجس می سازند، و نه غذا خوردن با دستهای آب نکشیده!»

> > اخراج روح ناپاک از یک دختر (۱۰۳/ مرقس ۲۴:۷-۳۰)

> > > خدمت در فسقه

گذشت، به۴۰۰۰

^{۲۱}عیسی از آنجا بسوی صور و صیدون براه افتاد. ^{۲۲}در آنجا یک زن کنعانی نزد

11:10 مر ۲۴:۷-۳۰

11:10 اعما ١٥:١٠

روم ۱۴:۱۴ اتيمو ۴:۴

اش ۲۱:۶۰ ؛ ۳:۶۱

يو ۲:۱۵ اقرن ۹:۳

اش ۱۶:۹

ملا ۲:۸ متی ۱۶:۲۳

لو ۶:۳۹

15:10 متی ۹:۱۶

ىعقو ٣:۶

19:10 امث ۱۴:۶

ار ۹:۱۷

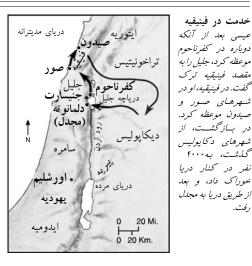
غلا ۱۹:۵-۲۱

کورند. هر کسی هم که به موعظههای آنها گوش می داد، در خطر کوری روحانی بود. الزاماً همه رهبران روحانی، رهبران مسیحی خوبی نیستند. وقتی به موعظه کسی گوش می کنید، اطمینان حاصل کنید که آن شخص بصیرت

روحانی درستی دارد.

۱۵:۱۵ بعدها پطرس با مسأله غذای ناپاک روبرو شد (اعمال ۹:۱۰–۱۷) و دانست که هیچ چیز نباید مانعی در برابر اعلان پیغام انجیل به غیریهودیان شود.

۲۰-۱۶:۱۵ ما سخت می کوشیم تا ظاهرمان را زیبا نگاه داریم، اما آنچه که در دل داریم مهمتر است. حالت اصلی ما (که دیگران نمی توانند آن را ببینند) برای خدا اهمیت بیشتری دارد. وضع درون شما چگونه است؟ وقتی شخصی به مسیح ایمان می آورد، خدا او را عوض می کند و حقیقتاً درون آو را تازه میسازد. اگر او فقط از خدا بخواهد، خدا همچنان به او کمک خواهد کرد تا باز هم عوض شود. ۲۲:۱۵ مرقس در انجیل خود از این زن بعنوان یکی از اهالی فینیقیه صوریه نام میبرد (۲۶:۷)، که نشان میداد او



۱۴:۱۵و ۱۴ عیسی به شاگردانش گفت که کاری با فريسيان نداشته باشند چون آنها نسبت به حقيقت خدا

او آمد و التماس کنان گفت: «ای سَروَرِ من، ای پسر داود پادشاه، به من رحم کنید! دختر من سخت گرفتار روحی پلید شده است. روح، یک لحظه او را راحت نمی گذارد.»

۱۳ اما عیسی هیچ جوابی به او نداد. تا اینکه شاگردان از او خواهش کرده، گفتند: «جوابی به او بدهید تا از ما دست کشیده، برود چون با نالههایش سر ما را به درد آورده است.»

^{۲۴}عیسی فرمود: «خدا مرا فرستاده تا یهودیان را کمک کنم، نه غیر یهودیان را، زیرا یهودیان گمگشتهٔ خدا هستند.»

^{۲۵}آنگاه آن زن جلو آمده، پیش پای عیسی بخاک افتاد و التماس کرده، گفت: «آقا، خواهش می کنم به من کمک کنید.» ^{۲۶}عیسی فرمود: «درست نیست که نان را از دست فرزندان بگیریم و جلو سگها بیندازیم.»

۲۷زن جواب داد: «بلی، حق با شماست؛ ولی سگها هم از تکههای نانی که از سفرهٔ صاحبشان میریزد میخورند.»

۲۸ عیسی به او فرمود: «ای زُن، ایمان تو عظیم است. برو که آرزویت بر آورده شد.» همان لحظه دختر او شفا یافت.

۲۴:۱۵ اش ۶:۵۳ متی ۵:۱۰وو اعما ۲:۵۲و۶۶ ؛ ۲۶:۱۳

> **۲۶:۱۵** متی ۶:۷ افس ۲:۲

از اهل منطقهای در شمال غرب جلیل بوده است، یعنی جایی که شهرهای صور و صیدون در آن قرار داشت. متی او را بهخاطر اجدادش کنعانی میخواند. کنعانی ها دشمنان اسرائیل بودند. مخاطبین انجیل متی فوراً به اهمیت کمک عیسی به این زن پی بردند.

۷۳:۱۵ شاگردان از عیسی خواستند تا آنها را از دست فریادهای آن زن خلاص کند چون با نالههایش سرشان را به درد آورده بود. آنها هیچ شفقتی نسبت به او نشان ندادند یا هیچ گونه احساسی نسبت به نیازهای او نداشتند. این امکان هست که بقدری با موضوعهای روحانی مشغول شویم که نیازهای روحانی پیرامون خود را بخاطر تبعیض قائل شدن یا صرفاً بخاطر دردسری که ایجاد می کنند، از نظر دور بداریم. بجای احساس ناراحتی، از فرصتهای پیرامون خود استفاده کنید. زیبایی پیغام خدا را در دسترس همگان قرار

که پیخام خدا برای همه مردم است (تثنیه ۲۱:۳۲؛ که پیخام خدا برای همه مردم است (تثنیه ۲۱:۳۲؛ مزمور ۲۷:۲۲؛ اشعیا ۳:۵۶؛ متی ۱۹:۲۸؛ رومیان ۱۹:۵۰؛ ۱۹-۲۱). باید به یاد داشت که عیسی خودش در قلمرو غیریهودیان و درحال انجام رسالتش نسبت به مردم غیریهودی بود. او طی خدمتش بارها غیریهودیان را

خدمت کرد. عیسی صرفاً داشت به آن زن می گفت که یهودیان باید پیش از دیگران، فرصت ایمان آوردن به او را داشته باشند، چون خدا از آنها خواسته تا پیغام نجات را به سایر ملل اعلام کنند (مراجعه کنید به پیدایش ۲:۱۲). عیسی این زن را از خود نراند. شاید عیسی میخواست ایمان او را امتحان کند، یا شاید میخواست از این موقعیت بعنوان فرصتی برای تعلیم در خصوص ایمان.

اصطلاحی بود که یهودیان بطور ۲۸-۲۶:۱۵ سگ اصطلاحی بود که یهودیان بطور معمول برای اشاره به غیریهودیان بکار میبردند. یهودیان این مردم بت پرست را همردیف سگ بحساب می آوردند؛ به همین جهت، ایشان در نظر یهودیان لیاقت دریافت بر کات خدا را نداشتند. عیسی با استفاده از این اصطلاح، یهودیان را بازگو می کند تا تضاد رفتاری یهودیان را با نحوه رفتار خودش نشان دهد. آن زن بحث نکرد. او با استفاده از همان شیوه گفتار عیسی، قبول کرد که یک سگ بحساب آید بشرطی که بتواند بر کت خدا را برای دخترش بدست آورد. چقدر جای شگفتی دارد که بسیاری از یهودیان بخاطر رد کردن عیسی، بر کت خدا و بسیاری از یهودیان بخاطر بسیاری از غیریهودیان بخاطر نوات کردند.

حیرت جماعت از معجزات عیسی

(۱۰۴/ مرقس ۱:۷۳–۳۷)

^{۲۹}عیسی از آنجا براه افتاد و به کنار دریای جلیل آمد. در آنجا بالای تپهای رفت و نشست. ^{۳۱}تنگاه مردم دسته دسته آمده، لنگان و کوران و افراد زمین گیر و لال، و سایر بیماران را نزد او آوردند و او همه ایشان را شفا بخشید. ^{۳۱}کسانی که در عمرشان یک کلمه حرف نزده بودند، با هیجان سخن می گفتند؛ لنگان راه می رفتند؛ کسانی که زمین گیر بودند جست و خیز می کردند؛ و آنانی که کور بودند با شگفتی به اطراف نگاه می کردند! مردم حیرت کرده بودند و خدای اسرائیل را سپاس می گفتند.

خوراک دادن به چهارهزار نفر

(۱۰۵/ مرقس ۱:۸–۹)

^{۳۲}در این هنگام، عیسی شاگردان خود را فرا خواند و به ایشان فرمود: «دلم بحال این مردم میسوزد. الان سه روز است که با من هستند و دیگر چیزی برایشان نمانده تا بخورند. نمیخواهم آنها را گرسنه به خانههایشان بازگردانم، چون ممکن است در راه ضعف کنند.»

۳۳ شاگردانش جواب دادند: «از کجا می توانیم در این بیابان برای این همه مردم نان پیدا کنیم؟»

^۳عیسی پرسید: «چقدر نان دارید؟» جواب دادند: «هفت نان و چند ماهی کو چک!»

^{۳۵}آنگاه فرمود مردم بر زمین بنشینند. ^{۳۶}سپس هفت نان را با ماهی ها برداشت، و خدا را شکر نمود؛ و بعد آنها را تکه تکه کرد و به شاگردانش داد تا به مردم بدهند. ^{۳۷و۳}تمام آن جمعیت، که غیر از زنها و بچهها، چهار هزار مرد در

19:10

مر ۲۱:۷

۳۰:۱۵ اش ۵:۳۵وع

متی ۲۳:۴ ؛ ۵:۱۱ لو ۲۲:۷

مز ۱۳:۱۰۳ ؛ ۴:۱۱۱ –۵ مر ۴:۱۱ ؛ ۱۸:او ۱۰ عبر ۲:۷۱ ؛ ۱۵:۴ ؛ ۱۵:۱ –۳

> **۳۳:۱۵** اعد ۲۱:۱۱و۲۲ ۲یاد ۴۳:۶

> > **۳۶:۱۵** اسمو ۱۳:۹ متی ۱۹:۱۴ لو ۱۹:۲۲

۳۷:۱۵ مز ۲۸:۱۰۴ ؛ ۱۵:۱۴۵

می کند. این شروع خدمتِ گسترده عیسی به غیریهودیان بود.

۳۳:۱۵ عیسی پیش از این با پنج نان و دو ماهی به بیش از ۱۵:۳۳ عیسی پیش از این با پنج نان و دو ماهی به بیش از ۵۰۰۰ نفر خوراک داده بود. حالا که موقعیت مشابهی پیش آمده بود، شاگردان دوباره گیج بودند. ما چقدر آسان در موقعیتهای دشوار امیدمان را از دست می دهیم و مأیوس می شویم. ما هم مانند شاگردان اغلب فراموش می کنیم که اگر خدا در گذشته در فکر ما بوده، حالا هم به ما توجه دارد. وقتی با موقعیت دشواری روبرو می شوید، زمانی را به یاد بیاورید که خدا به فکر شما بوده؛ و به او اعتماد کنید تا دوباره با قدرت عمل کند.

آوردند و او همه آنها را شفا داد. عیسی هنوز هم قادر آوردند و او همه آنها را شفا داد. عیسی هنوز هم قادر است تا اشخاص مأیوس را شفا بخشد، و ما می توانیم جزو کسانی باشیم که دیگران را نزد مسیح می برند. آیا افرادی را می شناسید که احتیاج به لمس شفا بخش عیسی داشته باشند؟ شما می توانید آنها را از طریق دعا یا با بیان علت ایمان خود، نزد مسیح ببرید. سپس اجازه دهید مسیح آنها

۳۲:۱۵ ماجرای خوراک دادن به ۴۰۰۰ نفر جـدا از واقعه خـوراک دادن به ۵۰۰۰ نفری است (۱۳:۱۶–۲۱) که مرقس در انجـیل مرقس ۱۹:۸۰ آن را تأیید

۱۶،۱۵ انجیل متی ۱۶،۱۵

میانشان بود، خوردند و سیر شدند؛ و وقتی خُردهها را جمع کردند، هفت سبد پر شد.

> **۳۹:۱۵** مر ۱۰:۸

^{۳۹}آنگاه عیسی مردم را مرخص کرد، ولی خودش سوار قایق شده، به ناحیهٔ مجدل رفت.

درخواست رهبران مذهبی برای علامتی در آسمان

(۱۰۶/ مرقس ۱۰:۸–۱۲)

۱:۱۶ متی ۳۸:۱۲ مر ۱۸:۱۸–۲۱ لو ۱۶:۱۱

۲:۱۶ اش ۱۴:۷ لو ۵۲:۱۲–۵۶

> **۴:۱۶** متی ۳۹:۱۲

روزی فریسیها و صدوقیها که سران مذهبی و سیاسی قوم بودند، آمدند تا ادعای عیسی را مبنی بر مسیح بودن، بیازمایند. به این منظور از او خواستند تا معجزهای آسمانی بکند.

^{۱و۳}او جواب داد: «شما خوب می توانید وضع هوا را پیش بینی کنید. اگر عصر، آسمان سرخ باشد، می گویید فردا هوا خوب خواهد بود؛ و اگر صبح، آسمان سرخ باشد، می گویید که باران خواهد بارید. چگونه این چیزها را می دانید، اما نمی توانید علائم و نشانه های زمان ها را درک کنید؟ ^۱این قوم گناهکار و بی ایمان معجزهٔ آسمانی می خواهند، ولی غیر از معجزهٔ یونس، معجزهٔ دیگری به آنان نشان داده نخواهد شد.» این را گفت و از ایشان جدا شد.

۳۹:۱۵ مجدل در کرانه غربی دریای جلیل قرار داشت. مجدل که به دلمانوته نیز معروف بود، شهر مریم مجدلیه به د.

متفاوت بودند و در بسیاری از مسائل نظرات مخالفی متفاوت بودند و در بسیاری از مسائل نظرات مخالفی داشتند. فریسیان بدقت از احکام و آداب و رسوم مذهبی اطاعت می کردند، با این اعتقاد که راه رسیدن به خدا همین است. آنها همچنین به مرجعیت تمامی کتب عهدعتیق و قیام مردگان ایمان داشتند. صدوقیان فقط تورات را قبول داشتند و به زندگی بعد از مرگ ایمان نداشتند. با این حال، این دو فرقه دشمن مشترک عیسی بودند، و قوای خود را برای نابودی او متحد کردند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره فریسیان و صدوقیان، به جدولهای موجود در متی فصل ۳ و مرقس فصل ۲ مراجعه کنید.

۱:۱۶ فریسیان و صدوقیان درخواست معجزهای آسمانی کردند. شاید آنها سعی داشتند سایر معجزات عیسی را چیزی در حد تردستی، تصادف، یا اعمال ناشی از قدرت شیطانی جلوه دهند؛ و میخواستند فقط وقتی ایمان بیاورند که خدا از آسمان معجزهای بکند. آنها مطمئن بودند که معجزه آسمانی خارج از قدرت عیسی خواهد بود. با اینکه عیسی براحتی می توانست با انجام معجزهای آسمانی آنها مراحتی می توانست با انجام معجزهای آسمانی آنها را رد کرد. عیسی

میدانست که حتی معجزهای آسمانی آنها را متقاعد نخواهد کرد که او مسیح است چون آنها از پیش تصمیم گرفته بودند به او ایمان نیاورند.

۴:۱۶ عیسی با مثال آوردن از یونس که به مدت سه شبانهروز در شکم یک ماهی بزرگ ماند، میخواست مرگ و قیام خود را پیشگویی کند (همچنین مراجعه کنید به ۴۲-۳۸:۱۲).

معجزه هستند تا بتوانند ایمان بیاورند. اما عیسی می دانست معجزه هستند تا بتوانند ایمان بیاورند. اما عیسی می دانست که معجزات هرگز آنها را متقاعد نخواهد کرد. عیسی مردم را شفا داده بود، و به هنواران نفر غذا داده بود، و هنوز مردم از او می خواستند حقانیت خود را ثابت کند. آیا چون معجزه ای از مسیح ندیده اید، به او شک می کنید؟ آیا انتظار دارید قبل از ایمان آوردن به خدا، او شخصاً معجزه ای برای شما انجام دهد؟ عیسی می گوید: «خوشابحال کسانی که ندیده به من ایمان می آورند» (یوحنا ۲۹:۲۰). ما همه معجزات عهدعتیق و جدید، دو هزار سال تاریخ کلیسا، و همراه با همه این دلایل، شهادت هزار سال تاریخ کلیسا، و همراه با همه این دلایل، شهادت نمی آورند مغرور و سرسختند. کافی است که قدم ایمان را بردارید و ایمان بیاورید در آن صورت کم کم متوجه معجزاتی خواهید شد که در زندگی خودتان اتفاق می افتد!

هشدار درباره تعاليم غلط

(۱۰۷/ مرقس ۱۳:۸–۲۱)

^۵وقتی به آنسوی دریا رسیدند، شاگردان متوجه شدند که فراموش کردهاند چیزی برای خوردن بردارند. ^۶عیسی به ایشان فرمود: «مواظب باشید و خود را از خمیرمایه فریسیها و صدوقیها دور نگه دارید.»

^۷شاگردان فکر کردند که گفتهٔ عیسی به این علت است که ایشان فراموش کردهاند نان بردارند.

^عیسی فکر ایشان را درک کرد و فرمود: «ای کمایمانها! چرا اینقدر غصه میخورید که نان به همراه نیاوردهاید؟ ^۱آیا هنوز هم نمی فهمید؟ آیا فراموش کردهاید که چطور با پنج نان، پنج هزار نفر را سیر کردم؟ آن روز چند سبد از خُرده ها جمع کردید؟ ^۱یا از یاد بردهاید که یکبار دیگر با هفت نان، چهار هزار نفر را سیر کردم؟ چند سبد از خُرده ها جمع کردید؟ ^{۱۱}پس چگونه باز فکر می کنید که من دربارهٔ نان سخن می گویم؟ باز هم می گویم: از خمیرمایهٔ فریسی ها و صدوقی ها خود را دور نگاه دارید.»

۱ بالاخره شاگردان فهمیدند که منظور عیسی از «خمیر مایه»، همانا تعلیمات فریسیها و صدوقیها است.

اعتراف پطرس به مسیح بودن عیسی

(۱۰۹/ مرقس ۱۸:۷۸ - ۳۰ ؛ لوقا ۱۸:۹ - ۲۰)

۱۳وقتی عیسی به قیصریهٔ فیلیپ رسید، از شاگردانش پرسید: «مردم مرا که میدانند؟»

۱۳:۱۶ مر ۲۷:۸۷–۳۰ لو ۱۸:۹–۲۱

متى ۱۵:۷

لو ۱:۱۲ روم ۱:۱۷او۱۸

فيل ٢:٣

۱۱:۱۶ لو ۱:۱۲

کول ۸:۲ ۲یطر ۱۷:۳

متی ۱۹:۱۴ ؛ ۳۶:۱۵

سفر به
قیصر به فیلیپ
عیسی مجلل را ترک
کرد، از دریاچه
صیدا - جولیاس پیاده
شد. آنجا مردی را که
داد. از آنجا با
قیسریه دادرانه بود شفا
قیسریه فیلیپ رفت
اعتراف کرد که
عیسی حقیقتاً مسیح
عیسی حقیقتاً مسیح



۱۲:۱۶ خمیرمایه را به خمیر میزنند تا ورآید. مقدار کمی از خمیرمایه کافی است تا مقدار زیادی خمیر ور آید. عیسی از مثال خمیرمایه استفاده کرد تا نشان دهد چطور جزئی شرارت می تواند بر جمع بزرگی از مردم اثر بگذارد. تعالیم غلط فریسیان و صدوقیان مردم بسیاری را به گمراهی می کشاند. مواظب باشید چنین حرفهایی نزنید که «چطور گناهی به این کوچکی ممکن است تأثیری روی کسی بگذارد؟»

استاله قیصریه فیلیپ در فاصله چند کیلومتری شمال دریای جلیل، در قلمرو فرمانروایی فیلیپ تترارخ واقع بود. تأثیر فرهنگ یونانی و رومی در همه جای شهر دیده می شد و معابد بت پرستی فراوان بود. وقتی فیلیپ تترارخ شد، شهر را بازسازی کرد و آن را به نام امپراطور (قیصر) و خودش نامید. این شهر در آغاز «قیصریه» نامیده می شد؛ نام پایتخت حکومت برادرش هیرودیس نیز قیصریه بود.

۲۳۰۳

۱**۴:۱۶** ملا ۵:۴

19:18 متی ۱:۹۱؛ ۳۳:۱۴ یو ع:۹۶؛ ۲۱:۲۱ تا ۳۲:۲۰ ۱۷:۱۶ غلا ۱:۶۱ یو ۲:۲۱ افس ۳:۱۱ انظر ۲:۲۰ ۲۲؛ ۱۹:۵۱

۱ٔ جواب دادند: «بعضی ها می گویند که شما یحیای پیغمبر هستید؛ عدهای نیز می گویند الیاس، یا ارمیا و یا یکی از پیغمبران دیگر می باشید.»
۱۵ سیس پرسید: «شما مرا که می دانید؟»

۱۶شمعون پطرس جواب داد: «مسیح، فرزند خدای زنده!»

۱۷ عیسی فرمود: «ای شمعون، پسر یونا، خوشابحال تو! زیرا تو این حقیقت را از انسان نیاموختی، بلکه پدر آسمانی من این را بر تو آشکار ساخته است. ۱۸ تو پطرس، یعنی "سنگ" هستی، و من بر روی این صخره، کلیسای خود را بنا می کنم، و قدرتهای جهنم هر گز قادر به نابودی آن نخواهند بود. ۱۹ من کلیدهای ملکوت خدا را در اختیار تو می گذارم تا هر دری را بر روی زمین ببندی، در آسمان بسته شود، و هر دری را بگشایی در آسمان نیز گشوده شود.»

۲۰ آنگاه به شاگردانش دستور داد به کسی نگویند که او مسیح است.

۷-۱۳:۱۶ شاگردان در پاسخ به سؤال عیسی، نظر مردم را درباره او بازگو کردند. آنها گفتند عیسی یکی از پیامبران بزرگ است که زنده شده. این عقیده شاید از تثنیه ۱۸:۱۸ سرچشمه گرفته باشد که خدا گفته بود از میان مردم پیغمبری را مبعوث خواهد کرد (تاریخچه زندگی یحیای تعمید دهنده، الیاس و ارمیا به ترتیب در یوحنا، ۱پادشاهان و ارمیا آمده است). اما پطرس به الوهیت او و به مسیح موعود بودن او که همه از سالها پیش انتظار آمدن او را می کشیدند، اعتراف می کند. اگر عیسی این سؤال را از شما کرده بود، چه جوابی به او مسیح و خداوند شماست؟

۱۸:۱۶ صخرهای که قرار بود عیسی کلیسایش را بر آن بنا کند، اشاره دارد هم به خود عیسی (عمل نجات بخش او با مرگ برروی صلیب)، و هم به پطرس (اولین رهبر بزرگ در کلیسای اورشلیم)، یا به اعتراف ایمان پطرس و اعتراف همه ایمانداران واقعی بعد از او. بعدها پطرس به مسیحیان یادآوری می کند که آنها کلیسایی هستند که بر بنیاد رسولان و انبیا و عیسی مسیح که سنگ زاویه باشد، بنا شده است (۱پطرس ۲:۲-۶). همان طور که پطرس در این آیه بیان می کند، همه ایمانداران با ایمان به عیسی مسیح بعنوان منجی، در این کلیسا به هم می پیوندند (همچنین مراجعه کنید به افسسیان ۲:۲۰و ۲۱). عیسی پطرس را بخاطر اعتراف ایمان ستود. ایمانی می گیرد.

۱۹:۱۶ این آیه قرنها موضوع بحث و جدل بوده است.

بعضی ها می گویند «کلید» بمعنای اختیار انجام تأدیب کلیسایی است (۱۵:۱۸–۱۸)، و حال آنکه دیگران می گویند کلید، اقتداری است که خداوند می دهد تا گناهانی که می بخشیم، بخشیده شود (یوحنا ۲۳:۲۰). عدهای هم می گویند کلید ممکن است فرصتی باشد که به ما داده می شود، تا با اعلام پیغام نجاتی که در کلام خدا یافت می شود، مردم را به ملکوت آسمان بیاوریم (اعمال ۲۱۵–۹). رهبران دینی یهود فکر می کردند که کلیدهای ملکوت را در اختیار دارند و سعی می کردند بعضی ها را از آن محروم کنند.

این هر سه تفسیر قابل قبول است. ما نمی توانیم حکم کنیم که ملکوت آسمان به روی دیگران باز یا بسته شود، اما خدا ما را بکار می گیرد تا به دیگران کمک کنیم تا راه دخول به ملکوت را بیابند. درهای ملکوت به روی همه کسانی که به مسیح ایمان دارند و از تعالیم او اطاعت می کنند، کاملاً باز است.

۲۰:۱۶ عیسی به شاگردان هشدار داد تا اعتراف پطرس را انتشار ندهند، چون آنها هنوز بطور کامل نفهمیده بودند که رسالت او بعنوان مسیح چگونه است. او نیامد تا فرمانده جنگی بلکه خدمتگزاری رنج کش باشد. شاگردان میبایست ابتدا به درک کاملی از مسیح و رسالتش میرسیدند و بعد او را به دیگران معرفی می کردند، مبادا معرفی نادرست او باعث بروز شورش می شد. اگر شاگردان قبل از به کمال رسیدن مأموریت زمینی عیسی، می فهمیدند که او برای چه کاری به این دنیا آمده، دچار مشکل می شدند.

نخستین پیشگویی عیسی درباره مرگ خود

(۱۱۰/ مرقس ۱:۸-۹:۹ ؛ لوقا ۲۱:۹-۲۷)

از آن پس، عیسی آشکارا به شاگردانش می گفت که او به اورشلیم خواهد رفت و در آنجا سران یهود و علمای مذهبی او را آزار داده، خواهند کشت؛ اما می گفت که روز سوم زنده خواهد شد.

۲۲ پطرس او را به کناری کشیده، با مخالفت به او گفت: «سَروَر من، خدا نکند که چنین اتفاقی برای شما بیفتد.»

^{۲۳}عیسی برگشت و به پطرس فرمود: «دور شو از من ای شیطان! تو دام خطرِناکی برای من میباشی! فکر تو فکر بشری است نه الهی.»

^{۱۲}آنگاه عیسی به شاگردانش گفت: «هر که میخواهد مرید من باشد، باید خود را فراموش کند و صلیب خود را برداشته، مرا پیروی کند. ^{۲۵}زیرا هر که بخواهد جان خود را برای خود حفظ کند، آن را از دست خواهد داد؛ اما کسی که جانش را بخاطر من فدا کند، آن را دوباره بدست خواهد آورد. ^{۲۶}برای شما چه فایدهای

مر ۳۱٪۲ ؛ ۱:۹ لو ۲۲:۹–۲۷

> **۲۳:۱۶** روم ۲:۷

۲۴:۱۶ ۱تسا ۳:۳ ۲تیمو ۲:۲۱

۲۶:۱۶ مز ۲:۲۹–۹

۲۱:۱۶ «از آن پس» بیانگر نقطه عطفی است. همین قید زمان در ۱۷:۴ نشان دهنده نقطه شروع اعلام ملکوت آسمان از سوی عیسی است. «از آن پس» اینجا اشاره دارد به تأکیدی که او برای نخستین بار بر مرگ و قیامش می کند. با این حال، شاگردان بخاطر تصوراتی که درباره مسیح موعود داشتند، پی به منظور واقعی عیسی نبردند. عیسی سه بار مرگ خود را پیشگویی کرد که واقعه مذکور در این آیه، اولین مورد از آنها است (برای پیشگوییهای دیگر او مراجعه کنید به ۲۲:۱۷و۲۳ ؛ پیشگوییهای دیگر او مراجعه کنید به ۲۲:۱۷و۲۳ ؛

پیشگوییهای دانیال مطابقت دارد: مسیح را خواهند کشت پیشگوییهای دانیال مطابقت دارد: مسیح را خواهند کشت (دانیال ۲۶:۹۱)؛ دوران پرزحمتی پیش خواهد آمد (۲۷:۹)؛ و پادشاهی با شکوه وجلال خواهد آمد (۱۳:۷و ۱۴). شاگردان مانند پادشاه خود همان رنجها را تحمل خواهند کرد و مثل او در پایان پاداش خواهند گرفت.

۲۲:۱۶ پطرس، دوست عیسی و مرید وفادار او که آشکارا بر هویت واقعی او شهادت داده بود، درصدد برآمد تا عیسی را از رنج و عذابی که او درباره خودش پیشگویی کرد، حفظ کند. وسوسههای بزرگ می تواند از سوی کسانی بر ما عارض شود که ما را دوست دارند و می خواهند از ما حمایت کنند. از نصیحت دوستی که می گوید: «مطمئناً خدا نمی خواهد که تو با چنین چیزی روبرو شوی»، احتیاط کنید. دشوارترین وسوسههای ما

وسوسه شنید (که او نباید بمیرد - ۶:۴) حالا از پطرس می شنید. پیش از این، پطرس مسیح بودن عیسی را تشخیص داده بود؛ اما حالا او دید خدایی را کنار گذاشته، موقعیت را از نقطهنظر انسانی ارزیابی می کرد. شیطان همیشه سعی می کند ما را وادارد تا خدا را از صحنه خارج کنیم. عیسی پطرس را بخاطر این طرز فکر توبیخ کرد. ۲۴:۱۶ وقتی عیسی تشریح کرد که شاگرد او بودن، مستلزم برداشتن صلیب است، شاگردانش منظور او را در ک كردند. مصلوب كردن روش رايج روميها براي اعدام مجرمین بود و محکومین میبایست صلیب خود را در خیابانهای شهر تا محل اعدام حمل می کردند. بنابراین، پير وي عيسي به معناي و فاداري واقعي، پذير فتن خطر مرگ، و عدم انصراف از ادامه راه می باشد (مراجعه کنید به ۳۹:۱۰). ۲۵:۱۶ ما با محافظت از خود در برابر درد و رنج، خود را زندانی می کنیم چون به این ترتیب کم کم از نظر روحی و عاطفی میمیریم. زندگیمان فقط در خودمان خلاصه میشود و هدف واقعیمان را گم می کنیم. اما وقتی زندگی خود را وقف خدمت به مسیح می کنیم، مقصود واقعی زندگی را در مییابیم.

۲۶:۱۶ اگر مسیح را نشناسیم، انتخابهایمان بگونهای خواهد بود که گویی زندگی ما فقط در همین دنیاست. اما

انجیل متیٰ ۱۷،۱۶ 24.0

14:15

متی ۳۱:۲۵ ۲قرَن ۱۰:۵ یهو ۱۴و۱۹ مکا ۱۲:۲۲

1:17 مر ۲:۹–۸ لو ۲۸:۹-۳۶

تبديل هيأت عيسى

(١١١/ مرقس ٢:٩-١٣ ؛ لوقا ٢٨٠٩-٣۶)

در شكوه ملكوتم خواهند ديد.»

شش روز بعد، عیسی، پطرس و یعقوب و برادر او یوحنا را برداشت و برفراز تپه بلندی برد. ^۲در آنجا، ظاهر عیسی در مقابل چشمان ایشان دگرگون شد و چهرهاش چون خورشید درخشان گردید؛ و لباسش چنان سفید شد که چشم را خیره می کرد.

دارد اگر تمام دنیا را داشته باشید، ولی زندگی جاوید را از دست بدهید؟ آیا چیزی پیدا میٰشود که قدر و قیمتش از زندگی جاوید بیشتر باشد؟ ۲^۷زیرا من با

فرشتگان خود در شکوه و جلال پدرم خواهم آمد و هر کس را از روی اعمالش

داوری خواهم کرد. ^{۲۸}بعضی از کسانی که در اینجا هستند، پیش از مرگ، مرا

^سناگاه موسی و الیاس نبی ظاهر شدند و با عیسی به گفتگو پرداختند. ^۱یطرس با مشاهدهٔ این صحنه، بی اختیار گفت: «استاد، چه خوب شد که ما اینجا هستیم.

> درواقع این زندگی فقط مقدمهای است برای جاودانگی. با این حال، نحوه زندگی کوتاه ما در این دنیا که همچون پُلی است، وضعیت ما را در جاودانگی تعیین میکند. ثروت و موفقیتهای ما در این دنیا هیچ ارزشی برای كسب زندگى جاويد ندارد. حتى عالى ترين افتخارات اجتماعی و غیرمذهبی نمی تواند زندگی جاوید را نصیب ما کند. بنابراین، شروع کنید به اینکه همه چیز را از دید ابدیت ارزیابی کنید.

> ۲۷:۱۶ به عیسی مسیح قدرت و اختیار داده شده که بر تمام دنیا داوری کند (فیلیپیان ۹:۲-۱۱). درست است که او هماکنون نیز بر زندگی ما داوری میکند، اما در آینده داوری نهایی وجود ِدارد، یعنی زمانی که مسیح باز گردد (۳۱:۲۵–۴۶) و زندگی تکتک افراد را مورد داوری و ارزیابی قرار دهد. این داوری محدود به بی ایمانان نخواهد بود و مسیحیان هم دربرابر تخت داوری خدا خواهند ایستاد. در سرنوشت ابدی مسیحیان تغییری ایجاد نخواهد شد، اما عیسی برای مشخص کردن پاداش آسمانی آنها، نحوه استفاده آنان از عطایا و فرصتها، و نحوه انجام وظایفشان را از نظر خواهد گذراند. در روز داوری، خداً نیکو کاران را نجات خواهد داد و شریران را محکوم خواهد کرد. ما نباید قضاوت کنیم که آیا دیگران نجات الهي را يافتهاند يا نيافتهاند، چون اين كار خداست.

> ۲۸:۱۶ از آنجا که همه شاگردان پیش از بازگشت مسیح مردند، بسیاری معتقدند که سخن عیسی در این آیه، در زمان

تبدیل هیأت او به انجام رسید، زمانی که پطرس، یعقوب، و یوحنا شکوه و جلال او را دیدند (۱:۱۷–۳). بعضی دیگر می گویند سخنان مسیح به پنطیکاست (اعمال ۲) و شروع کلیسای مسیح اشاره دارد. در هر دو صورت، بعضی از شاگردان شاهد عینی برقدرت و جلال ملکوت مسیح بودند. ۱:۱۷ در این واقعه که به «تبدیل هیأت» معروف است، شکوه و جلال پادشاه نمایان شد (۲۷:۱۶و۲۸). این واقعه مکاشفه خاصی بود از الوهیت عیسی برای شاگردان و تأییدی بود از آسمان بر تمام کارهایی که عیسی انجام داده و درحال انجام دادن بود.

۳:۱۷ موسی و الیاس، دو تن از بزرگترین انبیای عهدعتيق بودند. موسى مظهر شريعت است. او تورات را نوشت و آمدن پیغمـبری بزرگ را پیشگویی کرد (تثنیه ۱۵:۱۸-۱۹). الیاس (که به زبان عبری او را ایلیا می گویند) مظهر انبیایی است که آمدن مسیح موعود را پیشگویی کردند (ملاکی ۵:۴و۶). حضور آنها در کنار عیسی رسالت او را در مقام مسیحای موعود تأیید می کند که همانا تحقق شریعت و عملی کردن سخنان انبیا خدا باشد. همانطور که صدای خدا در ابر بالای کوه سینا به احکامش سندیت بخشید (خروج ۱:۱۹)، همان صدا درحین تبدیل هیأت به سخنان مسیح اعتبار بخشید.

۴:۱۷ پطرس خواست جایی برای این سه مرد بزرگ بسازد تا در آنجا بمانند. اما او تفكر غلطي داشت. او ميخواست كارى انجام دهد؛ اما زمان زمانِ عبادت و يرستش بود.

اگر اجازه بدهید، سه سایبان بسازم، یکی برای شما، یکی برای موسی، و یکی دیگر برای الیاس.»

^۵هنوز سخن پطرس تمام نشده بود که ابری درخشان بر ایشان سایه افکند و ندایی از آن در رسید که: «ینست فرزند عزیز من که از او کاملاً خشنودم. از او اطاعت کنید.»

^عبا شنیدن این ندا، شاگردان بر زمین افتاده، از ترس لرزیدند. ^۷عیسی نزدیک شد و دست بر ایشان گذاشت و فرمود: «برخیزید، نترسید!»

^۸هنگامی که آنان چشمان خود را گشودند، جز عیسی کسی را ندیدند. ^۹درحالیکه از تپه پایین می آمدند، عیسی به ایشان دستور داد که پیش از مرگ و زنده شدنش، درباره آنچه که بالای کوه دیدند، به کسی چیزی نگویند.

ٔ اشاگردانش پرسیدند: «چرا روحانیان یهود با اصرار می گویند که قبل از ظهور مسیح، الیاس نبی باید دوباره ظهور کند؟»

العیسی جواب داد: «حق با آنهاست. الیاس باید بیاید و کارها را روبراه کند. ۱^۱در واقع او آمده است ولی کسی او را نشناخت و با او بدرفتاری کردند. حتی من نیز که مسیح هستم، از دست آنها آزار خواهم دید.»

١٦٠ نگاه شاگر دانش فهميدند كه عيسي دربارهٔ يحياي تعميد دهنده سخن مي گويد.

شفای یک پسر دیوزده

(۱۱۲/ مرقس ۹:۱۴-۲۹ ؛ لوقا ۹:۷۳-۴۳)

^۱ وقتی از تپه فرود آمدند، با جمعیت بزرگی روبرو شدند که منتظرشان بودند. از آن میان، مردی آمده، در مقابل عیسی زانو زد و گفت: ۱^{۱۵} «استاد، به پسرم رحم کنید؛ او غشی است و حملههای سخت به او دست می دهد، بطوریکه خود

2:1**۷** تث ۱۵:۱۸ اش ۱:۲۲ مر ۱۲:۲ لو ۲۲:۳ اعما ۲۲:۲۳ عبر ۲۵:۱۲

> **۹:۱۷** مر ۹:۹–۱۳

> > ۱۰:۱۷ ملا ۵:۴

۱۱:۱۷ لو ۱۷:۱۷ **۱۲:۱۷** متی ۳:۱۴

۱۴:۱۷ مر ۱۴:۹–۲۹ لو ۱۹:۷۷–۴۳

بطور کامل درک نکردهاند و نمی توانند چیزی را که نفهمیدهاند، برای دیگران شرح دهند. سؤال آنها (۱۰:۱۷) درک غلط آنها را آشکار کرد. آنها می دانستند که او مسیح موعود است، اما باید چیزهای بیشتری درباره اهمیت مرگ و قیام او می آموختند.

نه به الیاس، آن نبی عهدعتیق. یحیای تعمید دهنده اشاره می کرد نه به الیاس، آن نبی عهدعتیق. یحیای تعمیددهنده همان کارهایی را می کرد که الیاس کرده بود، مانند او پیشگویی می کرد، مثل او بدون پروا در مقابل گناه می ایستاد و مردم را بسوی خدا هدایت می کرد. ملاکی پیش از آن پیشگویی کرده بود که پیغمبری مانند الیاس ظهور خواهد کرد (ملاکی ۵:۴).

میخواست زمان را متوقف کند، اما نیاز به یادگیری و تغییر داشت. او مسیح را با دیگران برابر دانست، اما مسیح بی نهایت برتر است و قابل مقایسه با هیچ کس نیست.

بربر سلک و عبی حید به بدین حس بیست. او در حقیقت یا فردی تأثیر گذار، یا یک پیغمبر است. او در حقیقت پسر خداست. وقتی پی به این حقیقت بزرگ میبریم، تنها واکنش مناسب دربرابر آن، پرستش است. هروقت که شناخت صحیحی از مسیح داشته باشید، او را اطاعت خواهید کرد.

۹:۱۷ عیسی به پطرس، یعقوب و یوحنا گفت که تا قبل از قیامش از مردگان، چیزی درباره آنچه که دیدند نگویند چون میدانست که آنها چیزی را که دیده و شنیدهاند،

۲۳۰۷

را در آب و آتش میاندازد. ^{۱۶}من او را نزد شاگردان شما آوردم، ولی ایشان نتوانستند او را شفا دهند.»

۱٬ عیسی جواب داد: « ای مردم بی ایمان و نامطیع! تا کی رفتار شما را تحمل کنم؟ او را نزد من بیاورید.» ۱٬ آنگاه عیسی به روح ناپاکی که در وجود پسر بود، نهیب زد و آن روح بیرون آمد و از آن لحظه، پسر بهبود یافت.

۱۹بعداً شاگردان بطور خصوصی از عیسی پرسیدند: «چرا ما نتوانستیم روح ناپاک را از وجود پسر خارج کنیم؟»

'عیسی گفت: «از آن جهت که ایمانتان کم است. اگر شما حتی به اندازهٔ دانهٔ خردل نیز ایمان می داشتید، می توانستید به این کوه بگویید حرکت کند و از شما اطاعت می کرد. برای کسی که ایمان داشته باشد، هیچ کاری غیر ممکن نیست. ^{۲۱}ولی این نوع روح ناپاک از بدن خارج نمی شود مگر با دعا و روزه.»

دومین پیشگویی عیسی درباره مرگ خود (۱۱۳/ مرقس ۰:۳۰–۳۲؛ لوقا ۴:۴۶و۴۵)

۲^{۳و۲۲}در همان روزها که در جلیل بسر میبردند، عیسی به ایشان گفت: «بزودی

۲۰:۱۷ متی ۲۱:۲۱ مر ۲۱:۲۱و۲۳ لو ۲:۱۷ یو ۲:۱۱ اقرن ۲:۲۳

متی ۱۹-۱۷:۲۰ ؛ ۱۹-۱۷:۲۰ مر ۲:۰۱۹-۳۱ ؛ ۱۳:۳۰و ۳۴ لو ۲:۲۲:۹۲ –۴۵

1۷:۱۷ عیسی این سخن را بطور غیرمستقیم خطاب به نُه شاگردی که آنها را پایین کوه گذاشته بود، فرمود (۲۰:۱۷). عیسی قصد نداشت از شاگردان انتقاد کند، بلکه میخواست ایشان را به داشتن ایمان بیشتر تشویق کند.

آن پسر بیرون کنند، از این جهت از عیسی علت آن را پرسیدند. عیسی علت آن را پرسیدند. عیسی علت ناتوانی آنها را در اخراج روح ناپاک، کمایمانی دانست که حتی در مقایسه با دانه خردل، از آن هم کوچکتر بود. محصول دانه خردل بوته بزرگی است، اما ایمان آنها هیچ ثمرهای ببار نیاورد. شاید آنها سعی کرده بودند بجای آنکه روح ناپاک را با قدرت خدا خارج کنند، به قوت خودشان بیرون کنند. وجود دارد. اگر ما که مسیحی هستیم، احساس ضعف و وجود دارد. اگر ما که مسیحی هستیم، احساس ضعف یا ناتوانی کنیم، باید ایمان خود را بیازماییم که مبادا برای تولید ثمرات، به تواناییهای خود متکی باشیم نه به

۲۰:۱۷ عیسی شاگردان را بخاطر نداشتن ایمانی در حد مطلوب محکوم نمی کرد. او سعی می کرد آهمیت ایمان را در خدمت آینده شان به آنان نشان دهد. اگر با مشکلی روبرو می شوید که مثل کوه، بزرگ و استوار بنظر می رسد، برای تقویت ایمانتان، نگاهتان را از روی کوه

بردارید و به مسیح بنگرید. فقط در آن وقت است که خدمت شما برای خدا مفید و درخشان خواهد بود. ۲۱:۱۷ عیسی میخواست تعلیم دهد که بعضی از خدماتی که برای خدا انجام می شود، از بقیه مشکل ترند و مستلزم اتکاء بیشتر از معمول به خداست. این آیه به آن معنا نیست که دعا و روزه به تنهایی باعث معجزه می شود. دعا و روزه نشاندهنده ایمان به خدا و فروتنی در حضور اوست، دو عاملی که بدون آنها هیچ امیدی به موفقیت نخواهد بود.

۷۲:۱۷ باردیگر عیسی مرگ خود را پیشگویی کرد، اما مهمتر اینکه درباره قیامش نیز سخن گفت. متأسفانه، شاگردان فقط به قسمت اول سخنان عیسی توجه کردند و به همین دلیل نیز دچار یأس شدند. آنها نمی توانستند بفهمند که چرا عیسی میخواست به اورشلیم باز گردد و با پای خودش به دردسر بیفتد.

باز دردد و با پای خودش به دردسر بیفتد. شاگردان تا قبل از روز پنطیکاست، هدف از مرگ و قیام مسیح را درک نکرده بودند (اعمال ۲). ما نباید ناراحت باشیم که در فهم همه چیز درباره عیسی کند پیش میرویم. شاگردان بعد از مدتها زندگی با عیسی، و دیدن معجزات او و شنیدن تعالیمش، هنوز در درک و فهم مشکل داشتند. اما علیرغم همه سؤالات و شکها باز هم به مسیح ایمان داشتند. ما نباید کمتر از آنها باشیم. باز هم به مسیح ایمان داشتند. که چرا عیسی مکرراً

من بدست مردم گرفتار خواهم شد. ایشان مرا خواهند کشت، اما روز سوم باز زنده خواهم شد.» شاگردان با شنیدن این سخن بسیار غمگین شدند.

پطرس و سکه در دهان ماهی

(114)

۲۴:۱۷ مر ۱۴:۱۲–۱۷ ^{۱۲}وقتی به کَفَرناحوم رسیدند، مأموران وصول مالیات خانهٔ خدا پیش پطرس آمده، از او پرسیدند: «آیا استادتان مالیات نمی دهد؟» 14 پطرس جواب داد: «البته که می دهد.»

سپس وارد خانه شد تا موضوع را به عیسی بگوید. ولی پیش از آنکه سخنی بگوید، عیسی از او پرسید: «پطرس چه فکر می کنی؟ آیا پادشاهان جهان از اتباع خود باج و خراج می گیرند، یا از بیگانگانی که اسیر شدهاند؟» آیا بیگانگان.»

۲۷:۱۷ متی ۱۸:۶-۹ اقرن ۱۳:۱۸ ؛ ۳۲:۱۰

عیسی فرمود: «خوب، پس اتباع از پرداخت باج و خراج معافند! ولی بهر حال، برای اینکه ایشان را نرنجانیم، به ساحل برو و قلابی به آب بینداز و اولین ماهیای که گرفتی، دهانش را باز کن؛ سکهای در آن پیدا می کنی که برای مالیات ما دو نفر کافی است. آن را به ایشان بده.»

درباره مرگ خود سخن می گوید، چون آنها انتظار داشتند او ملکوتی سیاسی برقرار کند و مرگ او امید آنها را بر باد میداد. آنها نمیدانستند که مرگ و قیام عیسی برپایی ملکوت او را عملی خواهد ساخت.

۲۴:۱۷ هر مرد یهودی می بایست برای تأمین هزینه نگهداری خانه خدا، به خانه خدا مالیات بیردازد (خروج ۱۱:۳۰–۱۹). مأمورین وصول مالیات، برای جمع آوری مالیات دکههایی در خیابان نصب می کردند. فقط متی این رویداد را در انجیلش ثبت کرده، شاید چون خودش مأمور وصول مالیات بوده

۲۴:۱۷ مطابق معمول پطرس به سؤالی پاسخ داد که جواب آن را بدرستی نمیدانست و با جوابی که داد جایگاه عیسی و شاگردان را به رتبه پایینی تنزل داد. اما عیسی از این موقعیت استفاده کرد تا بر پادشاه بودن خود تأکید کند. همانطور که پادشاهان هیچ مالیاتی نمی پردازند و از خانواده خود هم مالیات نمی گیرند،

عیسای پادشاه نیز هیچ مالیاتی به کسی بدهکار نبود. اما عیسی برای آنکه کسانی را که پی به پادشاه بودن او نبرده بودند نرنجاند، مقدار مالیاتی را که خودش و پطرس میبایست بپردازند، داد. گرچه این عیسی بود که مبلغ تعیین شده برای مالیات را برای پطرس تأمین کرد، اما پطرس میبایست میرفت و آن را میآورد. همه دخل و درآمد ما دست آخر از خدا نصیب ما میشود؛ اما در این میان، خدا از ما میخواهد که خودمان برای آن کار و فعالت کنده.

۱۹ همیشه به پادشاه حقیقی خود، عیسی، وفاداریم. با این مهمیشه به پادشاه حقیقی خود، عیسی، وفاداریم. با این همه، ما باید با اولیای امور همکاری کنیم و شهروندانِ مسؤولی باشیم. سفیری که در کشور دیگری است، قوانین کشوری را که در آنجاست رعایت می کند تا نماینده خوبی از آن کسی باشد که او را به آن کشور فرستاده است. ما سفیران مسیح هستیم. آیا سفیر خوبی برای او در این دنیا هستید؟

۲۳۰۹

بحث شاگردان درباره بزرگی

(١١٥/ مرقس ٩:٣٦-٣٧ ؛ لوقا ٤٤٩-٤٨)

همان لحظه، شاگردان نزد عیسی آمده، پرسیدند که کدامیک در ملکوت خدا مقام بزرگتری خواهند داشت.

آعیسی طفل کوچکی را صدا زد و او را به میان شاگردان آورد، 7 و گفت: «تا از گناهانتان دست نکشید و بسوی خدا باز نگردید و مانند بچههای کوچک نشوید، هر گز نخواهید توانست وارد ملکوت خدا گردید! 1 پس، هر که خود را مانند این بچهٔ کوچک فروتن سازد، در ملکوت خداوند بزر گترین خواهد بود؛ 0 و هر که بخاطر من خدمتی به این بچهها بکند، در واقع به من خدمت کرده است. 2 ولی اگر کسی باعث شود یکی از این بچههای کوچک که به من ایمان دارند، ایمان خود را از دست بدهد، بهتر است آن شخص سنگ آسیابی به گردن خود ببندد و خود را به قعر دریا بیندازد.

هشدار عیسی در مورد وسوسه

(۱۱۷/ مرقس ۴۳:۹-۵۰)

 $^{\vee}$ هوای به حال این دنیا که باعث می شود مردم ایمانشان را از دست بدهند. البته وسوسه همیشه و جود دارد، ولی وای بحال کسی که مردم را وسوسه کند. $^{\wedge}$ گر دست یا پای تو، تو را به گناه بکشاند، قطعش کن و دور بینداز. بهتر است بدون دست و یا وارد بهشت شوی تا اینکه با دست و یا به جهنم بروی. $^{\circ}$ و اگر

۱۴:۱۸ متی ۱۴:۱۱ مر ۱۴:۱۱ لو ۱۶:۸۱ الو ۱۲:۲۱ ۱پطر ۲:۲ متی ۲۷:۲۲ متی ۱۲:۲۱ متی ۱۴:۲۱ متی ۱۴:۲۱ لو ۱۲:۲۱

۸:۱۸ متی ۲۹:۵و ۳۰

۱:۱۸ از انجیل مرقس میفهمیم که عیسی پیش از آنکه شاگردان از او سؤال کنند، وارد گفتگوی آنها میشود و می پرسد که درباره چه چیزی بحث می کنند (مرقس ۳۳:۹۳و ۳۴).

پی به مقصود او ببرند، بچه کوچکی را مثال آورد. ما نباید پی به مقصود او ببرند، بچه کوچکی را مثال آورد. ما نباید رفتار و کردار بچگانه داشته باشیم (مثل شاگردان بر سر موضوعات پیش پا افتاده بحث کنیم)، بلکه باید کودکوار فروتن شویم ولی دلی بیریا داشته باشیم. رفتار شما بچگانه است یا کودکوار؟

۲:۱۸ شاگردان بقدری با تشکیلات زمینی ملکوت عیسی مشغول شده بودند که دید خود را نسبت به هدف الهی ملکوت او از دست داده بودند. آنها بجای آنکه بدنبال موقعیتی برای خدمت باشند، در پی مقام و امتیازات بودند. ما بسادگی می توانیم دید جاودانی خود را از دست بدهیم و برای تصرف مقامات کلیسایی، با هم به رقابت بپردازیم. برای جهها ذاتاً زودباورند. خدا والدین و بزرگسالان را

مسؤول پرورش قابلیت اعتماد کردن این موجودات کوچک میداند. عیسی هشدار داد هرکسی که بچههای کوچک را از ایمان منحرف کند، بسختی مجازات خواهد

۷:۱۸ عیسی درباره سه طریقی که موجب می شود بچههای کوچک ایمان خود را از دست بدهند، به شاگردان هشدار می دهد: وسوسه کردن آنها (۷:۱۸-۹)؛ بی توجهی به آنها و تحقیر آنان (۲۶-۱۵-۱۱)؛ و دادن تعلیم غلط به آنها ایمانداران جوان کمک کنیم تا از هرچیز و هرکس که موجب لغزش و گناه آنها می شود، دوری کنند. ما هرگز نباید آموزش امور روحانی و محافظت از بچههای کوچک و کسانی را که در ایمان طفل هستند، سبک بگیریم. کسانی را که در ایمان طفل هستند، سبک بگیریم. کمشوند، از خود دور کنیم. اما این بهمعنای قطع عضوی از می می شوند، از خود دور کنیم. اما این بهمعنای قطع عضوی از بدن نیست بلکه بدان معناست که هر شخص، برنامه، یا تعلیمی در کلیسا که تهدیدی است برای رشد روحانی بدن تعلیمی در کلیسا که تهدیدی است برای رشد روحانی بدن

چشمت باعث می شود گناه کنی، آن را از حدقه در آور و دور بینداز. بهتر است با یک چشم وارد بهشت شوی تا اینکه با دو چشم به جهنم بروی.

هشدار درباره تحقیر دیگران

(11A)

۱ «هیچگاه این بچههای کوچک را تحقیر نکنید، چون آنها در آسمان فرشتگانی دارند که همیشه در پیشگاه پدر آسمانی من حاضر می شوند. ۱ من آمده ام تا گمراهان را نجات بخشم.»

۱' «اگر مردی صد گوسفند داشته باشد، و یکی از آنها از گله دور بیفتد و گم شود، آن مرد چه می کند؟ آیا آن نود و نه گوسفند دیگر را در صحرا رها نمی کند تا به دنبال گوسفند گمشدهاش برود؟ "ابلی، او میرود و وقتی آن را پیدا کرد، برای آن یک گوسفند بیشتر شاد می شود تا برای آن نود و نه گوسفند که جانشان در خطر نبوده است. ۱'به همین ترتیب، خواست پدر آسمانی من این نیست که حتی یکی از این کودکان از دست برود و هلاک گردد.

۱۹:۱۸ مز ۷:۳۴ لو ۱۹:۱ اعما ۱۵:۱۲ عبر ۱۴:۱۸ لو ۲:۱۸

عیسی و بخشش	کسانی که عیسی آنها را بخشید	محل آیات
	عیسی مرد مفلوجی را که روی تشک خوابیده بود و او را از سقف خانه پایین آوردند، بخشید	متــی ۲:۹–۸
	عیسی زنی را که در حین عمل زنا گرفته شده بود، بخشید	يوحنا ٣:٨–١١
	عیسی زنی را که به پاهای او روغن زد، بخشید	لوقــا ۴۷:۷-۵۰
	عیسی پطرس را که منکر شناخت او شده بود، بخشید	یوحنا ۱۵:۱۸–۱۸، ۲۵–۲۷؛ ۱۹–۱۵:۲۱
	عیسی دزد روی صلیب را بخشید	لوقــا ۳۹:۲۳–۴۳
	عیسی کسانی را که او را مصلوب کردند، بخشید	لوقــا ۳۴:۲۳

عیسی نه تنها بارها درباره بخشش تعلیم داد، بلکه نشان داد که خودش هم به این کار رغبت دارد. چند نمونه بالا باید تشویقی باشد برای اینکه قبول کنیم او به بخشش ما هم راغب است.

باید کنار گذاشته شود. عیسی می گوید با یک دست به بهشت رفتن بهتر است از رفتن به جهنم با دو دست. با این حال، گناه نه تنها دستهای ما را بلکه افکار و دلهای ما را نیز مبتلا می سازد.

۱۰:۱۸ ما باید همان برخوردی را با بچهها داشته باشیم که خدا با آنها دارد. فرشتگان معینی برای مراقبت از بچهها گماشته شدهاند که بدون واسطه در پیشگاه خدا حضور دارند. این سخنان در جوامعی که به کودکان بی توجهی و بی اعتنایی می شود، یا از پیشرفت آنها

جلوگیری می شود، طنین خاصی دارد. حال که دانستیم فرشتگانِ بچهها دائماً در پیشگاه خدا می باشند، حداقل کاری که ما می توانیم برای آنها بکنیم این است که علیرغم برنامههای بیش از حد فشردهمان، به بچهها اجازه بدهیم که براحتی بتوانند به ما نزدیک شوند.

به به به الله برا علی بوانه به ما فریک شوده. ۱۴:۱۸ چوپان برای یک گوسفند نیز که مفقود می شود، دست به تلاش زده، به دنبال او می گردد، چون به فکر او است؛ به همان شکل، خدا نیز به فکر تک انسانهایی است که خلق کرده است («او نمی خواهد کسی هلاک

تعلیم در باره نحوه رفتار با ایماندار خطاکار (۱۱۹)

۱۵:۱۸ لو ۲:۱۷ غلا ۶:۱ ۲۰۰۱ ۱۵:۱۹ ۱۶:۱۸ ۱۵:۱۹ ۱۵:۱۹ ۱۷:۱۸ ۱۷:۱۸ ۱۲:۱۸ ۱۲:۱۵ ۱۲:۱۸ ۱۸:۱۸

۱۵ «اگر برادری به تو بدی کند، برو و خصوصی با او گفتگو کن و او را متوجهٔ خطایش بساز. اگر سخن تو را گوش گرفت و به تقصیرش اعتراف کرد، برادری را باز یافته ای. ۱۶ ولی اگر قبول نکرد، این بار با دو یا سه نفر دیگر پیش او برو تا این اشخاص شاهد سخنان تو باشند. ۱۷ ولی اگر باز هم به گفته های شما گوش نداد، آنگاه موضوع را با کلیسا در میان بگذار؛ و اگر کلیسا به تو حق بدهد و آن برادر باز هم زیر بار نرود، آنگاه کلیسا باید با او همچون یک بیگانه رفتار کند. ۱۸ مطمئن باشید که هر چه در زمین ببندید، در آسمان بسته می شود، و هر چه در زمین می شود.

۱۹ هاین را نیز به شما می گویم که اگر دو نفر از شما اینجا بر روی زمین دربارهٔ چیزی که از خدا میخواهید یکدل باشید، پدر آسمانی من آن را به شما خواهد داد. ۲۰ چون هر جا که دو یا سه نفر به نام من جمع شوند، من آنجا در میان آنها هستم.»

شود» ۲ پطرس ۹:۳). ما با بچههایی که به مسیح احتیاج دارند، در خانه، مدرسه، کلیسا، و در همسایگی خود در تماس هستیم. با الگویی که از خود به آنها ارائه میدهید، با سخنانتان، و با رفتاری مهربان بچهها را بسوی مسیح هدایت کنید.

۱۹۱۵-۱۸ این رهنمود عیسی درباره نحوه رفتار با کسانی است که نسبت به ما مرتکب گناه می شوند. این رهنمودها درباره افراد و موارد ذیل است: (۱) مسیحیان، و نه بی ایمانان؛ (۲) گناهانی که نسبت به شما انجام می شود، نه دیگران؛ و (۳) حل و فصل دعوا در بطن کلیسا، نه در کل جامعه. سخنان عیسی مجوزی نیست برای اینکه هر کسی را که به ما بی احترامی می کند یا باعث آزار ما می شود، مورد سرزنش قرار دهیم. این محکمههای کلیسایی نیست، بلکه به آشتی دادن کسانی محکمههای کلیسایی نیست، بلکه به آشتی دادن کسانی اختصاص دارد که با هم اختلاف دارند تا همه مسیحیان بتوانند در صلح با هم زندگی کنند.

وقتی کسی به ما بدی می کند، ما اغلب خلاف توصیههای مسیح عمل می کنیم. بطوری که خشم می گیریم یا نفرت می جوییم و در صدد انتقام یا بدگویی برمی آییم. برعکس، اول باید پیش این شخص برویم، هرچقدر هم که این کار سخت باشد. بعد هرچند بار که طلب بخشش

کند، باید او را ببخشیم (۲۰:۱۸). این کار فرصت بیشتری برای برقراری دوبــاره روابط بوجــود خواهد آورد.

۱۸:۱۸ این بستن و باز کردن اشاره به تصمیماتی دارد که کلیسا در اختلافات کلیسایی اتخاذ می کند. بجز کلیسا هیچ داد گاهی وجود ندارد که ایمانداران به آنجا مراجعه کنند. تصمیمات کلیسایی، در حالت ایدهآل، باید با هدایت خدا و براساس بینش کتابمقدسی اتخاذ شود. بنابراین، ایمانداران شدیداً مسؤولند که در پی عمل کردن به حکم خدا در زمینه رفع اختلافات، مسائل خود را در کلیسا حل و فصل کنند. برخورد با مسائل مطابق راهی که خدا در اختیار گذاشته است، بر حال و ابدیت ما تأثیر می گذارد.

دیگر جسماً با آنها نخواهد بود، بلکه در ایشان بوسیله دیگر جسماً با آنها نخواهد بود، بلکه در ایشان بوسیله روحالقدس مسکن می گزیند. در جمع ایمانداران (کلیسا)، اتحاد صادقانه دو نفر بسیار پرقدرت تر از اتحاد سطحی هزاران نفر است، چون روح مقدس عیسی با آنهاست. دو یا چند ایمانداری که پر از روحالقدس هستند، مطابق اراده خدا دعا خواهند کرد ونه بر طبق خواستههای خودشان، و از این جهت تقاضای آنها از خدا بر آورده خواهد شد.

مَثَل بدهكار فراموشكار

(111)

۱۱ در این هنگام پطرس پیش آمد و پرسید: «استاد، برادری را که به من بدی می کند، تا چند مرتبه باید ببخشم؟ آیا هفت بار؟»

۲۱عیسی جواب داد: «نه، هفتاد مرتبه هفت بار!»

^{TT}نگاه افزود: «وقایع ملکوت آسمان مانند ماجرای آن پادشاهی است که تصمیم گرفت حسابهای خود را تصفیه کند. ^{Tr}در جریان این کار، یکی از بدهکاران را به دربار آوردند که مبلغ هنگفتی به پادشاه بدهکار بود. Thما چون پول نداشت قرضش را بپردازد، پادشاه دستور داد در مقابل قرضش، او را با زن و فرزندان و تمام داراییاش بفروشند.

۲۶ «ولی آن مرد بر پاهای پادشاه افتاد و التماس کرد و گفت: ای پادشاه استدعا دارم به من مهلت بدهید تا همهٔ قرضم را تا به آخر تقدیم کنم.

 $^{\text{YV}}$ «پادشاه دلش بحال او سوخت. پس او را آزاد کرد و قرضش را بخشید. $^{\text{YA}}$ «ولی وقتی این بدهکار از دربار پادشاه بیرون آمد، فوری به سراغ همکارش رفت که فقط صد تومان از او طلب داشت. پس گلوی او را فشر دو گفت: زود باش پولم را بده! «بدهکار بر پاهای او افتاد و التماس کرد: خواهش می کنم مهلتی به من بده تا تمام قرضت را پس بدهم.

"«اما طلبکار راضی نشد و او را به زندان انداخت تا پولش را تمام و کمال بپردازد. 17 «وقتی دوستان این شخص ماجرا را شنیدند، بسیار اندوهگین شدند و به حضور پادشاه رفته، تمام جریان را بعرض او رساندند. 17 پادشاه بلافاصله آن مرد را خواست و به او فرمود: ای ظالم بدجنس! من بخواهش تو آن قرض کلان را بخشیدم. 17 آیا حقش نبود تو هم به این همکارت رحم می کردی، همانطور که من به تو رحم کردم؟

۳۳:۱۸ متی ۲:۷ افس ۳۲:۴ ؛ ۲:۵ کول ۳:۳۲

۲۱:۱۸ لو ۴:۱۷

۲۲:۱۸ کول ۱۳:۳

۲۳:۱۸ متی ۱۹:۲۵

۲۵:۱۸ خرو ۲:۲۱

نح ۵:۵

لاو ۳۹:۲۵ ۲یاد ۱:۴

۲۲:۱۸ معلمین یهود تعلیم میدادند که یهودیان باید کسانی را که نسبت به آنها خطا می کنند، سه مرتبه ببخشند. پطرس که میخواست خیلی سخاوتمندانه عمل کرده باشد، از عیسی پرسید که آیا هفت مرتبه (عدد «کامل») برای بخشش کسی کفایت می کند. اما عیسی پاسخ داد: «هفتاد مرتبه هفت بار»، به این معنی که ما نباید حسابِ تعداد دفعاتی که کسی را می بخشیم، در دست داشته باشیم. ما باید همیشه کسانی را که واقعاً از کرده خود پشیمانند ببخشیم، فرقی هم نمی کند چند مرتبه تقاضای بخشش کنند. فرقی هم نمی کند چند مرتبه تقاضای بخشش کنند.

که از عهده پرداخت بدهیاش برنمی آمد. کسی که پولی به شخصی قرض می داد، می توانست در صورت عدم پرداخت بدهی، خواستار توقیف شخص بدهکار شود و او و خانواده اش را وادار کند برای پرداخت بدهی کار کنند. طلبکار می توانست بدهکار را به زندان هم بیندازد، یا برای وصول کامل بدهی، خانواده شخص بدهکار را برای بردگی بفروشد. انتظار می رفت که بدهکار زمانی که در زندان است، تمام مایملک خود را بفروشد یا خویشاوندانش بدهی او را بپردازند. در غیر اینصورت شاید تمام عمر در زندان می ماند.

۱۹،۱۸ انجیل متی ۱۹،۱۸

۳۴:۱۸ مر ۲۵:۱۱ یعقو ۲:۳۲

^{۳۴} «پادشاه بسیار غضبناک شد و دستور داد او را به زندان بیندازند و شکنجه دهند، و تا دینار آخر قرضش را نپرداخته، آزادش نکنند.

۳۵ «بلی، و این چنین پدر آسمانی من با شما رفتار خواهد کرد اگر شما برادرتان را از ته دل نبخشید.»

۶- عیسی با مخالفت سران یهود مواجه می شود تعلیم درباره ازدواج و طلاق ۱۱۲-۱۱۰ مرقس ۱۱۲-۱۰)

پون عیسی سخنان خود را به پایان رساند، جلیل را ترک کرد و به ناحیهای از یهودیه در آنسوی رود اردن رفت. ^۲جمعیت انبوهی نیز بدنبال او براه افتادند و در آنجا عیسی بیماران ایشان را شفا بخشید. ^۳آنگاه بعضی از فریسیان پیش آمدند تا با بحث و گفتگو، او را غافلگیر کنند. پس به عیسی گفتند: «آیا شما اجازه می دهید مرد زن خود را طلاق دهد؟» ^۶عیسی جواب داد: «مگر شما کتاب آسمانی را نمی خوانید؟ در کتاب آسمانی نوشته شده است که در آغاز خلقت، پرورد گار مرد و زن را آفرید ^{۵و۶}و دستور نوشته شده است که در آغاز خلقت، پرورد گار مرد و زن را آفرید ^{۵و۶}و دستور داد مرد از پدر و مادر خود جدا شود و برای همیشه به زن خود بییوندد و با او یکی شود، بطوری که آن دو نفر دیگر دو تن نیستند بلکه یک تن. هیچ انسانی حق ندارد آن دو را که خدا به هم پیوسته است، جدا کند.»

۳:۱۹ مو ۲:۱۰–۱۲

پیدا ۲:۱۹ پیدا ۲:۲۰ ؛ ۲:۵ پیدا ۲:۲۰ ملا ۲:۵۲ اقرن ۲:۶۶ افس ۲:۵۵

۳۵:۱۸ از آنجا که خدا تمامی گناهان ما را بخشیده است، ما نباید بخشش را از دیگران دریغ کنیم. درک این موضوع که مسیح چطور ما را کاملاً بخشید، باید موجب شود که ما در بخشش دیگران با بزرگواری عمل کنیم. وقتی دیگران را نمی بخشیم، خود را از قانون محبت مسیح مستثنی می کنیم.

۱۲-۳:۱۹ یحیی بخاطر علنی کردن عقایدی که درباره ازدواج و طلاق داشت، روانه زندان شد و به قتل رسید. فریسیان امیدوار بودند عیسی را هم از همین طریق به دام اندازند. آنها سعی می کردند با نیرنگ و ایجاد بحثی الهیاتی، نظر عیسی را در این مورد بدانند. دو گروه اصلی وجود داشت که نظرات متضادی در مورد طلاق داشتند. یک گروه طلاق را تقریباً به هر دلیلی قابل قبول می دانستند. گروه دیگر معتقد بودند که طلاق فقط به دلیل خیانت در روابط زناشویی جایز است. این اختلاف نظر مربوط به تفسیری بود که هر یک از دو گروه از تثنیه ۲۰۱۴-۴ می کردند. اما عیسی در جواب گروه از شاه بیشتر بر ازدواج تأکید کرد تا بر طلاق. او

خاطرنشان ساخت که خدا ازدواج را امری دائمی تلقی می کند، و چهار دلیل درخصوص اهمیت ازدواج ارائه نمود (۱:۱۹-۶).



اورشلیم سفر
هی کند
سفر می کندعیسی
برای آخریس بار
جلیل را ترک گفت
و بسوی اورشلیم و
کنارد. او دوباره از
ارن گنشت و قبل
از رفتن به اریحا
مدتی در پیریا ماند.

عيسى بطرف

۷:19 تث ۱:۲۴ متی ۲:۵و۳۲ $^{\vee}$ پرسیدند: «اگر چنین است، چرا موسی فرموده که مرد می تواند زنش را طلاق بدهد، و کافی است که طلاقنامهای بنویسد و به دست زنش بدهد و از او جدا شود؟»

۹:۱۹ لو ۱۸:۱۶ اقرن ۱۱۰۱۷و۱۱ ^۸عیسی جواب داد: «موسی چنین گفت زیرا میدانست شما چقدر سنگدل و بیرحم هستید. اما این خواست خداوند در آغاز خلقت نبود. ^۹و من به شما می گویم که هر کس زن خود را به هر علتی بغیر از علت زنا طلاق دهد و با زن دیگری ازدواج کند، زناکار محسوب می شود.»

۱۱:۱۹ ۱قرن ۷:۷-۹و۱۷ ۱۲:۱۹ ۱قرن ۳۲:۷و۳۴ 'اشاگردان عیسی به او گفتند: «با این حساب، ازدواج نکردن بهتر است!» اعیسی فرمود: «هر انسانی نمی تواند از ازدواج بپرهیزد، بلکه فقط کسانی می تواند مجرد بمانند که از خداوند فیض خاصی یافته باشند. ^{۱۱} بعضی بعلت نقص مادرزادی قادر به ازدواج نیستند؛ بعضی را نیز مردم ناقص کردهاند و نمی توانند ازدواج کنند؛ و بعضی نیز به خاطر خدمت خدا ازدواج نمی کنند. هر که قدرت اجرای این اصل ازدواج را دارد، بگذارید آن را بیذیرد.»

کنند که چطور به زندگی در کنار هم ادامه دهند (۹-۳:۱۹).

صورت می گرفت (۷:۱۹)، اما این چیزی نبود که خدا در صورت می گرفت (۷:۱۹)، اما این چیزی نبود که خدا در آغاز خلقت در نظر داشت. زن و شوهرها باید از همان اول موضع خود را در مقابل طلاق مشخص کنند و پیوند زناشویی خود را براساس وفاداری متقابل به یکدیگر بنیاد نهند. برای ازدواج نکردن هم دلایل موجهی وجود دارد. یکی از دلایل، صرف وقت بیشتر برای خدمت به خداست. تصور نکنید که خدا می خواهد که همه ازدواج کنند. برای خیلیها بهتر آن است که ازدواج نکنند. قبل از آنکه وارد پیمان مادام العمر ازدواج شوید، حتماً با دعا

اراده خدا را بطلبید.

۱۲:۱۹ بعضی بخاطر نقص جسمی نمی توانند ازدواج کنند، و حال آنکه برخی ترجیح می دهند ازدواج نکنند چون بدلیل شرایط خاصی که دارند، با تجرد بهتر می توانند خدا را خدمت کنند. عیسی به ما تعلیم نداد که بخاطر دردسری که ازدواج ایجاد می کند و سلب آزادی، از آن اجتناب کنیم. این خودخواهی است. دلیل موجه برای تجرد، استفاده از وقت و آزادی شخص برای خدمت به خداست. پولس در ۱ قرنتیان فصل ۷، این موضوع را تشریح می کند.

۱۹:۷و۸ این حکم در تثنیه ۱:۲۴-۴ یافت می شود. در زمان موسی و همینطور در زمان عیسی، ازدواج از آن مقصودی که خدا برای آن در نظر گرفته بود، فاصله بسیاری داشت. امروز هم وضع به همان منوال است. عیسی گفت که موسی این حکم را فقط بخاطر سنگدلی (طبیعت گناهآلود) مردم داد. آن چیزی که خدا درنظر داشت، وفادار ماندن زن و مرد به یکدیگر در پیوند ازدواج بود. اما چون طبيعتِ گناه آلود انسان طلاق را اجتنابناپذیر ساخت، موسی احکامی برای کمک به قربانیان آن مقرر کرد. این احکام قوانینی مدنی بود که بطور خاص برای حمایت از زنان وضع شده بود، چون در فرهنگ آن زمان زنانی که تنها زندگی می کردند، كاملاً آسيبيذير بودند. مطابق قانون موسى، ديگر مرد نمی توانست براحتی زنش را از خانه بیرون کند بلکه مى بايست طلاقنامهاى مى نوشت. دادن طلاقنامه اقدامى بود که اساس قوانین مدنی دیگر قرار می گرفت. این قوانین که باید در پی نوشتن طلاقنامه به اجرا در می آمد، برای این بود که مردان را وادارد تا سنجیدهتر درباره طلاق فکر کنند. خدا ازدواج را برای تمام عمر مقرر کرد. زن و شوهرها بجای اینکه دلیلی برای جدا شدن از هم بیابند، باید حواس خود را بر این موضوع متمرکز

برکت دادن کودکان

(۱۷۴/ مرقس ۱۳:۱۰ -۱۶ ؛ لوقا ۱۵:۱۸ -۱۷)

۱۳مردم بچههای کوچک را نزد عیسی آوردند تا او دست بر سر آنان بگذارد و برای ایشان دعا کند. ولی شاگردان، آنها را برای این کار سرزنش کردند و گفتند: «مزاحم نشوید.»

۱ٔ عیسی فرمود: «بگذارید کودکان نزد من آیند و مانع ایشان نشوید. زیرا فقط کسانی که مانند این کودکان باشند، از برکات ملکوت خداوند برخوردار خواهند شد.» ۱۵ سپس دست بر سر ایشان گذاشت و آنان را برکت داده، از آنجا رفت.

گفتگو با جوان ثروتمند

(۱۷۵/ مرقس ۱۷:۱۰ - ۳۱ ؛ لوقا ۱۸:۱۸ - ۳۰)

۱^۹در همان روزها، شخصی نزد عیسی آمد و پرسید: «استاد، من چه کار نیکی انجام دهم تا بتوانم زندگی جاوید را داشته باشم؟»

۱۷عیسی گفت: «چرا از من دربارهٔ کار نیک می پرسی؟ غیر از خدا چه نیکویی می تواند وجود داشته باشد؟ ولی در جوابت باید بگویم که اگر احکام خدا را نگاه داری، زندگی جاوید خواهی داشت.»

پرسید: «کدام یک از احکام را؟» $^{1/}$

عیسی جواب داد: «قتل نکن، زنا نکن، دزدی نکن، دروغ نگو، ۱۹ پدر و مادرت احترام بگذار، دیگران را مانند خودت دوستِ داشته باش.»

' مرد جواب داد: «من همیشه تمام این دستورها را نگاه داشتهام. حالا دیگر چه باید بکنم؟»

17:19

۱۳:۱۰ مر ۱۳:۱۰–۱۶ لو ۱۵:۱۸–۱۷

> **۱۴:۱۹** متی ۳:۱۸

۱۶:۱۹ مر ۱۷:۱۰-۳۱ لو ۲۵:۱۰ ؛ ۱۸:۱۸-۳۰

> ۱**۸:۱۹** خرو ۱۲:۲۰ –۱۷ تث ۱۹:۱۵ **۱۹:۱۹** او ۱۸:۱۹ متی ۱۸:۱۲ مر

۱۹:۱۹ شاگردان حتماً فراموش کرده بودند که عیسی درباره کودکان چه گفته بود (۴:۱۸-۶). عیسی خواست که بچههای کوچک نزد او آیند، چون آنها همان حالتی را دارند که برخورداری از آن برای رسیدن به خدا ضروری است. منظور او این نبود که ملکوت فقط از آن بچههاست، بلکه میخواست بگوید که مردم باید ایمانی کودکوار به خدا داشته باشند. روحیه کودکان در اعتماد کردن، در تضاد آشکار با سرسختی رهبرانی روحانی قرار داشت. آنان تحصیلات و معلومات مذهبی شان را مانعی در راه ایمان ساده به مسیح قرار داده بودند.

19:1۹ این مرد میخواست اطمینان حاصل کند که حیات جاودانی را خواهد داشت. عیسی به او خاطرنشان ساخت که بوسیله انجام اعمال نیکی که مبتنی بر محبت به

خدا نیست، نمی تواند خود را نجات دهد. این مرد کلاً باید همه چیز را از اول شروع می کرد. احتیاج او این بود که محبت خدا و نقشهای را که خدا برای او داشت، دریابد. ۱۷:۱۹ عیسی در جواب مرد جوان که پرسید چطور می تواند زندگی جاودانی را بدست آورد، گفت که احکام خدا را نگاه دارد. بعد عیسی شش حکم از ده فرمان را که همگی به ارتباط با دیگران اشاره داشت، بیان کرد. وقتی مرد جوان پاسخ داد که همه آنها را نگاه داشته است، عیسی به او گفت باید کاری دیگری هم بکند، یعنی اینکه تمام اموالش را بفروشد و پولش را به فقرا بدهد. این درخواست نقطه ضعف مرد جوان را نشان داد. درواقع ثروت او خدای او و «بت» او بود، و نمی توانست از آن شدت بکشد.

۲۱:۱۹ لو ۳۳:۱۲ اعما ۴۵:۲ ؛ ۴:۴۳و۳۵ اتیمو ۱۸:۶ ^{۱۱}عیسی به او گفت: «اگر میخواهی این راه را به کمال برسانی، برو و هر چه داری بفروش و پولش را به فقرا بده تا گنج تو در آسمان باشد نه بر زمین! آنگاه بیا و مرا پیروی کن»! ^{۱۲}ولی وقتی مرد جوان این را شنید، اندوهگین از آنجا رفت، زیرا ثروت بسیار داشت.

۲۳:۱۹ ایو ۲۲:۳۱–۲۸ متی ۲۲:۱۳ اقرن ۲:۶۱ اتیمو ۶:۶ ^{۲۲}آنگاه عیسی به شاگردانش گفت: «این را بدانید که ورود یک ثروتمند به ملکوت خداوند بسیار مشکل است. ^{۲۲}باز به شما میگویم، گذشتن شتر از سوراخ سوزن آسانتر است از وارد شدن ثروتمند به ملکوت خدا!»

^{۱۵}شاگردان از این سخن حیران شده، پرسیدند: «پس چه کسی در این دنیا می تواند نجات پیدا کند؟» ^{۱۶}عیسی نگاهی به ایشان انداخت و فرمود: «از نظر انسان این کار غیر ممکن است.» انسان این کار غیر ممکن است، ولی نزد خدا همه چیز ممکن است.» ^{۱۷}پطرس گفت: «ما از همه چیز دست کشیده ایم تا به دنبال شما بیاییم. حال، چه سودی عاید ما می شود؟»

^{۲۸}عیسی جواب داد: «وقتی من در آن دنیای جدید بر تخت سلطنتم بنشینم، شما شاگردان من نیز بر دوازده تخت نشسته، دوازده قبیلهٔ اسرائیل را داوری خواهید نمود. ^{۲۹}هر که بخاطر من از برادر و خواهر، پدر و مادر و فرزند، خانه و زمین

۳:19 پیدا ۱۴:۱۸ پیدا ۱۴:۲۸ ایر ۲:۲۲ زکر ۸:۶ رخکر ۸:۶ ستی ۲:۰۲ لو ۱۲:۵۵ لو ۲:۲۸ لو ۲:۲۸

بفروشند؟ نه، چون ما باید به فکر احتیاجات خود و بفروشند؟ نه، چون ما باید به فکر احتیاجات خود و خانواده مان باشیم تا باری بر دوش کسی نباشیم. با این حال، اگر خدا از ما هم بخواهد که تمام اموال خود را بفروشیم، باید با کمال میل دست از هرچیز خود بکشیم. این نوع نگرش نسبت به اراده خدا، سبب خواهد شد که مانعی بین ما و خدا بوجود نیاید و باعث خواهد شد از ثروت خدادادی خود بطرز خودخواهانه ای استفاده نکنیم. باشیم و در عین حال ثروتمان را برای خودمان نگاه داریم. باشیم و در عین حال دوست داشتن به این معناست که خدا را در اهی که باعث خشنودی او می شود، ثروت خود را در راهی که باعث خشنودی او می شود،

بكار بريم. انجا كه گذشتن شتر از سوراخ سوزن غيرممكن است، ورود شخص ثروتمند به ملكوت غيرممكن است، اما عيسى توضيح داد كه نزد خدا «همه چيز ممكن است». اگر خدا ثروتمندان را وارد ملكوت كند، آنها هم مى توانند در ملكوت باشند. چيزى كه به حساب مى آيد، ايمان به اوست نه تكيه به شخص خود يا ثروت. براى دريافت نجات، روى چه چيزى حساب مى كنيد؟

۲۵:۱۹ هاگردان گیج شده بودند چون فکر

می کردند که کسی جز ثروتمندان نمی توانند نجات پیدا کند. در فرهنگ یهودی، تصور بر این بود که ثروتمندان بطور خاص از سوی خدا مورد برکت هستند.

۲۷:۱۹ در کتاب مقدس، خدا مطابق با عدالت خود به مقدسین پاداش می دهد. در عهد عتیق، اطاعت از خدا غالباً در همین دنیا پاداش بدنبال داشت (تثنیه ۲۸)، اما فرمانبرداری از خدا و پاداش همیشه به هم مربوط نمی شوند. اگر چنین بود، آدمهای خوب می بایست همیشه نشانه گناه باشد. پاداش واقعی ما ایمانداران، حضور و قدرت خدا از طریق روح القدس است. بعداً در زندگی جاودانی، پس از مرگ، پاداش ایمان و خدمت خود را خواهیم گرفت. اگر برای هر عمل درست، پاداشی مادی در این دنیا می گرفتیم، وسوسه می شدیم که بخاطر موفقیت هایمان به خود بالیم و انگیزه هایمان ناخالص می شد.

۲۹:۱۹ عیسی به شاگردان اطمینان داد که کسانی که بخاطر او از چیزهای باارزش خود چشم پوشی می کنند، در عالم آینده چندین برابر بیشتر دریافت خواهند کرد، گرچه الزاماً پاداشی که خواهند گرفت از همان قسم چیزهایی که از دست دادهاند، نخواهد بود. برای مثال شخصی ممکن است بخاطر پذیرفتن مسیح از خانواده طرد

انجيل متىٰ ٢٠،١٩ 2414

متی ۱۶:۲۰

حکایت کارگرانی که مزد برابر گرفتند (148)

آخر ند، اول.»

غزل ۶:۱ ؛ ۱۱:۸ و ۱۲ ؛

«وقایع ملکوت خدا را می توان به ماجرای صاحب باغی تشبیه کرد که صبح زود بیرون رفت تا برای باغ خود چند کارگر بگیرد. آبا کارگرها قرار گذاشت که به هر یک، مزد یک روز کامل را بپردازد؛ سپس همه را به سر کارشان فرستاد.

چشم بیوشد، صد چندان بیشتر خواهد یافت و زندگی جاوید را نیز بدست خواهد آورد. "ولی بسیاری که اکنون اول هستند، آخرخواهند شد و کسانی که

۳«ساعاتی بعد، بار دیگر بیرون رفت و کارگرانی را در میدان دید که بیکار ایستادهاند. ^ئپس، آنان را نیز به باغ خود فرستاد و گفت که هر چه حقشان باشد، غروب به ایشان خواهد داد. ^۵نزدیک ظهر، و نیز ساعت سه بعد از ظهر، باز عدهٔ بیشتری را به کار گمارد.

^ع«ساعت پنج بعد از ظهر، بار دیگر رفت و چند نفر دیگر را پیدا کرد که بیکار ایستاده بودند و پرسید: «چرا تمام روز اینجا بیکار ماندهاید؟

 $^{\vee}$ دادند: هیچکس به ما کار نداد.

«به ایشان گفت: بروید به باغ من و کار کنید.

^«غروب آن روز، صاحب بآغ به سرکارگر خود گفت که کارگرها را فرا بخواند و از آخرین تا اولین نفر، مزدشان را بپردازد. ^۹به کسانی که ساعت پنج به کار مشغول شده بودند، مزد یک روز تمام را داد. ^{۱۰}در آخر، نوبت کارگرانی شد که اول از همه به کار مشغول شده بودند؛ ایشان انتظار داشتند بیشتر از دیگران مزد بگیرند. ولی به آنان نیز همان مقدار داده شد.

لاو ۱۳:۱۹

شود، ولی از خانواده بزرگتری از ایمانداران بهرهمند خواهد شد.

۳۰:۱۹ عیسی ارزشهای دنیا را وارونه کرد. قدرتمندترین و سرشناسترین مردم دنیا را در نظر بگیرید! چند نفر از آنها با متانت، تواضع، و نجابت به اینجا رسیدهاند؟ عده بسیار کمی با این خصوصیات توانستهاند به قدرت و معروفیت برسند! اما در زندگی بعدى، آخرينها اولينها خواهند شد، با اين شرط كه بخواهند با پیروی از عیسی جزو آخرینها محسوب شوند. بخاطر امتیازاتِ دنیوی و زودگذر، یاداشهای جاودانی را از دست ندهید. در زندگی فعلی از خودگذشتگی نشان دهید،

تا بعد یاداشهای بزرگتری بگیرید. بخاطر رضایت خدا، نارضایتی انسانها را متحمل شوید.

۱:۲۰ عیسی مفهوم عضویت در ملکوت آسمان را بیشتر روشن کرد ُو توضیح داد که ورود به آن فقط با فیض خدا میسر است. در این حکایت، خدا صاحب باغ است و ایمانداران کارگران باغ میباشند. عیسی این حکایت را خطاب به کسانی بیان کرد که بخاطر بر خورداری از میراث یا موقعیت بهتر، خود را برتر از دیگران می پنداشتند. و همچنین کسانی را مخاطب قرار می دهد که چون مدت زیادی در ایمان بودهاند، احساس برتری می کنند؛ او از طرفی به نوايمانان اطميناني دوباره از فيض خدا مي بخشد.

> ۱۱و۱۲ «پس ایشان به صاحب باغ شکایت کرده، گفتند: به اینها که فقط یک ساعت كار كردهاند، به اندازهٔ ما داده آيد كه تمام روز زير آفتاب سوزان جان كنده ايم؟ ۱۳ همالک باغ رو به یکی از ایشان کرده، گفت: ای رفیق، من که به تو ظلمی نکردم. مگر تو قبول نکردی با مزد یک روز کار کنی؟ ۱۴ پس مزد خود را بگیر و برو. دلم ميخواهد به همه يک اندازه مز د بدهم. ٦١٥ يا من حق ندارم هر طور که دلم ميخواهد پولم را خرج کنم؟ آیا این درست است که تو از سخاوت من دلخور شوی؟ ۱۶ هبلی، اینچنین است که آنانی که اول هستند، آخر می شوند و آنانی که آخرند، اول.»

سومین پیشگویی عیسی درباره مرگ خود (۱۷۷/ مرقس ۲:۱۰–۳۴؛ لوقا ۱:۱۸–۳۴)

گفت که در اورشلیم چه سرنوشتی در انتظار اوست؛ او فرمود: همرا که مسیحم خواهند گرفت و نزد رئیس کاهنان و علمای مذهبی خواهند برد و به مرگ محکوم خواهند کرد. ۱۹ آنان نیز مرا به رومیها تحویل خواهند داد. ایشان مرا مسخره کرده، شلاق خواهند زد و به صلیب خواهند کشید. اما من

۱۷در راه اورشلیم، عیسی دوازده شاگرد خود را به کناری کشید ۱۸و به آنها

تعلیم درباره خدمت به دیگران

(۱۷۸/ مرقس ۱۰:۳۵–۴۵)

روز سوم زنده خواهم شد.»

۲۰ آنگاه مادر یعقوب و یوحنا، پسران زبدی، دو پسر خود را نزد عیسی آورده، او را تعظیم کرد و خواهش نمود که درخواست او را اجابت کند.

متی ۲:۲۷ ؛ ۲:۲۷ یو ۲۸:۱۸ اعما ۲۳:۲ ؛ ۱۳:۳

17:7. متی ۸:۴ لو ۱۱:۱

14:4. روم ۲۱:۹

18:4. متی ۱۹:۱۹

17:4. مر ۳۲:۱۰–۳۴

19:4.

لو ۲۱:۱۸-۳۳

متى ۲۱:۴ ؛ ۵۶:۲۷ مر ۲۵:۱۰–۴۵ ؛ ۴۰:۱۵

> • ۱۵:۲۰ این حکایت درباره نجات است نه پاداش؛ این تعليمي قوى درباره سخاوت خدا يعنى فيض مىباشد. ما نباید به کسانی که در آخرین لحظه عمرشان به خدا رو مي آورند حسادت ورزيم، چون درواقع هيچ کس لياقت زندگی جاوید را ندارد.

> بسیاری از مردم که ما انتظار دیدن آنها را در ملکوت نداریم، ممکن است آنجا باشند. دزدی که پیش از مرگ بر روی صلیب توبه کرد (لوقا ۲۳-۴۰-۴۳) و کسی هم که سالها در ایمان به مسیح بوده و او را خدمت کرده است، هر دو آنجا خواهند بود. آیا ناراحت میشوید که خدا از سر لطف خود، اشخاص منفور و مطرود و گناهکار را که برای دريافت بخشايش به او رو آوردهاند، بيذيرد؟ آيا هيچ وقت به کسی که خدا چیزی به او داده، حسادت کردهاید؟ بجای این کار، به نفعی که از رحمت خدا عاید شما شده فکر کنید و برای چیزهایی که دارید شکر گزار باشید.

 ۱۹-۱۷:۲۰ عیسی برای سومین بار مرگ و قیام خود را پیشگویی کرد (برای پیشگویی های قبلی مراجعه ٰکنید به ۲۱:۱۶ و ۲۳:۱۷). اما شاگردان منظور او را نفهمیدند. آنها دوباره با حرص و ولع، بر سر کسب مقام در ملکوت و فرمانروایی مسیح، به جروبحث پرداختند (۲۰:۲۰–۲۸). ۲۰:۲۰ مادر یعقوب و یوحنا از عیسی تقاضا کرد که جایگاه ویژهای در ملکوت خود به پسرانش بدهد. بطور طبيعي، والدين دوست دارند فرزندانشان را صاحب مقام و افتخار ببینند. اما این آرزو ممکن است سبب شود که آنها نتوانند نقشهای را که خدا بطور خاص برای فرزندانشان درنظر گرفته، ببینند. خدا ممکن است کار دیگری برای آنها در نظر داشته باشد، کاری نه چندان پرجاذبه، اما بسیار مهم. بنابراین، وقتی والدین دعا می کنند که اراده خدا در زندگی فرزندانشان انجام شود، باید تمایلات قلبی خود را برای پیشرفت آنها در حد کنترلشدهای نگه دارند.

۲۱عیسی پرسید: «چه درخواستی داری؟»

آن زن جواب داد: «وقتی در ملکوت خود، بر تخت سلطنت نشستید، اجازه بفرمایید یکی از پسرانم در دست راست و دیگری در دست چپتان بنشینند.» ^{۲۲}عیسی در جواب او فرمود: «تو نمیدانی چه میخواهی!» سپس رو کرد به یعقوب و یوحنا و از ایشان پرسید: «آیا می توانید از جام تلخی که من باید بزودی بنوشم، شما نیز بنوشید، آیا می توانید مانند من متحمل رنج و عذاب بشوید؟»

جواب دادند: «بلی، می توانیم.»

^۳عیسی به ایشان فرمود: «درست است، شما از این جام خواهید نوشید و متحمل رنج و عذاب خواهید شد، اما من این اختیار را ندارم که بگویم چه کسی در دست راست یا چپ من بنشیند. این جایها برای کسانی نگاه داشته شده که پدرم آنها را قبلاً انتخاب کرده است.»

^۲ده شاگرد دیگر وقتی فهمیدند یعقوب و یوحنا چه درخواستی کردهاند، از آن دو برادر سخت رنجیدند.

 70 ولی عیسی همهٔ شاگردان را فرا خوانده، گفت: «در این دنیا، حکمرانان بر مردم آقایی می کنند و رؤسا به زیردستان خود دستور می دهند. 70 ولی شما چنین نباشید. اگر کسی از شما می خواهد در میان شما از همه بزرگتر باشد، باید خدمتگزار همه باشد؛ 70 و اگر می خواهد مقامش از همه بالاتر باشد، باید غلام

۲۱:۲۰ متی ۲۸:۱۹ یعقو ۳:۴

> ۲۲:۲۰ متی ۳۹:۲۶ مر ۳۶:۱۴ یو ۱۱:۱۸

> ۲**۳:۲۰** اعما ۲:۱۲ روم ۱۷:۸ مکا ۱:۱

۲۴:۲۰ لو ۲۴:۲۲

۲۶:۲۰ متی ۱۱:۲۳ مر ۳۵:۹ ۱پطر ۳:۵ ۲۷:۲۰ متی ۴:۱۸

۲۰:۲۰ مطابق ۵۶:۲۷، مادر یعقوب و یوحنا وقتی عیسی را مصلوب کردند، در پای صلیب بود. بعضی براین نظرند که او خواهر مریم، مادر عیسی بوده است. شاید رابطه خویشاوندی نزدیک موجب شد که او این درخواست را برای پسرانش از عیسی بکند.

عیسی درباره پاداش (۱۶:۱۹–۳۰) و زندگی جاودانی عیسی درباره پاداش (۱۶:۱۹–۳۰) و زندگی جاودانی زندگی در ۱۶:۲۰ میش از زندگی در جلالِ ملکوت خدا، با چه رنج و عذابی روبرو خواهند شد. جام تلخ رنج و عذاب، صلیبی بود که مسیح باید با آن روبرو می شد. رنج و عذاب سختی پیش روی یعقوب و یوحنا قرار داشت. بعدها یعقوب را بخاطر ایمانش به قتل رساندند و یوحنا را تبعید کردند.

۲۳:۲۰ عیسی نشان داد که او تحت اختیار خدای پدر قرار دارد و تنها خدای پدر تصمیم می گیرد که چه کسانی در ملکوت به مقام رهبری برسند. اینگونه پاداشها را خدا از سرلطف به کسی نمی بخشد. این سمتها به کسانی داده

میشود که علیرغم آزمایشهای سخت به عیسی وفادار میمانند.

کنب ۲۴:۲۰ دیگر شاگردان عصبانی شدند چون یعقوب و یوحنا میخواستند بالاترین مقام را تصاحب کنند. همه شاگردان میخواستند بزرگترین مقام را داشته باشند (۱:۱۸)، اما عیسی به آنها تعلیم داد که بزرگترین شخص در ملکوت خدا آن کسی است که خدمتگزار همه باشد.

۲۷:۲۰ عیسی کار رهبری را در بعد تازهای توصیف کرد. ما بجای بهره کشی از مردم، باید آنها را خدمت کنیم. هدف عیسی از زندگی، خدمت به دیگران و فدا کردن جان خود در راه آنها بود. رهبر واقعی روحیهای خدمتگزار دارد؛ برای دیگران ارزش قائل می شود و می پذیرد که بالاترین سمت را ندارد. اگر می بینید کاری را باید انجام دهید، منتظر نشوید تا از شما بخواهند تا آن کار را بکنید. خودتان پیشقدم شوید و همچون خدمتگزاری وفادار خدمت کنید.

انجيل متىٰ ٢١،٢٠

۲۸:۲۰ فیل ۷:۲ ۱پطر ۱۹:۱

۲۹:۲۰ مر ۴۶:۱۰ ۵۲

لو ۲۸:۱۸-۴۳

همه باشد. ^{۲۸}چون من که مسیحم، نیامدم تا به من خدمت کنند؛ من آمدم تا به مردم خدمت کنم و جانم را در راه نجات بسیاری فدا سازم.»

شفای فقیری کور

(۱۷۹/ مرقس ۴۶:۱۰ ؛ لوقا ۳۵:۱۸ (۲۳۳)

^{۲۹}وقتی عیسی و شاگردانش از شهر اریحا خارج میشدند، جمعیت انبوهی به دنبال ایشان براه افتاد.

"در همین هنگام، دو کور که کنار جاده نشسته بودند، چون شنیدند که عیسی از آنجا می گذرد، صدای خود را بلند کرده، فریاد زدند: «ای سَروَر ما، ای پسر داود پادشاه، بر ما رحم کنید.»

^۳مردم کوشیدند ایشان را ساکت سازند، اما آنان صدای خود را بلندتر و بلندتر می کردند.

^{۳۳}سرانجام وقتی عیسی به آنجا رسید، ایستاد و از ایشان پرسید: «چه میخواهید برایتان انجام دهم؟»

جواب دادند: «سَروَر ما، مىخواهيم چشمانمان باز شود!»

^{۳۴}عیسی دلش بحال ایشان سوخت و دست بر چشمانشان گذاشت. چشمان ایشان فوری باز شد و توانستند ببینند. پس به دنبال عیسی رفتند.

ورود عيسى به اورشليم، سوار بر الاغ

(١٨٣/ مرقس ١١:١١-١١ ؛ لُوقا ٢٨:١٩-٤٠ ؛ يوحنا ١٢:١٢-١٩)

عیسی و شاگردانش درنزدیکی اورشلیم، به دهکدهای به نام بیتفاجی رسیدند که در دامنهٔ کوه زیتون واقع بود. عیسی دو نفر

۱:۲۱ زکر ۴:۱۴ مر ۱:۱۱–۱۰ لو ۲۸:۱۹–۲۰ یو ۱۲:۱۲–۱۹

۲۸:۲۰ فدیه بهایی بود که برای آزاد کردن بردهای از اسارت پرداخت میشد. عیسی اغلب به شاگردان می گفت که هدفش می گفت که باید بمیرد، اما اینجا به آنها گفت که هدفش از مرگ، آزاد کردن انسانها از اسارت گناه و مرگ است. می تواند آنها را نجات دهد. اما عیسی نشان داد که فقط مرگ اوست که آنها و مردم دنیا را نجات خواهد داد. مرگ اوست که آنها و مردم دنیا را نجات خواهد داد. درحالی که مرقس و لوقا فقط از یک نفر نام می بدند. احتمالاً هرسه انجیل به یک واقعه اشاره دارند، اما مرقس و لوقا بیشتر بر سخنی که از دهان آن دو مرد بیرون آمد، تأکید داشتهاند.

۲۰:۲۰ آن دو مرد کور عیسی را «پسر داود پادشاه»

خواندند چون یهودیان می دانستند که مسیح موعود از نسل داود پادشاه خواهد بود (مراجعه کنید به اشعیا ۱:۹و۷ ؛ ۱:۱۱ ؛ ارمیا ۲۳:۵و۶). این دو فقیر نابینا با آنکه توانایی دیدن نداشتند، فهمیدند که عیسی همان مسیح موعود است که از مدتها قبل انتظار آمدنش را می کشیدند. اما علمای مذهبی که با چشم خود شاهد معجزات عیسی بودند، نسبت به هویت او کور بودند و نمیخواستند چشمان خود را به روی حقیقت باز کنند. دیدن با چشم، تضمین کننده دیدن با چشم دل نیست.

۳۰:۲۳و۳۳ با آنکه عیسی نگران حوادثی بود که در اورشلیم در پیش رو داشت، اما با توقف کردن در راه و توجه به مردان کور، تعلیمی را که بتازگی درباره خدمت به شاگردان داده بود، در عمل نشان داد (۲۸:۲۰).

۳:۲۱ مز ۱:۲۴

۵:۲۱ زکر ۹:۹

۱۲:۹ مز ۲۶:۱۱۸ متی ۴۲:۲۲ مر ۳۵:۱۲–۳۷ روم ۳:۱

۱۱:۲۱ متی ۲۳:۲ لو ۱۶:۷ یو ۱۲:۶ ؛ ۲۰:۷ ؛ ۱۷:۹

از شاگردان را به داخل دهکده فرستاد، ^آو فرمود: «به محض ورود به ده، الاغی را با کرهاش بسته خواهید دید. آنها را باز کنید و نزد من بیاورید. آگر کسی علت کار را جویا شد، بگویید استاد لازمشان دارد. آنگاه آن شخص اجازه خواهد داد.»

أبا این كار، پیشگویی یكی از انبیای دوران گذشته جامهٔ عمل پوشید كه گفته بود:

^۵«به اورشلیم بگویید پادشاه تو می آید. او سوار بر کترهٔ الاغ، با فروتنی می آید.» ^۶آن دو شاگرد هر چه عیسی گفته بود، بعمل آوردند. ^۱ایشان الاغ و کترهاش را آوردند و لباسهای خود را بر پشت آنها انداختند و عیسی سوار شد. ^۱از میان مردم، عدهای رداهای خود را در مقابل او، روی جاده پهن می کردند و عدهای هم شاخههای درختان را بریده، جلو او روی جاده می انداختند.

^همردم از جلو و از پشت سر حرکت می کردند و فریاد میزدند: «خوش آمدی، ای پسر داود پادشاه! متبارک باد کسی که به نام خداوند می آید. خدای بزرگ او را متبارک سازد.»

'وقتی او وارد اورشلیم شد، تمام شهر به هیجان آمد. مردم می پرسیدند: «این مرد کیست؟»

۱۱جواب می شنیدند: « او عیسای پیغمبر است از ناصرهٔ جلیل.»

که در انجیل های دیگر فقط کرهالاغ اشاره می کند درحالی که در انجیل های دیگر فقط کرهالاغ ذکر شده است. هرچهار انجیل به یک واقعه اشاره دارند، اما متی برروی پیشگویی زکریا ۹:۹ تکیه می کند که در آن به الاغ و کرهالاغ اشاره شده است. متی نشان می دهد که چطور اعمال عیسی به سخنان زکریا تحقق بخشید و ثابت کرد که او حقیقتاً مسیح موعود است. ورود عیسی به اورشلیم سوار بر کره الاغ، علاوه بر اثبات فروتنی اش، جلال و شکوه مسیحایی او را نیز به ثبوت رساند.

۱۲:۸ این یکی از معدود بخشهایی از انجیلها میباشد که شکوه و جلال عیسی بر روی زمین مورد اشاره واقع شده است. عیسی آشکارا خود را پادشاه معرفی کرد و جمعیت نیز با خوشحالی به او پیوستند. اما همین مردم در عرض چند روز تسلیم رأی دولتمردان می شوند و او را تنها می گذارند. این رویداد امروز در عید نخل، یک هفته قبل از عید قیام جشن گرفته می شود.

دریاچه دریاچه الیدون مدیترانه الیدون مدیترانه الیدون الیدون الیدون الیدون الیدون الیدون مرده الیدون مرده الیدون مرده الیدون الی

ورود پيروزمندانه عیسی به اورشلیم انجام شد عیسی و شاگردان در بین راه از اریحا تا اورشلیم به دهکده بيتفاجي نزديك شدند. این دهکده در دامنه کوه زیتون و درست بيرون اورشليم قرار داشت. دو نفر از شاگردان طبق دستور عیسی، به داخل دهکده رفتند تاالاغ و كرهاي را که عیسی نشانیاش را داده بود، با خود بیاورند. عيسي سوار برالاغ وارد اورشلیم شد که نماد آشكاري از پادشاهي او

تدار کاتی که برای

بود.

دومین تطهیر خانه خدا بهدست عیسی

(۱۸۴/ مرقس ۱۲:۱۱–۱۹ ؛ لوقا ۴۵:۱۹ ۴۸–۴۸)

۱'در آنجا عیسی به داخل خانهٔ خدا رفت و کسانی را که در صحن خانهٔ خدا خرید و فروش می کردند، بیرون نمود و میزهای صرافان و بساط کبوترفروشان را برهم زد.

۱۳عیسیٰ به ایشان گفت: «کتاب آسمانی میفرماید که خانهٔ من خانهٔ دعاست. ولی شما آن را خانهٔ دزدان ساختهاید.»

^۱در همان حال، نابینایان و افلیجان نزد او به خانهٔ خدا آمدند و او همه را شفا داد. ^{۱۵} اما کاهنان اعظم و علمای مذهبی نیز این معجزات را می دیدند، و می شنیدند که کود کان فریاد زده، می گویند: «خوش آمدی، ای پسر داود پادشاه»! ^{۱۹} از اینرو به خشم آمده، به عیسی گفتند: «نمی شنوی این بچهها چه می گویند؟» عیسی جواب داد: «چرا، می شنوم! مگر شما هر گز کتاب آسمانی را نمی خوانید؟ در آنجا نوشته شده که حتی بچههای کوچک او را حمد و ثنا خواهند گفت!» $^{1/4}$ آنگاه از شهر خارج شده به بیت عنیا رفت و شب را در آنجا بسر برد.

۱۷:۲۱ مر ۱۱:۱۱ یو ۱۸:۱۱

۱۲:۲۱ تث ۱۲:۱۴–۲۶

> **۱۳:۲۱** اش ۵۶:۷

ار ۱۱:۷

۱۴:۲۱ اش ۵:۳۵و۶

۱۵:۲۱ مز ۲:۸

مر ۱۵:۱۱–۱۹ لو ۴۵:۱۹–۴۸ یو ۱۳:۲–۱۶

تعلیم در باره قدرت دعای باایمان

(۱۸۸/ مرقس ۲۰:۱۱ –۲۵)

۱۸ صبح روز بعد، وقتی عیسی به اورشلیم باز می گشت، گرسنه شد. ۱۹ کنار جاده درخت انجیری دید؛ جلو رفت تا میوهای از آن بچیند. اما جز برگ چیز دیگری

۱۸:۲۱ مر ۱۲:۱۱–۱۴

پاکسازی می کند (مراجعه کنید به یوحنا ۱۳۲۲–۲۵). بازرگانان و صرافان غرفههایشان را در حیاط مربوط به غیریهودیان در خانه خدا برپا می کردند و بجای آنکه آن مکان را به غیریهودیانی که برای عبادت خدا به آنجا می آمدند اختصاص دهند، آنجا را پر از کالاهای خود می کردند. بازرگانان حیوانات قربانی را به قیمت بالا کسانی که از راه دور می آمدند، بدست می آوردند. می کردند. بازرگانان هم فقط در ازای پول رایج خدا معاوضه می کردند. بازرگانان هم فقط در ازای پول رایج خانه خدا معاوضه بخس می فروختند. صرافان بیشتر اوقات غریبههایی را که نرخ روز را نمی دانستند، فریب می دادند. بازرگانان و صرافان نه تنها متقلب بودند بلکه از طرف دیگر از کسانی صرافان نه تنها متقلب بودند بلکه از طرف دیگر از کسانی دادوستد در خانه خدا مردم را نسبت به عبادت دلسرد دادوستد در خانه خدا مردم را نسبت به عبادت دلسرد

مى ساخت. بديهي است كه أين مسأله بشدت خشم عيسى

۱۲:۲۱ این دومین باری است که عیسی خانه خدا را

را برانگیخت. باید جلِو هر عملی را که مانع عبادت خدا میشود گرفت.

کی ۱۹:۲۱ چرا عیسی درخت انجیر را لعنت کرد؟ عیسی این کار را با بی فکری و از روی عصبانیت انجام نداد؛ او حکایتی را نه در غالب سخن بلکه بصورت عمل بازگو نمود. عیسی خواست خشم خود را نسبت به مذهب بدون محتوا نشان دهد. همان طور که درخت انجیر از دور خوب بنظر رسید اما در نگاه اول با ابهت بنظر می رسید اما قربانی ها و دیگر فعالیتهایی که در آن صورت می گرفت، توخالی بود چون هیچیک از آنها برای عبادت خالصانه خدا انجام نمی شد. شما هم اگر فقط ظاهراً ایمان داشته باشید اما در زندگی خود بکار نگیرید، مانند همان درخت انجیر هستید که چون میوه ببار نیاورد، خشک شد و از بین رفت. ایمان واقعی به معنای میوه آوردن برای ملکوت خداست.

بر درخت نبود. پس گفت: «دیگر هرگز از تو میوهای عمل نیاید.» بلافاصله درخت خشک شد.

'آشاگردان بسیار حیرت کرده، گفتند: «چه زود درخت خشک شد!» آعیسی به ایشان گفت: «باور کنید اگر شما نیز ایمان داشته باشید و شک نکنید، نه فقط این کار، بلکه بزرگتر از این نیز انجام خواهید داد. حتی می توانید به این کوه زیتون دستور بدهید که از جای خود کنده شده، به دریا بیفتد، و یقینا دستور شما اجرا می شود. ۲۲شما هر چه در دعا بخواهید، خواهید یافت، بشرطی که ایمان داشته باشید.»

سؤال رهبران مذهبى درباره اقتدار عيسى

(۱۸۹/ مرقس ۲۶:۱۱ ۳۳-۲۳؛ لوقا ۱:۲۰-۸)

^{۳۳}عیسی دوباره به خانهٔ خدا آمد و به تعلیم مردم پرداخت. کاهنان اعظم و مشایخ قوم پیش آمدند و از او پرسیدند: «با چه اجازهای دیروز تاجرها را از اینجا بیرون کردی؟ چه کسی به تو این اختیار را داده است؟»

^{۲۴}عیسی جواب داد: «من نیز از شما سؤالی می کنم؛ اگر به آن جواب دادید من هم جواب سؤالتان را خواهم داد. ^{۲۵}آیا یحیی از جانب خدا فرستاده شده بود یا نه؟»

ایشان با یکدیگر مشورت کردند و به هم گفتند: «اگر بگوییم از جانب خدا بود، آنگاه به ما خواهد گفت که چرا سخنان او را قبول نکردید. ^۲و اگر بگوییم از جانب خدا نبود، این مردم بر ما هجوم خواهند آورد، چون همه یحیی را رسول خدا میدانند.»

۲۷ سرانجام گفتند: «ما نمی دانیم!»

عیسی فرمود: «پس در این صورت من هم به سئوال شما جواب نمی دهم.

۲۰:۲۱ متی ۲۰:۱۷ لو ۲۰:۱۷ اقرن ۲:۱۳ یعقو ۱:۶ متی ۲۲:۷۷ لو ۲۱:۱۱ یعقو ۱:۱۶ ایو ۲:۲۲: ۱۴:۱۱

۲۳:۲۱ مر ۲۶:۱۱ لو ۲۶:۲۰–۸ اعما ۲۷:۲ ۲۷:۲۲ **۲۴:۲۱** ایو ۱۳:۵

> **۲۶:۲۱** متی ۵:۱۴ مر ۲۰:۶

۲۲:۲۱ این ضمانت نمی کند که ما می توانیم هرچیزی را که میخواهیم بسادگی از خدا بطلبیم. خدا درخواستهایی را که برای خودمان یا دیگران مضر یا خلاف طبیعت یا اراده او باشد، مستجاب نمی کند. گفته مسیح در حکم چک سفیدی نیست که ما هرطور که بخواهیم آن را پر کنیم، بلکه دعاهای ما باید متمرکز برکار ملکوت خدا باشد. اگر ما واقعاً ایمان داشته باشیم، دعاهای ما مطابق با اراده خدا خواهد بود و خدا از مستجاب کردن آنها خوشحال خواهد شد.

۲۲:۲۱ فریسیان از عیسی پرسیدند که با چه قدرت

و اختیاری این کارها را می کند. اگر عیسی می گفت که خدا به او اجازه این کارها را داده، آنها او را متهم به کفر گویی می کردند. اگر می گفت به اختیار خودش عمل می کند، مردم متقاعد می شدند که فریسیان از اقتدار بیشتری برخوردارند. اما عیسی سؤال آنها را با سؤالی ظاهراً بی ربط پاسخ داد که انگیزه واقعی آنان را برملا می ساخت. فریسیان واقعاً نمی خواستند جوابی برای سؤال خود بگیرند. آنها فقط می خواستند عیسی را غافلگیر کنند. عیسی نشان داد که فریسیان فقط زمانی در جستجوی عیسی نشان داد که فریسیان فقط زمانی در جستجوی حقیقت هستند که نظرات و اهداف آنها را تأیید کند.

مَثَل دو پسر

(19.)

۲۸ «اما نظرتان در این مورد چیست؟

«مردی دو پسر داشت. به پسر بزرگتر گفت: پسرم، امروز به مزرعه برو و کار کن. ^{۲۱}جواب داد: "نمی روم!" ولی بعد پشیمان شد و رفت. ^{۳۰}پس از آن، به پسر کوچکترش همین را گفت. او جواب داد: "اطاعت می کنم آقا." ولی نرفت. ^{۳۰}بنظر شما کدام پسر دستور پدر را اطاعت کرده است؟»

جواب دادند: « البته پسر بزرگتر.»

آنگاه عیسی منظورش را از این حکایت بیان فرمود: «مطمئن باشید گناهکاران و فاحشه ها زودتر از شما وارد ملکوت خداوند خواهند شد، ^{۳۲}زیرا یحیی شما را به توبه و بازگشت بسوی خدا دعوت کرد، اما شما به دعوتش توجهی نکردید، در حالیکه بسیاری از گناهکاران و فاحشه ها به سخنان او ایمان آوردند. حتی با دیدن این موضوع، باز هم شما توبه نکردید و ایمان نیاوردید.»

حكايت باغبانهاى ظالم

(۱۹۱/ مرقس ۱:۱۲–۱۲ ؛ لوقا ۲:۰۹–۱۹)

۳۳ «و اینک به این حکایت گوش کنید:

«مالکی تاکستانی ساخت، دورتادور آن را دیوار کشید، حوضی برای له کردن انگور ساخت، و یک برج هم برای دیدبانی احداث کرد و باغ را به چند باغبان اجاره داد، و خود به سفر رفت.

^{۳۴}«در موسم انگورچینی، مالک چند نفر را فرستاد تا سهم خود را از باغبانها تحویل بگیرد. ^{۳۵}ولی باغبانان به ایشان حمله کرده، یکی را گرفتند و زدند، یکی را کشتند و دیگری را سنگباران کردند.

مالک عدهای دیگر فرستاد تا سهم خود را بگیرد؛ ولی نتیجه همان بود.

۳۲:۲۱ متی ۲:۳ لو ۳:۳و ۲۹:۷؛ ۲۹:۲۹و ۳۰

> **۳۳:۲۱** مر ۱:۱۲–۱۲ لو ۹:۲۰–۱۹

۳۵:۲۱ ۲توا ۱۵:۳۶و۱۶ متی ۳۴:۲۳ اعما ۷:۷

۳۰:۲۱ پسری که گفت اطاعت می کند اما سرپیچی کرد، نمایانگر قوم اسرائیل در زمان عیسی است. آنها می گفتند که میخواهند اراده خدا را انجام دهند، اما همیشه نااطاعتی می کردند. خیلی خطرناک است که وانمود کنیم از خدا اطاعت می کنیم اما دل ما از او دور باشد چون خدا از نیتهای قلبی ما آگاه است. حرفهای ما باید با اعمالمان متناسب باشد.

۳۳:۲۱ شخصیتهای اصلی این حکایت از این قرار

است: (۱) مالک یعنی خدا؛ (۲) تاکستان یعنی قوم اسرائیل؛ (۳) باغبانان یعنی رهبران روحانی یهود؛ (۶) نمایندگان مالک تاکستان یعنی انبیا و کاهنانی که به خدا وفادار ماندند و برای قوم وعظ کردند؛ (۵) پسر یعنی عیسی (۳۸:۲۱)؛ و (۶) قومی دیگر یعنی غیریهودیان. عیسی با بیان این حکایت، میخواست توطئهای را که علمای مذهبی برای قتل او چیده بودند، برملا کند علمای.

^{۳۷}سرانجام پسر خود را فرستاد، با این تصور که آنها احترام او را نگاه خواهند **47:11** غلا ۴:۴ ۳۸ «ولی وقتی باغبانها چشمشان به پسر مالک افتاد، به یکدیگر گفتند: وارث باغ ۳۸:۲۱ یو ۵۳:۱۱ آمده؛ بیایید او را بکشیم و خودمان صاحب باغ شویم. ^{۳۹}پس او را از باغ بیرون کشیدند و کشتند. '*«حالا بنظر شما وقتى مالک ِباغ برگردد، با باغبانها چه خواهد کرد؟» السران قوم جواب دادند: «حتماً انتقام شدیدی از آنان خواهد گرفت و باغ را به £1:11 لو ۲۴:۲۱ باغبانهایی اجاره خواهد داد تا بتواند سهم خود را بموقع از ایشان بگیرد.» ^{۲۲}آنگاه عیسی از ایشان پرسید: «آیا شمآ هیچگاه این آیه را در کتاب آسمانی FY:Y1 مز ۲۲:۱۱۸و۲۳ نخواندهاید که: همان سنگی که بتناها دور انداختند، سنگ اصلی ساختمان شد. اش ۱۶:۲۸ اعما ۱۱:۴ چقدر عالی است کاری که خداوند کرده است! افس ۲۰:۲ ۱پطر ۶:۲و۷ ^{۴۳} «منظورم این است که خداوند بر کات ملکوت خود را از شما گرفته، به قومی خواهدداد کهاز محصول آن، سهم خداوندرابهاو بدهند. ۴۴ گر کسی روی این سنگ **ff:Y1** اش ۱۴:۸ و ۱۵ بیفتد، تکه تکه خواهد شد؛ و اگر این سنگ بر روی کسی بیفتد،او راله خواهد کر د.» دان ۴:۲و۴۹ ^{fa}وقتی کاهنان اعظم و سران مذهبی متوجه شدند که عیسی دربارهٔ آنان سخن می گوید و منظورش از باغبانها در این حکایت، خود آنهاست، ^{۴۶}تصمیم گرفتند **f5:Y1** يو ۲۰:۷-۴۴ او را بکشند، اما از مردم ترسیدند چون همه عیسی را پیغمبر می دانستند.

حکایت جشن عروسی (۱۹۲)

۱:۲۲ لو ۱۵:۱۴–۲۴

عیسی برای تشریح ملکوت آسمان، حکایت دیگری بیان کرده، گفت:

۳۷:۲۱ خدا برای اینکه با محبتش ما را دریابد، پسر خود را فرستاد. زندگی بی عیب او، راستی سخنان او، و قربانی او که نشأت گرفته از محبت بود، برای این است که ما را وادارد تا از او بعنوان خداوند اطاعت و پیروی کنیم. بیاعتنایی به کاری که خدا از روی فیض و رحمتش انجام داده، رد کردن خداست.

27

۴۲:۲۱ عیسی به خودش بعنوان سنگی که بنایان دور انداختند، اشاره می کند. با آنکه بسیاری از افراد قوم خودش او را نپذیرفتند، او سنگ اصلی بنای تازه خود یعنی کلیسا می شود (مراجعه کنید به اعمال ۱۱:۴). ۴۴:۲۱ عیسی از قسمتهای مختلف عهدعتیق نقل قول

مي كند: اشعيا ٢:٨ او ١٥؛ اشعيا ١۶:٢٨؛ دانيال ٣٤:٢، ٢۴و ۴۵.

او این استعاره را بکار می برد تا نشان دهد که یک سنگ، بسته به نوع ار تباطی که مردم با آن دارند، می تواند اثرات مختلفی بر آنها داشته باشد. حدمطلوب این است که روی سنگ، بنایی ایجاد کنند؛ اما بسیاری از روی آن لغزش خواهند خورد. و در داوری نهایی این سنگ دشمنان خدا را له خواهد کرد. مسیح که «سنگ بنا» است، سرانجام «سنگ له کننده» خواهد بود. او حالا رحمت و بخشش را به ما ارزانی می دارد، اما در ضمن و عده داوری را برای آینده به ما می دهد. ما نباید در انتخاب راه تعلل و رزیم.

۱۴-۱:۲۲ در فرهنگ آن زمان وقتی جشنی ترتیب داده می شد، در دو نوبت از مردم دعوت بعمل می آمد. بار اول آنها را دعوت به شرکت در جشن می کردند و بار دوم به

«پادشاهی برای عروسی پسرش جشن مفصلی ترتیب داد ^۳و عدهٔ بسیاری را نیز به این جشن دعوت کرد. وقتی همه چیز آماده شد، افراد خود را به دنبال دعوت شدگان فرستاد تا آنان را به جشن بیاورند. اما هیچکس نیامد! [†]پس بار دیگر افرادی فرستاد تا بگویند: "عجله کنید! به عروسی بیایید! زیرا گاوهای پرواری خود را سر بریدهام و همه چیز آماده است!"

ه «ولی مهمانان با بی اعتنایی، پوزخندی زدند و هر یک به سر کار خود رفتند، یکی به مزرعهاش و دیگری به محل کسب خود! عمتی بعضی، فرستادههای یادشاه را زدند و چند نفرشان را نیز کشتند.

^۷ «وقتی خبر به گوش پادشاه رسید، به خشم آمد و فوری سپاهی فرستاده، همهٔ آنان را کشت و شهرشان را به آتش کشید. ^۸سپس به افراد خود گفت: جشن عروسی سر جای خود باقی است، اما مهمانانی که من دعوت کرده بودم، لیاقت آن را نداشتند. ^۹حال، به کوچه و بازار بروید و هر که را دیدید به عروسی دعوت کنید.

'«پس ایشان رفته، هر که را یافتند، خوب و بد، با خود آوردند، بطوریکه تالار عروسی از مهمانان پر شد. ''ولی وقتی پادشاه وارد شد تا به مهمانان خوش آمد گوید، متوجه شد یکی از آنان لباس مخصوص عروسی را که برایش آماده کرده بودند، به تن ندارد.

۱۲ «پادشاه از او پرسید: رفیق، چرا بدون لباس عروسی به اینجا آمدی؟ ولی او جوابی نداشت بدهد.

۱۳ «پس پادشاه دستور داد: دست و پایش را ببندید و بیرون در تاریکی رهایش کنید تا در آنجا گریه و زاری کند.

۱۴ «پس ملاحظه می کنید که دعوت شدگان بسیارند، اما برگزیدگان کم!»

۷:۲۲ دان ۲۶:۹ ۸:۲۲ اعما ۲۶:۱۳

روم ۱۹:۲۲ روم ۱۹:۲۲ **۱۳:۲۲** متی ۱۲:۲۸ و ۲:۳۵ متی ۲:۲۲ مکار ۱۰:۱

آن مهمان مایل نبوده در جشن شرکت کند. عیسی اینجا درباره لباس عدالت سخن می گوید که برای ورود به جشن خدا در ملکوت باید در بر داشت. این لباس نمادی است از موهبت پذیرفته شدنِ کاملِ ایمانداران داده است. خدا که مسیح آن را به هر یک از ایمانداران داده است. مسیح این لباس را برای همه مهیا کرده است، اما هر شخص خودش باید به اختیار و انتخاب خودش آن را بپوشد تا وارد جشن پادشاه (یعنی زندگی جاودانی) شود. برای اینکه بیشتر درباره تمثیل لباس عدالت و نجات بدانید، مراجعه کنید به مزمور ۱۳:۱۳۲ ؛ اشعیا ۱۰:۲۹ ؛ رک ریا ۳:۳۳-۵ ؛ مکاشفه ۳:۲و ۵

دعوت شدگان اطلاع می دادند که همه چیز آماده است. در اینجا پادشاه یعنی خدا سه بار مهمانان را به جشن عروسی دعوت کرد، اما ایشان هرسه بار نیز دعوت او را رد کردند. خدا از ما می خواهد که در جشن جاودانی او شرکت جوییم. به همین دلیل، خدا بارها و بارها دعوت خود را تکرار می کند. آیا دعوت او را پذیرفته اید؟ بخود را تکرار می کند. آیا دعوت او را پذیرفته اید؟ لباس مخصوصی می دادند تا در جشن بپوشند. غیرقابل لباس عروسی توهین به میزبان تلقی می شد و تنها فکری که به دهن میزبان در قبال این عمل می رسید، این بود که به دهن میزبان در قبال این عمل می رسید، این بود که

سؤال رهبران مذهبی درباره پرداخت باج و خراج (۱۹۳۰ مرقس ۱۳:۱۲ - ۱۷ ؛ لوقا ۲۰:۲۰ - ۲۰)

افریسیان با هم مشورت کردند تا راهی بیابند که عیسی را به هنگام بحث به دام بیندازند و مدر کی از سخنانش علیه او بدست آورند و دستگیرش کنند. ۱۶ پس تصمیم گرفتند چند نفر از پیروان خود را با عدهای از هواداران هیرودیس پادشاه، نزد عیسی بفرستند و این سؤال را از او بکنند: «استاد، می دانیم که شما درستکارید و هر چه می گویید به آن عمل می کنید؛ و بدون این که از کسی باکی داشته باشید و یا به آن چه مردم می گویند توجه کنید، حقیقت را می گویید. ۱۷ حال بفرمایید آیا باید به دولت روم باج و خراج داد یا خیر؟» می گویید. که می دانست آنها چه نقشهای در سر دارند، جواب داد: «ای ریاکاران، با این سؤالها می خواهید مرا غافلگیر کنید؟ ۱۱ یکی از سکههایی را که با آن باج و خراج می دهید، به من نشان دهید.» به او سکهای دادند.

^۲از ایشان پرسید: «عکس و نام چه کسی روی سکه نقش شده است؟» ۲۱جواب دادند: « امپراطور روم.»

فرمود: «بسیار خوب، مال امپراطور را به امپراطور بدهید، و مال خدا را به خدا.» ۲۲جواب عیسی ایشان را مات و مبهوت ساخت؛ پس او را رها کرده، رفتند.

سؤال رهبران مذهبي درباره قيامت

(۱۹۴/ مرقس ۱۸:۱۲ - ۲۷ ؛ لوقا ۲۷:۲۰ - ۴۰

^{۳۲}در همان روز، یک دسته از صدوقیها که معتقد بودند مرگ پایان زندگی

۱۷:۲۲ متی ۲۴:۱۷

۲۱:۲۲ روم ۱۳:۷

۲۲:۲۲ ایو ۱۲:۵و ۱۳

۲۳:۲۲ مر ۱۸:۱۲–۲۷ لو ۲۰:۲۰–۴۰ اعما ۸:۲۳ اقرن ۱۲:۱۵

۱۹:۲۲ فریسیان فرقه ای مذهبی بودند که با اشغال فلسطین از سوی رومیها مخالف بودند. هواداران هیرودیس گروهی سیاسی و یهودی بودند که از هیرودیس آنتیپاس و سیاستهای دولت روم حمایت می کردند. بطور طبیعی این دو گروه دشمنان سرسخت هم بودند، اما اینجا علیه عیسی با یکدیگر متحد شده بودند. نما اینجا علیه عیسی با یکدیگر متحد شده بودند. درباره پرداخت باج و خراج به حکومت روم سؤال کردند، با این فکر که طرح مطمئنی برای به دام انداختن می کرد، فریسیان می گفتند که او با خدا، تنها کسی که فریسیان او را به پادشاهی قبول داشتند، ضدیت می کند. فریسیان او را به پادشاهی قبول داشتند، ضدیت می کند. پرداخت، طرفداران هیرودیس او را بخاطر طغیان سیاسی تحویل هیرودیس می داند. سؤال فرسیان برانگیخته از پرداخت، طرفداران هیرودیس هم عصق به احکام خدا نبود، و انگیزه طرفداران هیرودیس هم عشق به احکام خدا نبود، و انگیزه طرفداران هیرودیس هم

از عشق به روم نشأت نمی گرفت. جواب عیسی انگیزههای پلیدشان را برملا کرد و آنان را آشفته ساخت. ۱۷:۲۲ یهودیان موظف به حمایت از حکومت روم و پرداخت باج و خراج به آن بودند. آنها از این مالیات تنفر داشتند چون پولهای جمع آوری شده، مستقیماً وارد خزانه امپراطور می شد که قسمتی از آن، صرف معابد بت پرستان و زندگی فاسد اشرافزادگان رومی می گردید. تصویر امپراطور بر روی سکه همواره برای قوم اسرائیل یادآور سلطه حکومت روم بر آنها بود.

۲۱:۲۲ مسیح با نشان دادن اینکه ما تابعیتی دوگانه داریم، توطئه آنها را باطل کرد (اپطرس ۱۷:۲۱). ما تابعیت هر کشوری را که داریم، ملزم هستیم در قبال خدمات و مزایایی که دریافت می کنیم، پول پرداخت کنیم. تابعیت ما در ملکوت آسمان مستلزم این است که تعهد کنیم با تمام جان مطیع خدا بوده، نسبت به او وفادار باشیم.

انجيل متیٰ ۲۲

۲۴:۲۲ پیدا ۸:۳۸ تث ۵:۲۵ است و قیامتی در کار نیست، نزد عیسی آمدند و پرسیدند: ^{۲۴} «استاد، موسی فرموده است که اگر مردی بی اولاد فوت شود، برادر آن مرد باید زن او را بگیرد و فرزندان ایشان وارث تمام دارایی آن متوفی خواهند شد و نسل او به حساب خواهند آمد. ^{۲۵}ما خانوادهای را می شناختیم که هفت برادر بودند. اولی، زنی گرفت و بی اولاد فوت کرد. بنابراین همسر او، زن برادر دومی شد. ^{۲۶}این یکی هم بی اولاد مرد، و آن زن به عقد برادر سومی در آمد؛ و به همین ترتیب ادامه یافت و او زن هر هفت برادر شد. ^{۲۷}در آخر، آن زن نیز در گذشت. ^{۲۸}حال در روز قیامت، آن زن، همسر کدامیک از این برادران خواهد بود؟ چون او در واقع زن همهٔ ایشان بوده است.»

۲۹:۲۲ یو ۹:۲۰

۳۲:۲۲ خرو ۳:۶و۱۵ اعما ۳۲:۷ ^{۲۹}عیسی جواب داد: «سؤال شما نشان میدهد که چقدر در اشتباهید. نه از کلام خدا چیزی میدانید، نه از قدرت خدا. ^۳زیرا در روز قیامت، انسانها دیگر ازدواج نمی کنند بلکه مثل فرشتگان آسمان خواهند بود. ^{۳۱}اما دربارهٔ روز قیامت، مگر در کتاب آسمانی نخوانده اید که خدا می فرماید: ^{۳۱}من هستم خدای ابراهیم، اسحاق و یعقوب؟ پس خدا، خدای مردگان نیست، بلکه خدای زندگان می باشد.»

اندازند، صدوقیان با غرور پیش آمدند تا عیسی را امتحان کنند. آنها به قیامت ایمان نداشتند چون تورات (پیدایش تا تثنیه) هیچ تعلیم صریحی در این مورد ندارد. فریسیان نتوانسته بودند دلیل قانع کنندهای از تورات برای وجود قیامت ارائه دهند، و صدوقیان فکر کردند که بدون شک با این سؤال عیسی را به دام میاندازند. اما او برخلاف تصور آنها بلافاصله دلیل آورد (برای جواب عیسی مراجعه کنید به ۲۲:۲۳و ۳۲).

۲۴:۲۲ برای کسب اطلاعات بیشتر درباره موسی، مراجعه کنید به تاریخچه زندگی او در خروج فصل ۱۶. ۲۲:۲۲ مطابق حکم شریعت، وقتی شوهر زنی میمرد و آن زن پسری نمی داشت، برادر مجرد آن مرد مؤظف به ازدواج و مراقبت از بیوه برادرش بود (تثنیه ۵۲:۵و ۶). این وسیلهای برای محافظت از زنانی بود که با فوت شوهر تنها می شدند، چون در آن فرهنگ، آنها معمولاً از هیچ طریق دیگری نمی توانستند زندگی کنند.

۲۹:۲۲ صدوقیان از عیسی خواستند تا نحوه ازدواج را در ابدیت برای آنها تشریح کند. عیسی گفت که درک قدرت خدا مهمتر از دانستن نحوه عملکرد قدرت

اوست. در هر دوره و فرهنگی، نگرش افراد درباره ملکوت یا زندگی جاودانی گرایش دارد که مبتنی باشد بر تصاویر و تجربیات زندگی دنیایی ایشان. عیسی گفت که این اعتقاداتِ اشتباه بخاطر عدم اطلاع از کلام خداست. ما نباید با قرار دادن ابدیت و خدا در قالبهای انسانی، از خودمان نظراتی درباره ابدیت ارائه دهیم. ما باید بیشتر بر رابطهمان با خدا متمرکز شویم تا درباره این مسأله که آسمان چگونه جایی خواهد بود. عاقبت خواهیم فهمید که آسمان چگونه است. آنجا جایی خواهد بود فوق از هر انتظار عظیمی که از آن

رایم. از آنجا که صدوقیان فقط تورات را بعنوان کتاب آسمانی قبول داشتند، عیسی جواب سؤال آنها را از کتاب خروج داد (۴:۳). اگر خدا ابراهیم و اسحاق و یعقوب را مرده می پنداشت، نمی فرمود: «من هستم خدای پدران شما.» از نظر خدا آنها زنده بودند. عیسی افعال را در زمان حال بکار برد تا نشان دهد همه ایمانداران در او از قیامت و زندگی جاودانی برخوردارند.

سؤال رهبران مذهبی درباره بزرگترین حکم تورات (۱۹۵ مرقس ۲۸:۱۲)

دستورهای مذهبی کدامیک از همه مهم تر است؟»

متی ۲۸:۷۳ متی ۲۸:۷۲ مر ۲۲:۲۲ ۳۵:۲۲ ۲۵:۱۰

 77 مردم از جواب عیسی بسیار حیرت کردند و تحت تأثیر قرار گرفتند. 79 اما فریسیان وقتی شنیدند که عیسی چه جواب دندان شکنی به صدوقیان داده است، تصمیم گرفتند خودشان او را در بحث گرفتار سازند. از اینرو، یکی از فریسی ها که از علمای دینی بود، پرسید: 79 «استاد، در میان

۳۷:۲۲

 $^{\text{VP}}$ عیسی جواب داد: «خداوند را که خدای توست، با تمام قلب و جان و عقل خود دوست داشته باش. $^{\text{NP}}$ این اولین و مهم ترین دستور خداست. دومین دستور مهم نیز مانند اولی است: همسایهٔ خود را دوست بدار، به همان اندازه که خود را دوست می داری. $^{\text{P}}$ تمام احکام خدا و گفتار انبیاء در این دو حکم خلاصه می شود و اگر شما این دو را انجام دهید، در واقع همه را انجام داده اید.»

۳۲:۱۱ و ۱۳:۱۱ و ۱۳:۱۳ و ۱۳:۹۳ و ۱۳:۹۳ و ۱۳:۸۳ الم ۱۳:۸۳ الم ۱۲:۸۳ الم ۱۸:۱۸ الم ۱۳:۸۲ الم ۱۳ الم ۱۳:۸۲ الم ۱۳:۸۲ الم ۱۳:۸۲ الم ۱۳:۸۲ الم ۱۳:۸۲ الم ۱۳:۸۲ الم ۱۳ الم ۱

لاو ۱۸:۱۹ متی ۱۲:۷ روم ۱۳:۹

هفت وای

16:77 12:77 17:18:77

۲۳:۲۳ و ۲۴

۲۶ و ۲۶

۲۸ و۲۷:۲۳

۳۶-۲۹:۲۳

شخص نه بگذارد دیگران به ملکوت خداوند وارد شوند و نه خود وارد شود. مردم را از ایمان به خدا منحرف ساختن و شبیه خود کردن.

کورکورانه مقدسین را بجای اطاعت از احکام خدا به پیروی از آداب و رسوم انسانی کشاندن. خود را درگیر جزئیات کماهمیت کردن و غافل شدن از چیزهایی که واقعاً مهمند، یعنی نیکویی، گذشت و ایمان.

حفظ ظاهر کردن در حالی که باطن شخص پر از فساد است.

پوشاندن گناه با تظاهر به دینداری.

وانمود کردن به اینکه شخص از تاریخ گذشته عبرت گرفته اما رفتار فعلی او نشانگر این است که کارهای نادرست گذشتگان را تکرار می کند.

عیسی به هفت مورد اشاره کرد که بخاطر آنها حتماً خشم خدا برافروخته خواهد شد. این هفت مورد اغلب «هفت وای» نامیده می شود. این بیانات که مربوط به رهبران مذهبی می شود، قاعدتاً باید با لحنی آمیخته به محکوم سازی و اندوه ابراز شده باشد. آنها نافذ و فراموش نشدنی بودند. امروز نیز ما خود را آنقدر درگیر انجام فرایض مذهبی می کنیم که از یاد می بریم گذشت، محبت واقعی، و بخشش نیز برای خدا مهم است؛ در این شرایط است که این عبارات در مقابل ما ظاهر می شوند و نشان می دهند که هنوز هم قابل اِعمال می باشند.

ازیست از میبایست از میبایست از میبایست از میبایست از میبایست از مجاب شدن صدوقیان خوشحال شده باشند. عیسی به همان سؤالی جواب داد که با آن صدوقیان همیشه فریسیان را به دام میانداختند. اما فریسیان مغرورتر از آن بودند که تحت تأثیر قرار بگیرند. پاسخ عیسی باعث شد که آنان از نظر الهیاتی بر صدوقیان پیروز شوند، اما آنها بیشتر علاقهمند بودند که عیسی را به دام بیندازند و جلو فعالیت علاقهمند بودند که عیسی را به دام بیندازند و جلو فعالیت او را بگیرند، تا آنکه حقیقت را بیاموزند.

۴۰-۳۶:۲۲ فریسیان که بیش از ۶۰۰ قانون مذهبی را طبقه بندی کرده بودند، اغلب سعی می کردند احکام

مهم تر را از احکام کم اهمیت تر متمایز کنند. بنابراین، از عیسی خواستند تا مهم ترین حکم را تعیین کند. عیسی از تثنیه ۵:۶ و لاویان ۱۸:۱۹ نقل قول کرد. هر که این دو دستور را انجام دهد، به بقیه دستورها نیز عمل کرده است. ده فرمان و بقیه احکام اخلاقی عهدعتیق، در این دو دستور خلاصه می شود.

۴۰-۳۷:۲۲ عیسی می فرماید که اگر ما واقعاً خدا و همسایه خود را دوست بداریم، بطور طبیعی همه دستورات را انجام خواهیم داد. این یعنی درک و اطاعت از حکم خدا بطور تمام و کمال. بجای اینکه به فکر کارهایی باشیم که

انجيل متىٰ ٢٣،٢٢

عجز رهبران مذهبی از جواب دادن به عیسی

(۱۹۶/ مرقس ۳۵:۱۲ ۳۷-۳۳؛ لوقا ۴۱:۲۰ ۴۴-

^{۱۹}در همان حال که فریسیان دور عیسی را گرفته بودند، از ایشان پرسید: ^{۲۲}«دربارهٔ مسیح چه فکر می کنید؟ او پسر کیست؟» جواب دادند: «پسر داود پیغمبر.» ^{۳۲}عیسی پرسید: «پس چرا داود با الهام خدا، مسیح را خداوند میخواند؟ زیرا او در کتاب زبور گفته است: ^{۴۲}خدا به خداوند من گفت: به دست راست من بنشین، تا دشمنانت را زیر پایهایت بیفکنم. ^{۲۵}چگونه ممکن است داود پسر خود را خداوند خود بخواند؟» ^{۳۶}یشان جوابی نداشتند؛ و پس از آن دیگر کسی جرأت نکرد از او سؤالی بکند.

هشدار عیسی به رهبران مذهبی

(۱۹۷/ مرقس ۱۲:۳۸–۴۰ ؛ لوقا ۴۵:۲۰ (۲۷)

آنگاه عیسی خطاب به مردم و شاگردانش فرمود: '«علمای مذهبی و فریسیان بر کرسی موسی نشستهاند و احکام او را تفسیر می کنند. "پس آنچه به شما تعلیم می دهند، بجا آورید، اما هیچگاه از اعمالشان سرمشق نگیرید، زیرا هرگز به تعالیمی که می دهند، خودشان عمل نمی کنند. ایشان احکام دینی را همچون بارهای سنگینی بر دوش شما می گذارند، اما خودشان حاضر نیستند آنها را بجا آورند.

F1:YY

TO-TO:17

TV-T0:17

TW-Y

TY-YY

TY-Y

TY

عز ۷:۶۷و ۲۵ عز ۷:۶۷و۲ نح ۱۰:۱۸ لو ۲:۶۱۱ اعما ۱۰:۱۵ روم ۲:۷۲–۲۳ غلا ۱۳:۶

۵:۲۳ اعد ۳۷:۱۵–۴۰ متی ۶:او۲

علمای مذهبی (۱) اهمیت یکسانی برای قوانین بشری و احکام خدا قائل شدند؛ (۲) و به مردم گفتند که از این قوانین اطاعت کنند اما خودشان این کار را نکردند؛ (۳) و از قوانین برای تظاهر به دینداری و نه ارج نهادن به خدا اطاعت کردند. معمولاً عیسی تعلیمی را که میدادند رد نمی کرد بلکه خودشان را که ریاکار بودند، محکوم می کرد.

2.۲۳ فریسیان آیه های کتاب آسمانی را به بازو می بستند، چون خدا در خروج ۱۶،۱ ۱۶ به قومش دستور داد که کلام خدا را نزدیک به دل خود نگه دارند، و فریسیان معنای تحت اللفظی آن را گرفته بودند. اما آیاتی که اینطور به بازو می بستند، بیشتر بخاطر اعتباری که به شخص می بخشید اهمیت پیدا کرده بود تا بخاطر حقایق نهفته در آن.

۷-۵:۲۳ عیسی دوباره رفتار ریاکارانه علمای مذهبی را برملا کرد. آنها کتاب مقدس را می دانستند، اما به آن عمل نمی کردند. برای آنها اهمیتی نداشت که مقدس باشند،

نباید انجام دهیم، باید برکارهایی متمرکز شویم که از آن طریق بتوانیم عشق خود را به خدا و دیگران نشان دهیم. ۴۵-۴۱:۲۲ فریسیان، طرفداران هیرودیس، و صدوقیان سؤالهای خود را از عیسی کرده بودند. حالا نوبت عیسی است که سؤالی بکند؛ پرسید که درباره هویت مسیح چه فکر مي كنند. فريسيان مي دانستند كه مسيح از نسل داود خواهد بود، اما پی نبرده بودند که او خدا نیز خواهد بود. عیسی از مزمور ۱:۱۱۰ نقل قول کرد تانشان دهد مسیح از داود بزر گتر خواهد بود (در عبرانیان ۱۳:۱ در اثبات هویت مسیح از همین آیات استفاده شده است). مهم ترین سؤالی که می توانیم از خود بکنیم، این است که ما چه تصوری از مسیح داریم. اگر عیسی را همان کسی ندانیم که خودش ادعا کرد، سایر سؤالهای روحانی که از خود میکنیم نامربوط خواهد بود. ۳۲:۲۳ آداب و رسوم فریسیان و تفاسیر احکام مذهبی برای آنها به اندازه خود احکام مهم شده بود. قوانینی که آنها وضع کرده بودند، همه بد نبود و بعضی از آنها مفید نیز بود. مشکل از وقتی شروع شد که

می نویسند و به بازویشان می بندند، و دامن رداهایشان را عمداً بلندتر می دوزند تا جلب توجه کنند و مردم آنان را دیندار بدانند. عچقدر دوست می دارند که در میهمانی ها ایشان را در صدر مجلس بنشانند، و در عبادتگاه ها همیشه در ردیف جلو قرار گیرند. کچه لذتی می برند که مردم در کوچه و خیابان، ایشان را تعظیم کنند و به آنان «آقا» و «استاد» گویند. اما شما چنین القابی را از مردم نپذیرید، چون شما یک استاد دارید و همهٔ شما با هم برابر و برادرید. همچنین، هیچکس را بر روی زمین «پدر» نگویید، چون شما یک «پدر آسمانی» دارید که خداست. او نگذارید کسی شما را «پیشوا» بخواند، چون یک پیشوا دارید که مسیح است.

۱۱ «هر چه بیشتر به دیگران خدمت کنید، بزرگتر خواهید بود، زیرا بزرگی در خدمت کردن است. ۱۲کسی که خود را بزرگ میپندارد، پست و کوچک خواهد شد و کسی که فروتن میباشد، بزرگ و سربلند خواهد گشت.

محکوم کردن علمای دین (۱۹۸)

۱^{۱و ۱۲} «وای بحال شما، ای علمای دینی و فریسیان! چقدر ریاکارید! نه می گذارید دیگران به ملکوت خداوند وارد شوند و نه خود وارد می شوید. نماز خود را عمداً طولانی می کنید تا مردم شما را دیندار بدانند، ولی دور از چشم دیگران، اموال بیوه زنان بیچاره را می خورید. ای دوروها! ۱^۵وای به حال شما! همه جا را زیر پا

۹:۲۳ ملا ۶:۱

۳۶:۲۷ متی ۲۶:۲۰ متی ۲۶:۲۰ متی ۲۶:۲۰ مر ۱۰:۵۳ مر ۱۰:۵۳ ایو ۲۹:۲۰ ایو ۲۹:۲۰ ۲۳:۲۹ دان ۲۰:۲۰ ۱۲:۱۸ ۱۲:۱۸ ایولر ۱۲:۱۸ ایولر ۱۵:۵۶ و ۱۳:۲۷ لو ۱۲:۲۰ مرود ۲۳:۲۲ لو ۲۰:۵۲ لو ۲۰:۳۰ ۲۰:۲۰ لو ۲۰:۳۰ ۲۰:۲۰ لو ۲۰:۳۰۲۳

فقط دوست داشتند مقدس بنظر آیند تا مردم آنها را تمجید و تحسین کنند. امروز هم افراد زیادی مانند فریسیان، کتاب مقدس را می دانند اما اجازه نمی دهند کلام خدا زندگی شان را عوض کند. آنها ادعا می کنند که پیرو عیسی هستند اما مطابق قانون محبت او زندگی نمی کنند. کسانی که به این طریق زندگی می کنند، ریا کارند. ما باید از همگونی اعمال و اعتقاداتمان یقین حاصل کنیم.

نظر او بزرگی در اثر خدمت حاصل می شود، یعنی صرف نظر او بزرگی در اثر خدمت حاصل می شود، یعنی صرف کردن وجود خود در راه خدا و دیگران. خدمت موجب

می شود که از احتیاجات دیگران آگاه باشیم و نمی گذارد فقط به خودمان بپردازیم. عیسی بعنوان خادم به این جهان آمد. در پی چه نوع بزرگی هستید؟

بود با نقش رهبر مذهبی در اورشلیم بسیار متفاوت بود با نقش کسی که در جامعه غیرمذهبی امروز مقام کشیشی دارد. تاریخ، فرهنگ و زندگی روزانه قوم حول محور رابطه ایشان با خدا میچرخید. رهبران مذهبی معروف ترین، قدر تمندترین و بلند پایه ترین مردمان بودند. عیسی اتهامات نیش داری به آنها وارد کرد چون عطش آنها برای قدرت بیشتر، پول، و مقام موجب شده بود که نتوانند بدا را ببینند، و کوری آنها به تمام قوم سرایت کرده بود. بسوی خدا. آنها با گرفتار کردن خود در جزئیات قوانین بسوی خدا. آنها با گرفتار کردن خود در جزئیات قوانین و آداب و رسومی که خود وضع کرده بودند، خدا را از یاد برده بودند، درحالیکه هدف همه آن قوانین و احکام، یاد برده بودد. مذهبی که بر پایه اعمال بنا شده، مردم را رسیدن به او بود. مذهبی که بر پایه اعمال بنا شده، مردم را رحت فشار قرار می دهد تا در دانش مذهبی و عمل، از

می گذارید تا کسی را پیدا کنید که مرید شما شود؛ و وقتی موفق شدید، او را دو برابر بدتر از خودتان سزاوار جهنم میسازید.

۱[°] «وای به حال شما ای عصاکش های کور! زیرا می گویید: اشکالی ندارد کسی به خانهٔ خدا قسم بخورد چون می تواند قسمش را بشکند؛ ولی کسی که به ظرفهای طلایی که در خانهٔ خدا هست، قسم بخورد باید آن را حتماً وفا کند. ۱[°] ای نادانان! ای نابینایان! کدام مهم تر است، طلا یا خانهٔ خدا که طلا را تقدیس می کند؟

^{۱۸} «می گویید قسم به قربانگاه را می شود شکست، ولی قسم به هدیهٔ روی قربانگاه را باید حتماً وفا کرد. ^{۱۹}ای احمقهای کور! کدام مهم تر است هدیه ای که روی قربانگاه است یا خود قربانگاه که هدیه را تقدیس می کند؟ ^{۲۰} وقتی به قربانگاه قسم می خورید، در واقع به خود قربانگاه و هر چه که بر آن است قسم می خورید؛ ^{۱۱} و وقتی به خانهٔ خدا قسم می خورید، به خود خانه و به خدایی که در آن خانه هست قسم می خورید؛ ^{۱۱} و وقتی به آسمان قسم می خورید، در واقع به تخت خدا و خود خدا که بر تخت نشسته است قسم می خورید.

" «وای به حال شما ای علمای دینی و فریسیان ریاکار! شما حتی ده یک محصول نعناع و شِوید و زیره باغچه تان را زکات می دهید، اما از طرف دیگر مهمترین احکام خدا را که نیکویی، گذشت و صداقت است فراموش کرده اید. شما باید ده یک را بدهید، ولی احکام مهم تر خدا را نیز فراموش نکنید. ^{۱۲}ی عصاکشهای کور، که پشه را از صافی می گذرانید ولی شتر را می بلعید! محاکشهای علمای دینی و فریسیان ریاکار! چون شما بیرون ظرف را آنقدر تمیز می کنید تا بدر خشد، ولی داخل ظرف از کثافت ظلم و طمع پر است. ^{۱۲}ای فریسیهای کور، اول داخل ظرف را تمیز کنید تا بیرون ظرف هم پاک شود. فریسیان ریاکار! شما مانند قبرهای سفید

۱۶:۲۳ اش ۱۰:۵۶ متی ۳:۵-۳۳ ؛ ۱۴:۱۵

۱۹:۲۳ خرو ۲۹:۳۰ ؛ ۲۹:۳۰

> ۲۵:۲۳ مر ۴:۷ تیط ۱۵:۱ ۲۷:۲۳ لو ۴۴:۱۱ اعما ۳:۲۳

بطور تصادفی، پشهای را به هنگام خوردن آب ببلعند، چون پشه مطابق شریعت، حشره ناپاکی محسوب می شد. آنها بقدری در انجام مراسم مربوط به تطهیر وسواس داشتند که دید خود را نسبت به پاکی حقیقی از دست داده بودند. با مراسمی که انجام میدادند ظاهراً پاک بودند، اما دلهای کثیفی داشتند.

۲۸-۲۵:۲۳ عیسی فریسیان و علمای مذهبی را محکوم کرد چون ظاهری مقدس و پرهیزگار داشتند، اما باطنا پراز کثافت و طمع بودند. پایبندی به اصول مسیحیت فقط برای خودنمایی، مثل این است که فقط بیرون ظرف شسته شود. اگر ما از درون پاک باشیم، پاکی ظاهری ما تظاهر نخواهد بود.

دیگران پیشی بگیرند. بنابراین، یک معلم ریاکار مذهبی احتمالاً شاگردانی داشت که حتی از خود او هم ریاکاتر بودند. ما باید یقین حاصل کنیم که با تأکید بر اطاعت ظاهری بجای تأکید بر اطاعت درونی، فریسیهای جدیدی بوجود نیاوریم.

۲۴:۳۲۳ ممکن است ما از جزئیات احکام مذهبی اطاعت بکنیم، اما در رفتار کلی خود نامطیع باشیم. مثلاً در دادن ده یک پولمان به خدا ممکن است دقیق و وفادار باشیم، اما نخواهیم یک دقیقه از وقتمان را برای کمک به دیگران بدهیم. ده یک دادن مهم است، اما ده یک ما را از انجام دیگر دستورهای خدا معاف نمی کند.

۲۴:۲۳ فریسیان آب را از صافی عبور میدادند تا مبادا

شدهای هستید که ظاهری زیبا دارند اما داخل آن پر است از استخوانهای مردگان و کثافات! ^{۲۸}شما می کوشید خود را دیندار جلوه دهید، ولی در زیر آن عبای مقدستان، دلهایی دارید پر از ریا و گناه.

ه^{۲۰ ۳۰ «}وای به حالتان ای علمای دینی و فریسیان ریاکار! شما برای پیامبرانی که اجدادتان کشتند، با دست خود بنای یادبود می سازید، و قبر مقدسینی را که بدست آنان کشته شدند، تزئین می کنید و می گویید: اگر ما بجای اجدادمان بودیم، پیامبران را نمی کشتیم.

^{۱۳} «اما با این گفته، به زبان خود اعلام می دارید که فرزندان قاتلان انبیاء هستید. ^{۲۳} شما قدم به قدم از آنان پیروی می کنید؛ شما در اعمال بد، از ایشان پیشی گرفته اید. ^{۳۳}ای مارهای خوش خط و خال! چگونه می توانید از مجازات جهنم جان سالم بدر ببرید؟

^{۳۲}«من، انبیا و مردان حکیم و روحانی را بسوی شما می فرستم، و شما بعضی را به دار خواهید کشید و بعضی را در عبادتگاههای خود زیر ضربههای شلاق گرفته، شهر به شهر آواره خواهید کرد. ^{۳۹}به این ترتیب، خون مردم بی گناهی که شهید شدهاند، به گردن شما خواهد بود، از هابیل معصوم گرفته تا زکریا پسر برخیا که او را در داخل خانهٔ خدا، بین عبادتگاه و قربانگاه کشتید. ^{۳۶}باور کنید گناه تمام این کارها به گردن این نسل خواهد بود.

اندوه مجدد عیسی برای اورشلیم (۱۹۹)

و رسولان خدا را کشتی و رسولان خدا را کشتی و رسولان خدا را کشتی و سولان خدا را

اعما ۱۹:۷۳ اعما ۱۹:۱۵ پیدا ۱۹:۹۵ ۱۳:۲۳ متی ۱۹:۷۳ متی ۱۹:۱۲ اعما ۱۹:۲۵ ۱۹:۲۲ ۱۹:۲۲ ۱۹:۲۲ ۱۹:۲۲ ۱۹:۲۲ ۱۹:۲۲ ۱۹:۲۲ ۱۹:۲۲ ۱۲:۲۲ ۱۲:۲۲

> **۳۷:۲۳** تث ۱۱:۳۲

عیسی آنها را بفرستد، می تواند اشاره داشته باشد به شاگردان، عیسی آنها را بفرستد، می تواند اشاره داشته باشد به شاگردان، استیفان، پولس و دیگر رهبران در کلیسای اولیه که مطابق پیشگویی عیسی، آواره شدند، شلاق خوردند، و در بعضی موارد هم مصلوب شدند. مردم روزگار عیسی می گفتند که اگر بجای اجدادشان بودند، پیامبران را که خدا برای آنها فرستاد نمی کشتند (۳۳: ۳)؛ اما آنها قصد داشتند خود مسیح و پیروان وفادار او را بکشند. به همین دلیل، گناه همه نسل ها به گردن آنها می افتد.

۳۵:۲۳ عیسی در اینجا خلاصهوار به افرادی که در دوره عهدعتیق شهید شده بودند اشاره می کند. هابیل اولین (پیدایش ۴) و زکریا آخرین شهید بود (چون کتب مقدسه یهودیان با کتاب ۲تواریخ تمام میشد). زکریا نمونه برجستهای از مردان خدا بود که بدست کسانی

کشته شد که ادعا می کردند قوم خدا هستند (مراجعه کنید به ۲تواریخ ۲۱:۲۴).

۳۷:۲۳ عیسی میخواست قوم خود را مانند مرغی که جوجههایش را زیربال خود می گیرد، یک جا جمع کند، اما ایشان به او اجازه ندادند. عیسی میخواهد از ما نیز محافظت کند، بشرط آنکه نزد او بیاییم. خیلی از وقتها ما دچار لطمات می شویم و نمی دانیم به کجا متوسل شویم. ما کمک مسیح را کند. اما چه کسی بهتر از خالق ما از نیازهای ما آگاه است؟ کند. اما چه کسی بهتر از خالق ما از نیازهای ما آگاه است؟ کسانی که به عیسی رو می آورند، در خواهند یافت که هیچ کس دیگر نمی تواند همچون او کمک کند و تسلی بخشد. کسانی اورشلیم مرکز سکونت قوم بر گزیده خدا، خانه آبا و اجدادی داود یعنی بزرگترین پادشاه اسرائیل، و محل استقرار خانه خدا بود، یعنی مکانی روی زمین که خدا در استقرار خانه خدا بود، یعنی مکانی روی زمین که خدا در

انجيل متىٰ ٢٤،٢٣

۳۸:۲۳ حز ۱۹،۱۸،۴:۱۰ **۳۹:۲۳** مز ۲۶:۱۱۸ متی ۹:۲۱ سنگسار کردی! چند بار خواستم فرزندان تو را جمع کنم همانطور که مرغ جوجههای خود را زیر بال خود می گیرد، اما تو نخواستی. ^{۳۸}و حال، خانهٔ شما برای شما ویران میماند. ^{۳۹}ین را نیز به شما بگویم که دیگر مرا نخواهید دید تا وقتی که آماده باشید کسی را که خدا برای شما می فرستد بپذیرید.»

۷- عیسی بر روی کوه زیتون تعلیم میدهد تعلیم درباره آینده

(۲۰۱/ مرقس ۱:۱۳–۲۰ ؛ لوقا ۵:۲۱–۲۴)

هنگامی که عیسی از خانهٔ خدا خارج می شد، شاگردانش آمده، خواستند او را به دیدن ساختمانهای خانهٔ خدا ببرند. ^۱ما عیسی به ایشان گفت: «این ساختمانها چنان ویران خواهند شد که سنگ روی سنگ باقی نخواهد ماند!»

"ساعاتی بعد، وقتی او در دامنهٔ کوه زیتون نشسته بود، شاگردانش از او پرسیدند: «این اتفاق چه زمانی خواهد افتاد؟ ما چگونه می توانیم بفهمیم که شما کی به این جهان باز می گردید؟ و کی دنیا به آخر خواهد رسید؟»

أعيسى به ايشان گفت: «مواظب باشيد كسى شما را فريب ندهد. ^هچون بسيارى آمده، خواهند گفت كه مسيح هستند و عدهٔ زيادى را گمراه خواهند كرد. ^عاز دور و نزديك خبر جنگها به گوشتان خواهد رسيد. اما پريشان نشويد زيرا جنگها اتفاق خواهند افتاد اما آخر دنيا در آن زمان نيست.

۲:۲۴ ار ۱۲:۷ ؛ ۱۸:۲۶ میکا ۱۲:۳ لو ۴:۱۹

> **۳:۲۴** ۱:سا ۵:۱

۲:۲۴ ۱یو ۱:۴ **۵:۲۴** ار ۱۴:۱۴ ؛ ۲۱:۲۳ یو ۴۳:۵

آن سکونت داشت. خانه خدا بنا شده بود تا مرکز عبادت خدای حقیقی و نمونه نیکویی برای همه مردم باشد؛ اما مردم اورشلیم نسبت به خدا کور و نسبت به احتیاجات انسانها بی اعتنا شده بودند. اینجا احساسات عمیق عیسی را نسبت به انسانهای گمشده و شهر محبوب خود می بینیم، شهری که بزودی ویران خواهد شد.

۱۰۲۴ اگر چه کسی بدرستی نمی داند که خانه خدا (معبد اورشلیم) به چه شکل بوده، اما باید زیبا بوده باشد. هیرودیس برای بازسازی و تزئین خانه خدا به یهودیان کمک کرده بود. بی شک او این کار را بخاطر حفظ مناسبات دوستانه با رعایای خود کرده بود. در مجاورت قسمت داخلی خانه خدا که در آن اشیای مقدس نگهداری فو قربانی تقدیم می شد، بخش وسیعی قرار داشت که حیاط غیریهودیان نامیده می شد (همان جایی که صرافان و بازرگانان در آنجا غرفه داشتند). بیرون این حیاطها ایوان یا رواق های طویلی وجود داشت. درازای ایوان سلیمان متر بود. رواق سلطنتی با ۱۶۰۰ ستون حدود ۳۰۰ متر

درازا داشت. باور کردن سخنان عیسی درباره ویرانی خانه خدا برای شاگردان که ساختمان پرشکوه و عظیم آن چشمانشان را خیره کرده بود، مشکل مینمود. اما ۴۰ سال بعد یعنی در سال ۷۰ میلادی، وقتی رومیها اورشلیم را با خاک یکسان کردند، خانه خدا واقعاً ویران شد.

۳:۲۴ عیسی بر روی کوه زیتون نشسته بود، همان جایی که طبق پیشگویی زکریای نبی، مسیح به هنگام بازگشتش برای برقراری ملکوت خود، قرار بود روی آن بایستد (زکریا ۲:۱۴). از اینرو، آنجا جای مناسبی برای شاگردان بود تا از عیسی پیرسند چه وقت قدرت را به دست خواهد گرفت تا کید کرد که بایستی تا پیش از پایان حیات همان نسل اتفاق تأکید کرد که بایستی تا پیش از پایان حیات همان نسل اتفاق زمانهای دقیق باشند و بیشتر باید به مسأله آماده کردن خود فکر کنند؛ ایشان باید همیشه در طریق خدا زندگی کنند تا وقتی مسیح آمد، هیچ نگرانی نداشته باشند. در آنصورت، مسیح نیز ایشان را از آن خود خواهد دانست.

1:14 1:17 1-:17 11:17 17:20 11:17 11:17 13:20 13:20 14:17 17:20 17:27 17:2

 $^{\vee}$ «قومها و ممالک جهان با یکدیگر به ستیز برخواهند خاست. در جایهای مختلف، قحطی و زمین لرزه روی خواهد داد. $^{\wedge}$ ولی اینها پیش در آمد بلاهای بعدی است.

'«آنگاه شما را شکنجه داده، خواهند کشت و تمام دنیا از شما متنفر خواهند شد، زیرا شما پیرو من میباشید. 'بسیاری از ایمان خود برخواهند گشت و یکدیگر را تسلیم کرده، از هم متنفر خواهند شد. 'ابسیاری برخاسته، خود را نبی معرفی خواهند کرد و عدهٔ زیادی را گمراه خواهند نمود. ^{۱۲}گناه آنقدر گسترش پیدا خواهد کرد که محبت بسیاری سرد خواهد شد. "اما فقط کسانی نجات خواهند یافت که تا به آخر طاقت بیاورند.

۱۴ «سرانجام وقتی مژدهٔ انجیل به گوش همهٔ مردم جهان رسید و همه از آن باخبر شدند، آنگاه دنیا به آخر خواهد رسید.

۱۵«پس وقتی آن چیز وحشتناک را که دانیال نبی دربارهاش نوشته است، ببینید

۱۳-۹:۲۴ شاید شما در حال حاضر با آزار و اذیت شدیدی روبر و نباشید، اما مسیحیان در قسمتهای دیگر دنیا مورد اذیت قرار دارند. وقتی می شنوید مسیحیان بخاطر ایمانشان در زحمت هستند، بخاطر بیاورید که آنها برادران و خواهران شما در مسیح هستند. برای آنها دعا کنید. از خدا بخواهید به شما نشان دهد که در زحماتشان، چه کمکی می توانید به آنها بکنید. وقتی یک قسمت از بدن به در دمی آید، تمامی بدن رنج می برد. اما وقتی تمام قسمتها برای تسکین در د به هم می پیوندند، تمامی بدن نفع می برد.

۱۱:۲۴ در عهدعتیق مکرراً به انبیای دروغین اشاره شده (مراجعه كنيدبه ٢ پادشاهان ١٣:٣٠؛ اشعيا ٢٥:٤٤؛ ارميا ١٥:٢٣؛ حزقيال ٢:١٣و٣؛ ميكاه ٤:٣؛ زكريا ٢:١٣). آنها كساني بودند که ادعا داشتند از خدا پیغام دریافت می کنند، اما درباره پیغام «سلامتی و ثروت»موعظه می کردند. آنها حتی زمانی که قوم در نااطاعتی بسر میبردند، چیزهای باب میل مردم را می گفتند. در زمان عیسی انبیای دروغین وجود داشتند، و امروز هم هستند. آنها رهبران مشهوري مي باشند كه با كلمات زیبا تعالیم دروغینی به مردم میدهند و چیزهایی را می گویند که مردم دوست دارند بشنوند، مثلًا می گویند: «خدا می خواهد شما ثروتمند باشید»، «همان کاری را بکنید که میل به انجام آن دارید»، یا «چیزی مثل گناه یا جهنم و جود ندارد». عیسی فرمود که انبیای دروغین برخواهند خاست؛ او به شاگردان هشدار داد که از آنها برحذر باشند و به تعالیم خطرناک آنها گوش ندهند؛ امروز نیز او همان هشدار را به ما میدهد. ۱۲:۲۴ در اثر تعالیم دروغین و نادرست و بیبندوباری که از آنها ناشی میشود، بیماری مهلکی بوجود میآید،

یعنی فقدان محبت واقعی نسبت به خدا و انسانها. گناه با معطوف کردن حواس و فکرتان به خودتان، محبت شما را نسبت به خدا و انسانها سرد می کند. اگر فقط به خودتان فکر کنید، نمی توانید محبت حقیقی داشته باشید.

۱۳:۲۴ عیسی پیشگویی کرد که پیروانش طبیعتاً مورد آزار و اذیت شدید از سوی کسانی قرار خواهند گرفت که از او و تعالیمش نفرت دارند. اما اضافه کرد که ایشان در جفاهای وحشتناک می توانند امیدوار باشند و بدانند که نجات از آن آنان خواهد بود. آزمایشها برای جدا کردن مسیحیان واقعی از مسیحیان دروغین یا مسیحیانی که در زحمات خود را کنار می کشند، مفید است. وقتی شما را آزار می دهند تا دست از ایمان بکشید و به مسیح پشت کنید، تسلیم نشوید. فواید صبر و تحمل را به خاطر یاورید، و همچنان برای مسیح زندگی کنید.

البنا عیسی فرمود که قبل از بازگشت او، مژده ملکوت (یعنی پیغام نجات) به گوش همه مردم جهان خواهد رسید. این مأموریت شاگردان بود و امروز نیز مأموریت ماست. عیسی درباره زمانهای آخر و داوری نهایی سخن گفت تا به شاگردانش نشان دهد که رساندن مژده نجات به همگان فوریت دارد.

ویرانی»؛ مراجعه کنید به توضیحات خود متن) که ویرانی»؛ مراجعه کنید به توضیحات خود متن) که هم دانیال و هم عیسی به آن اشاره کردند، چه بود؟ این چیز بجای آنکه شیء، رویداد، یا شخص بخصوصی باشد، بیشتر می تواند هر تلاش عمدی برای تمسخر و از میان بردن حضور الهی در میان انسانها باشد. پیشگویی دانیال

که در جای مقدس برپا شده است (خواننده خوب توجه کند تا معنی این را بداند)، ۱۶۰ آنگاه کسانی که در یهودیه هستند به تپههای اطراف فرار کنند، ۱۷ کسانی که روی پشت بام میباشند، به هنگام فرار حتی برای برداشتن چیزی داخل خانه نروند؛ ۱۸ و همینطور کسانی که در مزرعه هستند، برای برداشتن لباس به خانه برنگردند.

۱۹ «وای به حال زنانی که در آن زمان آبستن باشند یا طفل شیر خوار داشته باشند. 7 دعا کنید که فرار شما در زمستان یا در روز شنبه که دروازههای شهر بسته است، نباشد. 7 چون در آن روزها مردم به چنان مصیبتی دچار خواهند شد که دنیا آن را تابحال ندیده است و هرگز نخواهد دید.

^{۲۲}«در واقع، اگر خدا آن روزهای سخت را کوتاه نکند، هیچ انسانی جان سالم بدر نخواهد برد؛ ولی خدا محض خاطر برگزیدگان خود، آن روزها را کوتاه خواهد کرد.

تعلیم عیسی درباره بازگشت خود

(۲۰۲/ مرقس ۱:۱۳-۳۱ ؛ لوقا ۲۰:۲-۳۳)

"«در آن روزها اگر کسی به شما بگوید که مسیح به فلان جا آمده است، یا او اینجا یا آنجاست، باور نکنید. ^{۲۴}چون از این مسیحها و پیغمبران دروغین زیاد خواهند آمد و حتی معجزات حیرتانگیزنیز خواهند کرد، بطوری که اگر ممکن بود حتی برگزیدگان خدا را هم گمراه می کردند. ۲۵من از ابتدا اینها را گفتم تا مواظب باشید.

۲۴:۲۴ ۲تسا ۹:۲ ۱یو ۱:۴–۳ مکا ۱۳:۱۳او ۱۴

۲۱:۲۴ دان ۱:۱۲

۲۲:۲۴ اش ۶۵:۸و ۹

یول ۲:۲ مکا ۲:۲؛ ۱۲:۷

داریم درباره آینده بدانیم همینها هستند تا ترغیب شویم که در زمان حاضر در راستی زندگی کنیم.

هم به قوت خود باقی است. با بررسیای دقیق معلوم می شود هم به قوت خود باقی است. با بررسیای دقیق معلوم می شود که بسیاری از پیغامهایی که با ظاهر و شکلی عالی بیان می شود، با پیغام خدا در کتاب مقدس مطابقت ندارد. فقط برخورداری از بنیادی محکم در کلام خدا می تواند ما را مجهز کند تا متوجه اشتباهات و تحریفات در تعالیم دروغین بشویم. کند تا متوجه اشتباهات و تحریفات در تعالیم دروغین بشویم. برای ایمانداران قوی سخت خواهد بود. برای اینکه از فریب معلمین دروغین در امان باشیم، باید درک کنیم که در تشخیص بازگشت مسیح نمی توان اشتباه کرد (مرقس ۱۶۶:۱۳). وقتی او بازگردد، شکی وجود نخواهد (مرقس که خود اوست. به این ترتیب، اگر به شما بگویند که مسیح آمده است، بدانید که او نیامده است (۲۷:۲۲).

در سال ۱۶۸ ق.م. وقتی آنتیخوس اپیفانس خوکی را روی محراب مقدس خانه خدا برای زئوس قربانی کرد، به تحقق پیوست (دانیال ۲۷:۹ ۱:۳۰و ۳۱). در سال ۷۰ م. وقتی تیتوس بعد از نابودی اورشلیم، بتی را در محل ویران شده خانه خدا قرار داد، سخنان عیسی در یادها زنده شد. در زمانهای آخر، دجال مجسمهای از خودش را برپا خواهد کرد و دستور خواهد داد که همه آن را پرستش کنند (۲ تسالونیکیان ۲:۲ ؛ مکاشفه ۲:۲ ۱و ۱۵). همه اینها «چیزهای و حشتناک» هستند که سعی دارند آنچه را که مقدس است، بی حرمت سازند.

۲۲۱۲۴ عیسی در فرمایشهای خود، رویدادهای مربوط به آینده نزدیک و دور را در هم ادغام کرد، همان کاری که انبیای عهدعتیق نیز می کردند. خیلی از این جفاها تاکنون اتفاق افتاده است و بسیاری از آنها هم باید در آینده روی دهد. اما خدا حتی مدت زمان جفا را هم تحت کنترل دارد. او مقدسین خود را فراموش نخواهد کرد. آنچه که لازم

> ایو ۳۰:۳۹ لو ۲۷:۱۷ مکا ۱۷:۱۹و ۱۸ اش ۱۰:۱۳ حز ۳۲:۷و۸ يول ۲:۲۳؛ ۱۵:۳ مر ۲۴:۱۳–۳۷ لو ۲۵:۲۱–۳۶ اعما ۲۰:۲ مکا ۱۲:۶ زکر ۱۲:۱۲–۱۴ مکا ۷:۱ اقرن ۵۲:۱۵ اتسا ۱۶:۴ مکا ۱۵:۱۱

**: * * متی ۲۸:۱۶ يعقّو ٩:٥

> 45:44 اعما ٧:١ ۱تسا ۵:۲ ۲ يطر ۲۰:۳

47:44 پیدا ۶:۳ ؛ ۱:۷ لو ۲۶:۱۷ ۱ پطر ۲۰:۳

^{۲۶}«پس اگر بیایند و به شما بگویند که مسیح دربیابان دوباره ظهور کرده، به . سخنشان اهمیت ندهید؛ و اگر بگویند نزد ما مخفی شده، باور نکنید. ۲۷ چون آمدن من یعنی مسیح، مانند برق آسمان خواهد بود که در یک لحظه از شرق تا غرب را روشن میسازد. ۲۸ هر جا لاشهای باشد، لاشخورها نیز در آنجا جمع میشوند! ۲۹ «پس از آن مصیبتها، خورشید تیره و تار شده، ماه دیگر نور نخواهد داد. ستارگان فرو خواهند ریخت و نیروهایی که زمین را نگاه داشتهاند، به لرزه درخواهند آمد.

۳۰«و سرانجام نشانهٔ آمدن من در آسمان ظاهر خواهد شد. آنگاه مردم در سراسر جهان عزا خواهند گرفت و تمام مردم دنیا مرا خواهند دید که در میان ابرهای آسمان، با قدرت و شکوهی خیره کننده می آیم. ^{۳۱}و من فرشتگان خود را با صدای بلند شیپور خواهم فرستاد تا برگزیدگان مرا از گوشه و کنار زمین و آسمان گرد آورند.

^{۳۲}«حال از درخت انجیر درس بگیرید. هر وقت شاخههای آن جوانه میزند و برگ می آورد، می فهمید که تابستان بزودی فرا می رسد. ۳۳همین طور نیز وقتی تمام این نشانهها را ببینید، بدانید که یایان کار بسیار نزدیک شده است. ^{۳۴} «مطمئن باشید این نسل خواهد ماند و همهٔ اینها را به چشم خود خواهد دید. ۳۵ «آسمان و زمین از بین خواهد رفت، اما کلام من تا ابد باقی خواهد ماند.

تعلیم عیسی درباره آمادگی برای بازگشت او · (۲۰۳/ مرقس ۳۲:۱۳–۳۷ ؛ لوقا ۴۲:۲۱ (۳۸–۳۸)

^{۱۳۶}ما هیچکس نمیداند چه روزی و چه ساعتی دنیا به آخر خواهد رسید، حتی فرشتگان هم نمیدانند، فرزند خدا نیز از آن بیخبر است. فقط پدرم خدا آن را

۳۸و^{۳۸}«در آن زمان، مردم دنیا سرگرم عیش و نوش، مهمانی و عروسی خواهند بود، درست همانطور که در زمان نوح قبل از آمدن طوفان بودند. ۳۹در آن وقت کسی باور نمی کرد که واقعاً طوفانی در کار باشد، تا آن که طوفان آمد و همهٔ آنان را برد. آمدن من نیز چنین خواهد بود.

> **۳۰:۲۴** مردم «عزای سختی» خواهند گرفت چون بی ایمانان به یکباره درخواهند یافت که راه غلط را انتخاب کردهاند. همه اموری که به تمسخر گرفته بودند، اتفاق خواهد افتاد، و دیگر برای توبه خیلی دیر خواهد بود. ۳۶:۲۴ خوب است که ما دقیقاً نمی دانیم مسیح چه زمانی باز خواهد گشتّ. اگر ما تاریخ دقیق را میدانستیم، ممکن بود در

وسوسه میافتادیم که برای خدمت به مسیح تنبلی کنیم، یا حتی بدتر از آن، ٰدر گناه میماندیم و درست در پایان ٰدنیا بسوی خدا باز می گشتیم. آسمان تنها هدف ما نیست، ما اینجا هم کاری داریم که انجام بدهیم و باید تا زمان مرگ یا زمانی که بازگشت غیرقابل تردید منجی خود را شاهد باشیم، به وظیفهای که بر دوش داریم، عمل کنیم. انجيل متيٰ ۲۵،۲۴

۴۰:۲۴ لو ۳۴:۱۷–۳۶

۴۲:۲۴ لو ۲۹:۱۲ ؛ ۳۶:۲۱ اتسا ۵:۵ مکا ۳:۳ ؛ ۱۵:۱۶

> **۴۵:۲۴** لو ۴۷:۱۲-۲۷ اقرن ۲:۲ عبر ۵:۳

> > **۵۱:۲۴** متی ۳۰:۲۵

۱:۲۵ اش ۱۰:۶۱ متی ۱۵:۹ یو ۲۹:۳ مکا ۲۹:۷؛ ۲:۲۱و۹ ''«آنگاه از دو نفر که در مزرعه با هم کار می کنند، یکی برده شده، دیگری خواهد ماند؛ ''و از دو زن که خانه داری می کنند، یکی برده شده، دیگری خواهد ماند. ^{۲۲}پس آماده باشید چون نمی دانید خداوند شما چه روزی باز می گردد. ^{۳۲}«اگر صاحب خانه می دانست که دزد در چه ساعتی می آید، بیدار می ماند و نمی گذاشت دزد وارد خانه اش شود. ^{۴۲}به همان ترتیب، شما نیز برای آمدن ناگهانی من، همیشه آماده باشید تا غافلگیر نشوید.

⁶⁴ «آیا شما خدمتگزاران دانا و وفادار خداوند هستید؟ آیا می توانید از اهل خانهٔ من مواظبت کنید و به ایماندارانم هر روز خوراک دهید؟ ⁶⁵خوشابحال شما اگر وقتی باز می گردم، شما را در حال انجام وظیفه ببینم. ⁷⁴من اختیار تمام دارایی خود را به چنین خدمتگزاران وظیفه شناس خواهم سپرد.

^{۱۸} «ولی اگر شما خدمتگزاران بی و فایی باشید و بگویید: خداوندمان به این زودی نمی آید، ^{۱۹} و به همقطارانتان ظلم کنید و به عیاشی با میگساران بپردازید، ^{۱۵} تنگاه در لحظه ای که انتظار ندارید، خداوندتان خواهد آمد، ^{۱۵} و شما را به سختی تنبیه خواهد کرد و به سرنوشت ریا کاران دچار خواهد ساخت و به جایی خواهد انداخت که گریه و ناله و فشار دندان بر دندان باشد.

حکایت ده ندیمه

 $(\Upsilon \cdot F)$

هوقایع ملکوت خدا شبیه ماجرای ده دختر جوانی است که ندیمههای عروس بودند. این ندیمهها چراغهای خود را روشن

باید ما را ترغیب کند تا همیشه آماده باشیم. ما نباید بدون مسؤولیت زندگی کنیم؛ نباید (۱) بنشینیم و صبر کنیم و دست به هیچ کاری نزنیم؛ (۲) در پی لذتهای شخصی باشیم؛ (۳) تأخیر او در آمدنش را بهانهای قرار دهیم تا کار خدا را برای ایجاد ملکوتش انجام ندهیم؛ (۴) امنیتی کاذب بر مبنای پیشبینی دقیق وقایع بوجود آوریم؛ یا (۵) بگذاریم کنجکاوی درباره زمانهای آخر، مسیر فکری ما را از انجام وظیفه برای خدا منحرف کند.

۵۱:۲۴ «گریه و ناله و فشار دندان بر دندان» اصطلاحی است که برای بیان یأس و ناامیدی بکار می رود. داوری آتی خدا به اندازه باز گشت دوباره عیسی به این جهان قطعی است. ۱:۲۵ عیسی این حکایتها را بیان کرد تا معنای آماده بودن برای باز گشت او و نحوه زندگی کردن تا آمدن او بیشتر روشن شود. در داستان ندیمه ها (۱:۲۵–۱۳۳)، او به ما تعلیم می دهد که هرکس مسؤول وضعیت روحانی خودش می باشد. داستان قنطارها (۱:۲۵–۳۰) نشان خودش می باشد. داستان قنطارها (۱:۲۵–۳۰) نشان

در آن هنگام، فرصتی برای چارهاندیشی، توبه در آخرین در آن هنگام، فرصتی برای چارهاندیشی، توبه در آخرین لحظه، یا چک و چانه زدن نخواهد بود. انتخابی که پیش از آن زمان کرده ایم، سرنوشت ابدی ما را تعیین خواهد کرد. ۴۴:۲۴ هدف عیسی از سخن گفتن درباره ظهور دوبارهاش، این نبود که مردم را تحریک کند که زمان باز گشت او را پیشگویی یا محاسبه کنند، بلکه میخواست به ما هشدار دهد که آماده باشیم. آیا وقتی او باز گردد شما را «در حال انجام وظیفه» خواهد یافت؟ تنها راه برای اطمینان پیدا کردن این است که امروز از او اطاعت کنیم (۴۶:۲۴).

۴۷-۴۵:۲۴ عیسی از ما میخواهد تا در مدتی که منتظر آمدن او هستیم، چه در داخل کلیسا و چه خارج از آن، از پیروان او مواظبت به عمل آوریم و به کار او روی زمین رسیدگی کنیم. جهت آماده شدن برای بازگشت او این بهت دن کار است.

... **۵۰:۲۴** علم به اینکه بازگشت مسیح ناگهانی خواهد بود،

کردند تا به پیشواز داماد بروند. ^{۱وسو ک}پنج تن از این ندیمه ها که عاقل بودند، در چراغهای خود روغن کافی ریختند تا ذخیره داشته باشند؛ اما پنج تن دیگر که نادان بودند، روغن کافی نریختند.

^۹ «ولی ایشان جواب دادند: اگر از روغن خود به شما بدهیم، برای خودمان کفایت نخواهد کرد. بهتر است بروید و برای خودتان بخرید.

ٔ «ولی وقتی آنان رفته بودند، داماد از راه رسید و کسانی که آماده بودند، با او به جشن عروسی داخل شدند و در بسته شد.

۱۱ «کمی بعد، آن پنج دختر دیگر رسیدند و از پشت در فریاد زدند: آقا، در را باز کندا

۱۳هاما جواب شنیدند: بروید! دیگر خیلی دیر شده است! ۱۳«پس شما بیدار بمانید و آماده باشید چون نمیدانید در چه روز و ساعتی من

"پس شما بیدار بمانید و ۱هاده باسید چون نمیدانید در چه رور و ساعتی هر باز می گردم.

حكايت سرمايه

 $(\Upsilon \cdot \Delta)$

۱۴ «ملکوت آسمان را می توان با این حکایت نیز تشریح کرد: مردی عزم سفر داشت. پس خدمتگزاران خود را خواست و به آنان سرمایهای داد تا در غیاب او، آن را بکار بیندازند.

۵:۲۵ ۱تسا ۱۶:۴ ؛ ۶:۵ ۲پطر ۴:۳-۹

۷:۲۵ لو ۳۵:۱۲–۴۰

۱۰:۲۵ لو ۲۴:۱۳و۲۵

> **۱۳:۲۵** متی ۴۲:۲۴ مر ۳۳:۱۳ مکا ۱۵:۱۶

می دهد که ما باید از آنچه که خدا به ما سپرده است، بدرستی استفاده کنیم. حکایت گوسفندها و برهها (۲۱:۳-۴۶) بر اهمیت خدمت به کسانی که در احتیاجند، تأکید دارد. هیچیک از این حکایتها به تنهایی توصیف کاملی از آمادگی ما را بیان نمی کند، بلکه هر یک قسمتی از کل تصویر را ارائه می دهد.

۱:۲۵ این حکایت درباره عروسی است. در فرهنگ یهود، دختر و پسر قبل از ازدواج اصلی، برای مدتی طولانی با هم نامزد میشدند، و عهد و پیمان نامزدی به اندازه پیمان ازدواج معتبر بود. در روز عروسی، داماد برای مراسم عروسی به منزل عروس میرفت؛ بعد عروس و داماد با کسانی که آنها را همراهی می کردند، به منزل

داماد بازمیگشتند و در آنجا جشن برگزار میشد که غالباً تا یک هفته ادامه پیدا میکرد.

این ندیمهها منتظر همراهان عروس و داماد بودند، و امید داشتند در ضیافت عروسی شرکت کنند. اما وقتی داماد در زمانی که آنها انتظارش را می کشیدند، نیامد، روغن چراغهای پنج نفر از آنها تمام شد و در مدت زمانی که برای خریدن روغن اضافی رفته بودند، داماد آمد و بعد از آن دیگر برای شرکت در جشن خیلی دیر بود.

ان دیگر برای شرکت در جشن خیلی دیر بود. وقتی عیسی بازمی گردد تا پیروان خود را به آسمان ببرد، ما باید آماده باشیم. آمادگی روحانی را نمی توان در آخرین لحظه خرید یا قرض کرد. رابطه ما با خدا باید از آن خود ما باشد.

14:14 روم ۶:۱۲ افس ۱۱:۴ ا پطر ۱۰:۴

۱۵«به هر کدام به اندازهٔ تواناییاش داد: به اولی پنج کیسهٔ طلا، به دومی دو کیسهٔ طلا و به سومی یک کیسهٔ طلا. سپس عازم سفر شد. ۱۶ اولی که پنج کیسهٔ طلا گرفته بود، بیدرنگ مشغول خرید و فروش شد و طولی نکشید که پنج کیسهٔ طلای دیگر هم به دارایی او اضافه شد. ^{۱۷}دومی هم که دو کیسه طلا داشت، همین کار را کرد و دو کیسه طلای دیگر نیز سود برد.

۱۸ «ولی سومی که یک کیسهٔ طلا داشت، زمین را کند و پولش را زیر سنگ مخفی کرد.

۱۹ «پس از مدتی طولانی، ارباب از سفر برگشت و خدمتگزاران خود را برای تصفية حساب فرا خواند.

۲ «شخصی که پنج کیسه طلا گرفته بود، ده کیسهٔ طلا تحویل داد. ۲۱رباب به او گفت: آفرین، آفرین! حال که در این مبلغ کم درستکار بودی، مبلغ بیشتری به تو خواهم سپرد. بیا و در شادی من شریک شو.

۲۲ «سپس آن که دو کیسه گرفته بود جلو آمد و گفت: آقا، شما دو کیسهٔ طلا داده بودید؛ دو کیسهٔ دیگر هم سود آوردهام.

^{۲۳}«اربابش به او گفت: آفرین! تو خدمتگزار خوب و باوفایی هستی. چون در این مبلغ کم، امانت خود را نشان دادی، حالا مبلغ بیشتری به تو میدهم. بیا و در شادي من شريک شو.

۲^{۷و۲۵} «آنگاه آخری با یک کیسه جلو آمد و گفت: آقا، من می دانستم که شما

11:10 متی ۴۶:۲۴و ۴۷ لو ۲۲:۱۲-۴۴؛ ۲۸:۲۲-۳۰ ۲تيمو ۱۲:۲

آنقدر مرد سختگیری هستید که حتی از زمینی که چیزی در آن نکاشتهاید

۱۵:۲۵ ارباب طلاهایش را مطابق توانایی خدمتگزارانش طوری بین آنها تقسیم کرد که هیچیک بیشتر یا کمتر از مقداری که در تواناًییشان بود، دریافت نکردند. اگر خدمتگزار سوم در مأموریتی که اربابش به او سپرده بود قصور ورزید، نمی توانست این بهانه را بیاورد که توان انجام آن را نداشته است. قصور و کوتاهی او فقط می توانست بعلت تنبلی یا نفرت از اربابش باشد. طلا در این حکایت، نمایانگر هر نوع ثروتی است که خدا به ما داده. خدا مطابق توانایی ما به ما وقت، استعداد، عطایا، و ثروتهای دیگری میدهد و از ما انتظار دارد تا زمانی که باز می گردد، عاقلانه از آنها بهرهبرداری کنیم. ما مسؤولیم از چیزی که خدا به ما داده، استفاده درست بکنیم. مهم نیست که چقدر داریم؛ مهم این است که با آنچه داریم چه

۲۱:۲۵ می دانیم که بازگشت عیسی واقعیت دارد. اما آیا این بدان معناست که برای خدمت به خدا باید دست از

همه كارهايمان برداريم؟ نه، ما بايد با سخت كوشي، از وقت، مهارتها، و ثروت خود استفاده كنيم تا بدين ترتيب خدا را بطور کامل با هرچیزی که داریم، خدمت کرده باشیم. از نظر بعضی از مردم، این به معنای تغییر شغل است. اما از نظر اکثر ما خدمت به مسیح یعنی انجام کار روزانه از روی محبتی که به خدا داریم.

۳۰-۲۴:۲۵ خدمتگزار سوم فقط به فکر خودش بود. او میخواست جلوِ هرِنوع زیان احتمالی را بگیرد و خود را از دست ارباب سختگیرش در امان نگه دارد. او سزای خودخواهی خود را دید. ما نباید برای گریز از دعوتی که خدا از ما می کند، عذر و بهانه بیاوریم. اگر خدا واقعاً ارباب ماست، باید با کمال میل او را اطاعت کنیم. وقت، توانایی ها، و یول ما در درجه اول مال ما نیست، چون ما ناظریم نه مالک. اگر ما چیزی را که خدا به ما داده نادیده بگیریم، یا ضایع کنیم، یا مورد سؤاستفاده قرار دهیم، درواقع سرکشی کردهایم و مستحق مجازات هستیم.

انتظار محصول دارید. پس، از ترسم پولتان را زیر سنگ مخفی کردم تا مبادا از دست برود. بفرمایید این هم پول شما.

^۲« ارباب جواب داد: ای آدم تنبل و بیهوده! اگر تو میدانستی که من آنقدر سختگیر هستم که حتی از زمینی که چیزی در آن نکاشته ام انتظار محصول دارم، ^{۲۷}پس چرا پولم را لااقل نزد صرافان نگذاشتی تا بهره اش را بگیرم؟ ^{۲۸}سپس اضافه کرد: پول این مرد را بگیرید و به آن شخصی بدهید که ده کیسهٔ طلا دارد. ^{۲۹}چون کسی که بتواند آنچه که دارد خوب بکار ببرد، به او باز هم بیشتر داده می شود. ولی کسی که کارش را درست انجام ندهد، آن را هر چقدر هم کوچک باشد از دست خواهد داد. "حالا این خدمتگزار را که به درد هیچ کاری نمی خورد، بگیرید و در تاریکی بیندازید، تا در آنجا از شدت گریه، دندانهایش را بر هم بفشارد.

تعلیم درباره داوری نهایی

(۲۰۶)

زکر ۲۰:۳ اعما ۲۰:۱۱:۳ ۱تسا ۱۶:۶ ۲ تسا ۲:۷ ۳۲:۲۵ مکا ۲۲:۳۲ لو ۲۲:۲۲ ۱قرن ۲:۲:۲۶

عبر 18:۱۱ مکا ۷:۲۱

۲۹:۲۵ لو ۱۸:۸

یو ۲:۱۵ اقرن ۲:۱۵

4.:10

41:10

متی ۱۲:۸ لو ۲۸:۱۳

^{۱۳} «هنگامی که من، مسیح موعود، با شکوه و جلال خود و همراه با تمام فرشتگانم بیایم، آنگاه بر تخت باشکوه خود خواهم نشست. ^{۱۳} سپس تمام قومهای روی زمین در مقابل من خواهند ایستاد و من ایشان را از هم جدا خواهم کرد، همان طور که یک چوپان، گوسفندان را از بزها جدا می کند؛ ^{۱۳} گوسفندها را در طرف راستم قرار می دهم و بزها را در طرف چپم.

^{۱۳} آنگاه بعنوان پادشاه، به کسانی که در طرف راست منند خواهم گفت: بیایید ای عزیزان پدرم! بیایید تا شما را در بر کات ملکوت خدا سهیم گردانم، بر کاتی

بازگشت مسیح را شرح می دهد. کارگری که با استفاده بازگشت مسیح را شرح می دهد. کارگری که با استفاده مفید و مسؤولانه از وقت و استعداد خود در جهت خدمت به خدا، خود را آماده می کند، پاداش خواهد گرفت. کارگری که هیچ احساسی برای ملکوت ندارد، مجازات خواهد شد. خدا برای امانت داری پاداش می دهد. کسانی که هیچ ثمری برای ملکوت خدا نمی آورند، نمی توانند انتظار داشته باشند که خدا همان رفتاری را با آنها داشته باشد که با اشخاص امین دارد.

۲۹:۲۵ عیسی پیروان مطیع خود را از کسانی که ادعای پیروی او را دارند و همچنین از بی ایمانان، جدا خواهد کرد. نشانه واقعی ایمان ما اعمال ماست. آسان نیست با هرکسی که روبرو می شویم، طوری رفتار کنیم که گویی مسیح است. کاری که برای دیگران انجام

می دهیم، نشان دهنده تفکر واقعی ما درباره دستورهای مسیح می باشد، دستورهایی که مسیح در مورد خوراک دادن به گرسنگان، جا دادن به آوارگان، عیادت از مریضان به ما داده است. اعمالتان تا چه حد شما را از کسانی که ادعای پیروی مسیح را دارند و از بی ایمانان حدا می کند؟

۲۲:۲۵ عیسی در تمثیل خود، گوسفند و بز را بکار برد تا اختلاف بین ایمانداران و بی ایمانان را نشان دهد. گوسفندها و بزها را غالباً با هم به چرا می برند، اما در وقت پشم چینی، آنها را از هم جدا می کنند. حزقیال ۲۲:۳۲–۲۴ هم به جدا کردن گوسفندها و بزها اشاره می کند.

هم به جدا دردن دوسفندها و بزها آشاره می دند. ۴۰-۳۴:۲۵ این حکایت کارهایی را که از روی شفقت و دلسوزی صورت میگیرد، شرح میدهد، کارهایی که همه ما می توانیم هرروز انجام دهیم. این

40:40 اش ۷:۵۸ ۲تيمو ۱۶:۱ عبر ۲:۱۳و۳ يعقو ١٥:٢

که از آغاز آفرینش دنیا برای شما آماده شده بود. ^{۳۵}زیرا وقتی من گرسنه بودم، شما به من خوراک دادید؛ تشنه بودم، به من آب دادید؛ غریب بودم، مرا به خانهٔ تان بردید؛ ^{۳۶}برهنه بودم، به من لباس دادید؛ بیمار و زندانی بودم، به عیادتم

۳۷ «نیکو کاران در پاسخ خواهند گفت: خداوندا، کی گرسنه بودید تا به شما خوراک بدهیم؟ کی تشنه بودید تا به شما آب بدهیم؟ ۸۳کی غریب بودید تا شما را به منزل ببریم یا برهنه بودید تا لباس بپوشانیم؟ ۳۹کی بیمار یا زندانی بودید تا به ملاقات شما بیاییم؟

* «آنگاه به ایشان خواهم گفت: وقتی این خدمتها را به کوچکترین برادران من می کردید، در واقع به من مینمودید.

۱ «سپس بکسانی که درطرف چپ من قرار دارند، خواهم گفت: ای لعنت شدهها از اینجا بروید وبه آتش ابدی داخل شوید که برای شیطان و ارواح شیطانی آماده شده است. ۲^۴زیرا گرسنه بودم و شما به من خوراک ندادید؛ تشنه بودم و بمن آب ندادید؛ ۳ غریب بودم و بمن جا ندادید؛ برهنه بودم و مرا نیوشانیدید؛ بیمار و زندانی بودم و شما به ملاقاتم نیامدید.

**جواب خواهند داد: خداوندا، کی شما گرسنه و تشنه یا غریب و برهنه یا بیمار و زندانی بودید تا خدمتی به شما بکنیم؟

^{۴۵}«در جواب خواهم گفت: وقتی به کوچکترین برادران من کمک نکر دید، در واقع به من كمك نكرديد.

^{۶۶} «و این اشخاص به کیفر ابدی میرسند، ولی نیکوکاران به زندگی جاوید خواهند پيوست.»

امث ۱۷:۱۴ ؛ ۱۷:۱۹ عبر ۱۰:۶ £1:10

متی ۴۱:۱۳ ۲ پطر ۴:۲

40:40 امث ۵:۱۷ زکر ۸:۲ اعما ٥:٩ 45:40 دان ۲:۱۲ يو ۱۵:۳و ۳۶؛ ۲۹:۵ اعما ٤٢:١٣ و ٤٨ روم ۲:۷و۸ ؛ ۲۳:۶ غلاٰ ۶:۸ ايو ۱۱:۵

> قبيل كارها بستگي به ثروت، توانايي، يا هوش ندارد بلكه اعمال سادهای هستند که مجاناً انجام میشوند و مجاناً هم دریافت می گردند. ما هیچ بهانهای برای بیاعتنایی به کسانی که شدیداً در احتیاجند نداریم، و نمی توانیم این وظیفه را به کلیسا یا دولت محول کنیم. عیسی میخواهد که هرکس شخصاً در احتیاجات دیگران سهیم باشد

> ۴۰:۲۵ بحثهای زیادی درباره هویت این «برادران» شده است. بعضي ها گفتهاند که برادران اشاره به یهودیان دارد؛ دیگران می گویند به همه مسیحیان اشاره دارد؛ اما برخی هم می گویند به تمام انسانهای رنجدیده اشاره می کند. این چنین مناظرهای شبیه آن سؤال عالم مذهبی است که بلافاصله بعد از سخنان مسیح، پرسید: «همسایه من كيست؟» (لوقا ۲۹:۱۰). نكته اصلّى اين حكايت اين

نیست که به چه کسی باید خدمت کرد؛ نکته اصلی این است که چه نوع خدمتی باید به کسانی که در احتیاجند کرد. این حکایت بر این تکیه دارد که ما باید همه را دوست داشته باشیم و به هرکسی که می توانیم، خدمت کنیم. چنین محبتی به دیگران خدا را جلال میدهد، چون محبیت ما را به خدا منعکس میسازد.

۴۶:۲۵ کیفر ابدی در جهنم اجرا میشود. همه کسانی که مایل به توبه نیستند، بعد از مرگ در آنجا مجازات خواهند شد (۲۹:۵). در کتاب مقدس، سه کلمه به «جهنم» ترجمه شده است.

(۱) "شئول" در عهدعتيق بكار رفته كه به معناي قبر، يا گور است، و بطور کلی جهنم را جایی در زیرزمین ترسیم می کند (مراجعه کنید به ایوب ۱۹:۲۴ ؛ مزمور ۱۰:۱۶ ؛ اشعبا ۲۸:۰۲).

7444 انجيل متيٰ

مهماننوازی هنر است. برای اطمینان حاصل کردن از اینکه مهمان مورد استقبال قرار گرفته، به گرمی با او برخورد شده و غذای خوبی خورده، باید خلاقیت و نظم و تشریک مساعی داشت. توانایی مریم و خواهرش مرتا در انجام موارد بالا آنها را یکی از بهترین گروههای مهمانداری در کتاب مقدس کرده است. مهمانِ همیشگی آنها عیسی بود.

از نظر مریم مهماننوازی بیشتر به معنای توجه به خود مهمان بود تا به نیازهای او. او صحبت کردن را به غذا پختن ترجیح میداد. او بیشتر به صحبتهای مهمانش علاقمند بود تا پاکیزگی خانه یا آماده شدنِ بموقع غذا. او پرداختن به این جزئیات را بعهده خواهر بزرگترش مرتا گذاشته بود. از برخورد مّریم با حوادث پیداست که او شخصی بود که واکنش سریع نشان میداد. او برای مهماننوازی تدارک نمیدید، بلکه کار او مشارکت بود. برخلاف خواهرش که میبایست یاد می گرفت دست از کار بکشد و به سخنان مهمان گوش دهد، مریم نیز باید می آموخت که کار کردن بیشتر وقتها لازم و ضروری است.

ما اول بار با مریم طی ملاقاتی که عیسی از او در خانهاش بعمل آورد، آشنا میشویم. در آنجا او راحت کنار پاهای عیسی نشسته بود و به حرفهای او گوش میداد. وقتی مرتا از دست مریم بخاطر عدم کمک به او عصبانی شد، عیسی گفت که کاری که او برای خوشایند مهمان کرد، مناسبترین واکنش بود که او در آن لحظه میتوانست نشان دهد. آخرین تصویری که از مریم داریم، نشان می دهد که او زنی متفکر و پرستنده شده است. او دوباره کنار پاهای عیسی است، و پاهای او را با عطر میشوید و با موهایش خشک می کند. بنظر میرسید که او بهتر از حتى شاگردان مىفهمىد كه چرا عيسى بايد بميرد. عيسى گفت كه همراه موعظه انجيل، عمل مبتنی بر پرستش او نیز بعنوان خدمتی ارزشمند، در همه جا ذکر خواهد شد.

عیسی در زندگی شما با چه نوع مهماننوازی روبرو میشود؟ آیا شما آنقدر برنامههای زیاد و پیدرپی دارید که از داشتن وقتی با ارزش با او غافلید؟ یا با گوش کردن به سخنانش به او واکنش نشان میدهید و بعد راههایی را در زندگیتان پیدا میکنید که از آن طرق او را بپرستید؟ این آن نوع مهماننوازیای است که عیسی اشتیاق دارد هریک از ما در خدمت او

نقاط قوت و موفقیتها:

- * شاید تنها کسی بود که به مرگ عیسی که به زودی فرا میرسید، پی برد و آن را پذیرفت، و زمِانی که هنوز عیسِی در قید حیات بود، بدن او را تدهین نمود.
 - * ياد گرفت چه موقع گوش كند و چه موقع عمل كند.

درسهایی از زن*دگی* آو

- * مشغول شدن به خدمت خدا می تواند مانعی در شناخت شخصی او بشود.
- اثرات کارهایی که از روی اطاعت و خدمت انجام می گیرد، گسترده است. آمار حیاتی

- * اهل: بيتعنيا
- خویشاوندان: خواهر: مرتا، برادر: ایلعازر

آیه کلیدی

«این زن درواقع با ریخــتن عطر روی من، بدن مرا برای دفن آماده کرد. باور کنید در هر نقطه جهان که انجیل موعظه شـود، خدمتی نیز که این زن به من کرد، ذکر خواهد شد» (متى ۲:۲۶ و۱۳).

داستان مریم در متی ۶:۲۶–۱۳، مرقس ۳:۱۴–۹، لوقا ۴۲-۳۸:۲، یوحنا ۱۷:۱۱–۴۵، ۱۱-۱:۱۲ بیان شده است.

- مرگ و قیام عیسای پادشاه (۱:۲۶ تا -۲۰:۲۸)

بعداز مخالفتهایی که با تعالیم عیسی بعمل آمد، یهو دا به او خیانت و رزید، شاگر دانش انکار ش کر دند، مصلوب شد، و مرد. اما سه روز بعد زنده شد و به شاگر دان ظاهر گردید. او با این کار ثابت کرد که حقیقتاً پادشاه مرگ و زندگی است. پادشاهی که از مدتها پیش انتظار آمدنش می رفت، به سلطنت رسیده است، اما پادشاهی او متفاوت است از آن چیزی که انتظارش را داشتند، چون او بر قلبهای ما سلطنت می کند تا روزی که دوباره باز گردد و دنیایی نو و کامل بوجود آورد.

توطئه رهبران مذهبی برای قتل عیسی (۲۰۷ مرقس ۱۱:۱۶و۲ ؛ لوقا ۱۲:۲۰و۲)

چون عیسی سخنان خود را به پایان رساند، به شاگردانش گفت: «همانطور که میدانید، دو روز دیگر عید پِسَح آغاز میشود. در این عید مرا دستگیر کرده، بر صلیب خواهند کشت.»

آدر این هنگام، روحانیون و مشایخ قوم در خانهٔ قیافا، کاهن اعظم، گرد آمدند، [†]و با یکدیگر مشورت کردند که با چه حیلهای عیسی را دستگیر کرده، بکشند؛ ^۵ولی تصمیم گرفتند این کار را به هنگام عید نکنند تا آشوبی براه نیفتد.

۱:۲۶ مر ۱:۱۴و۲ لو ۱:۲۲و۲

۳:۲۶ مز ۲:۲ یو ۲۱:۷۱و۶۸ اعما ۲۵:۴و۲۶

ملاقات در بیتعنیا از نظر ترتیب زمانی، وقایع متی ۶:۲۶–۱۳ قبل ازّ وقا يع ١:٢١ واقع ش*ده است. در* ۲۹:۲۰ عیسی اریحا را ترک کرد و راه او رشلیم را در پیش گرفت. بعد به بیتعنیا رسید که در آنجا زنی او را تدهین كرد. از آنجا بسوى بیتفاجی رفت و دو تن از شاگر دانش را فرستاد تا الأغي كه او سوار بر آن میبایست به اورشلیم میرفت،

- (۲) "هادِس" کلمهای است یونانی برای عالم ارواح و عالم مردگان. این کلمه در عهدجدید بجای شئول بکار رفته است.
- (۳) "جهنم" بعد از روزگاری بکار رفت که کودکان را در دره هنوم در نزدیکی اورشلیم، برای تقدیم به بتها در آتش میسوزاندند (مراجعه کنید به ۲پادشاهان ۲۰:۲۳

۲تواریخ ۳:۲۸). "جهنم" جایی است که آتش ابدی (مرقس ۴۳:۹) برای شیطان، ارواح شیطانی، و تمام کسانی که به خدا ایمان ندارند، آماده شده است (۴۶:۲۵ ؛ مکاشفه ۲۰:۹و ۱۰). این وضعیتِ نهایی و ابدی شریران بعد از رستاخیز و داوری نهایی است.

بعد او رست نیر و عاوری هم یی ست. عیسی با هشدار علیه بی ایمانی، سعی دارد ما را از مجازاتی و حشتناک برهاند.

۳:۲۶ قیافا در طی مدت خدمت عیسی کاهن اعظم بود. او داماد حنا، کاهن اعظم پیشین بود. حکومت روم بر انتصاب تمام رهبران سیاسی و مذهبی قوم یهود کنترل داشت. قیافا به مدت ۱۸ سال خدمت کرد، یعنی طولانی تر از اغلب کاهنان اعظم؛ بدین لحاظ بنظر می رسد که او همکاری خوبی با رومیها داشته است. او اولین کسی بود که پیشنهاد کرد میسی برای «نجات» قوم بمیرد (یوحنا ۱۱:۱۹و ۵۰).

تدهین عیسی با عطری گرانبها

(۱۸۲/ مرقس ۲:۱۴-۹ ؛ يوحنا ۱۱:۱۲-۱۱)

^عاما عیسی به بیتعنیا، به خانهٔ شمعون که قبلاً جذامی بود، رفت. ^۷سر سفره، زنی با یک شیشه عطر گرانبها وارد شد و عطر را بر سر عیسی ریخت.

^{۱ ه ۱} شاگردانش وقتی این عمل را دیدند، اوقاتشان تلخ شد و گفتند: «حیف از این عطر که تلف شد. او می توانست آن را به قیمت خوبی بفروشد و پولش را به فقرا بدهد.»

'اعیسی که می دانست به یکدیگر چه می گویند، فرمود: «چرا از این زن ایراد می گیرید؟ او خدمت بزرگی به من کرد. 'افقرا همیشه دور و بر شما هستند، ولی من همیشه با شما نمی باشم. 'ااین زن در واقع با ریختن عطر روی من، بدن مرا برای دفن آماده کرد. "باور کنید در هر نقطهٔ جهان که انجیل موعظه شود، خدمتی نیز که این زن به من کرد، ذکر خواهد شد.»

تصمیم یهودا به خیانت به عیسی (۲۰۸ مرقس ۲:۱۱و۱۱؛ لوقا ۳:۲۲–۶)

^۱آنگاه یهودا اسخریوطی که یکی از دوازده شاگرد عیسی بود، نزد کاهنان اعظم رفت ۱^۵و گفت: «چقدر به من میدهید تا عیسی را به شما تحویل دهم؟»

9:۲۶ مر ۲:۱۲–۹ یو ۱:۱۲–۸ **۷:۲۶** متی ۱۷:۲۱

> **۱۱:۲۶** تث ۱۱:۱۵ یو ۱۱:۱۷

۱۳-۶:۲۶ متی و مرقس این واقعه را درست قبل از شام آخر نقل کردهاند، درحالی که یوحنا آن را یک هفته زودتر، یعنی درست قبل از ورود پیروزمندانه عیسی به اورشلیم بیان کرده است. ما باید به خاطر داشته باشیم که هدف اصلی نویسندگان انجیل، ثبت دقیق پیغام عیسی بوده است، نه ارائه شرح دقیق وقایع زندگی عیسی به ترتیب زمانی. متی و مرقس شاید این رویداد را اینجا برای مقایسه عشق واقعی مریم با خیانت یهودا، که رویداد ثبت شده بعدی در هر دو انجیل میباشد، آوردهاند.
۲۲:۲ این زن، مریم خواهر مرتا و ایلعازر بود که در بیتعنیا زندگی میکرد (یوحنا ۱:۱۲-۳).

۸:۲۶ همه شاگردان خشمگین شدند، اما یوحنا در انجیلش بطور خاص بر روی تلخی یهودا تأکید می کند (یوحنا ۲:۱۲). ۲۶ (یوحنا ۱:۱۲ عیسی به تثنیه ۱۱:۱۵ اشاره می کند که می فرماید: «در میان شما همیشه فقیر وجود خواهد داشت». اما این توجیهی برای بیاعتنایی به نیازهای فقرا نیست. کتاب مقدس مکرراً ما را فرا میخواند تا به نیازمندان توجه کنیم. به بیان دقیق تر، عیسی این را گفت تا قربانی خاصی را که مریم برای او گذراند، برجسته سازد.

۱۴:۲۶ چرا باید یهودا به عیسی خیانت می کرد؟ یهودا مانند دیگر شاگردان، توقع داشت که عیسی شورشی سیاسی را سازماندهی کند و امپراطوری روم را سرنگون سازد. یهودا که خزانهدار بود، مطمئناً تصور می کرد که در حکومت جدید عیسی، مقام مهمی به او داده خواهد شد (شاگردان دیگر هم چٰنین تصوری داشتند - مراجعه كنيد به مرقس ۵:۱۰ ۳۷–۳۷). اما وقتى عیسی مریم را بخاطر ریختن عطری که به اندازه حقوق یک سال یهودا ارزش داشت، ستود، شاید او دریافت که ملکوت عیسی روحانی است نه مادی یا سیاسی. اگر یهودا عیسی را پیروی می کرد، سودی عاید او که طمع شدیدی برای پول و مقام داشت، نمی شد. بنابراین، در مقابل پول و جلب رضایت علمای مذهبی، به عیسی خیانت کرد. ۱۵:۲۶ مقدار دقیق پولی که یهودا در ازای تحویل عیسی دریافت کرد، یعنی سی سکه نقره، فقط در انجیل متى ثبت شده است. علماي مذهبي تصميم گرفته بودند برای دستگیری عیسی، تا بعد از عید یسح صبر کنند، اما با پیشنهاد غیرمنتظره یهودا، برنامههای خود را جلو انداختند.

آنان سی سکهٔ نقره به او دادند. ۱^۶از آن هنگام، او بدنبال فرصت مناسبی بود تا عیسی را به ایشان تسلیم کند.

شاگردان پسح را آماده می کنند

(۲۰۹/ مرقس ۱۲:۱۴–۱۶ ؛ لوقا ۲۲:۷–۱۳)

اروز اول عید که طی آن همهٔ یهودیان نانهای غیر فطیر را از خانههای خود دور می کردند، فرا رسید. شاگردان عیسی نزد او آمده، پرسیدند: «شام مخصوص عید را کجا آماده کنیم و بخوریم؟»

۱^۸ او در جواب گفت که به شهر نزد فلان شخص رفته، بگویند: «استاد ما می گوید وقت من رسیده است، و من و شاگردانم در منزل شما شام مخصوص عید را خواهیم خورد.» ۱۹شاگردان اطاعت کردند و شام را در آنجا تدارک دیدند.

شام آخر

(۲۱۱/ مرقس ۱۷:۱۴ - ۲۵ ؛ لوقا ۱۴:۲۲ - ۳۰ ؛ يوحنا ۲۱:۱۳ - ۳۰)

^{۲۱ ه}تب، عیسی با دوازده شاگرد خود سر میز نشست. هنگام خوردن شام او به ایشان گفت: «یکی از شما به من خیانت می کند.»

۲۲همه از این سخن غمگین شدند، و هر یک با اندوه زیاد پرسیدند: «آیا من این کار را خواهم کرد؟»

^{۱۲}و جواب داد: «آنکه دستش را اول با دست من بسوی بشقاب دراز کرد، همان کسی است که به من خیانت می کند. ^{۱۲}البته من باید مطابق پیشگوییها رحلت کنم، اما وای بحال کسی که مرا به مرگ تسلیم کند. بهتر بود که اصلاً این شخص بدنیا نمی آمد.»

۲۵ یهودا نیز که بعداً به او خیانت کرد، از او پرسید: «استاد، آیا آن شخص منم؟» عیسی جواب داد: «بلی، خودت گفتی!»

^{۲۶}وقتی شام میخوردند، عیسی یک تکه نان برداشت و شکر نمود؛ سپس آن را

۲۳:۲۶ مز ۹:۶۱ ۲:۲۶ پیدا ۱۵:۳ اش ۲:۵۰ دان ۶:۶۲ اپطر ۱:۰۱و ۱۱ ۲۶:۲۲ مر ۲۲:۲۱ ۶۲ افور ۲۲:۲۱

14:45

لاو ۵:۲۳وع

هر یک جنبه متفاوتی از آن را آشکار می کند. این مراسم شام خداوند نام دارد چون یاد آور شام پسحی است که عیسی با شاگردانش خورد؛ در زبان لاتین، Eucharist (شکر گزاری) نام دارد چون در این مراسم ما خدا را بخاطر کاری که مسیح برای ما کرد، شکر می کنیم؛ شراکت در خداوند است چون از این طریق با خدا و دیگر ایمانداران مشارکت پیدا می کنیم. وقتی نان را میخوریم و از جام مینوشیم، باید درباره مرگ عیسی و وعده بازگشت او تعمق کنیم، برای هدیه عالی خدا به ما شکر گزار باشیم، و بخاطر مشارکت با مسیح و بدن ایمانداران، شادی کنیم.

۱۷:۲۶ پسح یک شب و یک شام بود، اما عید نان فطیر که با عید پسح برگزار می شد، تا یک هفته ادامه داشت. مردم همه نانهای غیر فطیر را به یاد خروج اجدادشان از مصر از خانههای خود دور می کردند، زیرا بنی اسرائیل به هنگام ترک مصر وقت نداشتند تا منتظر شوند خمیر ور آید. هزاران نفر از همه جای امپراطوری روم به اورشلیم سرازیر می شدند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره نحوه بر گزاری جشن پسح، مراجعه کنید به توضیحات مربوط به مرقس ۱:۱۴ و خروج ۱۲.

۲۶:۲۶ نامهایی که برای این مراسم دینی بکار میبریم،

> 11:15 خرو ۸:۲۴ لاو ۱۱:۱۷ ار ۳۱:۳۱ روم ۱۵:۵ عبر ۲۲:۹ 19:15

اعما ۲۱:۱۰

41:45 زکر ۷:۱۳

شما از این جام بنوشید. ۲۸ چون این خون من است که با آن، این پیمان جدید را مهر می کنم. خون من ریخته می شود تا گناهان بسیاری بخشیده شود. ۲۹این سخن مرا فراموش نکنید: من دیگر از این محصول انگور نخواهم نوشید تا روزی که آن را تازه با شما در ملکوت پدرم بنوشم.»

پیشگویی مجدد عیسی درباره انکار پطرس (۲۲۲/ مرقس ۲۶:۱۴ (۳۱–۳۱)

^۳پس از آن، سرود مخصوص عید را خواندند و بسوی کوه زیتون رفتند. ٣١نگاه عيسي به ايشان فرمود: «امشب همهٔ شما مرا تنها مي گذاريد. چون در کتاب آسمانی نوشته شده که خدا چویان را میزند و گوسفندان گله پراکنده

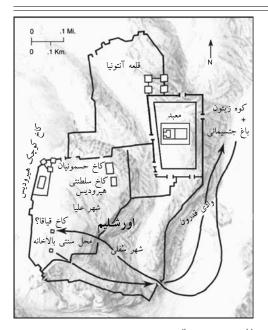
تکه تکه کر د و به شاگر دان داد و فرمود: «بگیرید بخورید، این بدن من است». ۲۷ پس از آن، جام را برداشت و شکر کرد، و به آنها داده، فرمود: «هر یک از

^۳ولی پس از آن که زنده شدم، به جلیل خواهم رفت و شما را در آنجا خواهم دىد.»

> ۲۸:۲۶ خون عیسی چطور پیمان جدید را مهر می کند؟ مردمی که در دوره عهدعتیق زندگی می کردند، فقط از طریق کاهن یا گذراندن قربانی حیوانی می توانستند به خدا تقرب جویند. اکنون همه می توانند از طریق ایمان مستقیماً پیش خدا بیایند، چون مرگ عیسی ما را در نظر خدا مقبول ساخته است (رومیان ۲۱:۲۳-۲۴).

پیمان قدیم تصویری از پیمان جدید بود (ارمیا ۳۱:۳۱)، و به روزی آشاره می کرد که عیسی خودش قربانی نهایی و غایی برای گناه میشد. بجای گذراندن برهای بدون نقص روی قربانگاه، بره بیعیب خدا را بر روی صلیب کشتند. قربانی ای بدون گناه گذرانده شد برای اینکه همه گناهان ما یکجا و برای همیشه آمرزیده شود. همه کسانی که به او ایمان دارند، این بخشش گناهان را دریافت میدارند. ۲۹:۲۶ بار دیگر عیسی به شاگردان اطمینان پیروزی بر مرگ را میدهد و آنها را مطمئن میسازد که در آینده با او خواهند بود. ساعات بعدی ظاهراً شکست را به همراه داشت، آنها میِبایست بزودی قدرت روحالقدس را تجربه کنند و شاهد گسترش سریع پیغام انجیل باشند و یک روز همه آنها دوباره با هم در ملکوت تازه خدا جمع خواهند

۲۶:۲۶ احتمال دارد سرودی که شاگردان خواندند، یکی از مزامیر ۱۱۵ تا ۱۱۸ بوده باشد که بعنوان قسمتی از مراسم شام پسح سروده میشد.



۱ . کی . . عیسی که قرار بود بزودی آخرین بره پسح باشد، طبق سنت یهود شام پسح را با شاگردانش در اتاق بالایی خانهای در آورشلیم خورد. طی شام، آنها در نان و شــراب شراکت جستند که بعدها عناصر عشاء ربانی شدند که به یادبود شام آخر برگزار میشود. آنها بعد از شام، به باغ جتسیمانی که بر روی کوه زیتون قرار داشت، رفتند.

انجيل متیٰ ۲۶

۳۴:۲۶ متی ۷۵:۲۶ مر ۳۰:۱۴ لو ۳۲:۲۲ یو ۳۸:۱۳ "تپطرس گفت: «اگر همه، شما را تنها بگذارند، من از کنار شما دور نخواهم شد.» "عیسی به او فرمود: «باور کن که همین امشب، پیش از آنکه خروس بخواند، تو سه بار مرا انکار کرده، خواهی گفت که مرا نمی شناسی!»

^{۳۵}ولی پطرس گفت: «حتی اگر لازم باشد، با شما خواهم مرد، ولی هرگز شما را انکار نخواهم کرد!» بقیه شاگردان نیز چنین گفتند.

حزن عیسی در باغ جتسیمانی

(۲۲۳/ مرقس ۲:۱۴-۴۲ ؛ لوقا ۳۹:۲۲ (۴۶-۴۶)

 37 پس عیسی ایشان را به بیشه ای آورد که آن را جتسیمانی می نامیدند. او به ایشان فرمود: «بنشینید و منتظر باشید تا من کمی دور تر رفته، دعا کنم». 77 پطرس و دو پسر زبدی یعنی یعقوب و یوحنا را نیز با خود برد. در حالیکه غم و اندوه تمام وجود او را فرا گرفته بود، 77 رو به ایشان کرد و فرمود: «من از شدت حزن و غم، در آستانهٔ مرگ می باشم. شما اینجا بمانید و با من بیدار باشید.»

ه سیس کمی دور تر رفت و بر زمین افتاد و چنین دعا کرد: «پدر،اگر ممکن است، این جام رنج و عذاب را از مقابل من بردار؛اما نه به خواهش من بلکه به خواست تو.»

۳۶:۲۶ مر ۳۲:۱۴–۴۲ لو ۳۹:۲۲–۶۶ یو ۱:۱۸

۳**۸:۲۶** یو ۲۷:۱۲ **۳۹:۲۶** متی ۲۲:۲۰ یو ۵:۳۰ ؛ ۳۸:۳ عبر ۵:۷

۳۵:۲۶ همه شاگردان اعتراف کردند که او را ترک نخواهند کرد و با او خواهند مرد. اما چند ساعت بعد، همه آنها پراکنده شدند. حرف زدن راحت است. گفتن اینکه به مسیح وفاداریم، ساده است، اما ادعاهای ما فقط زمانی معنا پیدا می کند که در جفاها در بوته آزمایش گذاشته شود. چقدر ایمان شما قوی است؟ آیا آنقدر قوی هست که در آزمایشهای سخت پایدار بماند؟ عیسی آن شب برای دومین مرتبه پیشگویی کرد که شاگردانش او را تنها خواهند گذاشت (برای پیشگویی اول مراجعه کنید به لوقا ۲۱:۲۳–۳۸).

صلیب بکشد، بخاطر جدایی از پدر، و مرگ در راه گناه صلیب بکشد، بخاطر جدایی از پدر، و مرگ در راه گناه جهان، در غم و اندوه شدیدی فرو رفت. برنامه الهی به جریان افتاده بود، اما در طبیعت انسانیاش هنوز دچار کشمکش بود (عبرانیان ۷۰۵-۹). او بخاطر عذابی که به آن تن داد، اکنون می تواند درد و رنج ما را درک کند. قدرت اطاعت او از رابطهاش با خدای پدر نشأت می گرفت، خدایی که منبع قدرت ما نیز هست (یوحنا ۱۱۰:۱۷، ۱۵، ۱۶، ۲۱، ۲۶).

۳۹:۲۶ وقتی عیسی دعا کرد تا خدا جام را از مقابلش

بردارد، هدفش نافرمانی از خواست خدا نبود. درحقیقت او با این گفته که «نه به خواهش من بلکه به خواست تو»، بار دیگر اشتیاق خود را برای انجام خواست خدا به اثبات رساند. دعای او رنج و عذاب شدید او را برای ما آشکار می کند. غم و درد او بدتر از مرگ بود چون او با جدا شدن از خدا به تنهایی جریمه همه گناهان را پرداخت. جامی که مسیح از آن سخن می گوید، همین رنج و عذاب و جدایی از پدر است. پسر بی گناه خدا گناهان ما را برخود گرفت تا ما را از رنج و عذاب و جدایی از خدا نخشاد.

۳۹:۲۶ آن شب، شب سختی برای عیسی بود چون او می دانست چه در پیش دارد و با آن در کشمکش بود. اما از طرفی، او دلیل مرگ وحشتناکش را هم میدانست. ما نمی توانیم آینده را ببینیم و بیشتر وقتها نمی دانیم هدف از کشمکشهایی که داریم چیست. شما به چیزی احتیاج دارید تا بتوانید بگویید که «نه به خواهش من، بلکه به خواست تو». برای رسیدن به چنین اعترافی، اعتماد به نقشههای خدا، دعا، و اطاعت از او در هر مرحله از نقشهای که برای شما دارد، ضروری است.

۴۱:۲۶ افس ۱۸:۶ ۱پطر ۸:۵

۴۵:۲۶ یو ۲۲:۱۲ – ۲۷ ؛ ۱:۱۳ و ۳۱

> **۴۷:۲۶** مر ۴۳:۱۴–۵۲ لو ۴۷:۲۲–۵۳ یو ۱۲:۱۸

'آنگاهنزدآنسه شاگردبرگشت و دید که در خوابند.گفت: «پطرس نتوانستی حتی یک ساعت با من بیدار بمانی؟ ^{۱۹}بیدار بمانید و دعا کنید تا وسوسه بر شما غلبه نکند. روح انسان می خواهد آنچه درست است انجام دهد، اما طبع بشری او ضعیف است.» ^{۱۹}باز ایشان را گذاشت و رفت و چنین دعا کرد: «پدر، اگر ممکن نیست این جام از مقابل من برداشته شود، پس آن را می نوشم. آنچه خواست توست بشود.» ^{۱۹}باز برگشت و دید که در خوابند، چون پلکهای ایشان سنگین شده بود. ^{۱۹}پس برای بار سوم رفت و همان دعا را کرد.

⁶سپس، نزد شاگردان بازگشت و گفت: «حالا دیگر بخوابید و استراحت کنید... اما نه، حالا زمان آن است که در چنگ بدکاران گرفتار شوم. ⁶برخیزید و برویم. نگاه کنید، این هم شاگرد خائن من!»

دستگیری عیسی

(۲۲۴/ مرقس ۲:۱۴-۵۲ ؛ لوقا ۲۲:۲۲–۵۳ ؛ يوحنا ۱۱-۱:۱۸

^{۱۷}سخن عیسی هنوز به پایان نرسیده بود که یهودا، از راه رسید. همراه او عدهای با شمشیر و چوب و چماق نیز آمده بودند. آنان از سوی سران قوم یهود فرستاده شده بودند. ^{۱۸}شاگرد خائن به همراهان خود گفته بود: «هر که را ببوسم، همان

کسانی که مورد خیانت قرار گرفتند!

قائن به هابیل خیانت کرد و او را کشت. دلیله به سامسون خیانت کرد و او را به فلسطینیان تسلیم نمود. ابشالوم به پدرش، داود خیانت کرد. ییهو به یورام خیانت کرد و او را کشت. خدمتگزاران یوآش به او خیانت کردند و او را کشتند. یهودا به عیسی خیانت کرد.

داوران ۱۸:۱۸-۲۱ ۲سموئیل ۱۰:۱۵-۱۶ ۲پادشاهان ۱۴:۹۰-۲۷ ۲پادشاهان ۲۱:۲۰و۲۱ متی ۲۶:۲۶-۵۶

پیدایش ۱:۴–۱۵

در کتابمقدس به وقایعی اشاره شده که در آنها به شخص یا گروهی خیانت شده است. فجایعی که این خیانتها بهدنبال داشته، درس بزرگی درباره اهمیت وفاداری به ما میدهد.

۴۰:۲۶ عیسی از خواب آلودگی پطرس استفاده کرد تا به او درباره نوع وسوسهای که بزودی با آن روبرو خواهد شد، هشدار دهد. طریق غلبه بر وسوسه، آگاهی از خطر آن و دعا کردن میباشد. بیدار بودن مستلزم آگاه بودن از امکان وسوسه، حساس بودن به ظرافتهای وسوسه، و مجهز شدن به اسلحه روحانی برای مبارزه با آن است. از آنجا که وسوسه زمانی پدیدار می شود که ما بیش از هر وقت دیگر آسیب پذیریم، نمی توانیم به تنهایی با آن مقابله کنیم. دعا در این مواقع ضروری است، چون به ما قوت می دهد تا بر قدرت شیطان غالب آییم.

۲۸:۲۶ یهودا به مأموران خانه خدا گفته بود که هر که را ببوسد، دستگیرش کنند. این دستگیری از سوی سربازان رومی و تحت قوانین دولت روم نبود، بلکه حکم دستگیری را سران قوم یهود صادر کرده بودند. یهودا عیسی را به همراهانش نشان داد نه بخاطر آنکه شناسایی او مشکل بود، بلکه چون او توافق کرده بود که نقش شاکیای را ایفا کند که در محکمه احضار می شود. یهودا ماهرانه آنها را به یکی از خلوتگاههای عیسی هدایت کرد، جایی که کسی نتواند مانع دستگیری او شود.

انجيل متیٰ ۲۶

است؛ او را بگیرید.» ^{۴۹}پس یهودا مستقیم بسوی عیسی رفت و گفت: «سلام استاد!» و صورت استاد خود را بوسید.

^۵عیسی گفت: «دوست من، کار خود را زودتر انجام بده!» پس آن عده جلو رفتند و عیسی را گرفتند.

^{۵۱}در این لحظه یکی از همراهان عیسی شمشیر خود را کشید و با یک ضربه، گوش غلام کاهن اعظم را برید.

^{۱۵}عیسی به او فرمود: «شمشیرت را غلاف کن. هر که شمشیر بکشد، با شمشیر نیز کشته خواهد شد. ^{۱۵}مگر نمیدانی که من می توانم از پدرم درخواست کنم تا در یک لحظه، هزاران فرشته به کمک ما بفرستد؟ ^{۱۵}ولی اگر چنین کنم، پیشگوییهای کتاب آسمانی دربارهٔ من چگونه جامهٔ عمل خواهند یوشید؟»

^{۵۵}آنگاه رو به آن عده کرد و گفت: «مگر من دزد فراری هستم که با چوب و چماق و شمشیر به سراغم آمدهاید؟ من هر روز در برابر چشمانتان در خانهٔ خدا بودم و به مردم تعلیم می دادم؛ چرا در آنجا مرا نگرفتید؟ ^{۵۶}بلی، می بایست اینطور می شد، چون تمام این وقایع را انبیاء در کتاب آسمانی پیشگویی کردهاند.» در این گیرودار، تمام شاگردان، او را تنها گذاشته، فرار کردند.

بازپرسی از عیسی در حضور قیافا

(۲۲۶/ مرقس ۲۲۴۴–۶۵)

 40 پس آن گروه، عیسی را به خانهٔ قیافا، کاهن اعظم بردند. در آنجا تمام سران یهود جمع بودند. 40 در ضمن، پطرس هم از دور به دنبال عیسی می آمد تا وارد حیاط خانهٔ کاهن اعظم شد و کنار سربازان نشست تا ببیند بر سر عیسی چه می آید.

۵۰:۲۶ مز ۹:۴۱ ؛ ۱۲:۵۵

> ۷۲:۲۶ پیدا ۶:۹ مکا ۱۰:۱۳ ۷۳:۲۶ ۲پاد ۶:۶۱و۱۷ مز ۱۱:۹۱

۵۵:۲۶ و ۲۹:۱۴ و ۲۹:۱۲ و ۲۹:۱۲ و ۲۹:۱۲ و ۲۹:۱۲ و ۲۰:۱۲ و ۲۶:۱۲ و ۲۶:۱۲ و ۲۸:۱۲ و ۲۸:۱۲ و ۲۸:۱۲ و ۲۸:۱۲ و ۲۸:۱۲

۵۷:۲۶ مر ۵۳:۱۴–۶۵ **۵۸:۲۶** لو ۵۲:۲۲و۵۵

و۲:۱۲ه کسی که گوش آن غلام را برید، پطرس بود (یوحنا ۱۰:۱۸). پطرس میخواست مانع دستگیری عیسی شود. از نظر او این عمل دفاع محسوب می شد. او درک نمی کرد که عیسی می بایست بمیرد تا به پیروزی برسد. اما عیسی ثابت کرد که بطور کامل تسلیم خواست پدر می باشد. ملکوت او با شمشیر پیش نخواهد رفت، بلکه با ایمان و اطاعت.

۵۵:۲۶ با آنکه سران قوم می توانستند عیسی را در هر وقت دستگیر کنند، اما چون از جمعیتی که هر روز بدنبال او می افتادند، می ترسیدند، در شب اقدام به این کار کردند (مراجعه کنید به ۵:۲۶).

۵۶:۲۶ چند ساعت قبل، شاگردان که گروه متشکلی را تشکیل می دادند، گفته بودند حاضرند بمیرند و خداوندشان را تنها نگذارند (مراجعه کنید به توضیحات مربوط به ۲۵:۲۳). **۵۷:۲۶** در نخستین ساعات شب، حنا (کاهن اعظم قبلی و پدرزن قیافا) عیسی را مورد بازجویی قرار داد. بعد از آن، حنا عیسی را برای بازجویی به خانه قیافا فرستاد (یوحنا ۲۱:۱۸–۲۱). سران یهود بخاطر عجلهای که برای تمام شدن محاکمه و دیدن مرگ عیسی تا قبل از روز شنبه (یعنی به فاصله کمتر از ۲۴ ساعت) داشتند، بجای آنکه منتظر طلوع آفتاب شوند و در خانه خدا جلسه کنند، در خانه قیافا جمع شدند.

7:.79

10:19

10:11

1/ye 11:11

10:17

11:17

11:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:17

10:1

۱:۱۷ مر ۱:۱۱ مر ۱۱:۱۰ دان ۱۳:۷ اتسا ۱۶:۹ ۱تسا ۱۶:۹ ۲۵:۲۶ ۲پاد ۲۲:۹۱ ایم ۱۵:۲ ۲:۲۶ ۲۷:۲۶ ۱ش ۱۵:۲ ۲:۲۵

^{۵۹}کاهنان اعظم، و در واقع، تمام اعضای شورای عالی یهود جمع شده بودند و به دنبال شاهدانی می گشتند که به دروغ به عیسی تهمت بزنند، تا بتوانند به مرگ محکومش کنند. ^{۱۹}ولی با این که چند نفر را یافتند و آنان نیز شهادت دروغ دادند، ولی سخنان ایشان با هم یکی نبود.

سرانجام دو نفر را پیدا کردند که می گفتند: «این مرد می گفت من می توانم خانهٔ خدا را خراب کنم، و آن را ظرف سه روز باز بنا نمایم.»

^{۲۶}آنگاه کاهن اعظم برخاست و به عیسی گفت: «خوب، چه می گویی؟ آیا آنچه می گویند صحت دارد؟» ^{۳۶}ولی عیسی خاموش ماند.

کاهن اعظم به او گفت: «به نام خدای زنده از تو میخواهم جواب بدهی. آیا تو مسیح، فرزند خدا هستی یا نه؟»

^{۶۶}عیسی جواب داد: «بلی، هستم؛ و یک روز مرا خواهید دید که در دست راست خدا نشستهام و بر ابرهای آسمان به زمین باز می گردم.»

هوعوعناگهان کاهن اعظم لباس خود را درید و فریاد زد: «کفر گفت! کفر گفت! دیگر چه احتیاجی به شاهد داریم؟ همه شنیدید چه گفت! چه رأی می دهید؟» همه فریاد زدند: «باید بمیرد!»

^{۷۶}آنگاه به صورتش آب دهان انداخـته، او را زدند. بعضی نیز به او سیلی زده، ^{۸۸}با ریشخند می گفتند: «ای مسیح تو که پیغمبری، بگو ببینم چه کسی تو را زد؟»

می شد، قدر تمندترین گروه مذهبی و سیاسی یهودیان بود. می شد، قدر تمندترین گروه مذهبی و سیاسی یهودیان بود. اگرچه رومیها بر اسرائیل نظارت داشتند، اما اختیار رسیدگی به مناقشات مذهبی و بعضی در گیریهای غیرمذهبی را به خود یهودیان سپرده بودند؛ بنابراین در مواردی که مربوط به حوزه اختیارات سنهدرین و مسائل روزمره می شد، خود شورا حکم صادر می کرد. اما حکم اعدام می بایست به تأیید رومی ها می رسید.

77: ٩و ٢٩ شورای عالی یهود سعی کرد شاهدانی بیابد تا تعالیم عیسی را تحریف کنند. بالاخره دو شاهد پیدا کردند که سخنان عیسی را درباره خانه خدا تحریف کردند (مراجعه کنید به یوحنا ۱۹:۲). آنها اظهار داشتند که عیسی ادعای کفر آمیزی کرده و گفته بوده که می تواند خانه خدا را خراب کند. اما در حقیقت عیسی گفته بود: «این خانه خدا را خراب کنید ... تا من دوباره آن را بسازم.» البته عیسی درباره بدن خود سخن می گفت. شگفتانگیز اینکه سران یهود قصد داشتند بدن عیسی را

همانطور که خودش گفته بود نابود کنند، و او سه روز بعد از آن از مردگان برخاست.

۶۴:۲۶ عیسی پادشآهی خود را با قاطعیت اعلان کرد. با آنکه او اصطلاح «پسر انسان» را بکار میبرد، اما همه کسانی که در محکمه حاضر بودند، میدانستند که او ادعا می کرد مسیح موعود میباشد. عیسی میدانست که اعتراف او به زیان او خواهد بود، با این حال وحشت به دل راه نداد. او آرام، شجاع، و مصمم بود.

و را متهم به کفرگویی کرد. از نظر یهودیان چنین او را متهم به کفرگویی کرد. از نظر یهودیان چنین ادعایی جرم محسوب می شد و مجازات آن مرگ بود. سران یهود حتی نخواستند فکر کنند که شاید حرفهای عیسی درست باشد. آنها ضدیت با عیسی را در پیش گرفته بودند، و با صدور حکم مرگ عیسی، سرنوشت خود را نیز رقم زدند. شما هم مانند اعضای شورای یهود یا باید حرفهای عیسی را کفر بدانید یا حقیقت. تصمیم شما نتیجهای ابدی بهدنبال خواهد داشت.

انكار يطرس

(۲۲۷/ مرقس ۲۴:۹۶-۷۲؛ لوقا ۲۲:۲۵-۶۵؛ يوحنا ۲۵:۱۸-۲۷)

^{۱۹} ما پطرس هنوز در حیاط نشسته بود که یکی از کنیزان کاهن اعظم نزد او آمد و گفت: «به گمانم تو نیز همراه با عیسای جلیلی بودی!»

^۷ولی پطرس در حضور همه منکر شد و گفت: «من اصلاً از گفتههایت سر در نمی آورم!»

الندکی بعد، در کنار در، کنیز دیگری به او برخورد و به آنانی که در آنجا بودند گفت: «این مرد نیز با عیسای ناصری بود.»

۷۲ پطرس دوباره انکار کرد، و حتی این بار قسم خورده، گفت: «من اصلاً این مرد را نمی شناسم.»

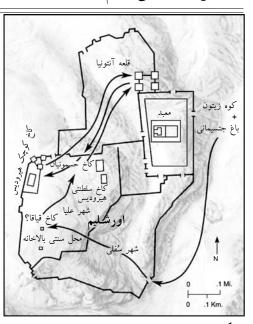
^{۷۷}ولی کمی بعد، کسانی که آنجا ایستاده بودند پیش پطرس آمده، به او گفتند: «تو حتماً یکی از شاگردان او هستی، چون لهجهات جلیلی است!» ^{۷۲}پطرس این بار شروع کرد به لعنت کردن و قسم خوردن و گفت: «من اصلاً این مرد را نمی شناسم.»

که او را عوضی گرفتهاند و سعی کرد با عوض کردن که او را عوضی گرفتهاند و سعی کرد با عوض کردن موضوع، توجهها را از خودش منحرف کند. در مرحله دوم، بشدت عیسی را انکار کرده، در مرحله سوم، قسم خورد که او را نمی شناسد. ایماندارانی که مسیح را انکار می کنند، غالباً در ابتدا با زیرکی وانمود می کنند که او را نمی شناسند. این قبیل افراد وقتی فرصت گفتگو درباره مسائل دینی پیش می آید، خود را کنار می کشند یا وانمود می کنند پاسخ سؤالها را نمی دانند، و فقط کمی فشار بیشتر باعث می شود رابطه شان را با مسیح کلاً انکار کنند. اگر می بینید با زیرکی از فرصتهایی که برای صحبت درباره مسیح به شما دست می دهد، فرار می کنید، مراقب خود باشید، چون ممکن است در مسیر انکار قرار بگیرید.

۶۹:۲۶ مر ۶۶:۱۴ ۲۷

لو ۵۵:۲۲–۶۲ یو ۲۵:۱۸–۲۷

۷۲:۲۶ اینکه پطرس مسیح را با قسم و لعنت انکار کرد، بدان معنا نیست که او سخنان قبیحی بکار برد. این نحوه قسم خوردن را شخص در دادگاه قانونی به زبان میآورد. پطرس داشت قسم میخورد که عیسی را نمی شناسد و می گفت که اگر حرفهایش دروغ باشد، خدا او را لعنت کند. در حقیقت او میخواست بگوید: «خدا مرا بکشد اگر دروغ بگویم.»



محاكمه عيسي

بعد از آنکه یه ودا عیسی را برای دستگیری به چماقداران نشان داد، آنها او را نخست نزد قیافا، کاهن اعظم، بردند، این محاکمه که دادگاهی نمایشی بود، در سپیده دم با صدور حکم قتل عیسی به پایان رسید. اما یهودیان برای انجام حکم اعدام به اجازه رومی ها احتیاج داشتند. از اینرو عیسی را اول نزد پیلاطوس (که احتمالاً در قلعه آنتونیا بود) و بعد نزد هیرودیس (لوقا ۱۲-۵۱۳۳) بردند و دوباره بحضور پیلاطوس باز گرداندند و ییلاطوس او را به مرگ محکوم کرد.

۲۳۵۳ انجیل متی ۲۷،۲۶

۷۵:۲۶ متی ۳۴:۲۶

1:17

مز ۲:۲

۲:۲۷ متی ۱۹:۲۰

درست در همین هنگام خروس بانگ زد، ^{۷۵}و پطرس گفتهٔ عیسی را بخاطر آورد که گفته بود: «پیش از اینکه خروس بخواند، تو سه بار مرا انکار خواهی کرد.» پس بیرون رفت و زارزار گریست.

محکوم شدن عیسی از سوی شورای رهبران یهود

(۲۲۸/ مرقس ۱:۱۵ ؛ لوقا ۲۲:۶۶–۷۱)

چون صبح شد، کاهنان اعظم و سران قوم، با یکدیگر مشورت کردند تا راهی بیابند که عیسی را بدست مقامات رومی بسپارند تا کشته شود. ^۲پس عیسی را دست بسته به پیلاطوس، فرماندار رومی، تحویل دادند.

خودکشی یهودا

۳:۲۷ ایو ۵:۲۰ متی ۱۴:۲۶ کقرن ۱۰:۷

آما یهودای خائن، وقتی دید که عیسی به مرگ محکوم شده است، از کار خود پشیمان شد و سی سکه نقرهای را که گرفته بود، نزد کاهنان اعظم و سران قوم آورد تا به ایشان بازگرداند.

او به آنان گفت: «من گناه کردهام چون باعث محکومیت مرد بیگناهی شدهام.» آنان جواب دادند: «به ما چه؟ خودت خواستی!»

رومی از میان یهود می بایست عیسی را به دست مقامات رومی از میان می بردند چون خودشان اختیار این کار را نداشتند. رومیها اجازه اِعمال مجازات مرگ را از سران یهود سلب کرده بودند. بلحاظ سیاسی نیز برای رهبران قوم بهتر بود که کس دیگری مسؤول قتل عیسی باشد. آنها می خواستند در بین مردم منتشر شود که رومیها عیسی را کشته اند تا کسی آنان را مقصر نداند. آنها عیسی را بخاطر داشتن جرم مذهبی یعنی کفرگویی دستگیر کرده بودند؛ اما از آنجا که دادگاه رومی این اتهام را جدی نمی گرفت، آنها می بایست دلیلی سیاسی برای قتل عیسی مطرح می کردند. ترفند آنها این بود که عیسی را فردی شورشی قلمداد کنند که ادعای خدایی می کند و بدین نحو خود را بالاتر از امپراطور می داند.

۲:۲۷ پیلاطوس در فاصله سالهای ۲۶ تا ۳۶ م. فرماندار رومی مناطق سامره و یهودیه بود. اورشلیم در یهودیه قرار داشت. پیلاطوس با انجام کارهایی از قبیل ضبط بیتالمالِ خانه خدا بمنظور ساختن آبراه، لذت خاصی از نشان دادن قدرت خود بر یهودیان می برد. او چهره محبوبی نبود، اما سران یهود برای نابودی عیسی، راه دیگری جز توسل به پیلاطوس نداشتند. شگفت اینکه وقتی عیسی که یهودی

بود، برای محاکمه حاضر شد، پیلاطوس رأی به بی گناهی او داد. او نه قادر بود گناهی در او بیابد، و نه توانست برای محکوم کردن چیزی بیابد.

۲۲:۳۷ عیسی بطور نمایشی دستگیری عیسی بطور نمایشی نقش شاکی را ایفا کرده بود (مراجعه کنید به توضیحات مِربوط به ۴۸:۲۶)، خواست اتهامی را که به عیسی زده، پس بگیرد، اما سران قوم از متوقف کردن محاکمه خودداری کردند. شاید در ابتدای خیانت، او میخواست بزور عیسی را وادارد تا شورش علیه روم را رهبری کند. و البته نقشه او عملي نشد. انگيزه يهودا از خيانت به عيسي هرچه كه بود، او سرانجام از کرده خود پشیمان شد، اما دیگر خیلی دیر شده بود. پس بهتر است قبل از اقدام به کاری که شاید بعداً از آن پشیمان شویم، به عواقب احتمالی آن بیندیشیم. ۴:۲۷ وظیفه کاهنان این بود که درباره خدا به مردم تعلیم دهند و نقش شفیع و واسطه را برای آنها داشته باشند، و به آنها کمک کنند، و با تقدیم قربانی، گناهانشان را بپوشانند. یهودا پیش کاهنان بازگشت و فریاد برآورد که گناه کرده است. اما کاهنان بجای کمک به او، گفتند: «به ما چه!» آنها نه تنها مسیح را رد کرده بودند، بلکه وظیفه کهانت خود را هم کنار گذاشته بودند.

انجيل متیٰ ۲۷

۵:۲۷ اعما ۱۸:۱ ^۵پس او سکه ها را در خانهٔ خدا ریخت و بیرون رفت و خود را با طناب خفه کرد. ^۶کاهنان اعظم سکه ها را از روی زمین جمع کردند و گفتند: «شریعت ما اجازه نمی دهد پولی را که برای قتل پرداخت شده، در بیت المال خانهٔ خدا بگذاریم.» ^۷بنابراین، پس از بحث و مشورت، قرار بر این شد که با آن پول قطعه زمینی را بخرند که کوزه گرها از خاکش استفاده می کردند، و از آن زمین بعنوان قبرستان خارجی هایی استفاده کنند که در اور شلیم فوت می شدند. ^۸به همین، دلیل آن قبرستان تا به امروز نیز به «زمین خون» معروف است. ^۱این واقعه، پیشگویی ارمیای نبی را به انجام رساند که فرموده بود: «آنها سی سکه نقره یعنی قیمتی را که مردم اسرائیل برای او تعیین کرده بودند برداشتند، ^۱و از کوزه گرها زمینی خریدند همانطور که خداوند به من فرموده بود.»

۲۷:۹و ۱۰ ار ۱۱:۸-۴ ؛ ۲:۱۹و ۱۱ ؛ ۳۲:۶-۹ زکر ۲:۱۱و۱۳

محاکمه عیسی در حضور پیلاطوس

(۲۳۰/ مرقس ۲:۱۵–۵؛ لوقا ۱:۲۳-۵؛ يوحنا ۲۸:۱۸ -۳۸)

۱ در این هنگام، عیسی را به حضور پیلاطوس، فرماندار رومی آوردند. فرماندار از او پرسید: «آیا تو همان مسیح موعود هِستی؟»

عیسی جواب داد: «همینطور است که می گویی.»

۱^۱ آنگاه کاهنان اعظم و سران قوم یهود اتهامات متعددی بر او وارد ساختند، اما او هیچ جواب نداد.

۱۳ پس پیلاطوس به او گفت: «نمیشنوی چه می گویند؟»

۱^۱اما عیسی همچنان خاموش بود، به طوری که سکوت او فرماندار را نیز به تعجب واداشت.

۱۱:۲۷ اتیمو ۱۳:۶

۱**۲:۲۷** اش ۷:۵۳ متی ۲۶:۳۶ یو ۹:۱۹

متهم کردند. آنها او را بخاطر کفر گویی (ادعای خدایی) دستگیر کردند، اما از نظر رومیها این موضوع، اتهام محسوب نمی شد. به همین دلیل نیز سران قوم می بایست به عیسی اتهامی وارد می کردند که مربوط به دولت روم می شد، مثل تشویق مردم به نیرداختن باج و خراج، ادعای پادشاهی کردن، آنها مصمم به کشتن عیسی بودند، به دروغ به او تهمت زدند؛ و برای این کار برخی از احکام خدا را زیر پا گذاشتند. برای این کار برخی از احکام خدا را زیر پا گذاشتند. (اشعیا ۱۴:۲۷ سکوت عیسی سخنان اشعیا را به انجام رساند (اشعیا ۷۷:۵۳). پیلاطوس از اینکه عیسی سعی نکرد از خودش دفاع کند، حیرت کرد. او متوجه توطئه آشکار علیه عیسی شد و خواست او را رها کند، اما از طرف دیگر، برای حفظ صلح در قلمرو فرمانرواییاش، از سوی دولت روم تحت فشار بود. او مطلقاً نمیخواست بخاطر دولت روم تحت فشار بود. او مطلقاً نمیخواست بخاطر این مرد آرام و ظاهراً بی همیت، آشوبی به پا شود.

۵:۲۷ مطابق این متن یهودا خود را خفه کرد. اما لوقا در اعمال ۱۸:۱ می گوید که با سر سقوط کرد و از میان دو پاره شد. بهترین توضیح این است که عضوی از بدن او که خود را از آن آویزان کرده بود، شکست و در نتیجه بدنش دو نیمه شد و نیمی از آن روی زمین افتاد.

۶:۲۷ کاهنان اعظم بخاطر دادن پول به یهودا برای تسلیم کردن مردی بی گناه، اصلاً احساس گناه نکردند، اما وقتی یهودا پول را به آنها بر گرداند، نمی خواستند آن را قبول کنند چون پذیرفتن پولی که برای قتل پرداخت می شد، گناه بود! نفرت آنها از عیسی واقعاً سبب شده بود که هرگونه عدل و انصاف از آنها رخت بربندد.

۷۲:۴ این پیشگویی بطور مشخص در زکریا ۱۲:۱۱و۱۳ یافت می شود، اما از ارمیا ۲:۱۷و۳؛ ۱:۱۸-۴ ۱:۱۹-۱۱۱؛ یا ۳۲:۶–۱۵ هم می توان آن را استنباط کرد.

۱۲:۲۷ سران قُوم در حضور پيلاطوس، عيسي را به جرائمي

اولین سخنان عیسی به شمعون پطرس این بود: «از من پیروی کن» (مرقس ۱۷:۱). آخرین سخنان عیسی به او این بود: « تو دنبال من بیا» (یوحنا ۲۲:۲۱). پطرس در هر قدمی که در فاصله این دو دعوت برداشت، هرگز از پیروی عیسی دست نکشید، حتی با آنکه بیشتر وقتها دچار اشتباه می شد.

وقتی عیسی وارد زندگی پطرس شد، این ماهیگیر ساده شخص تازهای شد، با اهداف و الویتهای تازه. با این حال، او فرد کاملی نشد و همیشه شمعون پطرس باقی ماند. شاید بپرسیم که عیسی چه چیزی در شمعون دید که باعث شد این شاگرد توانمند را با نام تازهای یعنی پطرس بهمعنی «صخره»، بخواند. پطرسی که ناگهان به خروش می آمد، مطمئناً بیشتر وقتها رفتاری مثل صخره نداشت. اما عیسی وقتی پیروانش را انتخاب می کرد، در پی کسانی نبود که الگو باشند؛ او بدنبال انسانها بود. او عدهای را انتخاب کرد تا بوسیله محبت او تغییر کنند، و بعد آنها را فرستاد تا چیزی را که خود یافتهاند، برای دیگران بیان کنند و بگویند که عیسی همه را می پذیرد، حتی کسانی را که در امتحان رد می شوند.

ممکن است از خود بپرسیم که عیسی در ما چه چیزی میبیند که ما را دعوت به پیرویاش می کند. اما میدانیم که عیسی پطرس را پذیرفت و پطرس علیرغم شکستهایش در امتحانات، باز هم کارهای بزرگی برای خدا کرد. آیا حاضرید حتی وقتی شکست میخورید، همچنان عیسی را پیروی کنید؟

نقاط قوت و موفقیتها:

- * در بین شاگردان عیسی، پیشوا شناخته شد و یکی از سه شاگردی بود که گروه سه نفری تشکیل میدادند.
 - * در پنطیکاست و بعد از آن اولین کسی بود که پیغام انجیل را اعلام کرد.
 - * احتمالاً مرقس را می شناخت و برای نوشتن انجیل مرقس به او اطلاعات داده است.
 - * نامه ۱ و ۲ يطرس را نوشت.

نقاط ضعف و اشتباهات:

- * غالبًا بدون اینکه فکر کند، صحبت می کرد؛ جسور بود و ناگهان به خروش می آمد.
 - « طی محاکمه عیسی، سه مرتبه اعتراف کرد که حتی او را نمی شناسد.
- * بعدها، نتوانست همان رفتاری را با مسیحیان غیریهودی داشته باشد که با مسیحیان یهودینژاد داشت.

درسهایی از زندگی او:

- * ایمان و درک باید پشتبند احساسات باشد و گرنه احساسات تنها با شکست روبرو میشود.
 - امانت خدا می تواند نادرستیهای بزرگ ما را تلافی کند.
 - * در پیروی او شکست خوردن بهتر است از پیروی نکردن او.

آمار حياتي:

شغل: ماهیگیر، شاگرد عیسی

خویشاوندان: یدر: یونا. برادر: اندریاس

همعصر با: عيسى، پيلاطوس، هيروديس

آیه کلیدی

«تو پطرس، یعنی سنگ هستی، و من بر روی این صخره، کلیسای خود را بنا می کنم، و قدرتهای جهنم هرگز قادر به نابودی آن نخواهند بود» (متی ۱۸:۱۶).

داستان پطرس در چهار انجیل و کتاب اعمال رسولان بیان شده است. در غلاطیان ۱۸:۱ و ۷:۲-۱۴ از او نام برده شده است؛ و او کتابهای ۱ و ۲ یطرس را نوشت. 3

انجيل متيٰ ۲۷

صدور حکم اعدام از سوی پیلاطوس

(۲۳۲/ مرقس ۲۱۵-۶:۱۵ ؛ لوقا ۱۳:۲۳-۲۵ ؛ يوحنا ۱۹:۱۸ – ۱۹: ۱۶)

^۱و رسم فرماندار این بود که هر سال در عید پِسَح، یک زندانی را به خواست مردم آزاد کند. ^۱در آن سال، زندانی مشهوری به اسم باراباس در زندان بود. ^۱ وقتی مردم آن روز صبح اجتماع کردند، پیلاطوس به ایشان گفت: «کدامیک از این دو نفر را میخواهید برایتان آزاد کنم: باراباس یا عیسی را که مسیح شماست؟» ^۱ چون خوب میدانست که سران قوم یهود عیسی را از روی حسادت، بخاطر محبوبیتش در میان مردم دستگیر کرده بودند.

۱۹ در همان هنگام که پیلاطوس جلسه دادگاه را اداره می کرد، همسرش برای او پیغامی فرستاده، گفت: «با این مرد بی گناه کاری نداشته باش، چون دیشب بخاطر او خوابهای وحشتناک دیدهام.»

^{۲۰}کاهنان اعظم و مقامات قوم یهود از این فرصت استفاده کردند و مردم را واداشتند که از پیلاطوس آزادی باراباس و اعدام عیسی را بخواهند. ^{۲۱}پس فرماندار دوباره پرسید: «کدامیک از این دو نفر را میخواهید برایتان آزاد کنم؟» مردم فریاد زدند: «باراباس را!»

۲۲ پیلاطوس پرسید: «پس با عیسی که مسیح شماست، چه کنم؟» مردم یک صدا فریاد زدند: «مصلوبش کن!»

"لیلاطوس پرسید: «چرا؟ مگر چه گناهی کرده است؟» ولی باز فریاد زدند: «اعدامش کن! اعدامش کن!»

^۲ وقتی پیلاطوس دید که دیگر فایدهای ندارد، و حتی ممکن است شورشی به پا شود، دستور داد کاسهٔ آبی حاضر کنند، و در مقابل چشمان مردم دستهای خود را

۱۸:۲۷ اعما ۹:۷

۱۹:۲۷ ایو ۱۴:۳۳و۱۵

> **۲۰:۲۷** اعما ۱۴:۳

۲۲:۲۷ متی ۱۶:۱

۲۴:۲۷ تث ۵:۲۱–۹ مز ۶:۲۶

۲۱:۲۷ مردم متغیرند. اگر آنها روز یکشنبه طرفدار عیسی بودند، بخاطر آن بود که فکر می کردند او میخواهد رسماً پادشاهیاش را آغاز کند، و روز جمعه وقتی ظاهراً قدرتش از بین رفت، خیلی راحت از او متنفر شدند. در مقابل انبوه مردم که علیه عیسی به شورش آمدند، دوستان او ترسیدند صدای خود را به جانبداری از او بلند کنند. ۲۱:۲۷ مردم که در مقابل انتخاب ساده ای قرار داشتند، پسر خدا را بر باراباس شورشی و قاتل ترجیح دادند. مردم امروز هم با همان انتخاب روبرو هستند و هنوز هم «باراباس» را ترجیح می دهند. آنها نیروی ملموس قدرت بشری را به نجاتی که پسر خدا هدیه می کند، ترجیح می دهند.

۲۴:۲۷ در ابتدا پیلاطوس در دادن اجازه اعدام عیسی به رهبران قوم تردید کرد. او دانست که آنها فقط به معلمی که بیش از آنها در بین مردم محبوبیت دارد، حسادت می کنند. اما

۱۵:۲۷ باراباس در شورش علیه حکومت روم شرکت کرده بود (مرقس ۷:۱۵). او با آنکه برای رومیها دشمن محسوب می شد، اما شاید برای یهودیان قهرمان بود. جالب آنکه باراباس مرتکب جرمی شده بود که عیسی را به آن متهم کرده بودند. باراباس یعنی «پسر پدر» که در حقیقت همان رابطهای بود که عیسی با خدا داشت. مجری عدالت باشد، نشان داد که عیسی با خدا داشت مجری عدالت باشد، نشان داد که بیشتر به مصلحت سیاسی توجه دارد تا اعمال راستی. چندین بار فرصت به او دست داد تا تصمیم درست را اتخاذ کند. و جدانش به او گفت که عیسی بی گناه است؛ مطابق قوانین رومی شخص بی گناه نباید محکوم به مرگ می شد؛ و همسرش خواب نگران کننده ای دید. پیلاطوس دلیل موجهی برای محکومیت عیسی نداشت، اما از ترس مردم حکم به قتل او داد.

شست و گفت: «من از خون این مرد، بری هستم؛ هر اتفاقی بیفتد شما مسئولید!»

۲۵:۲۷

۲۵:۲۷

۱۰:۱۹

ت ۱۰:۱۹

ت ۱۰:۱۹

ت ۲۸:۱۹

اما ۵:۱۸

عیسی را شلاق بزنند و بعد او را بر روی صلیب اعدام کنند.

تمسخر عیسی از سوی سربازان رومی (۲۳۳/ مرقس ۱۶:۱۵–۲۰)

^{۱۷}سربازان ابتدا عیسی را به حیاط کاخ فرماندار بردند و تمام سربازان دیگر را به دور او جمع کردند. ^{۱۸}سپس، لباس او را در آوردند و شنل ارغوانی رنگی بر دوش او انداختند، ^{۱۹}و تاجی از خارهای بلند درست کردند و بر سرش گذاشتند، و یک چوب، به نشانهٔ عصای سلطنت، بدست راست او دادند و پیش او تعظیم می کردند و با ریشخند می گفتند: «درود بر پادشاه یهود!» ^{۱۳}پس از آن، به صورتش آب دهان انداختند و چوب را از دستش گرفته، بر سرش زدند. ^{۱۳}پس از اینکه از مسخره کردن او خسته شدند، شنل را از دوشش برداشته، لباس خودش را به او پوشانیدند، و او را بردند تا اعدام کنند.

در راه جلجتا

(۲۳۴/ مرقس ۲۱:۱۵-۲۴ ؛ لوقا ۲۶:۲۳ ؛ يوحنا ۱۷:۱۹

 $^{\text{TC}}$ در راه به مردی از اهالی قیروان واقع در شمال آفریقا برخوردند که اسمش شمعون بود. او را وادار کردند صلیب عیسی را دنبال او ببرد. $^{\text{TD}}$ وقتی به محلی به نام "جُل جُتا" (به معنی «جمجمهٔ سر») رسیدند، $^{\text{TD}}$ سربازان به او شرابی مخلوط به مواد مخدر دادند تا درد را احساس نکند؛ اما وقتی آن را چشید، نخواست بنوشد.

وقتی یهودیان پیلاطوس را تهدید کردند که موضوع را به امپراطور گزارش خواهند کرد (یوحنا ۲:۱۹)، ترسید. اسناد تاریخی نشان میدهد که یهودیان پیلاطوس را تهدید کرده بودند که شکایتنامهای رسمی علیه او بخاطر لجاجت با سنن یهودیان و زیر پا گذاشتن آنها، خواهند نوشت. و چنین شکایتی یقیناً به بر کناری او از طرف روم منتهی می شد. او در خطر از دست دادن سمتش قرار داشت. دولت روم امکان آن را نداشت که در تمام مناطق تحت کنترل خود، تعداد زیادی سرباز مستقر کند، بنابراین یکی از وظایف مهم پیلاطوس این بود که برای حفظ صلح دست به هر کار لازم بزند. بود که برای حفظ صلح دست به هر کار لازم بزند. ۲۲:۲۷ پیلاطوس با عدم اتخاذ تصمیم، درواقع تصمیم گرفت که به مردم اجازه دهد عیسی را به صلیب بکشند. با اگرچه او دستهایش را شست، اما گناه او رفع نشد. با

شستن دستها بخاطر کار بدی که می کنید، گناه شما خنثی نمی شود. این عمل فقط احساس آرامشی کاذب ایجاد می کند. برای کارهای بدی که می کنید بهانه نتراشید، بلکه مسؤولیت تصمیمات خود را به گردن بگیرید. مسخره می کنند. اما ایمانداران باید شجاعت داشته باشند، مسخره می کنند. اما ایمانداران باید شجاعت داشته باشند، چون عیسی خودش به اندازه هر کسی دیگر مورد تمسخر قرار گرفت. گوشه و کنایه شنیدن احساسات ما را جریحهدار می کند، اما هیچ وقت نباید اجازه دهیم تغییری در ایمان ما ایجاد شود (مراجعه کنید به ۱۱۵ و ۱۹ (۱۱ و ۲۲). کاهش پیدا کند. اما او آن را رد کرد چون او می بایست با هوشیاری کامل و فکر باز رنج می کشید.

۲۸:۲۷ لو ۱۱:۲۳ ۲**۹:۲۷** مز ۱۹:۶۹

۳۰:۲۷ ایو ۱۰:۳۰ اش ۶:۵۰ ۳۱:۲۷ اش ۸:۵۳

۳۲:۲۷ مر ۲۱:۱۵–۳۲ لو ۳۲:۲۶:۳۲–۴۳ یو ۱۷:۱۹ ۳**۴:۲۷** مز ۲۱:۶۹ انجيل متیٰ ۲۷

مصلوب شدن عيسى

(۲۳۵/ مرقس ۲۵:۱۵ - ۳۲ ؛ لوقا ۲۳:۲۳ - ۴۳ ؛ يوحنا ۱۸:۱۹ - ۲۷)

^{۵۳}سربازان، پس از مصلوب کردن او، بر سر تقسیم لباسهایش قرعه انداختند. ^{۳۹}سپس همانجا در اطراف صلیب به تماشای جان دادن او نشستند. ^{۳۱}این نوشته را نیز بالای سر او بر صلیب نصب کردند: «این است عیسی، پادشاه یهود.» ^{۸۳}همان صبح دو دزد را نیز در دو طرف او دار زدند. ^{۳۹و، ۹}هر کس از آنجا رد می شد، سرش راتکان می داد و با ریشخند می گفت: «تو که می خواستی خانهٔ خدا را خراب کنی و در عرض سه روز باز بسازی! اگر واقعاً فرزند خدایی، از صلیب یا یین بیا و خود را نجات بده.»

المسخره کرده، می گفتند: «دیگران را نجات میدا و را مسخره کرده، می گفتند: «دیگران را نجات میداد ولی نمی تواند خود را نجات دهد! تو که ادعا می کردی پادشاه یهود هستی، چرا از صلیب پایین نمی آیی تا به تو ایمان آوریم؟ تو که می گفتی به خدا تو کل داری و فرزند او هستی! اگر خدا تو را دوست دارد چرا نجاتت نمی دهد؟» [†]حتی آن دو دزد هم به او دشنام می دادند.

جان سپردن عیسی

(۲۳۶/ مرقس ۲۵:۱۵–۴۱ ؛ لوقا ۴۲:۲۳–۴۹ ؛ يوحنا ۲۸:۱۹ (۳۷-۲۸)

۲۵ آن روز، از ظهر تا سه بعد از ظهر، تمام دنیا تاریک شد.

^{۶۶}نزدیک به ساعت سه، عیسی فریاد زده، گُفت: «ایلی ایلی لَما سَبَقَتَنی»، یعنی «خدای من، خدای من، چرا مرا تنها گذاشته ای؟»

۳۵:۲۷ مز ۱۸:۲۲

۳۸:۲۷ اش ۱۲:۵۳ مز ۳۹:۲۷ مز ۲۲:۷و۸ متی ۴1:۲۶ یو ۲:۲۶

۴۵:۲۷ اش ۳:۵۰ عا ۹:۸ مر ۳:۲۵–۲۳ لو ۴۶:۲۷ مر ۲:۲۲

۳۵:۲۷ رسم بر این بود که سربازان لباسهای مصلوب شدگان را برای خودشان برمی داشتند. این سربازها بر سر لباس عیسی قرعه انداختند و به این ترتیب پیشگویی داود در مزمور ۲۲ آیه ۱۸ را تحقق بخشید.

۴۴:۲۷ کمی بعد یکی از این دو دزد توبه کرد. عیسی به او وعده داد که وی در بهشت به او خواهد پیوست (لوقا ۳۹:۲۳–۳۹).

۴۵:۲۷ ما نمی دانیم این تاریکی چگونه رخ داد، اما واضح است که خدا مسبب آن بود. در آن حال که دوستان و دشمنان عیسی به یک اندازه غرق در سکوت بودند، و تاریکی و تیرگی آنها را فروگرفته بود، طبیعت بر

وخامت مرگ مسیح شهادت داد. تاریکی در آن بعدازظهر جمعه، هم مادی بود و هم روحانی.

بعارتها بعد بعد المجاه المحلى المورك المحله اول از بعد المؤال المحرود ۴۶:۲۷ عيسى از خدا سؤال نمى كرد؛ او جمله اول از مزمور ۲۲ را نقل مى كرد كه بيان عميقى از عذابى بود كه او از پدر، احساس كرد. اين همان چيزى بود كه او از آن وحشت داشت، همان جام عذابى كه او در باغ دعا كرد تا خدا از مقابل او بردارد (۳۹:۲۶). درد و رنج بدنى وحشتناك بود، اما بدتر از آن لحظهاى بود كه بايد روحاً از خدا جدا مى شد. عيسى عذابٍ مركِّ ثانى را كشيد تا ما هيچ وقت جدايى ابدى از خدا را تجربه زك.

۴۸:۲۷ مز ۲۱:۶۹ یو ۲۹:۱۹و۳۳

۵۱:۲۷ خرو ۳۱:۲۶ ۳۳ عبر ۱۹:۱۰ و ۲۰ **۵۲:۲۷** مز ۱۰:۶۹

۵۴:۲۷ خرو ۱۸:۲۰–۲۰

> **۵۶:۲۷** لو ۸:۲

^{۷†}بعضی که آنجا ایستاده بودند، تصور کردند که الیاس نبی را صدا میزند. ^{۲۸}یکی از آنان دوید و ظرفی از شراب ترشیده را بر سر یک چوب گذاشت و نزدیک دهان او برد تا بنوشد. ^{۲۹}ولی دیگران گفتند: «کاری نداشته باش! بگذار ببینیم آیا الیاس می آید او را نجات دهد یا نه؟»

آنگاه عیسی فریاد بلند دیگری بر آورد و جان سپرد. ^{۵۱}در آن لحظه، ناگهان پردهٔ خانهٔ خدا که در مقابل مقدس ترین جایگاه قرار داشت، از سر تا پا دو پاره شد و چنان زمین لرزهای رخ داد که سنگها شکافته، ^{۵۲}و قبرها باز شدند و بسیاری از مقدسین خدا که مرده بودند، زنده شدند؛ ^{۵۳}و پس از زنده شدن عیسی، از قبرستان به اورشلیم رفتند و بسیاری ایشان را دیدند.

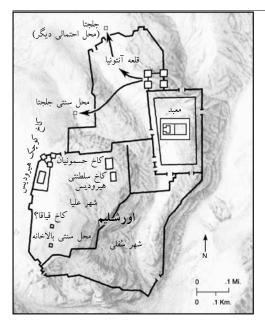
^{۵۴}سربازانی که در پای صلیب عیسی بودند، با فرماندهٔ خود، از این زمین لرزه و رویدادها وحشت کردند و گفتند: «حتماً این مرد فرزند خدا بود.»

هٔ عدهای از زنان که عیسی را خدمت می کردند و به دنبال او از جلیل آمده بودند، در آنجا حضور داشتند و از دور ناظر واقعه بودند. عهدر بین ایشان مریم مجدلیه، مریم مادر یعقوب و یو حنا پسران زبدی دیده می شدند.

۲۷:۲۷ کسانی که آنجا ایستاده بودند، سخنان عیسی را درست نفهمیدند و تصور کردند الیاس نبی را صدا می زند. الیاس بدون آنکه بمیرد به آسمان صعود کرده بود (۲پادشاهان ۱۱:۲)؛ از اینرو ایشان فکر می کردند که او دوباره باز خواهد گشت تا آنها را از مصیبت بزرگ برهاند (ملاکی ۵:۴). هر سال در جشن عید پسح، هر خانواده یهودی به امید بازگشت الیاس جایی را هم برای او خالی می گذاشتند.

حایگاه مقدس (که فقط کاهنان اجازه ورود به آنجا را جایگاه مقدس (که فقط کاهنان اجازه ورود به آنجا را داشتند)، و مقدس ترین جایگاه (که فقط کاهن اعظم، آن هم سالی یک بار برای کفاره گناهان قوم می توانست داخل آنجا شود - لاویان ۱۹:۲-۳۵). پردهای که جایگاه مقدس را از مقدس ترین جایگاه جدا می کرد، در لحظه مرگ مسیح دوپاره شد، به علامت اینکه مانع بین خدا و انسانها از میان رفت. حالا همه مردم بواسطه قربانی مسیح برای گناهان ما، بدون مانع می توانند به خدا نزدیک شوند (مراجعه کنید به عبرانیان ۱۹:۱-۲۱؛ ۱۹:۱۰-۲۲).

مرگ مسیح حداقل با چهار رویداد معجزه آسا همراه بود: تاریکی، پاره شدن پرده در خانه خدا، زلزله و باز شدن قبرهای مقدسین و زنده شدن آنان. بنابراین، مرگ مسیح توجه همه را به خود جلب کرد. همه فهمیدند که اتفاق مهمی روی داده است.



راه صليب

سربازان رومی عیسی را به حیاط کاخ فرماندار (که قسمتی از کاخ فرماندار (که قسمتی از کاخ فرمانداری بود) بردند، او را مسخره کردند، شنل ارغوانی رنگ به دوشش انداختند و تاجی از خار برسرش گذاشتند. سپس او را به محلی در خارج شهر که در آنجا محکومین را مصلوب می کردند، بردند. او در اثر شلاقهایی که به او زده بودند، بقدری ضعیف شده بود که نتوانست صلیبش را حمل کند، و مردی از اهالی قیروان را مجبور کردند تا صلیب را تا جلجتا بیاورد.

تدفین پیکر عیسی

(۲۳۷/ مرقس ۲:۱۵-۴۷ ؛ لوقا ۲۳:۵۵-۵۶ ؛ يوحنا ۲:۸۹-۲۲)

 40 هنگام غروب، مردی ثروتمند به نام یوسف که اهل رامه و یکی از پیروان عیسی بود، 40 به حضور پیلاطوس رفت و از او جسد عیسی را خواست. پیلاطوس دستور داد جسد را در اختیار او قرار دهند. 40 یوسف جسد را گرفت و در کتان پاکی پیچید، 3 و در مقبرهای که به تازگی برای خود از سنگ تراشیده بود، جای داد. سپس سنگی بزرگ در مقابل قبر قرار داد و رفت. 13 مریم مجدلیه و آن مریم دیگر، هر دو آنجا بودند و نگاه می کردند.

محافظت از قبر توسط نگهبانان

 $(\Upsilon \Upsilon \Lambda)$

⁷³روز بعد، پس از مراسم اولین روز پِسَح، کاهنان اعظم و فریسیان نزد پیلاطوس رفتند ⁷³و گفتند: «قربان، به یاد داریم که آن فریبکار وقتی زنده بود، یک بار گفت: "من پس از سه روز زنده می شوم." ⁷³پس خواهش می کنیم دستور فرمایید قبر را تا

۲:۲۷ مز ۲:۲-۶ **۶۳:۲۷** متی ۲:۱۶؛ ۲۲:۱۷ ؛ مر ۲:۲۱ ؛ ۲۲:۱۸ لو ۲:۲۱ ؛ ۲۲:۱۸ یو ۲:۲۱ ؛ ۲۲:۱۸

۵۷:۲۷ مر ۴۲:۱۵-۴۷

> **۶۰:۲۷** اش ۹:۵۳

لو ۵۶:۵۳–۵۶ یو ۳۸:۱۹–۴۲

> هفت گفتار آخر عیسی روی صلیب

«ای پدر، این مردم را ببخش، زیرا که نمیدانند چه میکنند.» «خاطر جمع باش که تو همین امروز با من در بهشت خواهی بود.» خطاب به یوحنا و مریم میگوید: «این پسر تو باشد ... او مادر تو باشد.» «خدای من، خدای من، چرا مرا تنها گذاشته ای؟»

«تشنهام.»

«تمام شد.»

متی ۴۶:۲۷ ؛ مرقس ۴:۱۵۳ یوحنا ۲۸:۱۹

يوحنا ١٩:٢٦و٢٧

يوحنا ٣٠:١٩

لوقا ۳۴:۲۳

لوقا ٢٣:٢٣

لوقا ۲۳:۲۳

«ای پدر، روح خود را به دستهای تو میسپارم.»

جملاتی که عیسی از بالای صلیب ادا کرد، برای تمام کسانی که او را بعنوان خداوند پیروی میکنند، ارزش زیادی داشته است. این بیانات هم ماهیت انسانی او را نشان میدهد و هم ماهیت الهی او را. این سخنان همچنین آخرین لحظات از کل کاری را به تصویر میکشد که او برای تأمین آمرزش گناهان ما انجام داد.

کا ۱۹۵۷ یوسف رامه ای در خفا پیرو عیسی بود. او یک عالم مذهبی و عضو نیکنام شورای عالی بود. در گذشته، یوسف می ترسید بر علیه علمای مذهبی که با عیسی مخالف بودند، حرفی بزند، اما حالا شجاعت یافته بود و با شهامت از پیلاطوس خواست که جسد عیسی را به او بدهد تا آن را دفن کند. شاگردان که آشکارا عیسی را پیروی می کردند، نا پدید شده بودند، اما این عالم یهودی که عیسی را در خفا پیروی می کرد، جلو آمد و کار درست را انجام داد.

۶۰:۲۷ مقبرهای که جسد عیسی در آن نهاده شد،

احتمالاً یکی از غارهای مصنوعی بود که در دل یکی از تپههایی از جنس سنگ آهک که در آن منطقه زیاد وجود داشت، کنده شده بود. این غارها غالباً بقدری بزرگ بودند که میشد داخل آنها راه رفت.

بزر ک بودند که می سد داخل آنها راه رفت. ۶۴:۲۷ علمای مذهبی ادعاهای عیسی درباره قیامش از مردگان را از شاگردان جدی تر گرفتند. شاگردان تعالیم عیسی درباره قیامش را به خاطر نیاوردند (۱۷:۲۰–۱۹)؛ اما علمای مذهبی آن را به یاد داشتند. بخاطر ادعاهای او، آنها بعد از مرگ عیسی تقریباً به همان اندازهای از او ۲۳۶۱ انجیل متی ۲۸،۲۷

سه روز زیر نظر داشته باشند، تا شاگردانش نتوانند بیایند و جسد او را بدزدند و ادعا کنند که او زنده شده است! اگر موفق به این کار شوند، وضع بدتر از اول می شود.» ⁵³پیلاطوس گفت: «چرا از محافظین خانهٔ خدا استفاده نمی کنید؟ آنان خوب می توانند از قبر محافظت کنند.»

> **۲۲:۶۶** دان ۶:۷۷

^{۶۶}پس رفتند و سنگ در قبر را مهر کردند و نگهبانان گماشتند تا کسی به قبر نزدیک نشود.

زنده شدن عیسی

(۲۳۹/ مرقس ۱:۱۶-۸؛ لوقا ۱:۲۴؛ یوحنا ۱:۲۰-۹)

شنبه به هر حال گذشت. یکشنبه صبح زود، مریم مجدلیه و آن مریم دیگر به سر قبر رفتند.

آناگهان زمین لرزهٔ شدیدی رخ داد، زیرا یکی از فرشتگان خداوند از آسمان پایین آمده، بسوی سنگ قبر رفت و آن را به کناری افکند و بر آن نشست. صورت فرشته می در خشید و لباسش مثل برف سفید بود. آنگهبانان با دیدن او بشدت ترسیده، لرزان شدند و همچون مرده، بی حرکت بر زمین افتادند.

^۵فرشته به زنان گفت: «نترسید! می دانم به دنبال عیسای مصلوب می گردید؛

متی ۲:۲۸ متی ۵۶:۲۷ مر ۱۵:۱۶–۱۱ لو ۲:۲۴–۱۱ یو ۲:۲۰او۱۱۲–۱۸

۲:۲۸ دان ۹:۷ و ۵:۱۰ و ۶ مکا ۱۶:۱ مکا ۲:۲۸ مکا ۱:۱۷ و ۱۸

می ترسیدند که در وقت زنده بودنش از او ترس داشتند. آنها دست به هرگونه اقدام احتیاطی زدند تا مطمئن شوند که جسد او در قبر خواهد ماند.

۶۶:۲۷ سران قوم بقدری از پیشگویی های عیسی درباره قیامش می ترسیدند که قبر را کاملاً مهروموم کردند و نگهبانانی برای محافظت از آن گماردند. چون قبر از سنگ در کنار تپهای تراشیده شده بود، فقط یک ورودی داشت. قبر را با کشیدن طناب دور تا دور سنگی که مقابل مدخل قبر گذاشته شده بود، مُهروموم کردند. هردو انتهای طناب را هم با گل محکم نمودند. اما سران قوم احتیاط بیشتری به خرج دادند و تقاضا کردند تا نگهبانانی را جلو مدخل قبر بگمارند. با این اقدامات احتیاطی، هیچ را جلی مدخل قبر بگمارند. با این اقدامات احتیاطی، هیچ را هی برای خالی شدن قبر از جسد باقی نمی ماند مگر را ینکه عیسی دوباره زنده شود. فریسیان این فهم را نداشتند که نه سنگ، نه مهروموم، نه نگهبان، و نه سربازان، هیچیک نمی توانست از زنده شدن دوباره پسر خدا جلو گیری کند.

۱:۲۸ آن مریم دیگر، مادر عیسی نبود. او باید زن کلوپا بوده باشد (یوحنا ۲۵:۱۹). یا اگر هم مادر یعقوب و یوحنا بوده، شاید خاله عیسی بوده است.

۱۲۵و۶ قیام عیسی کلید ایمان مسیحی است. چون

(۱) «همانطور که خودش گفت»، زنده شد. بنابراین ما می توانیم مطمئن باشیم که او به تمام وعدههای خود عمل خواهد کرد؛ (۲) قیام جسمانی عیسی نشان می دهد که فرمانروای ملکوت ابدی خدا مسیح زنده است نه پیغمبری دروغین یا شیاد؛ (۳) چون او قیام کرده، پس ما هم می توانیم از قیام خود یقین داشته باشیم. مرگ پایان زندگی نیست و بعد از آن زندگی دیگری وجود دارد؛ (۶) همان قدرتی که عیسی را زنده کرد، برای ما هم آماده شده تا ما را روحاً زنده کند؛ (۵) قیام مسیح اصل شهادتِ کلیسا به دنیاست.

۷-۵:۲۸ فرشته ای که خبر خوش قیام را به زنان اعلام کرد، به آنها چهار پیغام داد: (۱) نترسید. واقعیت قیام موجب شادی است نه ترس. وقتی ترسان می شوید، قبر خالی را به یاد بیاورید. (۲) او اینجا نیست. عیسی مرده نیست و نباید او را در میان مردگان جستجو کرد. او زنده و همراه مقدسین است. (۳) جلو بیایید و ببینید. زنان توانستند خودشان صحت شهادت فرشته را مورد تحقیق قرار دهند. قبرخالی بود، و امروز هم خالی است. قیام مسیح حقیقتی تاریخی است. (۴) زود رفته و بگویید. آنها می بایست شادی قیام را به دیگران منتقل می کردند. ما هم باید خبرخوش درباره قیام عیسی را به دیگران برسانیم.

انجيل متیٰ ۲۸

م**۲:۰۸** متی ۲:۰۱۲ ؛ ۲:۱۲ ؛ ۲:۱۷ : ۲:۰۲ **۷:۲۸** مری ۲:۲۶ مری ۲:۲۶ و اینجا نیست! همانطور که خودش گفته بود، زنده شده است. جلو بیایید و جایی که جسد او را گذاشته بودند، به چشم خود ببینید. و حالا زود رفته، به شاگردانش بگویید که او زنده شده است و به جلیل می رود تا ایشان را در آنجا ببیند. فراموش نکنید این پیغام را به آنان برسانید.»

ظهور عیسی بر زنان

آزنان با عجله از قبر خارج شدند و در حالیکه هم می ترسیدند و هم بسیار خوشحال بودند، فوری بسراغ شاگردان رفتند تا پیغام فرشته را به ایشان بدهند. ^۹در همان حال که می دویدند، ناگهان عیسی را در مقابل خود دیدند! او گفت: «سلام!» زنها به پایهای او افتادند و او را پرستش کردند. ^۱عیسی به ایشان فرمود: «نترسید! بروید به برادران من بگویید که هر چه زودتر به جلیل بروند تا مرا در آنجا ببینند.»

۱۰:۲۸ یو ۱۷:۲۰ روم ۲۹:۸ عبر ۱۱:۲

غیر قانونی بودن محاکمه عیسی

۱- حتی قبل از شروع محاکمه، تصمیم قتل عیسی گرفته شده بود (یوحنا ۵۰:۱۱؛ مرقس ۱:۱۴). قبل از آنکه گناهکار بودن او ثابت شود، هیچ سخنی از بی گناهی او به میان نیامد.

- ۲- شاهدان دروغین پیدا شدند تا علیه او شهادت دهند (متی ۵۹:۲۶). معمولاً سران یهود برای مطمئن شدن از برقراری عدالت، به شیوهای دقیق صحت گفته های شاهدان را مورد بررسی قرار می دادند.
 - ۳- نه خواستند و نه اجازه دادند دفاعی از عیسی صورت بگیرد (لوقا ۲۲:۶۷-۷۱).
- ۴- محاکمه در شب صورت گرفت (لوقا ۵۳:۲۲ ۵۵۵) که مطابق قوانین خود سران یهود، غیرقانونی بود.
- ۵- کاهن اعظم عیسی را قسم داد، اما بعد او را بخاطر گفتههایش متهم کرد (متی ۶۳:۲۶–۶۶).
- ۶- محاکمه متهمین بزرگی از این قبیل فقط میبایست در محل دائمی گردهمایی سنهدرین برگزار میشد، نه در خانه کاهن اعظم (لوقا ۲۴:۵۲).

سران یهود نمیخواستند محاکمه عادلانهای برای عیسی تشکیل دهند. از نقطهنظر آنها عیسی میبایست میمرد. ذهنِ کور آنها سبب شد مانع اجرای عدالتی شوند که مأمور حفظ آن بودند. موارد زیادی از اعمال سران یهود وجود داشت که مطابق قوانین خودشان غیرقانونی بود.

۱۰:۲۸ منظور عیسی از «برادران» شاگردانش بود. با این خطاب او نشان داد که شاگردان را بخشیده است، حتی بعد از آنکه آنها او را انکار و ترک کرده بودند. و حالا رابطه آنها با عیسی حتی محکمتر از قبل شده بود.

۱۰:۲۸ عیسی به زنان گفت که پیغام او را به شاگردان برسانند و بگویند که آنها را در جلیل خواهد دید،

همانطور که قبلاً هم به آنها گفته بود (مرقس ۲۸:۱۲). اما شاگردان از ترس سران قوم، خود را در اورشلیم مخفی کرده و درها را از پشت بسته بودند (یوحنا ۱۹:۲۰). به همین دلیل، عیسی اول آنها را در آنجا ملاقات کرد (لوقا ۲۶:۲۴) و چند روز بعد در جلیل آنها را دید (یوحنا ۲۱).

رشوه سران یهود به نگهبانان **(141**)

ازنان هنوز به شهر نرسیده بودند، که چند نگهبان از سر قبر، خود را به شهر ^{۱۱} رساندند و به کاهنان اعظم جریان را گفتند.

۱^{۱۳} تمام سران قوم یهود جمع شدند و تصمیم گرفتند به نگهبانان پول زیاد بدهند تا بگویند وقتی که در خواب بودند، شاگردان عیسی جسد او را شبانه دزدیدند. ۱^۱در ضمن، به نگهبانان گفتند: «اگر این موضوع به گوش فرماندار برسد، ما جوابش را خواهیم داد تا مشکلی برای شما ایجاد نشود.»

انگهبانان رشوه را گرفتند و خبر دروغ را شایع کردند، بطوری که هنوز هم که ه هنوز است یهودیان این قصه را باور می کنند.

رسالت بزرگ رسولان

ایس یازده شاگرد عیسی به جلیل رفتند و بر کوهی که عیسی گفته بود، گرد که میسی گفته بود، گرد 14:44 متى ۶۴:۲۶

افس ۱۹:۱–۲۲ ۱ پطر ۲۲:۳

(۲۴۸/ مرقس ۱۵:۱۶–۱۸)

آمدند. ۱۷ وقتی عیسی را در آنجا دیدند، او را پرستش کردند، ولی بعضی از ایشان شک داشتند که او همان عیسی باشد.

۱۸ آنگاه عیسی جلو آمد و به ایشان فرمود: «تمام اختیارات آسمان و زمین به من

۱۱:۲۸ قیام عیسی بلوای بزرگی در اورشلیم برپا کرده بود. گروهی از زنان بسرعت از خیابانهای شهر می گذشتند تا شاگردان را یافته، خبر عجیب زنده شدن عیسی را به آنها بدهند. و در همان حال، گروهی از سران يهود توطئه مي چيدند كه چطور بر قيام مسيح سرپوش

امروز هنوز بر سر قیام مسیح بلوایی برپاست، و هنوز هم فقط دو راه وجود دارد: یکی ایمان به اینکه عیسی زنده شده، یا نادیده گرفتن این حقیقت، انکار آن، بیاعتنایی به آن، و توجیه و دلیل عقلی آوردن برای آن.

۱۸:۲۸ خدا قدرت در آسمان و زمین را به عیسی داد. با استناد به این قدرت، او به شاگردانش گفت که بسیاری را با موعظه، تعمید و تعلیم شاگرد سازند. با همین قدرت و اختیار عیسی هنوز هم به ما دستور میدهد تا خبر خوش انجیل را به همه برسانیم و آنها را شاگردان ملکوت

۲۰-۱۸:۲۸ وقتی کسی میخواهد بمیرد یا ما را ترک

كند، آخرين سخنان او بسيار حائز اهميت است. آخرين دستورات و سخنان عیسی به هنگام ترک شاگردان از این قرار بود: آنها تحت قدرت او بودند؛ آنها میبایست بسیاری را شاگرد بسازند؛ آنها میبایست شاگردان جدید را غسل تعمید دهند و به آنها بیاموزند که از عیسی اطاعت کنند؛ او همواره با آنها خواهد بود. در مأموریتهای قبلی، عیسی شاگردانش را فقط به میان یهودیان فرستاده بود (۵:۱۰و۶)، اما مأموریت آنها از حالاً به بعد جهانی بود. عیسی خداوند و سَروَر جهان است، و برای گناهان همه مردم مرد.

ما باید برویم، چه نزد همسایهمان چه به کشوری دیگر، و باید ایشان را شاگرد بسازیم. این مأموریت انتخابی نیست، بلکه دستوری است به همه کسانی که عیسی را «خداوند» میخوانند. همه ما مبشر نیستیم، ولی همگی عطایایی از خدا داریم که می توانیم از آنها در کمک به انجام مأموریت بزرگ استفاده کنیم. وقتی از او اطاعت مي كنيم، با علم به اينكه او هميشه با ماست، تسلى مي يابيم.

داده شده است. ^{۱۹} پس بروید و تمام قومها را شاگرد من سازید و ایشان را به اسم او آن ایمان را به اسم ایمان و پسر و روح القدس غسل تعمید دهید؛ ^{۲۰} و به ایشان تعلیم دهید که تمام ایمان دستوراتی را که به شما داده ام، اطاعت کنند. مطمئن باشید هر جا که بروید، حتی دور ترین نقطه دنیا باشد، من همیشه همراه شما هستم!»

۱۹:۲۸ لو ۲۷:۲۲ اعما ۲۰:۲۸:۲ متی ۲۰:۲۸ ؛ ۲۲:۱۸ یو ۲۲:۱۸ ؛ ۲۰:۸۲ عبر ۲۵:۱۳

۱۹:۲۸ سخنان عیسی واقعیت تثلیث را ثابت می کند. بعضی از مردم علمای الهیات را متهم به ابداع مفهوم تثلیث و تعبیر آن از کتابمقدس می کنند. همانطور که اینجا می بینیم، این مفهوم مستقیماً از زبان خود عیسی بیرون می آید. او نگفت آنها را به چند نام غسل تعمید دهند، بلکه به نام پدر، پسر و روح القدس. کلمه تثلیث گرچه در کتابمقدس وجود ندارد، اما ماهیت وحدتِ سه شخصیت پدر، پسر، و روح القدس را بهدرستی توصیف می کند.

کی ۱۹:۲۸ شاگردان باید مردم را تعمید میدادند چون غسل تعمید، ایماندار را با عیسی مسیح در مرگ نسبت به گناه و قیام در زندگی تازه، متحد می کند. غسل تعمید اطاعت از مسیح و اشتیاق به زندگی کردن طبق خواست خدا را نشان می دهد.

۲۰:۲۸ عیسی چگونه با ماست؟ عیسی تا قبل از آنکه به

آسمان صعود كند، جسماً با شاگردان بود، و بعد از صعود روحاً از طریق روحالقدس با آنها بود (اعمال ۴:۱) روحالقدس حضور عیسی است كه هرگز شاگردان را ترک نمی كند (یوحنا ۲۶:۱۴). امروز عیسی هنوز هم از طریق روحش با ماست.

۲۰:۲۸ پیشگوییهای عهدعتیق و نسبنامه موجود در کتاب متی، صلاحیت عیسی برای پادشاهی بر دنیا را نشان میدهد، البته نه بعنوان رهبری نظامی یا سیاسی که شاگردان اول انتظار آن را داشتند، بلکه در مقام پادشاهی روحانی که می تواند بر تمامی گناهان غالب شود و در قلب هر شخص سلطنت کند. اگر نخواهیم وفادارانه به این پادشاه خدمت کنیم، پیروان ناسپاسی می باشیم که فقط سزاوار تبعید از ملکوت خواهیم بود. ما باید عیسی را پادشاه زندگی خود بسازیم و او را بعنوان منجی، پادشاه، و خداوند خود بپرستیم.